

Technical and Bibliographic Notes/Notes techniques et bibliographiques

The Institute has attempted to obtain the best original copy available for filming. Features of this copy which may be bibliographically unique, which may alter any of the images in the reproduction, or which may significantly change the usual method of filming, are checked below.

L'Institut a microfilmé le meilleur exemplaire qu'il lui a été possible de se procurer. Les détails de cet exemplaire qui sont peut-être uniques du point de vue bibliographique, qui peuvent modifier une image reproduite, ou qui peuvent exiger une modification dans la méthode normale de filmage sont indiqués ci-dessous.

- ☐ Coloured covers/
Couverture de couleur
- ☐ Covers damaged/
Couverture endommagée
- ☒ Covers restored and/or laminated/
Couverture restaurée et/ou pelliculée
- ☐ Cover title missing/
Le titre de couverture manque
- ☐ Coloured maps/
Cartes géographiques en couleur
- ☐ Coloured ink (i.e. other than blue or black)/
Encre de couleur (i.e. autre que bleue ou noire)
- ☐ Coloured plates and/or illustrations/
Planches et/ou illustrations en couleur
- ☐ Bound with other material/
Relié avec d'autres documents
- ☐ Tight binding may cause shadows or distortion
along interior margin/
La reliure serrée peut causer de l'ombre ou de la
distortion le long de la marge intérieure
- ☐ Blank leaves added during restoration may
appear within the text. Whenever possible, these
have been omitted from filming/
Il se peut que certaines pages blanches ajoutées
lors d'une restauration apparaissent dans le texte,
mais, lorsque cela était possible, ces pages n'ont
pas été filmées.
- ☐ Additional comments:/
Commentaires supplémentaires:

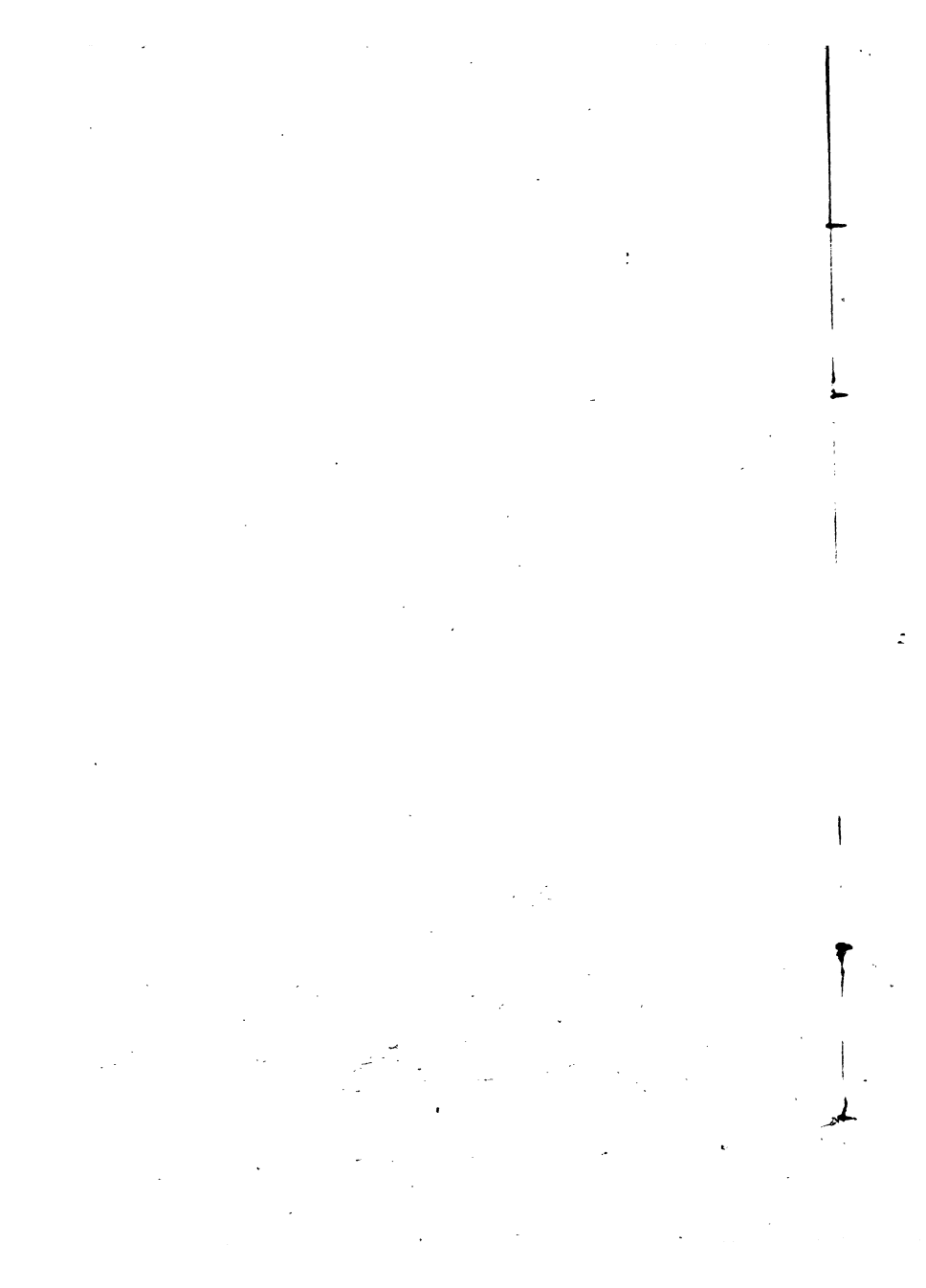
- ☐ Coloured pages/
Pages de couleur
- ☐ Pages damaged/
Pages endommagées
- ☐ Pages restored and/or laminated/
Pages restaurées et/ou pelliculées
- ☐ Pages discoloured, stained or foxed/
Pages décolorées, tachetées ou piquées
- ☐ Pages detached/
Pages détachées
- ☒ Showthrough/
Transparence
- ☐ Quality of print varies/
Qualité inégale de l'impression.
- ☐ Includes supplementary material/
Comprend du matériel supplémentaire
- ☐ Only edition available/
Seule édition disponible
- ☐ Pages wholly or partially obscured by errata
slips, tissues, etc., have been refilmed to
ensure the best possible image/
Les pages totalement ou partiellement
obscurcies par un feuillet d'errata, une pelure,
etc., ont été filmées à nouveau de façon à
obtenir la meilleure image possible.

- ☒ This item is filmed at the reduction ratio checked below/
Ce document est filmé au taux de réduction indiqué ci-dessous.

10X	12X	14X	16X	18X	20X	22X	24X	26X	28X	30X	32X
				✓							







NIINA
AIAMIE MASINAIGAN

OU

RECUEIL DE PRIÈRES

ET DE

CANTIQUES

A L'USAGE DES SAUVAGES DE TEMISCAMING, D'ABBITIBI, DU
GRAND LAC, DU LAC TIMAGAMING, DE METADJIWANG
ET DE WEYMONTACHING SUR LA RIVIÈRE
SAINT-MAURICE



MONIANG

TakSabikickote Endate Arbour & Laperle

1898

172111

B. 1111

B. 5

N. 55

1866

200

Nous permettons la réimpression, en langue sauvage, du livre intitulé " NIINA AIAMIE MASINAIGAN " imprimé la première fois en l'année 1866, sous la direction des Révérends Pères Oblats de Marie Immaculée.

+ N.-Z. LORRAIN, Ev. DE CYTHÈRE,
Vic. Apost. de Pontiac.

Pembroke, 16 février 1898.



IB8AMACI

AIAMIAMIANISANG

KEKIJEB8AGAKIN AIAMIANISANGIN.

† Ot ijinikazo8ining 8ek8isisitc gaie 8eositc gaie Mino
Manito. Kekona ki ingi.

Ondas ijan, Meno-Manito8ian,
Nindeinang pindika8icinam
Kakik g8aiak kitci tak8enindamang
Tebeningetc (3) ot aiamie8in.

Ce8eningen, 8asenama8icinam,
Enabigis, kakikimicinam
Kakik g8aiak kitei inatisiang,
Mi dac 8ak8ing (3) kitci otitamang.

Manadjiata Kije Manito.

Kije Manito nesopejikon, ki tep8eton gaie nindep8etan
iki mitci kijenimin. Kakik ni 8abamik, kit inenimin.
Ondjita songa ki manadjiin. Käkina enenindag8ak kitci
manadjiigon ni 8i tibisat8an enigokoteeian.

Mamoia8amata Kije Manito gaie pakutinama8ata ki ia8inan.

Kije Manito neta ca8eningen, ki mamoia8amin inikik ka ca8enimin eko pimatisian. K8enatc endian, keiabatc nongom i ca8enindjike8inipimadjiin. Kakik meckot ki ga pejiko-anokiton. Ki pakitinamon gaie kitci pimisiaimit8a-taman ket ani iji mamitonenindamo8anen, gaie ket ani iji aianimitagosi8anen, gaie ket ani aiji8ebisi8anen, gaie get ani aindo8anen kitci ondji pejiko kitcit8a8inigon.

Kijenindanda kitci aiamie inatizing.

O Jezos tebenimin ! inenindag8at 8e8enint kakik kitc-kikina8eieniminan ; epitcian ni 8ikikina8eienindan ki no-kitee8in, ki tabasenindamitee8in, ki pinitee8in, ki pekatci-tee8in, gaie ki ca8enindamitee8in. Enabigis. 8itoka8enimi-cin kakik kitci iji aiamie inatisian.

Pagosenimata Kije Manito.

Kije Manito, ka keko ki p8ana8itosin; eka 8itoka8isi8an, ondjita ni p8ana8ito nin kitci aiamie inatisian. Enabigis, gitimagenimicin gaie macka8enindamicka8icin kitci cago-djitoian kakina inikik cangenindama8ian gaie kitci tian kakina enenimin.

Pagosenimata Kije Manito 8eiosimintc.

8enidjanisimiiang, 8ak8ing epian, kekona kitcit8a8idji-katek kit ijinikazo8in, kekona pitcijamagak ki tibeninge8-in, kekona iji papamitagon aking ingi 8ak8ing. Ni pak-8ejiganiminan neningokijik eji manesiang mijicinam nongom ongajigak. Gaie iji 8anisitama8icinam inikik neckii-nang eji 8anisitama8angite a8ia ka nickiiamindjin. Gaie ka8in pakitenimicikangen kekon 8a paci8inigoiangin ; taiag8atc atcite ininama8icinam maianatak. Kekona ki ingi.

Anamika8ata Kiteit8a Mani.

Kitanamikon, Mani, m8eckineckagoian kiteit8a onicici-
i8e8in ; Kije Manito ki mama8iitim ; kakina endatei8atc
ik8e8ak kin a8acamenj ki kiteit8a8inigo, gaie kiteit8a8ina
Jezos ka anicinabe8iitizotc ki ia8ing. Kiteit8a Mani, Kije
Manito 8ek8isisimatc, gaganotama8icinam neta patatiang
nongom gaie 8i nipoiang, gaganotama8icinam. Kekona ki
ingi.

Nabo8atanda enenindagosing kitci tep8etamang.

Nindep8eta8a Kije Manito 8eckisisitc, ka keko o p8ana-
sitosin, ka mitci kijenindang 8ak8i gaie aki. Nindep8eta8a
Jezos-Krist Kije Manito o k8isisan i pejikonitc, mi tebeni-
minang. O ki anicinabe8iigon Mino Maniton, o ki niki-
notagon Manin taiesanak8e8inidjin ; ki animisi, mi apitc
Pons-Pinatan okima8inigoban. Ki acitak8aigani8i tcipaia-
tikong, ki nipo gaie ki ning8aakana ; ki nisanda8e anaming
aking ; nesokonagatinik ki apitcipa ; 8ak8ing ki iji, acaie
aiapi o kitci nikining Kije Maniton osan kakina neta8ito-
nidjin : 8ak8ing ondji o ka pi tipakona pematisinidji gaie
ka niponidji. Nindep8eta8a Mino Manito ; Kiteit8a Nin-
got8e8anakisi8in mizimizi ki iji sis8ecka ; aiamie 8itokota-
ti8ak eiamiadjik, kasiikaten patato8inan, kata apitcipak
anicinabek ij o8uia8i8atc, gaie kata kakike pimatisik. Mi
oji tep8etaman.

Sindama8ata Kije Manito ka iji patatiang.

Ni8indama8a Kije Manito kakina neta8itotc, Kiteit8a
Mani kakik taiesanak8e8itc, Kiteit8a Micen Ketci Anjeni-
8itc, Kiteit8a Janbatist, Kiteit8a Pien gaie Pon! Jezosan ka
kitci mino anokita8agobanenak, kakina 8ak8ing endadjik,
(kin gaie, n'ose, ki Sindamon) keget onzam ningi patat ka
iji patamitonenindaman, ka iji pataikitoian, gaie ka iji
patatotaman. — Nin nind indo8in, nin nind indo8in, nin ni
kitci nind indo8in ; mi 8endji pagosenimak8a Kiteit8a Ma-
ni kakik taiesanak8e8itc, Kiteit8a Micen Ketci Anjeni8tc,

Kitcit8a Janbatist, Kiteit8a Pien gaie Pon Jezosan ka kitci mino anokita8agobanenak, kakina 8ak8ing endadjik kitci gaganotama8i8atc (kin gaie, nose, gaganotama8icin.)

Kekona gitimageniminang Kije Manito kakina neta8itotc tci kasiamonang ki patato8ininanin, mi dac tci iji8ininang kakike pimatisi8ining. Kekona ki ingi.

† Tei ca8enindagosiang, tci 8ebinamagoiang, tci kasiamagoiang gaie ki patato8ininanin, kekona mininang Tebenindjiketc kakina neta8itotc, neta ca8enindjiketc gaie. Kekona ki ingi.

Pizindanda eneniminang Kije Manito.

1. Pejiko Kije Manito ondjita ki ga manadjia : 8in pejiko enigokoteen ki ga sakia.

2. Ke ceck8at ki ga 8inasi8a Kije Manito : ka gaie keko ceck8at ki ga 8indansin kitci 8i ondji tep8etagon.

3. Kije Manito o kijikom ki ga manadjiton : ka gaie iim apite ningot ki gat inanokisi.

4. Ki nikiigok ki ga kiteit8a8inak : kinoenj 8i pimatisin ondaje aking.

5. Ka a8ia ki ga nisasi8a : ka gaie a8ia ki ga cingenimasi8a.

6. Ka a8ia nicipicik8atc-8idji8ieken : ka ondjita nicipicik8atisiken.

7. Ka a8ia kimotimieken : ka gaie kekon a8ia mindjiminama8ieken.

8. Tipakonike8ining inakak kakik tep8en kekon ekitoianin : ka gaie 8ikak a8ia ki ga kina8ickimasi8a.

9. Ka misa8enindanken nicipicik8atc 8itikendi8in : gaie manatenindamo8in atcite ininan.

10. Ka misa8enindama8ieken a8ia kekon endanidjin : kitci kimotimatc.

Pizindanda eneniminang Kiteit8a Ningot8e8anakisi8in.

1. Kiteit8a kijikon ke manadjitagani8angin : ki ga manadjitonan.

2. Kije Manito Kijigak gaie kiteit8a kijigak : ki ga 8idji8e enamensikani8angin.

3. Se8enint ki ga kopese8 : kanake ningotin tasin ka ningopiponagakin.

4. Kiga komini8 : kanake tasin aiapitcipadjin.

5. Kiga kiigocim nimitana taso kon teib8amaci apitci-pate : gaie tasin kaigocimonani8angin.

6. Ka midjiken 8ias teipaitiko-kijigak : ka gaie Mani kijigak.

7. Kekon neta8igiton, ki gat aiamie pakitiniken : endotamo8atc eiamiadjik.

† JEZOS I MIN8ADJIMINTC

Tebenimiang,	}	Ca8enimicinam.
Jezos Krist,		
Tebenimiang,		
Jezos, pizinda8icinam,		
Jezos, ca8enindamita8icinam.		

Kije Manito 8ek8isisian 8ak8ing epian,	}	Ca8enimicinam.
Kije Manito 8eosian eg8acimat8a anicinabek,		
Kije Manito Meno Manito8ian,		
Kije Manito nesopejikon,		
Jezos Kije Manito 8eosimatc,		
Jezos Kije Manito kos 8atc apitenindagosimatc,		
Jezos kakik ka tan kakik gaie ke tan,		
Jezos 8ak8ing endaje okima8ian,		
Jezos aiapitci 8asenama8at8a 8a mino inatisidjik,		
Jezos Mani 8ekimatc,		
Jezos ondjita memakatenindagosin,		
Jezos netamacka8isin i Kije Manito8ian,		
Jezos 8eiosimik8a kakina 8ak8ing endadjik,		
Jezos Kije Manito kos o kitci kikito8in meia nagata-8enindaman,		
Jezos kakina neta8iton,		
Jezos ondjita pekate enenindaman,		
Jezos kakik ka papamitaman,		
Jezos ondjita menoteen gaie tebasenindamiteen,		
Jezos apitci saiakiat8a taiesana8idjik,		
Jezos ketci sakiiiang,		

Jezos ketci sakiton Saki pekate kitci ijiSebak aki,
 Jezos ka kijiiiang,
 Jezos meiaosekandaman kakina Senicicing.
 Jezos mesaSenindaman SakSing kitci pindikajiang.
 Jezos tebenindaman ni pimatisiSininan,
 Jezos SatokaSiiang kitci eka cagodjiiamintc Matci Manito.

Jezos SenidjanisimatSa getimagisidjik,
 Jezos taiebiatSa eiamiadjik,
 Jezos pematSa ni teitcagocinanik,
 Jezos kakina nikan eni kikenindaman,
 Jezos kaiaikike caSenindamiteen,
 Jezos kekinoamaSiang ke totamang kitci gSaiako-seiang,

Jezos menaSiasiatSa anjeniSak,
 Jezos ketci okimapiKsa ki micomisinabanek ka song aiamiagobanenek,

Jezos ka kikenindamonatSaban nakan kikenindamogobanenek,

Jezos ka kikinoamaSatSaban ka papaSidjiSikik,
 Jezos ka SasenamaSatSaban ka masinaangik ka pi tian ondaje aking,

Jezos ka songiteeckasatSa aiamieSin ka ondji nandjik,

Jezos SeniciciatSa taiesanaSijik.

Jezos maiaSikana kaijiSinatSa gSeiakosedjik,

Jezos Saiaseiatisingin eji sizokSebinatSa SakSing endadjik.

Jezos Krist kaiaiasamaSatSa paiatatidjik.—Ponikite-taSicinam,

Jezos Krist, kaiaiasamaSatSa paiatatidjik.—CaSenindamitaSicinam.

Jezos Krist, kaiaiasamaSatSa paiatatidjik.—CaSenimicinam.

Jezos, pizindaSicinam.

Jezos, caSenindamitaSicinam.

AIAMIATA.

Jezos tebenimiang, kit ikitonaban : nandotamok, ond-jita keget ki ga caSenindagosim ; nandaSenindamok, gSaiak ki gat otitanaSa caSenindjikSin. Ki pagosenimi-

nimin ; enabigis, kitei mijiang kitei nisitosiaug i Si sakii nang enigokoteciayang ; mi dac ket ani aikitoSangen gaie ket ani aijiSebisiSangen kakik kitei mamoiase-mitoneniminang.

Kekona ki ingi.

† *Tep8etamo8ininabo8e8in nabo8atanda.*

Kije Manito, ki nitatep8e, mi Sendji kakina songa tep8etaman eji kikinoama8iiamintc Kiteit8a Ningot8e8a-nakisi8in, kin ma ki ki iji kikenindamona.

† *Apenimo8ininabo8e8in nabo8atanda.*

Kije Manito, ka keko ki p8ana8itosin, ki nita ca8eninge, gaie iki iji 8an8indama8iiang, mi Sendji songa apenimoian kitei 8itoka8in kitei g8aiak8atisian ondaje aking gaie 8ak8ing kitei mina8asian.

† *Sakidji8e8ininabo8e8in nabo8atanda.*

Kije Manito, ki kiteit8a kakita8enindam. ondjita gaie ki sakiigos ; mi Sendji sakiinan enigokateeeian, mi gaie Sendji sakiak8a kakina anicinabek, nind iji sakiak eji sakiitizoian.

Anjenibak pagosenimatak.

Kin, Kiteit8a Micen, kin gaie nind Anjenim pepagana8enimin gaie kina8a kakina Aianjenibieg, gaganotama8icik, atcite ininama8icik anamakamiko8inini ot inakio8in.

Kakina 8ak8ing endanakidjik pagosenimatak

Kin, 8ate ijinikazominan, gaie kina8a kakina 8ak8ing endanakieg, gaganotama8icik kitei kikina8-i8nininagok ka tieg aking, mi dac 8ak8ing kitei 8ite mina8asindiang. Kekona ki ingi.

† *T8atok8e8esingin.*

Kije Manito ot Anjeniman ki 8indamagoban Mani kitci onidjanisite.—Mino Manito ki ma8andonamogoban Mani o misk8i kitci kijitotc Jezos 8iia8.—Kit anamikon...

Nind ot anotaganik8emik Kije Manito.—Ekiton, mi ke 8i tian.—Kit anamikon.....

Ki o8iia8iitizo Kije Manito o k8isisan. Keget ki ki Site tanakimigonan.—Kit anamikon.....

Kitcit8a Mani, Kije Manito Sek8isisimatc, gaganotama8icinam.

Kitci gackitama8iang ka iji 8an8indamagobanen Jezos.

AIAMIATA.

Ki kitcit8a onicicii8e8in, enabigis, Tebenimiang, pinaa8icinam ni tcitcagocinang ; kit anonaban kit Anjenim kitci 8indamagotc, mi 8endji ki kikenindamang iki anicina8e8iitizotc ki k8isis ; inenimicinam iki animisite gaie iki nipote tcipaiatikong kitci ondji kitcit8a apitcipaiaang iji ca8enimicinam Jezos ondji. Kekona ki ingi.

† *Kitcil8a Bernard o nabo8e8in.*

O Ketcit8a tesanak8e8ian Mani ! Kakik ca8enindjike8i-niteienindan, ka8ikat ki nondagani8ansinon kitci ki an8e8atate pegosenimik kitci gaganotama8atc. Kin taiesanak8e8ian, eni8icka8at8a kakina taiesana8idjik, o ninge ! nin gaie ij apenimoian ki ia8, ki pi nadjinijimin, ki pi nanzikon i note animanamockagoian iki patatian, ki pi nipak8iton. Jezos Sek8isisimatc, ka8in 8ebiniciken eji pagoseniminan, enabigis, ca8enindamita8icin gaie papamita8icin.

An8enindizota.

Kije Manito nose, acaie ni nisita8enindam gaie ni kok8anisakenindamickagon ka iji patatian. Apitci keget ka8in ningi nib8akasi, keget apitci ningi 8anicin ka totaman ; nibina ki ki nickiin, nibina ki ki an8eton, acaie dac nind an-

Senindis, ni cingenindan kakina cangenindamaſian. Kin eta ondjita ki sakiigos. mi ſendjianſenindizoian enigokoteeian. Ondjita enigokomitonenindjigania nind inenindam : ka minaſatc ninga tiſi ket ako pimatiſiſanen. Caſenimicin, o Jezos ! ſaniken ka pi tian. O Mani ninge ! gaganotamaſicin kitci caſenimite Jezos ki kſiſiſ. Ket inenimikſen, mi kakik ke ſi tian.

Jezos, Mani. Jozep pagosenimatak.

Jezos egſacimiang, caſenimicinam ; Mani ſenidjanisi-miang, caſenindamitaſicinam ; Jozep genaſenimiang, gaganotamaſicinam. Ka iji kitcitſa ningotonjanakisiegitci iji ningotonjanakisiang. Jezos, Mani, Jozep, aiamitaſicinam iepiming ſakſing kitci ijaiaſing ki nipoiaſing aking. Kekona ki ingi.

(Aiamieſin eckam kitci ſiſſeckamagak.)

ſenidjanisimiang.....Kit anamikon, Mani..... ~~ſen~~ 6-7. Kitcitſa Pananſaſe Zabie,—gaganotamaſicinam.)

O Mani ! kin ka ſiakickagoſiſan patatoſin apite ſeckianicinabeſian,—gaganotamaſicinam naiadjiniſiminang.

O Jezos ! kin ka minaigon ſinzop gaie pinegan,—caſenimicinam.

Kekona.....

Kije Manito-Kijigakin gaie ſeſtiſinikijigakin.

Kſenatc endian, Jezos, eji kikinoamaſian iki ikitoian ; ni iaſ keget midjimiſan, ni miſkſi keget minikſaniſan ; ket ijiſinitc, kakike kata pimatiſi.

Migſetc eiacamiang, Jezos, ki iaſ, ki miſkſi.

Maieſiſini-Kijigakin.

Tebenimiang, caſenindamitaſicinam eji pagosenimianang, caſenim nakaſemetiſiſining epijdik.

Agſacim, ſakſing pindikaj.

Aianjeni-Kijigakin.

Kitcit8a Micen gaie kakina aianjeni8ieg, ka cagodjiegok anamakamiko-8inini8ak.

Enabigis, kipiocinam gaie nina8int kitci iji cagodjian-git8a.

J8azep-Kijigakin.

Kitcit8a Jozep, ondaje aking ka gana8enimat8aban Jezos gaie Mani, ki ki ca8enimigok 8a nipon, kitci tanik-8ecinan o niki8ang.

Gaganotama8icinam kitci iji mino nipoiang.

Tcapaiutiko Kijigakin.

O Jezos ! papatakinindjiogon gaie iki papatakisiteogon gaie iki pajipakatek ki te kitci ondji ag8acimiang.

Ca8enimicinam ki misk8i kitci ondji 8anisitama8iang iki patatiang.

Maiani-Kijigakin.

Ketcit8a tesanak8e8ian Mani, kiñ Kije Manito Sek8isimatc.

Gaganotama8icinam kitci aiamie pinatisiang.

Ib8amaci 8isininani8ang.

Kije Manito, kakina kekon ka mitci kijenindaman, enabigis aiamit8atan ni ia8 gaie nongom ke midjian i ca8enindjike8iniacamian. † Ot ijinikaz.....

Ki ich8a 8isininani8ang.

Kije Manito, ki mamoi8amin kakina kekon ka iji ca8enimin, gaie nongom ka inacamin kitci songina8icka-goian kakik kitci anokitonan.

Kekona ki iji ca8enimatc Kije Manito neka8e kasiakizonidji kitci 8anakinite. † Ot ijinikaz.....

SENAGOCINGIN ELAMIANISANGIN.

† Ot ijinikazošining 8ek8isisite, gaie 8eosite, gaie Mino Manito. Kekona ki ingi.

Kije Manito kakina neta8iton, kin kakina aiapitci tibe-nimiang ; ki mamoi8amin iki gana8enimiang nongom ongajigak. Monjak ca8enimicin, monjak ki ga 8i papamiton ket ako pimatisi8anen.

Naka8e nanagata8enindizota ka iji pataiji8ebisiang nongom ongajigak iki matci inenindamang iki matci ikitoiang, iki matci totamang, iki papamenindansi8ang tci minototamang gaie.....

Pagosenimata Kije Manito.

Kije Manito n'ose, neta ca8eningen, gitimagenimicin, mina8atc sa anotc ningi matci iji8ebis nongom ongajigak ; mina8atc dac manotc ca8enimicin, ponikiteta8icin ka iji patatian, macka8enindamicka8icin 8e8enint tei an8enindizoiän, nananj tci ick8a pimatisian aking. Tebenimin, ki k8isis Jezos ot ijinikazošining kit ondji pagosenimin tci gitimagenimian, tci 8ebinama8ian kakina ui patato8inan.

Kijenindanda kitci eka mina8atc patatiang.

Ondjita keget ni gitimagenindagos iki patatian, iki an8eta8ak Kije Manito neta minotota8itc ! nongom dac epitc gackenindamiteeian, epitc 8i an8enindizoiän, ni kijenindam tci eka Sikat papamenindansi8an patato8in. Sitoka8enimicin, neta ca8eningen, ka mina8atc nin ga tisi ; meckot dac ki gat'anokiton nananj tci nipoian.

Gaganotama8atak kitc anicinabenanik

N'ose, Tebenimin, ki pagosenimin songa tci ca8enimat8a kakina mekate8ikonaie8idjik, kakina gaie naganisidjik tebeniminangok ; ca8enim kakina 8aiakiiämindjik, cangenimiiämindjik gaie, ca8enim paiataji8ebisidjik kitci an8enindizo8atc, g8aiak tci iji8ebisi8atc, mi dac 8ak8ing tci mina8asi8atc. Ki pagosenimin gaie, Tebeni-

min. kitci ca8enimat8a kakina aiakosidjik, memindage nongom tebakak ke nipo8atc, 8ak8ing tci ija8atc ; ca8enim gaie naka8e metizodjik ; 8ibatc kit okima8i8ining aci, kakik kitci manadjik8a, Kitimagenim gaie, k8enatc nose, eiamiasigok, mij mino inenindamo8in, kitci otapinamo8atc g8aiak aiamie8in, ki k8isis Jezos ot aiámie8in, kaki ke tci pimatisi8atc 8ak8ing.

Kije Manito n'ose, ki k8isis Jezos, Tebenimiiamintc, ot iji nikazo8ining kit ondji pagosenimin tci ca8enimat8a kakina ikim gaganotama8angidjik. Kekona ki ingi.

8enidjanisimiiang, p. 6.

Kit anamikon, Mani, p. 7.

Nin dep8eta8a, p. 7.

Ni 8indama8a, p. 7.

Pejiko Kije Manito, p. 8.

† MANI I MIN8ADJIMINTC.

Tebenimiiang, }
Jezos Krist, } Ca8enimicinam.
Tebenimiiang, }

Jezos pizinda8icinam.

Jezos ca8enindamita8icinam.

Kije Manito 8ek8isisian 8ak8ing epian,

Kije Manito 8eosian kin anicinabek eg8acimat8a,

Kije Manito Meno Manito8ian,

Kije Manito Ketcit8a niso pejikon,

Kitcit8a Mani,

Kin Kije Manito 8ek8isisiamtc,

Kin i tasanak8e8ian eni8icka8at8a kakina taiesana8idjik,

Kin Jezos Krist 8ek8isisiamtc,

Kin 8enidjanisindaman aiamie onicicii8e8in,

8ekimigon kaiakike tasanak8e8ian,

8ekimigon, ondji ta panatisin,

8ekimigon eka kekon ka 8iiakickagosi8an,

8ekimigon eka kekon ka kikickansi8an,

Ca8enimicinam. Gaganotama8icinam.

Sekimigon saiakiigosin,
 Sekimigon memakatenindagosin,
 Sekimik kakina kekon ka mitci kijenindamogobanen,
 Segimik Eg8acingetc,
 Taiesanak8e8ian ondjita kekita8enindaman,
 Taiesanak8e8ian ketcit8a8enindagosin,
 Taiesanak8e8ian kitcit8atipatotagosin,
 Taiesanak8e8ian kin neta8iton,
 Taiesanak8e8isn neta ca8eningen,
 Taiesanak8e8ian neta tep8ataman,
 Kin g8e8iak8atisidjik ke tipaiganik8a,
 Kin mi indaje 8etapinasimagak nib8aka8in,
 Kin nakiton ni modjikenindamo8ininan,
 Kin epitaman aiamie inatisi8in,
 Kin epitaman ketcit8a8enindag8akin,
 Kin epitaman songa ij aiemiani8ang,
 Kin kinimini8abikoning eji min8abaminagosin,
 Kin David kitci 8akaigan egon,
 Kin kitci 8asenago 8akaigan egon,
 Kin oza8iconia miki8am egon,
 Kin 8endji ina8emangitc Kije Manito,
 Kin 8ak8i ick8andem egon,
 Kin 8abanang egon,
 Kin eg8acimat8a netaiakosidjik,
 Kin apai8e8atc ki ia8 neta patatidjik,
 Kin kaiakizomat8a geckenindangik,
 Kin 8atoka8enimat8a eiamiadjik,
 Kin ketci okimak8emik8a anjeni8ak,
 Kin ketci okimak8emik8a ki micomisinabanek ka
 songa aiamiagobanenak,
 Kin ketci okimak8emik8a ka nikan kikenindamogo-
 banenak,
 Kin ketci okimak8emik8a Jezos o Napotima,
 Kin ketci okimak8emik8a aiamie8in ka ondji nanin-
 djik,
 Kin ketci okimak8emik8a aiamie8in ka mino tibisa-
 t8adjik,
 Kin ketci okimak8emik8a taiesana8idjik,
 Kin ketci okimak8emik8a kakina 8ak8ing endana-
 kidjik,
 Kin ketci okimak8e8ian, ka 8iiakickagosi8an pata-
 to8in apitc 8eckic anicinabe8ian,

Gaganotama8icinam.

Jezos Krist, kaiaſiamaſatſa paiaſatidjik, — Ponikiteta-ſicinam.

Jezos Krist, kaiaſiamaſatſa paiaſatidjik, — Caſeninda-miſicinam.

Jezos Krist, kaiaſiamaſatſa paiaſatidjik, — Caſenimicinam.

Jezos, piſindaſicinam.

Jezos, caſenindamiſicinam.

AIAMIATA.

Ki kitciſa oniciſiſeſin, enabigis, Tebenimiang, pi-naamaſicinam ni teicagocinang ; kit anonaban kit Anje-nim kitci ſindamagetſ, mi ſendji ki kikenindamang iki anicinabeſiitizotſ ki kſiſis ; inenimicinam iki animiſite gaie iki nipotſ teipaiatikoug kitci ondji kitciſa apitci-paiang iji caſenimicinam Jezos ondji. Kekona ki ingi.

Kije Manito, ki nita tepſe.....

(*Gate kakina ka ihtonaniſang kekijebaſagakin.*) p. 11.



ſA MITONENINDIZONANIſANGIN.

Kſenatſ Jezos ka agſacimian, kin ka kakike ſakiin, kin pinaſigo ſendji pſian nin ka kakike ojiminan, kin ſa nongom ki ki pinaan nindeing kitci pi kiſiſipatoian ninde. Ondjita ſonga nindepſetan, ki ki minak mekate-ſikonaiek kitci kaſiamaſaſatſ paiaſatinidji. Ondjita keget nindepſetan, kin ſa ki nabikag Mekateſikonaieſtſ kitci kiſiſipatotſ kakina minikik ka ſiakickagoiang patatoſin. Ki ſabama enaſam apian ki nidjanis ka kitci anſetok ; ki nondamaſa ekitomagatinik ote kitci gackenindamoma-gatinik ; kin ſa ki ki nickiigonan nipatatoſinan, gaie kakina ningi nickiak ſakſing endanakidjik. Kſatiſian anaſi ſenindjanisingin ket inenimin ; enoſek dac, ena-bigis, caſenimicin, kin neta caſenimatſa paiaſatidjik. Nind apenimon ki kijeſatiſiſin, keiabate nongom ki ſi

kasiama8 ni patato8inan. Ka sa ki nanda8enimasi kitci nipote paiatate, taiag8ate ki nanda8enima kitci an8enin-dizote gaie dac kitci pimatisite. Tebenimin, an8enindi-zoicin, ningat an8enindis dac ; ka ki nita pakitenimasi a8ia songa aian8enindizodjin ; nind apenimon ki ia8 kitci andjita8ian ninde, kin eta nicike nind apenimon ki ia8. Ka napite o patato8in ni teitcagoc, o ka8eninda-miigon epite manetini o potato8inan, ki nickatisi8in eta o ki 8ik8atenindan, k8atisian kanake ke kijikabamin. Ki ki pon sakiin, kin nicike saiakiigosin. A8enen ket atote ni ctik8aning nipi kakik kitci ondjika8ik ni sipingon iki nickiinan ? Kekona ki teb ondjika8ik ni sipingon kitci apitci kasiaba8ek kakina ni patato8inan ! kekona gaie nin, tebenimin ki ijin ka matiban *Madeleine* apite pa nipak8itok enasamapian, kekona ki ijin gaie nin : « Kitci nibina patato8inan ki kasiamago, ondjita8songa iki sakiin. » Kije Manito tebenimin, kin kakina mizi kekon micic 8aiabandaman misa8ate kaiatagani8angin ni mitonenindjiganinang, kin nicike ki kikenim ejiteeian.

Enabigis, n'ose, ca8enimicin, 8aseienindama8icin tebi-katisimagak ninde, kitci kikenindizoian eji kikenimin. Inenimicin kitci kakina 8e8enint kikenindaman ni patato8inan ket eji kikenindaman apite ke pi tipakonin. Kije Manito n'ose, kin a8acamenj 8aiaseiatisin kizis epite 8asesite, 8aseiadjiton ninde, 8e8enint kitci kikenindaman ni patato8inan endas8aigak gaie epite manatak, kitci kikenindaman gaie kakina 8endji a8acamenj manatak ni patato8inan, kitci 8e8enint 8indama8ak naiabickok Me-kate8ikonaietc, ka dac 8in kitci 8i ki8animasi8ak ka gaie nin kitci 8aiejindizoian. Kekona ki ingi.

Eck8a mitonenindizonani8angin.

Makatac endian, Kije Manito n'ose, nin ka kitci ca8enimianban, nin ka ag8acimigoianban ki k8isis o misk8i, eno8ek dac keiabatc ki ki kitci nickiin. Mi 8endji anime-nindaman, kije patato8in iki 8iakickagoian, ningi apitci 8aniton Kije Manito otaiamie onicicii8e8in, ningi 8aniton gaie kakina inikik ka gackidjikemagakiban ni mino inatisi8iniban, ningi 8aniton 8ak8ing daje mina8anigosi8in acaie ka gackitoianban ; iki kije patatian tanasak ningi nisa

ni teitcagoc, ningi kitci nickia Kije Manito ; ningi gackit8-
atizon kitci kakike mok8akizoian anamakamikong ; iki
kije patatian nin gi 8ania tebenimic Kije Manito, ningi
a8akanik dac Matci Manito. Mi sa iim ka aindotagoian ni
kije patato8inan. Patato8inens dac o ki 8anadjigon ij
aiamie onicicipan ni teitcagoc, patato8inens iki 8iakicka-
goian, ningi nisitamenindamia Mino Manito, ningi 8ana-
djitama8an otapinas nindeing, ningi an8eta8a, ningi nise-
tamenindamia Kije Manito neso pejikote, ningi gackit8a-
tizon naka8e metizo8ining kitci daje animisian.

Enabigis, ca8enimicin Kije Manito tebenimin, ca8enimi-
cin ki k8isis Jezos ondji, pizindan eji kij8emagatinik ij
otikinindjite gaie ij otikisitec. — Kijikabandama8 dac o
sitan ka papa nopananapanen paiatatinidjin, kijikabanda-
ma8 gaie o nindjin nibina ka ca8enimapanen getimagisi-
nidjin. Ki pagosenimin, kijikabandama8 gaie ki k8isis
octik8an minensakanjin i sizok8ebizote gaie i sakisk8a-
gatinik octik8an nin ondji, kijikabandama8 gaie ka kitci
sakiapanen paiatatinidjin mi dac ket ondji ca8enimin
Kije Manito tebenimin. Kin, k8enatc Jezos, ka ag8aci-
miianban, andjita8icin ninde, ejiteen kitci ejiteeian ;
songa 8itoka8enimicin kitci cingenindaman patato8in eji
cingenindaman gaie kiu, kitci sakiinan dac eji sakiigo-
sin. Epitc songa gackenindaman, ki pi nipak8iton, ki pi
8indamon dac nongom : O Jezos k8enatc nose ! enigo-
koteeian ni cingenindanan ni matci aindo8inan ka ondji
kitci ab8ezoianban Pakanenskitikanensing, ka ondji
kitci pacanjeogioianban, gaie dac ka ondji patakak8aogo-
ianban teipaiatikong.

Gaie kin, k8enatc Mani, ka 8abamatiban ki k8isis
Jezos ketci animisigobanen nin ondji, kin ka 8itcanimi-
simatiban gaie, kin neta ca8eningen, kin geganotama-
8at8a paiatatidjik, gaganotama8icin gaie nin nongom
kitci mino kopese8ian, kitci eka 8anadjitoian iim ketcit-
8a8enindag8ak Kopese8i8ini-niamie-manitokazo8in.

Gaie kin, ni kitcit8a anjenim, naningim ka 8abamian-
ban iki patatician, 8itoka8enimicin 8e8enint kitci paki-
tenindaman ni patato8inan, nongom 8i kopese8ian ; Sid-
jiicin dac kitci eka 8ikat mina8atc pangicinan patato-
8ining.

Kije Manito nose..... 12.

Eck8a kopese8inani8angin.

Ki mamoi8amin, Kije Manito n'ose, ka iji ca8enimian iki pizinda8in mina8atc nongom iki Sindamonan ni patato8inan. Epitc kije8atisin, ka sa 8in ki ki kijikabandansin ni patato8inan epitc manek epitc gaie manatak, mi neta ka kijikabandaman ki kitci ca8enindjike8in ; kakina ni matci aindo8inan dac tanasak anamakamikong ki ki apagitonan. Ondjita ki mamoi8amin ka iji mino tota8in, ka8in 8ikat ninga 8anenindansin epitc ca8enimin nongom, ondjita keget ni cingenindan ni matci aindo8inan kin ondji ondjita 8enicician, ondjita saiakiigosin ; ondjita ni gackenindam meka8ian kakina minikik ka iji nickiinan ; acaie ondjita ningi inenindis : ka mina8atc ninga tisi. Sitoka8enimian dac minikik ke pimatisian, kakik ninga 8i nanekatciitis, epitcian kakik ki ga 8i kakizomin ; k8atisian ke ondji nipoian kitci 8i kakizominan ; k8atisian nin tibina8e ni misk8ing kitci ondji kisisipatoian kakina ni matci aindo8inan. Mi enenindaman nongom, Kije Manito n'ose, epitc songa an8enindizoian anamite, anic dac ki kikenim epitc nita p8ana8itoian, epitc ce8isimagak ninde, epitc pizinatisimagak ni mitonenindjigan, epitc 8ibate pangicinan patato8ining. Enabigis dac, ca8enimicin, Sitoka8enimicin kakik kitci ojindaman patato8in gaie gotc kakina paiatatotagemagakin ; Sitoka8enimicin kitci eka 8ikat mina8atc an8etonan, kakik 8e8enint kitci tipaigeian kakina inikik enenindagosian ij aiamiaian, kakik kitci ojindaman patato8in ; Sitoka8enimicin kitci teb nanekatciitizoian, ca8enimicin kitci eka 8ikat mina8atc nickiinan, kitci eka 8ikat pon sakiinan.

Mina8atc ki pagosenimin, Kije Manito n'ose, gitimage-nimicin kicpin eka ki teb mino kopese8isi8an nongom, koni ij eka ki teb mitonenindizosi8an, koni ij eka 8e8enint ki Sindama8asi8ak Mekate8ikonaietc, koni gaie keiabate ij eka ki teb an8enindizosi8an. Ket na g8etc nin ni piziskenindam, ket na ni gackito kitci g8aiak8adjuitizoian nin kakik paiatatian. Enabigis dac, ca8enimicin, ka8in kijikabandanken ni p8ana8ito8in, mi, eta mika8enindan ki kitci ca8enindjike8in gaie ot animisi8inan ki k8isis Jezos nina8int ondji ka nipotc, ondjita dac ca8enimicin, kasiama8icin minikik ka iji patatian. Kekona ki ingi.

8A KOMINI8INANI8ANGIN

Jezos tep8eta8a gaie manadjjata.

O Jezos tebenimin ! ij ana8i eka 8abamisino8an, eno-
sek songa kit indananimin Kiteit8a Osti8ining ; oom ki
kiteit8a ki ia8 ka acitak8aikatek teipaiatikong, oom ki
kiteit8a ki miek8i ka siginama8iang apite 8a nisigon.
keget ate Kiteit8a Osti8ining. Songa ni manadjiton ki
ia8, ki miek8i. O Jezos keje manito8ian ! ki kiteit8a
manadjjin. Enabigis, songenindan nind aiamie tep8eta-
mo8in nananj kitei nipoian kakik kitei aiang8amenin-
daman.

Tabasenindizota.

O Jezos Kejemanito8ian ! k8atisian ke pindika8ian
nindeing ; ningototon ikitoiian, tec isa gote o ka nodji-
moigon ni teiteagoc. (*Nisin oom ta ikitonani8an*)

An8enindizota.

O Jezos ! keget ni nici8anatenindam gaie ni kok8ani-
sakenindamickagon inikik ka iji an8etonan i ki patatian.
Keget nind an8enindis enigokoteeian. Epite cingeninda-
ma8ian ka pi aindian nind apite cingenindan. O Jezos
keje8atisin ! mig8etc iki 8anisiton ni matei inatisi8in.
Kiepin keiabate kekon kikickaman ij ana8i ki kopese-
8ian, enabigis, 8anisitama8icin tei b8a maci nanzikonan.
Apitci ni gotan kitei 8anadjitoian ki kiteit8a ki ia8. Ta-
nasak ki miek8ing kisibac ni teiteagoc. Kin ka pi kasia-
man patato8in, enabigis, kasiamasicin kakina ka pi
aindian.

Apenimota.

O Jezos saiakiigosin ! ondjita nind apenimon ki ia8 ;
epite mika8enindaman ki kije8atisi8in kit inenimin :
Jezos o kat oniciciton ninde, o ka piskanenindan, o ka
tibenindan nongom gaie kakik gaie dac kakikekamik.

Jezos sakiata misa8enimata gaie.

O Jezos saiakiigosin ! ondjita ki sakiin, ni misa8enin-dam kitci sakiinan enigokoteeian. Ka8in keko nind apite sakitosin epite sakiinan ; epite sakitoian pimatisi8in gaie epite sakiitizoian, ondjita a8acamenj ki sakiin. Kekona ki sakiik8a kakina anicinabek. Epitcian ki 8i sakiin ket ako pimatisian gaie nind apenimon kakikekamik kitci iji sakiinan. Ondas, k8enate Jezos, ondjita ki misa8enimin kitci pi otapinasian nindeing ; pi acotinicin ki teing kitci pejik8enindag8ak ki te gaie ninde. O Jezos ! pi nagata8enindan ninde nongom gaie kakik gaie dac kakikekamik. O Mani ! pa, agana8enimicin ket apite apita8ite Jezos.

ECK8A KOMINI8INANI8ANGIN.

Jezos manadjiaata.

O Jezos tebenimin ! kaiazoian Kitcit8a Osti8ining nind ondji, enigokoteeian ki manadjiin : kin ma ki ki kijenim gaie ki ki kijitama8 kakina inikik eji tanian, gaie dac ki maia tibenindan ni ia8 ; mi 8endji manadjiiinan. Ki manadjiin ij apita8in nindeing. O ketcit8a niso pejikon ! ki manadjiin ij otapinasian nindeing. Epite ca8enindagosian, nind apitag Kije Manito neso pejikotc.

Jezos sakiata.

O Jezos tebenimin ! k8enate endian ondjita apitci saiakiigosin. Enigokoteeian kitci sakiinan 8aseienindama8icin ninde, mijicin ondjita kitci piskanek ; pinaama8icin oom kitci sakii8e8in kitci iji sakiinan eji sakiik8a 8ak8ing endanakidjik kakik kitci 8idjiteama8ag8a. Apitci acotenimicin ki teing ondjita kakik kitci sakiinan ; songiteecka8icin enigokomitonenindjiganiaan, enigokotcitcagocian, epitcian kitci pejik8eniminan, gaie kin ondji kitci ondji sakiak8a kakina anicinabek.

Jezos mamoi8amata gaie ki ia8inan pakitinama8ata.

Jezos k8enate n'ose, ki mamoi8amin iki pindika8ian ni ia8ing. Epite sakiin, ki misk8i ki siginama8inaban apite nesigon teipaiatikong, nongom dac ni teitcagoc ki pi acama. Meg8ate ij apita8in ki pakitinamon ni ia8 gaie ni teitcagoc gaie dac ket ani aindo8anen. K8atisian ke teb mamoi8aminan inikik ka mino tota8in. Eno8ek ket ako pimatisian, ninga mamoi8akenindan ki ca8enindjike8in iki pindika8ian; Jezos n'ose, ka 8ikat ninga 8anenindansin kit ag8acinge8in.

Jezos pagosenimata.

O Jezos ! epite mamanda gackiton, kit apita8 nindeing; ondjita i8i ca8enimin, ki pi mockinatn ninde aiamie onicicii8e8in. Ka keko ki p8ana8itosin gaie ki nita ca8eninkjike mi 8endji song apenimoian ki ia8, eji manesian ij o8ia8ian gaie ij otetcagocian kitci iji ca8enimin. Meg8ate ij apitaman ninde, oniciciton kin eji min8enindaman; sakidji8ebinan kakina cangenindama8ianin, meckot dac pinaama8icin aiamie onicicii8e8in. Atcite ininama8icin paiatatotagemagakin. Gana8enimicin kakik kitci aiamie inatisian kakik kitci pejiko tipaiganinan. Mi dac ki 8inbineminan ondaje aking, Sak8ing meckot kitci 8ite mina8asiminan.

Jezos 8an8indama8ata.

O Jezos ondjita keje8atisin ! ka, enabigis, ki ga pake8inisinan. Ondjita ni pakitenindan iki pakekana8esaitizoian. Ondjita kakik ki 8i nos8aatenimin. Ka mina8ate ninga papamenindansinan kakina mejii8emagakin, matci mitonenindjigan, matci papin8e8in, matci papijii8in, pak8anondi8in, aka8indi8in. Songa ningat aiang8amenindanan, nindon, ni ekinjikon, ni ta8akan, ninde, ni mitonenindjigan, kakina ni ia8. Kekona nonde nipoian tei b8a maci nickiinan. O Jezos ! ki 8abandan ejiteeian gaie eji kijenindaman; enabigis, macka8enindamicka8icin kitci ani tibi8at8aian kakina enenimin. Ka8ikat ninga tipaigesinak metci manito8idjik, kin dac i pejikon Kije Manito n'ose, ninga tipaigen ki ia8 ca8enimicin.



† *Meno-kopese8itc, iim-apitc i kijigatinik ka komini8itc
iim nabe8etc. enasam-apitc tcipaiatikon, o ka gackilon
kitci-kakidji8e-ca8inindjike8in*

O Jezos, menoteen, ondjita gaie n8akiteen, enasama-
pian ki pi nipak8iton ; nin pagosenindjike, epite ajikeni-
mote nin tciteagoc, kit iji pagosenimin ; kin eji min8e-
nindaman, pinaama8icin ning deing, kekona ki nisitosi-
taian ket apite aiamie tep8ataman, apenenimoian, gaie
sakidjikeian ; songa kitci an8enindizoian ka pi aindian ;
ondjita keget kitci inenindaman : ka mina8atc ninga tisi.
Nongom 8endji gackenindamiteeienindaman i kijikaban-
damiteeienindaman, epite sakidjikemagak, epite 8isake-
nindamomagak nin de i mitonenindaman iki pajipaikatek
ki te, gaie iki acitak8aikatek ki nindjin, gaie ki sitan
tcipaiatikong ; i 8abandaman kijate eji tipadjimikiban
Dabid kitci8a okimagoban, ka nikan kikenindamogoba-
nen, ot toning, o Jezos menoteen, tanasak animitagosi8-
anban, ij ikitogobanen ; o ki *patakaana8an ni nindjin*
gaie ni sitan, o ki tikak8akindana8an kakina ni kanan.



KOTAK NABOSE8IN KI ICK8A KOMINI8INA- NI8ANGIN.

Jezos n'ose, acaie ni kakiganing keget kit ap, ij ana8i
kakike apian 8ak8ing. 8ak8ing kit ondjipa kitci apita8in
ni ia8ing. Makatenindag8at epite meckotosek pak8ejiga-
nens. Keget ki ia8 ki meckotose pak8ejiganing. Pak8eji-
genens ot ijinagosi8ining kakina ki kaz, epite sakiin
Jezos n'ose ! Nagosianban osti8ining ni da ki nikaban-

dam ; mi sa ondji eka Sasenagosin, tci eka segisian. Mi epite mino tota8in, Jezos n'ose ! Ni ia8ing nongom kit indanenimin ij ana8i eka Sabaminan. Misa8ate Sasenagosin, misa8ate Sabamak8a anjeni8ak menadjiik8a, ka8in a8acamenj ki ta ki tep8etosinon epite songa tep8etonan.

Kitcit8a Osti8in pak8ejiganing iji nagosi gaie pak8ejiganing ipogosi, anic ni 8i 8aiejugonan ni ckinjikon, ni denan, onzam p8ana8itomagaton, ka8in ni dep8etansinan, kin eta ki tep8eton, Jezos n'ose, songa ni dep8etan ka ikitoianban : « ni gat aton ni ia8 ni misk8i okanisti8aning. » Misa ka ondji songa teneniminan.

Jezos n'ose, epitecian ki manadjijn, ki manadjijn euigokoteeian, ki manadjijn enigokotcicagocian, ki manadjijn enigokomitonenindjiganian. Ni manadjiton songa ki kitcit8a ki ia8 ka acamigoian, kitei ondji aiamie 8ininoc-kagoian ij otcicagocian. Ni ia8ing ni manadjiton songa ki kitcit8a ki misk8i pemidji8ang ni misk8eiaping. Ni ia8ing kit indaji manadjijn i Kije Manito8ian, ij anic-nabe8ian gaie.

Epite minotota8in n'ose ! ni pon pimatis tanasak, ni ia8ing dac kin kit indaji pimatis.

Epite nanda8abandang midjim8ia pekatedjin, mi epite misa8eniminanban, Jezos n'ose ! gaie eji nandopite mice8e nepak8edjin, mi epite nanda8eniminanban tci acamin ki ia8 kimisk8i. Acaie nongom keget ni debisin.

Mig8etc, k8enatc Jesus, mig8etc ka acamin, mig8etc inikik ka minotota8in. K8atisian ana8i, 8e8enint ke manadjijnan iki nickiinan i patatian, ping8ing, epitenindagorian, enoek ni misa8enindam tci manadjijnan, eji manadjijk8a Anjeni8ak ni 8idjiteama8ak tci iji manadjijnan.

Ondjita ki8i mamoi8amin ka minotota8in, Jezos n'ose. Kekona eka 8ikat ki patatianban, 8e8enint ki ta ki mamoi8amin minikik ka minotota8in i pindika8in. Jezos n'ose, ki8i mamoi8amin enigokoteeian. Mi enenindaman epite 8i mamoi8aminan : kekona mamoi8amigon ni de tasin pengaugin, kekona mamoi8amigon ni mitonenindjigan tasin metonenindamomagakin, kekona mamoi8amik ni tcicagoc tasin pesiskenindangan, mi eneniminan. Enabigis, k8euate n'ose, kakik mikomicin, epite minotota8in nongom, tci eka 8ikat 8anenindaman

ka ca8enindagosian nongom, kakik kitci ondji mamoi8-aminan. Ni kikenindis, ni nita 8anike ako ka ca8enindagosian ; kitci eka mina8atc tian, enabigis, mikomicin eni aindo8anen, kakik kitci mika8eniminan ka ca8enimin, kitci tak8eniminan monjak, epite sakiigosin. **Aciteni-**micin ki Kije Manito8i8ining kitci eka pakiteniminan, kitci eka nickiinan ket ako pimatisi8anen.

Ningi kijenindam, ka8in ni ga pamenindansin aking daje mina8anigosi8inens, ondjita ni pakitenindan, inikik ka patatotagemagak ni 8i ojindan. Enabigis, songiteeca8icin kitci eka mina8atc matci aioian ni de, ni mitonenindjigan, ni ckinjikon, ni ta8akan, ni ton, ni nindjin, ni sitan ; ondjita ki pakitinamon minikik eji tanian tci tibenindaman. K8atisian ana8i ke 8i tibenindizoian, kin eta tibenimicin, kit a8akanim apitenimicin. Mindjimenimicin kitci pejiko anokitonan, songiteeca8icin, enabigis, songiteeca8icin kitci eka 8ikat inacii8atc paiatatidjik patato8ini-mikanang.

I mitonenindaman epite sakiigosin gaie epite sakiin, Jezos n'ose ; kakik ki 8i sakiin enikokoteeian, ki 8i sakiin a8acamenj kakina kekon ejinini8agak, ki sakiin sendji sakiigosin. Ni kitci gackenindam iki 8anadjitoian ni de, iki pamenindaman maianatak. Keget matci aii8ici8an ni de iki akotek manatatong ; kin Jezos, misi ka nita8iton, enabigis, manibiton gaie andjiton ni de, meekot mijicin kotak ote kitci pejiko sakiinan kakik kitci pejik8eniminan. Eckam 8asakonenindama8icin inap kitci kikeniminan epite sakiigosin.

Ni gi kijenindam, Jezos n'ose, ka8ikat a8ia ni ga gackiigosi tci pakitininan, ka 8ikat keko ni ga gackiigosin tci pakitininan epite sakiinan, enabigis, songiteeca8icin tci tian ket ako pimatisi8anen.

Ni gi kijenindam, menisino8atisingin ni gat iji mikana matci manito. Keket ana8i micipici iji to8a matci manito, nind ak8ackak kitci pikobijitc. Kin, Eg8acingen, kit apai8eienimin ; nind apai8en ki ia8, k8enatc ac8i8in apitenindag8at, ki ia8ing kajicin kitci eka nanda8abamitc manito ka cingenimic. Kin ka cagodjiatiban, mikanama8anisicin, 8idjiiciu gaie nin kitci iji cagotciak Matci Manito, enabigis, kipiocin kitci eka ningot tian mikati8ining.

Keget kitimagasing endian kakik i8i patatian, ni ia8 i misa8enindamomagak anote maianatak, ni pi patatogon. Jezos n'ose, songiteeka8icin kitei eka nanda8enindaman aking daja mina8anigosi8inensan. Ca8enimicin, 8itoka8enimicin, gitimagenimicin tei eka Sikat Sanitoian aiamie onicicii8e8in ka mockineckagoian nongom i pindika8in. O Jezos, nind apenimon ki ia8 kitei nagatoaninan endianban meg8ate pematicsin ondaje aking. Manote gaie nin papinotagoian, manote gaie nin animisian, ni min8enindam kitei tian kin ondji, ka tianban nin ondji.

Aiamita8icin, enabigis, gaie kikinoama8icin enenimisanen kitei tian. Keget ki ga mamakasiton, kakikimicin, ki ga minoton ket iji8anen mi sa ke 8i tian. O Jezos, ka okima8iton ni de, inenimicin kitei 8ite mina8asiminan kije Tebisi8ining. Kekona ki ingi.

Jezos, Mania, Josep.



ENAMENSIKANI8ANGIN.

Ib8a maci anamensikani8ang.

Kije Manito, ca8enimicin kitei 8e8enint pakitinamon anamensike8in kitei nap 8e8enint manadjiinan kitei gaie 8e8enint mamoi8aminan minikik ka mino tota8in ; ca8enimicin kitei an8enindizoian kitei ondji nab kasiama8ian ni patato8inan ij apenimoian ki k8isis Jezos ot animisi8in.

I madji anamensikani8ang.

Tebenimin, ij ana8i kikenimat8a anicinabek ejitee8ate, ij ana8i 8abandaman gaie nin ejiteeian, eno8ek dac ki 8i 8indamon nongom ni patato8inan.

Ni Sindama8a Kije Manito p 7.
 Nogenimicin, Keje Manito8ian, keget ana8i ni kitci
 pataindint, anic dac a8acamenj maneton ki ca8enindjike-
 8inan.

Ij a8i ojikapa8itc enamensiketc.

Kitci gotanenindag8at ij aping, mi indaje endate Kije
 Manito, mi gaie ij ick8andemi8ang 8ak8ing. Segenin-
 dan, ni teitcagoc, epite kitcit8a miki8ami8ang ; tibenin-
 damoj kakina ki mika8enindamo8inan Kije Manito,
 kakina kit inenindamo8inan songa pakitinama8, mamoi-
 8am gaie iki inenimik kitci otisigoian o ca8enindjike8in.

Kyrie eleison

Kije Manito 8eosiminang, ca8enimicinam ; Jezos ka
 pi ag8acimiang, ca8enimicinam ; Meno Manito8ian, ca-
 8enimicinam, mi ket iji ca8enimiang ki kitci ca8enindji-
 ke8ining. Ki tibenindamonin ket ani aindian, gaie ket
 ani iji mitonenindaman ; kakina nind ani ainenindamo-
 8inan songa ki pakitinamon.

Gloria in excelsis Deo.

Kekona kitcit8a8inintc icpiming Kije Manito, 8akita-
 kamik dac kekona 8anaki8ate anicinabek menoteedjik.
 Aianjeni8ieg, kina8a nitam ki ki Sindama8a8ak anicina-
 bek iki nikigobanen Kije Manito 8eosite iki anicinabe-
 8iitizogobanen. Ki ki mama8i papa8idji8a8aban meg-
 8ate aking pematisigobanen, kakik ki papagana8abama-
 8aban pepaaindogobanen, 8itoka8enimicinam nomgom i
 Sidji8eiang ij anamensikanisang, kitci gaie nina8int iji
 mino mitonenindamang eji mino mitonenindamo8egoba-
 nen apict nenekacia8indibanen Jezos, gaganotama8ici-
 nam kitci songa manadjitama8ang o kitcit8a animisi8in.
 O Jezos ! Kasama8 kakina anicinabek o patato8ini8an,
 ca8enindamita8icinam eji pagoseniminang, Jezos, k'os o
 kitci niking epian ca8enimicinam kitci gaie nina8int ki
 apiang ij apin apitc ke pon pimatisi8angen.

Oremus

Tebenimiang, songa ki pagoseniminimin, gaganotamasicinam kakina endatciang tei eka Sikat anamakamikong animisiang. Enigokoteeiang ki nipak8itonimin, mindjimenimicinam ki ca8enindjike8ining kitci eka cagodjiia-minte Cangenimiaminte. Mi iji ca8enimicinam ka iji ca8enimiaminte Jezos Krist iki nipogobanen teipaiatikong nina8int ondji.

Kitcit8a Josep, songa ot apenimona8a ki ia8 eiamia-djik kekon pegosenima8adjin Kije Maniton, songa pagosenindama8anicicinam kitci iji ca8enindagosiang eji ca8enindagosi8aubanen eni nipo8anbanen ; Jezos gaie Mani ki ki nipokanigok, kekona gaie nina8int ki iji nipokanigoiang apite ke pon pimatisi8angen.

Epître.

Kije Manito, songa nindep8etama8an kakina enansi-naike8agobanen Kitcit8a anicinabebanek ka songa aiamigobanenak ; ka memandjic nind an8etama8asi8ananik eni inansinaike8agobanen aiamie animitagosi8ining inakak, kin mega ki mika8enindamonabanek eni inansinaike8agobanen : mi 8endji tep8eienindama8ag8a ot animitagosi8ini8an, kin ma ki ki inansinama8imin apitenindag8at, kin ani kikinoama8imin ket ani tiangiban, g8aiak 8i pimadjiiitizoiangiban. Kekona ki iji gackitoianban ; kekona gaie ki iji kikina8enimag8aban eji nib8aka8agobanen.

Nilam i pasik8inani8ang.

O Jezos tebenimin ! mi ondjita kit animitagosi8in eji animitagosite nongom enamepsikete aiamie masinaigan i8abandang. Ka oca 8in ni nisitota8asi8a i daje animitagosite, eno8ek ni misa8anindam kitci pagakitaman kit ikito8in ; ki misa8enindamiton eni ikito8anbanen eckam songa kitci tep8etaman. Mi 8endji pasik8ian nongom kitci kikenindagosian songa i tep8etaman ki kicit8a animitagosi8in gaie songa i manadjiinan. Mi 8endji teipaia-tikonamatizoang ni skatikong k8te eka agatcitaman aiamie8in ; ni teipaiaitikonamatis gaie nindeing kakik kitci

tep8etaman gaie kitci tipaigeian aiamie8in. Ka memand-
 jic nind an8etansin eji kikinoamagoian. Ni misa8enin-
 dama8anisak kakina anicinabek, kekona kakina ki kike-
 nindamo8ate kit animitago8in, kekona ki papamitok8a,
 kekona enigok8akamigak ki kitcit8a8inigon eji kitcit8a-
 sinigon 8ak8ing

Credo in unum Deum.

• Ki tep8eton i niso pejikon Dio ~~8a~~ p.

*Mekate8ikonaietc o pakitinama8an Kije Manito pak8eji-
 ganensan gaie cominabo.*

Kitcit8a niso pejiko8in, eni inenindang enamensiketc
 mi gaie nin eni inenindaman ; eni ekitetc mi gaie nin
 ket ani ikitoianban gackito8anbanen. Ki pakitinamon
 pak8ejigan gaie kamisk8agamik nongom ket ani aiamita-
 gani8ang ; ki pakitinamon gaie ni teitcagoc gaie ni ia8,
 ca8enimicin, apitci kasiama8icin ni matci aindo8in, apitci
 8anenindama8icin ni patato8inan. Nongom ke titc pak8-
 ejigan, kata apitci angotagani8i, gaie cominabo ket ingi,
 kata apitci angotagani8an : Jezos o kat o8iia8inota8an
 pak8ejiganibanen, o kat omisk8inotan cominaboban. Mi
 gaie kakina ni patato8inan apitci iji angotama8icin ;
 andjita8icin ninde kitci minoteeian, kitci eka kekon
 maianatak akokik nindeing ; apitci minoteecka8icin kitci
 songa sakiinan.

Apitc kesinindjitc mekate8ikonaietc.

Kije Manito, Tebenimin, epitc kitcit8a8isian, kasiama-
 8icin ni teitcagoc, piniteecka8icin kitci 8e8enint manad-
 jiinan, mi dac tei ca8enimian.

Ki mamoi8amin, tebenimiang, iki kijian ; ki nako-
 min iki kasiama8ian ij otcitecagocian apitc ka sikaanda-
 goian ; ki nakomin iki onidjanisimian gaie iki onidjani-
 simitc Kitcit8a Ningot8e8anakisi8in. Ka keko apitenin-
 dag8asinon eji ca8enimin ; eno8ek keiabate epitc gitima-
 gisian, epitc pizinatisian, ningi matci pimadjiitis, onjita
 ningi 8anadja ni teitcagoc iki papamenindaman patato8in.

Ca8enimicin, neta ca8eningen, ca8enimicin kitci iji an8enindizoian eji an8enindizo8agobanen Kitci8a Dabid, Kitci8a Pien, Kitci8a Mani-Madenen gaie. Kekona an8enindizo8ining ki ani pon pimatisian, kitci songa nanekateiitizoian inikik ka nickiinan. Ni kikenindan, ka kaiasikate eno8ek kata teb inenindag8asinon inikik ka iji patatian ; mi 8endji acitenindaman nind an8enindizo8in ki k8isis ot animisi8ining. Epitc animenindama8anisino8angobanen ni matci pimatisi8ininan, ki sagap8ezonotamogoban kinika8i misk8i kitci nisintc, ca8enimicin Jezos ot animisi8in ondji, kitci kisisibajian ij otci8cagocian.

O Jezos ka pi ag8acimiang ickoteng ! ondjita nindep8etan eni ikitoianban, ka memandjic nind an8etansin ; nindep8etan gaie kakina eni iji aiamie kikinoamagoiang ; songa nind apenimon ki ca8enindjike8in, ca8enimicin 8ak8ing kitci otisabandaigoian. Kin eta ondjita ki niganenimin, ki sakiin enigokoteeian ; ni sakiak gaie kakina anicinabek kin ondji, eji sakiitizoian mi eji sakiak8a. Kimamoia8amin inikik ka iji ca8enimin. Ki pakitinamon inikik ket iji animisi8anen ondaje aking ; kakina ki pakitinamon inikik ket ani aindo8anen ket ako pimatisi8anen.

Ij ocki mat8esing.

Tebenimiang, ki ki kijita8imin kakina aking endagokin ; ondjita tep8eienindag8at kakina anicinabek kin i pejiko manadjik8a, kin eta ondjita i pejiko sakiik8a : kin ma neta ondjita ki pejiko sakigos, 8in ma kakina kit ani ondinama8imin 8endji ani g8aiak8atisiang. Ki pagosenimin Jezos ot ijinikazo8ining ; apitei kasian kakina matci aindo8in cangenindamanin ; mi 8an gaie anamakamikong epakinigo8adjin anicinabek ana8i 8ak8ing kitci mina8asi8agobanen ana8i ki iji kijia8ind8aban. Ca8enim Meia aiamie gana8abamiamintc Jezosan meianabicka8ate ; ca8enim gaie eiamie gana8abite gena8enimiamintc ; ca8enim kekinoama8iiamindjik kitci ani inenindamo8ate enenimat8a ; ca8enim gaie kije inini8ak gena8enimiamindjik kitci mino aiang8amenin lizo8ate, kitci gaie mino aiang8amenima8ate ot ockinikimi8a. Eckam kit ani pagosenimin, ca8enim paia8atidjik kitci apitei

an8enindizo8atc, ca8enim s8ang aiamiajik eckam songa kitci aiamia8atc. Ca8enim gaie ondaje endanakidjik kitci 8e8enint tibisat8a8atc enenimat8a ; gaie dac a8iak nickenimitc, ka8in ningot inenimieken ; ningotiji eja8jik ca8enim kitci 8aki papamati-i8atc. Songe-nindamicka8 geckenindangik ; aiakosidjik getimagisidjik gaie songe-nindamicka8. Ca8enim gaie 8a pon pimatisidjik 8ak8ing kitci otisabandamo8atc.

-Nijin i Mat8esing.

Mitonenindan, ni teitcagoc, 8e8enint mitonenindan nongom ket ingi anamensikaning. Gote ket apite animi-tagositc Enamensiketc, Jezos o kat o8iia8inota8an pak8e-jiganensibanen, cominaboban dac o kat omisk8inotan. Apitci kitcit8a8enindag8at eji meckotosek ; epite sakiinang, mi 8endji ininik ; aiang8amenindizon dac, ni teitcagoc.

Ij icpinigani8itc Kitci8a Osti8in.

O Jezos nongom ecpinigon ! songa ki tep8eton Kitci8a Osti8ining kaiazoian, i Kije Manito8ian gaie ij anicinabe8ian. Mi 8endji tep8etaman ka otapinate pak8ejigan iki ikitoian : *mi oom ni ia8*. Nose, nind iji tep8etam, angodjigani8i pak8ejigan, keget ki ia8 meckot ate Kitci8a Osti8ining. Apitci songa ki manadjiin, enigokoteeian ki sakiin. Anamensikaning ki pi pakitinaman ki ia8 kitci ca8enimin, ni ia8 meckot ki pakitinamon ondjita gote nind acotenindis ki ia8ing.

Ij icpinikatek aiamie minik8agan.

O Jezos ! ki misk8i ecpinigani8ang songa nindep8etan. Mi 8endji tep8etaman ka otapinaman aiamie minik8agan iki ikitoian : *mi oom ni misk8i*. Nose, nind iji tep8etam. Angodjikate ka misk8agamik, keget ki mi-k8i meckot ate aiamie minik8aganing. Apitci songa ki manadjiin. Nongom ij anamensikani8ang mi pejik8an ka ingiban 8akitatin iki pakitinaman ki misk8i kitci ag8acimiang. Mig8etc ka totaman tcipaiatikong, mig8etc endotaman anamensikaning. Kekona pindikemagak ni mitonenindjiganing epite sakiang ka iji animisianban ondaje aking, kakik kitci mito-

nenindaman kitci ondji kakikindizoian, aḍacamenj kitci sa-
kiinan gaie dac kitci pindikajian 8ak8ing Kekona ki ingi.

Ki nakomin, k8enatc Jezos, iki ag8acimiang tcipaitikong
iki napoianban : ki nakomin gaie iki ca8enimiang ij ana-
mensikani8ang. Kit inenindanaban : “ endaso kijigak kata
ocki inenindag8at iki nisigoianban » kakik kit ani ag8acimi-
min epitc sakiang. K8enatc endian ka apitcipaitizoian, mi
dac 8ak8ing ejan ; mi ma 8endji songiteecka8iang ij aiamia-
iang ; mi ma 8endji songenimoiang kitci apitcipaiiang ki
pon pimatisiang gaie 8ak8ing kitci kakike mina8asiang.

Kitcit8a Mani ninginan, Kitcit8a Micen, kakina Aian-
jeni8ieg, kakina mama8i 8ak8ing endanakieg, ondjita
kedjick g8aiak8atisieg, nakoma8anicicinam Jezos inikik
ka iji ca8enimiiamintc, gaie inikik keiabac ket ani iji ca8e-
nimiiamintc, 8itoka8enimicinam songa kitci nib8akaiang,
kekona ki inenimiiamintc Kije Manito ka inenimagoba-
nen nibina ka songa an8enindizonigobanena nomgom dac
8ak8ing mena8asinidji.

I gaganotama8ind8a ka nipodjik.

O Jezos ka pi ag8acimiang ! ka nisigon, anaming aking
ki ki pindike ; ki ki a8i ag8acimak kakina neb8akagobane-
nak 8ak8ing ij iji8inat8a ; mi gaie iji ca8enim kakina
neka8e-metizodjik, a8i ag8acim, 8ak8ing iji8ij kakike an8e-
bi8ining a8i aci songa kitci gaganotama8iiamind8a.

Pater noster.

Seosiminang 8ak8ing naiagosin, kakik ki gana8eniminin,
nind apitci gitimagisimin, ka kekon tibina8e ni gackitosi-
nanan. Ki pagoseniminimin Jezos ot ijinikazo8ining ondji,
eji manesiang ij otcitcagociang gaie ij o8iia8iang. Ca8eni-
micinam kitci kikeniminang, ca8enimicinam gaie kitci kike-
nindizoian ; kikeniminang, ki ga sakiininin, kikenindizo-
iang, ninga manenindizomin. Macka8enindamicka8icinam
kitci songa tep8etonang eji kikinoamagoian, kitci eka 8i-
kat an8etamang, kitci eka 8ikat pakitenindamang aiamie8-
in, songa kitci ac8enindamang kitci papamitonang. Ka8in
mika8enindama8icikangen ni matci aindo8ininan, apitci
kasiamas8icinam. Eckam kit ani pagoseniminimin, g8aiak

iji mitonenindjiganiicinam enenimiang, kin eta kitci ti-
paiganinang enigokoteeiang kitci sakiinang, gaie kitci
sakiangit8a kakina anicinabek eji sakiitizoiang kitci iji
sakiangit8a. Ca8enimicinam kakik pakitinamonang
ningot eji animisiangin. Macka8enindamiicinam kitci
eka papamenindamang anote egoiangin, kitci eka ningot
inenindamang ningot eigoiangin gaie palapinotagoian-
gin. Aiang8amenimicinam kitci eka cagodjiiaminte Ma-
tci Manito, kitci eka matci 8ebiiamind8a anicinabek, kitci
eka gaie nina8int patatotatizoiang, kitci eka 8ikat pata-
tiang. Acitenimicinam ki Kije Manito8i8ining, aiang8a-
menimicinam kitci eka anamakamikong apangicinang ki
pan pimatisiang, 8ak8ing kitci otisabandaiiang kitci kakike
manadjiinang kitci gaie kitciit8a8ininang epite kije8atisin.

Agnus Dei

Jezos Krist kalasiamasat8a anicinabek o matci aindo-
sini8an ka mika8enindama8icikangen inikik ka nickii-
nang. 8anakiicinam, aiang8amenimicinam kitci eka a8iak
nickiangitc. Sitoka8enimicinam kitci eka kekon cagodji-
goiang, mi ket ingi kitci apitei mina8asiang 8ak8ing.

Apite k8amini8itc Mekate8ikonaietc.

Tebenimin, ka8in ni te apitenindagosisi tci pindika8ian
nin teing, ningototon dac ikiton mi tci nodjimote ni teit-
cagoc (*nisin*).

Jezos Krist ka ag8acimiang, epite min8enindaman kitci
Sitetanakimat8a eiamiadjik, ki pakitinama8imin kiia8
Kitciit8a Osti8ining ; ki ki na8anja8enimak ni teitcago-
cinanik kitci apin ; songa kit inenimimin kitci tibisat8a-
iang kitci komini8iang ; epite sakiat8a ni teitcagocinanik,
ka8in pekininik kotak midjim ki ki kijita8asi8ak, ki ia8
eta kit acamak ni teitcagocinanik. Songa ki mikomimin
ket ondji mina8asi8ate 8ak8ing meno komini8idjik, ka
kekon ta nondesesinon eji ca8enimiang, nin nind indo-
8in 8endji gitimagisian ket ondji eka komini8ian ; keia-
batc eno8ek epite kije8atisin, ninga ca8enimik, kit ineni-
min. Songa ki pagosenimin, tebenimin, ningototon, iki-
ton, ki ga nodjimoa ni teitcagoc. Ca8enimicin kitci gac-

kitoian naningim kitci 8i komini8ian ; mi ma apitci nenda8enindaman apitc songa kitci apitenindaman iim manito midjim.

Ij aiamit8agetc enamensiketc.

Aiamita8idjin enamensiketc, aiamita8icin, Kije Manito n'ose, aiamita8icikan kakikekamik.

† Ot ijinikazo8ining 8ek8esisitc gaie 8eositc gaie Mino Manito. Kekona ki ingi.

Ick8a aiamit8agetc Mekate8ikonaitc.

Kitcit8a Nisopejiko8in, caie nind ani aiamit8agonan enamensiketc eji aiamita8agobanen Jezos nitam aiamianigobanena caie 8ak8ing kitci ijate. Kekona ki iji eco8enindizioang eco8enindizo8agobanen, kitci iji ca8enindagosi8agobanen.

Kitcit8a Mani ninginan, kakik taiesanak8e8ian, 8ak8ing gaie aking endaje okimak8e8ian, apitc petakak8a8an8indibanen ki k8isis Jezos teipaiatikong caie eni nipotc. ningi ca8enimigonan kitci okiminang ; mi eko ca8enimat8a eiamiadjik. Mi epai8eiang ki ia8 ; ki pagoseniminimin, kin neta ca8eningen, pagosenindama8anicicinam kitci iji ca8enimiamintc Kije Manito eji pagosenimangitc.

Kije Manito, epitc kitcit8a8enindagosin, tep8eienindag8at epitc gotananimik8a Anjeni8ak ; mamakatenindag8at ij eka cingenindamita8ian nongom ka iji pagoseniminan, ij ana8i nita patatian. Kije Manito n'ose, gitimagenimicin, kasiama8icin minikik ka pi iji 8anak8e8ienindaman-nongom iki anamen-ikani8ang ; ca8enimicin kakik kitci sakiinang, mi ket ingi 8ak8ing kitci mina8asian.

Ka ick8a anamensikani8angin.

Kije Manito n'ose, ki mamoi8amin ka iji ca8enimin ki pi 8idji8eian enamensikani8ang, nin neta patatian. Poniakiteta8icin ka nickiinan ij eka 8e8enint aiamiasi8an nongom meg8tc anamensikani8ang. Ondjita ni kijenindam, eckam 8e8enint tci aiamiaian : ca8enimicin gaie macka8enindamicka8icin.



KETCI AIAMIANISANGIN.

ASPERGES.

Sis8ebikanda8icin, tebenimin, mi kitci piniteeian : k8a-
tisite kon; gotc a8acamenj ninga pinatis.—Ca8enimicin.
Dio, ki kitci ca8enindjike8in ondji. Kekona.....

Ostende nobis misericordiam tuam. (Alleluia.)

Et salutare tuum da nobis. (Alleluia.)

Domine exaudi orationem meam :

Et clamor meus ad te veniat.

Dominus vobiscum.

Et cum spiritu tuo.

GAUDEAMUS.

Modjikisita kakina Dio ondji ; mi nongom o kijikom
Ketcit8a ag8acingetc Jezos k'osinan (Kitcit8a tesanak8e
Mani ki ginan). Mi 8endji modjikisi8ate gaie Anjeni8ak ;
mamoia8ama8ate Kije Maniton.—Ninde modjikenindamo-
8ini8a8ejimomagat i kic8it8a8inak Tebeniminang. Kekona..

TERRIBILIS.

Gotanenindag8at ondaje ; mi ondaje Kije Manito en latc,
mi ondaje gaie 8ak8ing ij ick8andemi8ang, ijinikate gaie
Kije Manito 8iki8am.—Makata8e epite onicicing ki miki-
8am, Kije Manito kakina neta8iton : ondjita kitci onza-
menimo ni teitcagoc Tebeniminang 8iki8aming i 8i ijate,
Kekona.

REMINSISCERE.

Tebenimiang, mik8enindan i neta ca8eningen, kitci eka
8ikat cagodjiiamind8a cangenimiiamind8a; kin kakina ne-
ta8iton pi 8itoka8enimicinam.—Tebenimin, songa ki pago-
senimin; nind apenimon ki ia8, ka8in ki ga pakitenimisi.
Kekona.....

MINO MANITO OKIJKOM.

Meno Manito8ian pindika8icinam, Alleluia; songiteec-
ka8icinam ij otcitcagocian, monjak kitci papamitonang.
Alleluia (3).

Kije Manito n'ose, kekona sis8eckamagak enigok8ak aki
kit aiamie8in! anoj, 8ibatc anoj mekate8ikonaiek tci kiki-
noama8a8atc kakina anicinabe. Kekona.....

SALVE SANCTA PARENS.

Kit anamikon, k8enatc Mania, kakina kite ik8ek ki
pakina8ak. Kije Manito o k8isisan kit ok8isisimiman,
eno8ek keiabtc ki tesanak8e8.—Kitcit8a Mani ninginan,
gaganotama8icin: kakik ki ga sakiin, kakik ki ga kitcit8a-
8inin. Kekona.....

Kyrie eleison. (3)

Christe eleison. (3)

Kyrie eleison. (3)

GLORIA IN EXCELSIS DEO.

Ketcit8a8ininic icpiming Kije Manito, 8akitakamik gaie
8anaki8atc menoteedjik. Ki Kitcit8a-nikamotonimin. Ki
sakiinimin. Ki manadjiiinimin. Ki kitcit8a8eniminimin.
Ki nakominimin, napitc ka kitcit8a8enindagosin. Tebeni-
miang Dio 8ak8ing 8ekima8ian, Dio 8ek8isisian, kakina
neta8iton. Tebenimiang pejiko 8eosian Jezos Kristos.
Tebenimian Dio ka sasaki8inigon Dio 8eositatc. Kaia-
siamasat8a paiaatatidjik, ca8enimicinam. Kaia8iasiamasat8a
paiaatatidjik, ca8enindamita8icinam eji pagoseniminang. O
kitci niking kos epian, ca8enimicinam; kin ma nieike ki

kitcit8a8enindagos. Ki pejiko tibemindam. Ki pejiko icpe-
nindagos, Jezos Kristos, kiki 8enicicite Manito Dio 8ek-
sisisite o 8aseiatisi8ining. Kekona ki ingi.

Dominus vobiscum ;
Et cum spiritu tuo.

CREDO IN UNUM DEUM.

Ki tep8eton i nisopejikon Dio 8ek8isiesian, kakina ne-
ta8iton, kajiton 8ak8i aki gaie, kakina gaie naiag8ak naiag-
8asinok gaie. Ki tep8eton, ki tibenim, Jezos Kristos ki
pejik Dio ij oiosimate. Gotc kakikekamik kaiat kit ok8i-
sisimik k'os 8atediomate, 8ate 8aseiatisimate ; endite kit
int 8ate tebisimate. Ket na ki kijiik 8ate apitenindagosi-
mate, epite kijitote kakina, anicinabek i 8i ag8acimat8a.
Kit ondji pa 8ak8ing, kit o8iia8iik 8enicicite Manito, kikang
Mani 8iia8ing kit anicinabe8. Teipaitikong nina8int mi sa
ka ondji nanik Pons Pinatan ki ni-ik ; ki ning8aakas. Kit
apiteipa neso konagak, mi ekitomagak aiamie masinaigan.
Mi dac ejan 8ak8ing, kit ap k'os o kitci niking. 8ak8ing
ondji apite ki ga pi kitcit8a tipakonak pematidjik, ka
nipodjik. Kakikekamik ki gat okima8. Meno Manito8ian,
ki tep8eton, ki pimadjii8a, 8eckisisite 8eosite gaie 8endji-
pan. 8ek8isisite 8eosite gaie ki 8ite manadjugom. Ki 8a-
senama8abanek ka nanikan kikenindangik. Kitcit8a Nin-
got8e8anakisi8in inigok8akamikise. Nin dep8etan sikaan-
dage8in tci kasiikatek patato8in. Nind apenimon mino
apiteipa8in pon aki8ang, gaie dac kakiketa8in. Amen.

Dominus vobiscum ;
Et cum spiritu tuo.
Per omnia secula seculorum :
Amen.

Dominus vobiscum ;
Et cum spiritu tuo.
Sursum corda ;
Habemus ad Dominum.
Gratias agamus Domino Deo nostro ;
Dignum et justum est.

SANCTUS.

Kiteit8a8enindagosi (3) Dio ka tibeniminang. Makate-
nindag8at ejinagosite, o manadjigo 8ak8ing Anjeni8a gaie
ondaje aking anicinabe.

AGNUS DEI.

Jezos Kristos, kaia8ima8at8a paiatatidjik, ca8enimici-
nam (2).

Jezos Kristos, kaia8iama8at8a paiatatidjik, 8anakiicinam.

EKITO8ATC NENAPANO8EDJIK.

Le Prêtre.—*Introibo ad altare Dei.*

Le Servant.—*Ad Deum qui lætificat juventutem meam.*

P. *Judica me Deus, et discerne causam meam de
gente non sancta, ab homine iniquo et doloso erue me.*

S. *Quia tu es Deus, fortitudo mea, quare me repulisti
et quare tristis incedo dum affligit me inimicus.*

P. *Emittite lucem tuam et veritatem tuam; ipsa me
deduxerunt et adduxerunt in montem sanctum tuum
et in tabernacula tua.*

S. *Et introibo ad altare Dei, ad Deum qui lætificat
juventutem meam.*

P. *Confitebor tibi in cithara, Deus, Deus meus; quare
tristis es, anima mea, et quare conturbas me?*

S. *Spera in Deo quoniam adhuc confitebor illi, salu-
tare vultus mei et Deus meus.*

P. *Gloria Patri et Filio et Spiritu Sancto.*

S. *Sicut erat in principio et nunc, et semper, et in
sæcula sæculorum. Amen.*

P. *Introibo ad altare Dei*

S. *Ad Deum qui lætificat, juventutem meam*

P. *Adjutorium nostrum in nomine Domini.*

S. Qui fecit cælum et terram.

P. *Confiteor Deo*,.....

S. Misereatur tui omnipotens Deus, et dimissis peccatis tuis, perducatur te ad vitam æternam.

P. *Amen*.

S. Confiteor Deo omnipotenti, beatæ Mariæ semper Virgini, beato Michæli Archangelo, beato Joanni Baptistæ, sanctis apostolis Petro et Paulo, omnibus sanctis, et tibi Pater, qui peccavi nimis cogitatione, verbo et opere, mea culpa, mea culpa, mea maxima culpa. Ideo precor beatam Mariam semper Virginem, beatum Michælem Archangelum, beatum Joannem Baptistam, sanctos Apostolos, Petrum et Paulum, omnes sanctos, et te Pater, orare pro me ad Dominum Deum, nostrum.

P. *Misereatur vestri*,.....

S. *Amen*.

P. *Indulgentiam absolutionem*,.....

S. *Amen*.

P. *Deus, tu conversus vivificabis nos*.

S. Et plebs tua lætabitur in te.

P. *Ostende nobis, Domine misericordiam tuam*.

S. Et salutare tuum da nobis.

P. *Domine. exaudi orationem meam*.

S. Et clamor meus ad te veniat.

P. *Dominus vobiscum*.

S. Et cum spiritu tuo.

P. *Kyrie eleison*. — S. *Kyrie eleison*.

P. *Kyrie eleison*. — S. *Christe eleison*.

P. *Christe eleison*. — S. *Christe eleison*.

P. *Kyrie eleison*. — S. *Kyrie eleison*.

P. *Kyrie eleison*.

P. *Per omnia sæcula sæculorum*.

S. *Amen*.

P. *Lectio*

S. Deo Gratias.

P. *Sequentia sancti Evangelii*,.....

S. Gloria tibi Domine.

P. *In illo tempore*,.....

S. Laus tibi Christe.

P. *Orate Fratres*,.....

S. *Suscipiat Dominus sacrificium de manibus tuis, ad laudem et gloriam nominis sui, ad utilitatem quoque nostram, totiusque ecclesiæ suæ sanctæ.*

P. *Sursum corda.*

S. *Habemus ad Dominum.*

P. *Gratias agamus Domino Deo nostro.*

S. *Dignum et justum est.*

P. *Et ne nos inducas in tentationem.*

S. *Sed libera nos a malo.*

P. *Pax domini sit semper vobiscum.*

S. *Et cum spiritu tuo.*

P. *Ite missa est. (Benedicamus Domino.)*

S. *Deo Gratias.*

P. *(Requiescant in pace).*

S. *Amen.*

P. *Benedicat nos omnipotens Deus, † Pater.....*

S. *Amen.*

P. *Initium sancti.....*

S. *Gloria tibi Domine.*

P. *In principio.....*

NEPODJIK I GAGANOTAMA8IND8A.

REQUIEM.

Nepodjik ca8enim, Jezos, 8ak8ing tci mina8asi8ate paki-tinama8, o Jezos ! Kin keje8atisin.—Ki pamitonimin, ki sakiinimin, ki manadjinimin, ki nakominimin. O Jezos ! minota8icinam, ka nipodjik teb8nimat8a. Nepodjik.—(2)

DIES IRÆ

Kata nickadjikijigat,
Pon aki8ang ta animat,
Aki ta kockosemagat,

Kata niningisekisik
Kakina paiatatidjik
Jezosan ka nickiadjik.

Pipik8an ta nondag8at
Enigok8akamigak ;
8e8enint ta tebitag8at.

Ta apitcipak nepodjik
Aking daje cengicingik
Niping gaie ka tapinedjik.

Mica8ackoteng *Jozafat*
Ejinikatek kakina ta ma8an-
djiak
Mi dac kitci tipakonind8a

Jezos ki ga pit8agonan
Ki masinaiganinan
Endagok pate aindiang.

Ceck8at ki 8i katonanan
Kit matci aindo8ininan,
Kakina ki ga 8abandaigonan.

Keget ninga g8ina8i ina
Jezos kakik ka nickiak
Kakik ka an8eta8ak.

Keget ni g8ina8i inenint,
Ni kitci agate nindeing
Nind apitci gackenindam.

Kitci animat endian,
Ni patato8in nin gotan,
Kakik ni mitonenindan.

Songa, songa ni segenint,
Ondjita nind agatenint,
Onzam ningi pataindint.

Jezos, kin, tebenimin,
8anenindan ka pi tian
Eko piziakenindaman.

Madenen ina8indiban
8ibatc ki ca8enimaban
Gaie neta kimotipan.

Ca8enimicin gaie nin,
Nanengim ki ga nakomin,
Kakik ki ga manadjin.

Ondjita nind an8enindis,
Kakik ninga manenindis ;
Ping8ing ningat inenindis.

Jezos, ondjita ce8eningen,
Ka pakitenimiciken,
N'ose, ka 8ebiniciken.

Enabigis, nonda8icin,
Ca8enindamita8icin,
Kijatc kasiama8icin.

Keget ta ma8ikijigat
Apitc ket apitcipaiang.

O Jezos keje8atisin !
Gitimagenimicin.

O Jezos ce8eningen !
Mina8asi nepojik.

Amen.

AGNUS DEL

Jezos Kristos, kaia8ama8at8a paia8atidjik, ca8enim ne-
podjik(3) 8ak8ing tci ija8ate.

LIBERA

Kašin apakijiciken kakike ickoteng, o Jezos ! apite ke kitci sekisi8inikijgak. * Pon aki8ang kata niningise aki—ca8enimicin ke pi ag8acimat8a anicinabek.—Napite keget ni segis, ni kitci gosa Kije Manito cangenindang ni matci aindo8in. * Pon aki8.....—Kata nickatisi Jezos, o ka saka8a matci anicinabe mi dac kitci animisinite.—Ca8.....8ak8ing tci minasasi8ate, Jezos n'ose, ca8enim kakina neka8e metizodjik. Kašin apak.....

PIE JESU

O Jezos keje8atisin ! Ca8enin nepodjik. — 8ak8ing tci minasasi8ate, pakitinama8 nepodjik.

MISEREMINI.

Ca8enimicik (2) enabigis, kina8a tcana8eminagok, ond-jita ma nind animis ickoteng.

QUI LAZARUM.

O Jezos ! kin eg8acingen, gitimagenim nepodjik.—Ca8enim, enabigis n'ose, n'ose, kin ondji ag8acim neka8e metizodjik.

KITCI ANICINABEK I NING8AAKANIND8A.

(Miki8aming ka daje nipote kitci anicinabe tci b8a maci otapinikatek icipai, ta sis8ebikajidjikate aiamie nipi, gaie dac ta ikilonani8an :)

Tebenimiang, kije gitimagisi8ining kit ondji ganonin * ca8enindami8an eji pagoseniminan.

Ki ta8akang ondji pi-indan * ni pagosenindjike8ini animitagosi8in.

Nanagata8enindama8at8ab-ananicinabek o matci pima-
tisi8ini8a * a8enen ke ki minoban inabaminagosigobanen?

Tebenimiang, kit o8ia8inotan ca8enindjike8in * kit ina-
konige8in ondji songa nind apenimon.

Ni tcitcagoc ot apenimon Kije Maniton ot animitagosi-
Sining * ni tcitcagoc ot apenimon Tebenindjikenidjin.

Sibate patabangin nananj kitci tibikak * ni tcitcagoc
o kat apenimon Kije Maniton.

I ki ca8enindjiketc Kije Manito * ki ki kitci ag8acimi-
gonan.

Gaie 8in tibina8e Kije Manito o kat ag8aciman ni
tcitcagocan * o ka cagodjian cangenimigonidji.

Tebenimiang kakike 8anaki8ining aci * kakikekamik
kitci 8aseianik.

*Mi dac i madjidjikatek tcipai aiamie niki8aming. pe-
kic gaie nikamonani8an :*

Ca8enimicin Kije Manito * ca8enimicin kin apitci ka
ca8eningen.

Kin ondjita napite ka ca8eningen * kasiama8icin ni
matci aindo8in.

Ni matci aindo8in aniaandj kisipata8icin * kasiama-
8icin gaie ni patato8in.

Nap ima ni pa'a'o8in ni kikenindan, * ni matci aindo-
8in gaie kakik ni 8abandan.

Kin nicike ki ki nickiin, ki ki 8abam gaie iki patatian,
* manote enoek ca8enimicin.

Kit ikitonaban : ket an8enindizodjik ninga ca8eni-
mak, * songa nind an8enindis, mi ket ondji ca8enimin.
Ca8enimicin kitci tep8etagoian, * ki ga cagodjiak
an8etokik.

Gitimagenimicin onzam ma patato8in ni 8iakickagon, *
eko anicinabe8ian nin ga o ckatang.

Enoek ningi pataindint ; ki 8indamon ni matci aindo-
8in, * ondjita ma tep8e8in ki sakiton.

Keget ondjita ningi pataindint, * ana8i ma 8e8e-
nint kikinoa kinoama8inaban.

Sis8ebikaanda8icin, Tebenimin, ninga 8abis, * ki ga kisaisibaj, k8atisitc kon, a8acamenj ninga 8abis.

8indama8ian kiga ca8enim, napitc ta minotamomagaton ni ta8akan * ni kanan gaie ta modjikenindamomagaton.

K8ekabandan ni matci aindo8in, * kakina ni patato8inan gaie kasiamasicin.

Andjita8icin nin de kitci minoteeian, * ca8enimicin gaie kitci nib8akaian.

Ka8in k8ankoniciken, * eiapitc, eiapitc gana8abamicin.

Gitimagenimicin, ni matci aindo8in kisaisipata8icin, * songiteeka8icin g8aiak kitci tian.

Matci anicinabek ninga kikinoama8ak aiamie8in, * matci anicinabek ta an8enindizo8ak.

Kije Manito, ka tibenimin, ni matci aindo8in kasiamasicin, * ni tenan ta modjikenindamomagat ij aiamiaian.

Kije Manito ka tibenimin * ta8anonycin, ni ton dac ki ga kitci8a8inigon.

Sasaki8idjigan mino enenindamaban ki ta ki sasakinininaban. * sasaki8idjigan dac ka ki mino inenindansin.

Meckot ki pakitinamon nin de, * onzam an8enindizomogat.

Ca8enim ondaje epidjik, ca8enim, * Kije Manito ca8enim.

Iim apitc kitci songa ningat aiamiamin, * iim apitc mizi kekon ki ga pakitinamonimin.

Tebeninin, ka8in apagijiciken kakike ickoteng, * kitci segisi8inikijigak.

Apitc ke niningisemagak 8ak8i, * aki gaie ke kockosemagak

Apitc ke pi tipakonat8a kakina anicinabek, * ickote ket aioian.

Apitci keget ni ningicka, ni segis gaie, * nanagata8enindaman tipakonige8in, Kije Manito gaie o nickatisi8in.

Apitc ke niningisemagak 8ak8i, * aki gaie ke kockosemagak

Apitc ket odjdjisemagak iim tipakonige8in, * ta kitci animenindamok metci iji8ebisidjik.

Apite ke pi tipakonat8a kakina anicinabek, * ickote ket aioian.

Tebenimiang kakike 8anaki8ining aci, * kakikekamik kitci 8aseianik.

Kata nickadjikijigat pon aki8ang, ta animat ; * aki ta tcagitemagat.

Ta kitci segisik kakina anicinabek ; * 8abama8atc Jezos-an pa tagocininite kitci tipakoninang.

Kitci pipik8an ta nondag8at, kakina nepodjik o ka tebitana8a ; * mi dac kakina tci apiteipa8atc, tci tipakonind8a.

Ta mamakatenindamok nepodjik apite ket apiteipa8atc ; * kitci nak8eta8a8atc ke tipakonigo8adjin.

Masinaigan ta pitcikate, kakina gaie ta masinate ; * ket ondinikatek tci tipakonigoiang.

Apite ke namatapite ke tipakonigetc, kakina ke ki kadjikatek ta kikenindag8at ; * mi dac Kije Manito tci ajita 8aatc kakina metci iji8ebisinidji.

Anin dac ket iji nak8eta8ak, nin neta patatian ? A8e nen ke gaganotama8ik8en ? * Potc g8aiak ke ki iji8ebisidjik kata kitci segisik.

Jezos, keget ki gosin ; ana8i dac ceck8at ki ca8enimimin ; * ca8enimicin, neta ca8eningen.

O Jezos keje8atisin ! mik8enindan ka pi ondji ijan ondaje aking kitci pimadjiin ; * ka8in apakijiciken kakike ickoteng apite ke tipakonian.

Ki ki kitci kotagito ondaje aking i nanda8enimian ; tcipaitikong ki ki nip nind ondji ; * kekona mino abadjitoian ki kotagito8in.

Jezos, g8aiak ke iji tipakoniang, * kasiama8icin ni patato8inan, tci b8a maci tipakonian.

Ni kitci gackenindam iki patatian ; apitei nind agate mek8enindamanin ni patato8inan ; Keje Manito8ian, ponikiteta8icin eji pagoseniminan.

Ki ki kasiama8a Mani Madenen, ki ki ponikiteta8a gaie neta kimotipan ; * mi 8endji apenimoian gaie nin.

K8atisian ke pisinda8ian i pagoseniminan ; * kin dac neta ca8eningen, kit iji nanandomin, kitci eka tanakizoian kakike ickoteng.

Ka8in ki namandiniking aciciken, ke daji asat8a ke ki matci iji8ebisidjik ; * ki kiteiniking dac acicikan ke daji asat8a ke ki mino iji8ebisidjik.

Ka ick8aienimat8a paiaatidjik, ka apaginat8a gaie kitci ickoteng ; nin dac nandomicikan indaje api8atc k'os sa-iakiadjin.

Geckenindamân, ki pagosenimin ; aian8enindizcian enigokoteciân ; * 8a nipoian ca8enimicikan.

8a tipakonat8a kakina anieinabek ; * enabigis 8i poni-kitetaw.

O Jezos, Tebenimiang, neta ca8eningen ; * neka8e metizodjik kakike 8anaki8ining aci.

(Pindikani8ang aiami: miki8aming, ta nikamonani8an:)

Anjenitok, 8aam ka nipote nanzika8ik, 8i otapinik o teitcagjean. * Paki inama8ik Kije Manito. † Kakizomik Jezos ka nickiigok8en meg8atc pematicsinite. Tebenimiang, kit ijinikazo8in ondji ka8in memandjic inenindanken ka ian8etonok8en. * Paki.....Ka nipote ca8enim, Jezos n'ose, 8i aci 8ak8ing ki kitci8a mina8asi8ining. † Kaki...

Gaie : ka8in apakiciken.....p. 44.

Kyrie eleison. Christe eleison. Kyrie eleison.

Sakaamonani8ang dac :

Icpiming 8ak8ing kekona Anjeni8ak ki iji8inik8a tei 8itemina8asimat8a tei mino apin onljita kitci k8anate Jenozanaming. Songa ka aiamiagobanenak tei kikino-ta8at8a, Kije Maniton ena8atc kakike mig8etc.

Aiamie8in ket abadjidjikatek ick8a ning8aakanintc kitci anicinabe :

O Jezos, neta ca8eningen ! ca8enim kakina nepodjik 8ak8ing kitci mina8asi8atc. Ca8enim memindage 8aam nongom ka nipote, ka ning8aakanintc ondaje ; kasiamas minik ka iji patatitc. Ki ki inenindam, o Jezos ! manote ninga katagito, manote teipaiatikong ninga nisigo kitci

ag8acimak8a kakina anicinabek ke tep8eta8idjik. Mi ka ineminat8a, Jezos keje8atisin ! 8aam dac nongom ka nipote, enigokoteetc ki ki tep8etak, mi ket ondji ca8enimatc. Ponikiteta8 minik ka iji nickiik, kasiama8 kakina o patato8inan ; ka8in ki namandjiniking acieken, ke daje asat8a kakike ickoteng apakinadjik, ki kitci niking dac aci, ke daje asat8a 8ak8ing ket ijadjik.

O Jezos Tebenimiang, ca8enim kakina naka8e metizo8ining epidjik ; ag8acim eji kotagenindamo8ate ; kakike 8anaki8ining 8ak8ing aci.

Apedac minota8iang, nepodjik tebenimat8a !

ABINOTCINJ I NING8AAKANINTC.

Ta sis8ebikajidjicate teipai, gaie tec igote ta ikitona ni8an :

Kakina abinotcinjitok, kitcit8a8inik kije Manito ; * kitcit8a8itok ot inonzo8in.

Kekona kitcit8a8idjikenik Tebeningetc ot inonzo8in ; * nongom gaie kakik, mi dac kakikekamik.

Mokaang kisis inakak, nananj tei pangicimok, * kitcit8a8enindag8atini Tebeningetc ot ijinikazo8in.

Kakina endatci8ate pematidjik, a8acamenj icpenindagosi Tebeningetc ; * o kitcit8a8isi8in gaie icpenindag8atini.

A8enen ena8ate Kije Mamiton Tebeniminang icpiming epinidjin, * kejikabandaminidjin gaie tabasenindizo8in 8ak8ing gaie aking ?

Ping8ing ot otapinan k8etagitonidjin, * 8inisi8ining gaie o 8ikopinan getimagisinidjin.

Mi dac ij a8ate kitci okimak o namatapi8ini8ang : * 8in tibina8e ot ockimikima ot okimamini.

Eka 8enidjani-etc ik8e o ca8enimigon Kije Maniton, * mi dac i min8enindang i 8abamate o nidjanisa.

Kekona

Kakina anicinabe8ieg.....

Epite sakiinang.....

8ak8ing ondja.....

Keget apitci k8enatc.....
 8ak8ing Aiangeni8ieg.....

*Aiamie8in ket abadjidjikatek ick8a ning8aakanintc
 abinotcinj :*

Kije Manito Tebenimiang, ki mamoi8amin ka inenimatc.
 8aam abinotcinj tci ca8enindagoetc, 8ak8ing tci ijatc.
 Apitci nongom pinisi8an o tcitcagoean ; ka8in keko o
 kikickansin matci iji8ebisi8in, apitci keget mina8anik8e-
 nindam 8ak8ing.

Ondjita nongom ki 8abamik, mi 8endji mina8asitc non-
 gom, mi ket ondji mina8asitc kakikekamik. Songa kit
 ondji mamoi8amin, Kije Manito n'ose. Ponikiteta8icin
 ka iji patatian ; ca8enimicin tci mino iji8ebisian aking, ki
 nipoian dac tci8itc mina8asimak 8ak8ing 8aam abinotcinj
 nongom ka nipotc. Kije Manito n'ose, eji pagoseniminan,
 Ki k8isis Jezos ondji, ca8enimicin.



TCIPAIATIK-O-MIKAN.

1. Eiamieg ma8imata
 Jezos iki nisindiban,
 8akitatik tcitaask8an
 Ka tcitaask8atama8intc.
2. Jezos n'ose 8abamicin,
 Songa, songa ni ma8 ni deing,
 Nind indo8in i ki nipon,
 Songa, songa mind an8enindis ;
 Jezos, n'ose, ki ma8imin,
 Pekic gaie ni ma8indis.

O Jezos ka ag8acimiang ondjita saikiigosin, ki pi nipa-
k8itonimin enasamapian i pagosenindamang ki nita ca8e-
nindjike8in kitci ca8enimiang gaie kitci ca8enimat8a neka-
8e kasiakizodjik. Enabigia. kakina mijicinam eji gackidji-
kemagak kit animisi8in : mi oom kit animisi8in nongom
pimitonenindamang. Ca8enimicinam, nongom i 8i papa
nos8aatoiang ka papa taji nanekatciton kitci apitci songa
an8enindizomagak ni deinan, kitci mika8enindamang nin-
gotiji eni animisiangin, gaie eni iji kotakitoiangin i pima-
tisiang.

Kin, k8enatc Mani, kin nitam ka kikinoama8iang kitci
nos8aatoiang tcipaiatik-o-mikan, pagosenim neso pejikotc
kitci min8enindang eji kakizomangitc inikik ka nickian-
gite. Kekona ki mino mitonenindamiamintc mino Manito
nongom oom 8a inanokiiang i8i papa nanipak8iiang.

1. Sakitatin kalver ij ijan,
Jezos, ki nos8aatenimin,
Kakina kit animisi8in
Ondjita ni manadjiton.
2. K8enatc Mani, mikominan
Jezos ot animisi8in
Tci 8idjiteamonang.



I.

v. Ki manadjinimin, Jezos Kristos, gaie ki kiteit8a8-
ininimin.

8. Kin ma tcipaiatikong ki ki ag8acimak kakina anici-
nabek enigok8akamikak.

JEZOS PAKITENINDAGOSI KITCI NISINTC

Mika8enimata Jezos epite tabasenindizogobanen, apite kekenindang i8i nisintc. 8e8enint mitonenindanda ; Ka8in 8in eta Pilat o ki pakitenimasi8an Jezosan ; kina8int gaie kakina ondaji epiang, gaie kakina anicinabek neta patatidjik enikok8akamikanik endanakidjik o ki inenima8an kitci niponitc. Enigokoteeng dac inata :

O Jezos ondjita apitci ketcit8a8enindagosin, ni patato8ininan ka ondji nisigoian : iuenimicinam enigokoteeiang kitci kakina pakitenindamang ni matei inatisi8inan, kitci ondji nap kasiamagoiang gaie kitci ca8enindagosiiang. 8enidjanisimiang..... Kit anamikon..... Kekona ki kitcit8a8ininintc:.....

v. Ca8enimicinam tebenimiiang.

B. Ca8enimicinam.

v. K. M. Keje8atisin ca8enim neka8e metizodjik kitci 8anaki8atc.

Makate endian, o Jezos,
Ka napite kin ningot kit indisi,
Nin eta ningi pataindint,
Manote nin totagoian.



II.

Ki manadjuinimin, Jezos Kristos, gaie ki kitcit8a8ininimin, &c.

JEZOS I PIMINIKANATC O TCIPAIATIKOMAN.

Mika8enimata tebeniminang epite pekate otapinatc o tcipsaiatikoman i 8i ombinikanate ij ana8i kakina pikicki-akaikatenik 8i ia8 gaie kakina mik8i8anini. Mi sa i 8i

kikinoamonang 8e8enint kitci piminikanang tarasak ki tcipaiatikominan animisiang pekate kitci kotakenindamang, ningot endiangan gaie a8ia ningot geckenindamii-nangan. 8in isa K. M. kit inenimigonan kitci tiang kitci inenindamang, mi dac pekate kitci animisiang.

O ! Jezos keje8atisin: ka8in kit inenindagosisinaban kitci piminikanate iaam tcipaiatik. Ket inange kin ningot kit indinaban ? Nina8int isa neta patatiang, k8etaki-kagoiang matci iji8ebisi8in. 8idjiicinam dac gaie songi-teecka8icinam kitci kikina8eieniminang kitci pekate kota-kitoiang ningot iji eni animisiangin meg8ate i pimatisiang.

Kin ima, kit ineniminin, Keje Manito8ian, kitci ondji nap kijikonang, gaie kitci ondji gackitoiang kakike te-bisi8in. 8enidjanisimiiang. Kit anamikon... Kekona ki....

Ki 8abamin, Jezos, ki 8a8ing.
Apitci pekicki8akaogon.
Apitci gaie mesk8i8ajen
Nin ondji kiki totago.



III

Ki manadjuinimin, Jezos Kristos gaie ki kitci8a8ini-nimin.....

JEZOS O KA8ICKAGON O TCIPAIATIKOMAN.

Mika8enimata Jezos i nos8aatote Sakitatin enamo-nik mikan. Kitci nibina ki 8anitogoban o misk8i Jezos i ki pacanjeonte gaie i ki sizok8ebininic minensakanji : mi 8endji ondji p8ana8itogobanen. Onzam isa ki kitci na-

nekatcia8indiban ; o ka8ickagon dac o tcipaiatikoman, ond-
jita apitci kosik8aninigoban : naka8e mina8ate misk8i8a-
pinana, gaie papinota8a, i b8a maci maia8itate ; apitci
pekatc kotakito. Ka8in kanake memandjic o nickiigosin
endotagodji. Misa i 8i kijikamonang ki patato8ininan,
gaie i 8i kikinoamonang, nanekatciizo8ining kitci ondji
maia8itang, patato8iuing ka papangicinangon.

O ! Jezos, sakinindjinicinam meg8e animisi8in nind in-
danisimin. Enabigis, songitecka8icinam tasin p8aiana8i-
toiangin 8e8enit kitci nos8aaninang animisi8ining gaie
kitci sakitotiag kotakito8in kitci ondji kakike 8ite mina-
8asiminang. 8enidjanisimiang..... Kit anamikon..... Ke-
kona ki.....

K8enatc Mani, geckenindamaa,
Ondjita ki 8ite animisimin,
Songa gaganotama8icin,
Ki k8isis tci ca8enimite.



IV

Ki manadjuinimin, Jezos Kristos, gaie ki kitci8a8inini-
min.....

JEZOS O NAKICKA8AN OKIN

Mamakatenimata Jezos epitc gackenindamogobanen
apitc 8aiabamatc o kin i pimianimisinitc ; gaie 8in K. Mani
8aiabamatc o k8isisan, matci anicinabe i pimi kotakiigonitc.
Tanasak papajipaikateni o te K. Mani epitc gackenindamo-
gobanen. Ana8i ot ana8i nodjimean, ot ana8i makand8enan.

Anic dac, o kikenindan sendji tota8imintc i 8i ag8acima-
nitc anicinabe. 8idjiteama8ata K. Mani i pakitinama8atc
kakina o k8isisan ; o 8itc kotakitoman, ot apitci acitenimo-
nan nananj i niponitc o k8isisan.

K8enatc Mani, kin ka 8itc animisimatiban ki k8isis pepa
kotakitotc, kekona ki 8itoka8enimiang tci gaie nina8int iji
sakiangitc ka apitc sakiatc i ki papa 8idji8atc 8akitatin
apitc nesintc ; gaganotama8icinam gaie nina8int kitci songe-
nindamang kitci eka 8ikat pake8ininang. 8enidjanisimi-
an. Kit anamikon Mani..... Kekona ki.....

Keget k8enatc endian Simon,
Eg8acingetc ki pi 8itoka8a
Tcipaiatik 8embinikanatc
Kekona iji totaman.



V.

Ki manadjininimin, Jezos Kristos, gaie ki kitci8a8inini-
min.....

JEZOS SIMOIAN O 8IDJIIGON KITCI PIMINIKANATC O
TCIPAIATIKOMAN.

Mamakatenindanda eji ca8eniminang Jezos ijinenindang:
Manotc ninga 8idjiigo ni tcipaiatikom kitci piminikanak.
Ka8in i nondesenik o macka8isi8in, ki ondji inenindizosi :
taka ninga 8idjiigo; 8in kakina gena8enindang enigokok8a-
kamikanik. Anic isa ki 8i kikinoamagonan kitci 8itc ani-
misimang ningot iji aanimisiangon.

O ! Jezos, Tebininimiang, kin apitci ondjita ka naneka-
tcitoianban, k8atak nongom eji nanekateitoiang, Ka8in

inenimicikangen kitci ojindamang nanekacito8in : inenimicinam taiag8ate kitci min8enindamang ningot iji nene-kacitoiangin kitci ondji nap mina8asiang eji mina8asiat8a-8ak8ing endanakidjik. Kekona ki ingi, 8enidjanisimi-ang..... Kit anamikon Mani..... Kekona ki.....

8ak8ing kitci-8aseiatisin,
Nepongin kit ijinagos aking,
Mi i 8i kasiamasiang
Inikik ka sasekaiang.



VI

Ki manadjiunimin, Jezos Kristos, gaie ki k itcit8a8ini nimin.....

IK8E8AN O KASING8EOGON JEZOS.

Mika8enimata 8aam ik8e epitc mino totamogobanen ani cecek8igoban meg8e cimaganica, i 8abamate tebenimigonidjin. O 8abandama8an kakina cak8ing8eckagonitc siko8in, aki gaie, kakina gaie i misk8i8ing8enitc. Mi dac i kijikabamate Jezosan, ka8in acaie nisita8inagosisi, apitci gackenidamogoban, ma8igoban epitc sakiatc, ka8in keko o gotansin, o nanzika8an gaie Jezosan, o ka8ing8e8an. Aking ka8in nisita8inagosisi, misa8ate mina8asuko8ate kakina 8ak8ing epidjik, misa8ate gaie gackitosik8a Anjeni-8ak kitci kijikabama8ate epitc 8aseiatisinite 8ak8ing.

O ! Jezos, mama8i 8enicician kakina ndatci8ate anicinabek ! Anin ka ijinagoigoian ki sakidjike8in nina8int ondji. Ka Sikak a8acamenj ningi inenindagosisimin

nongom dac enenindagosiang kitci manadjünang : songa
 dac ki manadjünimin, Jezos n'ose, ki nipak8itonimin, ki
 pagoseniminimin kitci apitei kakina 8aniken ka pi nickii-
 nang, gaie kitci oniciciatc ni teitcagocinan eji onicicipan i-
 b8a maci patatiang. 8enidjanisimiüang Kit anamikon
 Mani..... Kekona ki.....

Neta8itotc kakina kekon.
 Ce8isi, p8ana8ito, pangicin ;
 Ka kijiatic o. 8i nisigon
 Mi i 8i ag8aciminang.



VII

Ki manakjünimin, Jezos Kristos, gaie ki kitict8a8ini-
 nimin.

JEZOS MINA8ATC KA8ICKOZO NINGOTIN

Mika8enimata Jezos, Kije Manito o k8isisan i ka8icko-
 zotc mina8atc. Mitonenimata mitci i ka8ickagotc o tcipaia-
 tikoman. Mina8atc ondaje o nanekatciugo cimaganica. Mi
 sa i 8i 8abandainang epite songa sakiinang, mi 8endji ki
 inenindizotc Jezos : manotc mina8atc ni ga ka8ickos. Mi
 gaie i 8i kikin8aamonang, naningim i pangicinang pata-
 to8ining kitci eka 8ikat an8enindjikesi8ang, kitci kakike-
 mika8iang Kije Manito o kitci ca8enindjike8in ; mizi kekon
 eji ani gackenindamangin, ka 8ikat an8enindjikesita, 8a-
 k8ing enamok mikan animat, meg8e minensakanjik pimamo ;
 Sak8ing 8i ijang, animisi8ining pinama ki gat iji pimati-
 simin.

O ! Jezos ka songiteeck8iang, ca8enimicinam kitci eka
 8ikat ningot iji pangicinsi8ang : enabigis, inenimicinam

kakik kitci mino abadjitoiang inikik ka pi aiekosin gaie
ka pi animisian i 8i ag8acimiang. 8enidjanisimiiang.....
Kit anamikon Mani..... Kekona ki.....

Ni nidjanis, ikito Jezos,
Ka ondjita nin ma8imiciken,
Kin sa gotc eta ma8indison,
Ma8indan ki patato8in.



VIII

Ki manadjiunimin, Jezos Kristos, gaie ki kitcit8a8inini-
min.....

JEZOS O KAKIZOMA PEMI MA8IMIKODJI

Mamakatenimata ondaji epite minoteetc Jezos. O 8ani-
ken tanasak ot animisi8in, Jezos 8aiabamate me8imigodji o
gaganona, o kakizoma i gackenindaminite, i 8abamikotc
pemi iji nagositc ot ina Jezos : ka8in nin ma8imicikekon,
kina8a ma8indizok gaie ma8indamok kit otana8i8a. Kit
igonan tanasak : nitam ma8ik ki tei8ang i ki patatieg, mi
8endji totagoian nongom ij animisian.

O ! Jezos ondjita saiakaigosin, s8angiteecka8at8a aiani-
misidjik, enabigis, ki ca8enindjike8ining iji kijikabamici-
nam, ca8enimicinam kakik kitci papa 8idji8inang teipaia-
tiko-mikanang ; kakizomicinam ka iji kakizomat8a ka pimi-
ma8imikik. 8enidjanisimiiang.....Kit anamikon Mani !...
Kekona ki.....

Jezos n'ose, ca8enimicin,
Kitci eka 8anenindansi8an
I ki kitci animisian.
Meckot dac tei sakiinan.



IX

Ki manadjiinimin, Jezos Kristos, gaie ki kitcit8a8inini-
min

JEZOS MINA8ATC PANGICIN, MI IIM NISIN I PANGICING

Mika8enimata Jezos ketcit8a8enindagositc i pakamama-
dji8etc kitci pik8atinang *Calvaire* ejinikatek. O kijika-
bandan 8a taji nisintc. O mitonindanan ki matci aindo-
8icinan, gaie nibina paiatatinidji kitci ceck8at siginama8atc
o misk8i, mi iim 8endji apitci gackenindamogobanen. Ka8in
g8etc ondji gackenindansigoban inikik 8a ani iji animisitc :
kina8int a8acamenj ki ki mitonenimigonan epitc gackenin-
damiteegobanen, mi 8endji ka8enindamogobanen mitci iji
apangicinogobanen.

O ! Jezos apitci songa saiakiiang caie ki ga nisigo kitci
ondji ag8acimat8a kakina anicinabek ; mijicinam ondaje
aking eji gackidjikemagak nanekacito8in, ki nipoiang
dac kakik kitci kitcit8a nikamotonang. 8enidjanisimi-
ang..... Kit anamikon Mani,..... Kekona ki.....

Jezos neta sakiigosin,
Minoagac nin ki ki an8eton,
Keg ki pakitinamon nia8,
Kakike kiga pamiton.



X

Ki manadjünimin, Jezos Kristos gaie ki kitcitra8ini-
nimin.....

JEZOS I MITCI KONAIBBININTO.

Mika8enimata Jezos epite animia8indibanan apite meka-
migote cimaganica o konasan. Ak8akatotenigoban o
konasan 8iia8ing Jezos ; apite dac mekamintc koki sa-
kisk8akisigoban enikokona8ite, kakina mamaosenigoban o
nanekacito8in. Mi 8endji a8acamenj gackenindamogo-
banen i ping8acagitobinintc meg8e anicinabe : kitci
maneg8aban anicinabek anote eji 8inzodjik 8aiabamago-
banenak.

O ! Jezos kaia8ama8at8a paia8atijik, acaie ki ki dagocin
ke taji nisigon. Ka kanake ningototon kit animitagosisi
kitci mamat8en. Makatenindag8at epite pekate kotakiton !
Ondjita gotc ki kikin8aama8imin kitci pekate kotakenin-
damang ningot endiangin. Manote ninga mitcikonaie-
binigo, kit inenindam, kitci ondji oniciate ni teitcagocinan,
ca8enimicinam kitci gackitoiang kit aiamie oniciciu8e8in,
ca8enimicinam kakik kitci iji mitonenindamang ka iji
mitonenindamanban. 8enidjanisimiiang,..... Kit anamikon
Mani,..... Kekoni ki.....

Enabigis, nokenimicin,
Sabandan epite gackenindaman,
Ce8eningen, keje8atisin,
O Jezos ! ca8enimicin.

nit

kit.
kor
ma
8i
kak
Je
me
ind
mii
nar
Jez
ter
Ser
kap
jan



XI

Ki manadjinimin, Jezos Kristos, gaie kikit8a8ini-
nimin.....

JEZOS IJ ACITAK8AIGANI8ITC TCIPAIATIKONG.

Mika8enimata Jezos i pakitinama8ate 8i ia8 cimaganica
kitci patak8aogote. 8in tibina8e ojicindizo 8akitatik-tcipaiati-
kong. Ondjita apitei animisigoban apite ka teitaa-k8ata
ma8intc kitci teitaa-k8an o nindjing, gaie o siting ; mi apite
8i ia8 pikicki8akikitenik : O teictatan papakiseni8an,
kakidjigokanese, o misk8eiapin jesseni8an, eipinsidji8anini
Jezos o misk8i : eckam p8ana8itomagatini 8iia8. A8aca-
menj idac kitci nipak8egoban.

Kin matci patato8in, matci iji8ebisi8in, kin isa kit
indo8in 8endji nanekacitote ka kijiiamintc kitci ag8aci-
miamintc. Mamakatenindamok, eiamiaieg, epitenimi-
nang, gaie epite ca8eniminang Jezos ! i Sabamang-
Jezos endota8intc, songa an8enindizota, songa paki-
tenindanda aking taji mina8anigosi8in. Kakike mika-
8enimata Jezos i ki patakak8aontc, kape kijik gaie
kape tibik ki teinang ma8indanda i ki patatiang. 8enid-
janisimiuang,.....Kit anamikon Mani,..... Kekona ki.....

Ka8in pakitinimiciken,
Keg8t onzam ni gi pataindint ;
Eno8ek kin, ca8enimicin,
Nina8int 8endji ki nipon.

XII

Ki mana*Adj*uiminin, Jezos Kristos, gaie ki kiteit8a8ini-
mimin.....

JEZOS NIPO TCIPAIAATIKONG.

Mika8enimata Jezos ij eka 8ikat patatisik, eno8ek na
sa8 ij apinite nij matei anicinabe tapinana. Mamakatenin-
danda epite ca8eningetc Jezos, o gaganotama8a nesigodji :
O 8an8indama8an 8ak8i inim pejik 8ate nisinidjin : o gana-
8enindamokinan okin, Kiteit8a Janian o gana8enindamo-
nan, o pakitinama8an Kije Maniton ij otcicagocite,
ikito : « acaie kakina ki tibise. » Kina8int ondji ki pon
nese Jezos !!! Mi apite kakina enikok8akamikanik endago-
ninik o kiteit8a8inigon Jezos. 8ak8ing gaie aking endago-
ninik kakina gackenindamomagatini8an, kaiaikate igote
tanasak 8i ponisemagat aki, epite niningisek i nipote tebe-
ningetc.

Kin, neta patatian, kin dac eta itok ke gackenindansi-
8anen ? Inapin, 8abam Eg8aciminang, kijikabam enabami-
nagositc ki patato8in ondji. Ki ga kasiamak kiepin songa
an8enindizoian. Mindjimak8aikateni8an o sitan Jezos, i 8i
piik ; tatajonikeni, i 8i otapinik : o te pajipaigateni, mi
kakina i 8i minik o ca8enindjike8in ; na8akik8eni, i 8i od-
jimik, gaie i 8i ponenimik ka iji nikiatc.

Apatota dac kakina teik teipaiatik, a8 isa 8ite nipomata
Tebeniminang, 8in mega nitam ki nipo kina8int ondji. 8e-
nidjanisimiang..... Kit anamikon,..... Kekona ki.....

Jezos, ka 8anenimiciken
Songa, songa ni pi an8enindis
Ka8in ick8aienimiciken,
Kakike kiga sakiin,



XIII

Ki manadjünimin, Jezos Kristos, gaie ki kitcit8a8ini-
nimin.....

JEZOS TCIPAIATIKONG ONDJI NISINA, OKIN OT OTAPI-
NIGON.

Mika8enimata Kitcit8a Mani epite songa gackenindamo-
gobanen ka niponite o k8isisan : Ot otapinan, o takonan, o
kijikabandama8an epite 8abinagosinigobanen o ckenji8ening
gaie epite miek8i8ing8enigobanen. O 8abandama8an i pata-
pakickanite i gackamagotoneckanite ; o 8abandama8an iki
pajipaominte o teizing, o nindjining, sitining. Ondjita
apiteci gackenindamogoban Kitcit8a Mani. Sin eta Kije
Manito o kikenindama8an, epite gackenindamiteenigobanen
Kitcit8a Manin.

Kitcit8a Mani, nina8int ki totonimin nongom 8endji
gackenindaman : ni patato8ininan tanasak ki papajipaogon i
nisintc ki k8isis teipaiatikong. Enabigis, 8ekiminang gaga-
notama8icinam kitci ca8enimüamintc ki k8isis Jezos. Ine-
nimicinam kitci manadjiangite i takonate ki k8i8is ka
nisintc. Ca8enimicinam kitci eka 8ikat 8a8enindansi8ang
epite gackenindamanban, teipaiatikong apite nesintc ki
k8isis. 8enidjanisimüang,..... Kit anamikon Mani.....
Kekona.....

Jezos, nind apenimon ki ia8
Ondjita ma tci kiepinajian
Ki miek8i ki migi8enaban.
Mi 8endji apenimoian.



XIV

Ki manadjünimin, Jezos Kristos, gaie ki kitcit8a8ini-
ninin.....

JEZOS I NING8AAKANINTC.

Mi 8aam Jezos, mi 8aam ka ag8aciminang. Mi ondi
endaji ij an8ebimagatinik 8i ia8.

O ! Jezos, ka ag8acimiiang, inenimicinam onlaje aking,
endaji ma8iiang kakik kitci papa mika8enindamang epite
nanekateitoianban apite nesigon i 8i aga8acimiiang ; mi ka
ondji in-ninlizoian ocki 8imbabikiniganing kitci asigon i
8i kikin8aama8iiang kitci tanasak ocki oteeiang 8a komini-
8iangin. Ca8enimicinam kitci 8a8enint an8enindizoiang,
kitci dac naningim komini8iang. Ning8aan ki ning8aaka-
ning kitci apitci 8anatak ni patato8ininan, kitci apitci po-
nitoiang ni matci inati-i8ininan, gaie kitci eka papamenin-
dansi8ang aking endakokin, kakik kitci tabasenindizoiang
kitci ondji ca8enimiiang, ki nipoiang dac kakik kitci
micic 8abaminang, gaie kitci 8abandamang ki kitcit8a-
8isi8in. 8enidjanisimiiang,..... Kit anamikon Mani,.....
Kekona ki.....

Kitcit8a Mani 8ekiminang,
Enabigis, gana8enimicin,
Songa gaganotama8icin,
Kakina ki nita8iton.

V. Kimanadjünimin, Jezos Kristos, gaie ki kitcit8a8i-
nininin.

R. Kin ma tcipaiatikong ki ki ag8acimak kakina anicinabek enigokakkamikak.

8enidjanisimiiang,.....Kit anmikon Mani,..... Kekona hi, ..

Ponenim, Tebenimiiang, ponenim kit anicinabemak ; tci eka kakikekamik nickatc inenimiiang.

K8enatc Jezos, Tebeningen, mij nepodjik kakike mina-8asi8in.

JEZOS 8ENDJI-NANA8INDIBANEN KITCI MIN8ADJIMINTC.

Tebenimiiang }
Jezos Krist, } Ca8enimicinam.
Tebenimiiang, }

Jezos, pizinda8icinam.

Jezos, ca8enindamita8icinam,

Kije Manito, 8ek8isisian 8ak8ing epian ;

Kije Manito, 8easian kin anicinabek eg8acimat8a,

Kije Manito, Meno Manito8ian,

Kije Manito ketcit8a niso pejikon.

Jezos Krist, 8ak8ing ka ondjiapan i 8i ag8acimiiang,

Jeros Krist, ka otiteienindag8asinon ka apite animis-
sian,

Jezos Krist, ka ondji animisian i ki inenindaman :

Nin gat ag8acimak anicinabek,

Jezos Krist, juda ka ata8etc ki ia8,

Jezos Krist, juda ka papinotok i ki matci komini8itc,

Jezos Krist, kitikanensing *tesolivier* ejinikikatek i ki
mamita8iton,

Jezos Krist, iim apite ka sakap8esonotamanban
kinika8i misk8i,

Jezos Krist, kegat ka nipoianban epite gackenin-
damanban,

J. K., ka kakickajebizoianban i ki takobinigon,

J. K., kakina ka nagatinijimik8a ki napotimak,

Ca8enimicinam.

- J. K., ka pimi sakik8ebinigon i ki pimi 8ik8abikipi-
nigon,
J. K., 8a pindikanigon kije inini8ak o miki8ami-
8ang,
J. K., a8ia ka pata-inanokidjin, ka iji tipakoni
goianban,
J. K., nibina ka aka8imikik,
J. K., Kaif endate nitam ka pasano8eogon,
J. K., kape kijik cimaganicak ka kotakiik8a,
J. K., ka papakiteogon i ki packobinigon,
J. K., ka akoing8ebinigoianban epite papinotagoian-
ban,
J. K., ka ondji gackenindamiteen, Pien iki nonda-
8ate ij ikitogobanen : Ka8in nin kikenimasi,
J. K., 8abiginoc i ki pitcikonaieigon, ij ondji agatci-
8in-i-papijimigon,
J. K., minensakanjik ka sizok8ebinigon,
J. K., ka nanipak8i-anamikagoianban iki iji-papijiana-
mikagon, i ki sasik8anigon,
J. K., ka piminikanate ketci mitcacosite tcipaiatik,
J. K., ona8ins ka otitaman 8akitatin Kalver ejinik-
atek,
J. K., koki-mina8ate ka sakisk8akisian apite ka mitci-
konaiebinigon,
J. K., apitci ka misk8i8ian apite eni acitak8aogoiian
tcipaiatikong,
J. K., kitci tcitaask8an ka patakinindjiogon gaie ka
patakisiteogon,
J. K., ka8in otiteienindag8asinon ka apite animisian-
ban apite 8embakonigon,
J. K., a8acamenj iim apite ka 8isakenindamam,
J. K., acite papinotagon netakimotigobanenak pejiki
ki an8enimik,
J. K., ka ondji papijimik8a 8ekima8igobanenak,
J. K., Mani ka kijikabamikiban ka iji a8akanigoianban,
J. K., ka inatiban Mani : Jan ki kat ok8isisima,
J. K., Mani ka inenimate : o kat onidjanisima Eia-
mianidji,
J. K., ka ondji nisenindamanban kitci 8anadjidjika-
tek ki kitcit8a animisi8in,

J. K., ka ondji apitci nisenindamanban i ki nisik8a
 apitci saiakiadjik,
 J. K., ka gaganotama8at8a ka nanekateikik,
 J. K., apitc nepak8eianban tcipaiatikong 8inzop gaie
 pinegan i ki minaigon,
 J. K., ka minate Kije Manito k'os ki tcitcagoc apitc
 nepoian tcipaiatikong,
 J. K., apitc ka nipon cimagan i ki pajipaogon ki teing.
 J. K., ka sakisk8akisiiianban kinika8i nipi,
 J. K., ka pak8atakonigon tcipaiatikong,
 J. K., 8imbabikiniganing ka atcikatek ki ia8,
 J. K., neso konagak ka apitcipayitizoianban,
 J. K., ka ombi8initizoianban naieomitana taso-kona-
 gak ka apitcipayitizoianban,
 J. K., o kitci niking k'os epian,
 J. K., ke pi-tipakonat8a pematicsidjik gaie ka nipodjik,
 Jezos Krist kaia8ama8at8a paiaatidjik,—Ponikiteta8icinam,
 Jezos Krist kaia8ama8at8a paiaatidjik,—Ca8enindamita8i-
 cinam,
 Jezos Krist kaia8ama8at8a paiaatidjik,—Ca8enimicinam,
 Jezos pizinda8icinam,
 Jezos, ca8enindamita8icinam.

Ca8enimicinam

AIAMIATA.

O Jezos tebenimiang i ki inenindaman kitci patakaika-
 tek ki nindjin gaie ki sitan, gaie ki Te kitci pajipaikatek,
 ij inenindamanban : nin gat ag8acimak anicinabek, enabi-
 gis, inenimicinam kitci ondji kasiamagoiang nin patato-
 8ininan. Ca8enimicinam kitci g8aiak8atisiang nananj
 kitci nipoiang, mi dac kitci kakike-8abaminang ki Kije
 Manito8i8ining, 8in ondji epita8iiamintc Jezos Tebeni-
 miiamintc. Kekona ki ingi.

Nij8as8i aiamie8inan ekitonani8angin tci manadjiintc Jezos, ka iji kotakiintc ondaje aking tci nodjimoinang.

I

Jezos n'ose, kit apitci tibenimak kakina anicinabek endaso8inzo8atc enigok8akaki, ki tibenindan pimatisi8in, ni-po8in gaie kit apitci tibenindan, ka kanake keko ki p8ana8itosin. 8e8enint ki mamoi8amin iki gitimagenimat8a kakina anicinabek ; ningat ag8acimak iki inenimat8a. Niso tipaigan inikik ki ki aiamia kitiganing tibikak. Ki ki kitci animis indaje, kijate ki kikenindanaban kakina ket ani iji matci totagoian. Ket na keko ki 8anenindanaban kakina ket ani iji matci totagoian ; ket na keko ki 8anenindanaban ket ani iji8ebak ; ki kikenindanaban gaie kakina anicinabek o matci iji8ebisi8ini8an ; epite dac animenindamanban, ki ki ab8es misk8i. 8e8enint ki mamoi8amin iki nisaba8eian ki misk8im. Ni cingenindan kakina ni matci iji8ebisi8in, ondjita tci 8i nisita8enindaman ka iji kotagitoian. Ondjita ni cingenindis tci eka 8ikat mina8atc nickiinsino8an. Sito-ka8enimicin, tci eka mina8atc patatian ; songiteecka8icin, kietci eka cagodjiigosi8an matci iji8ebisi8in ; 8idjiteama8icin tci pejik8enindag8ak k'os ot inenindamo8in, gaie nin nind inenindamo8in, misa8atc keko aiapitci animak enenimite.

II

Jezos n'ose, ki ki kitci pacanjeogo, kakina ki ki kijkajeogo. Kit inenindanaban : nin ga teb kasiamasak anicinabek o kakipatisi8ini8an, kakina o matci mina8anigosi8ini8an nin ga kasiamasak. Jezos, gitimagenimicin, songiteecka8icin, tci eka 8ikat iji8inigosi8an matci mina8anigosi8ining. Ni 8ebinan kakipatisi8in, saseka8in, nimiiti8in, ki8ack8ebi8in, kakina matci mina8anigosi8in ni 8ebinan, nind apitci cingenindan. Sitoka8icin kakik tci papamitonan.

III

Jezos n'ose, 8e8enint kit anamikon, ka sisok8ebinigon minensakanjik. Kit inenindanaban : ninga kasiamasak

anicinabek o matci inenindamo8ini8an, o saseka8ini8an, o kitci8a8enindizo8ini8an, kakina o gitimi8ini8an. Jezos, kasiama8icin kakina ni matci inenindamo8inan ; ca8enimicin kitci kikenindizoian, kitci manenindizoian, ping8ing tci apitenindizoian ; ca8enimicin, tci eka 8ikat 8anenindansi8an ka ikitoian : 8aam ket icpenindang 8ia8, ta tabasenindagosi ; 8aam dac ke tabasenindizote, ta icpenindagosi. » Ca8enimicin kitci 8i tian ka inenimian.

IV

Jezos n'ose, ondjita ki ki animis i piminikanate ki tcipaiatikom. Nin ka ondji animisian, nin ka ondji kotagenindaman 8akitakamik. Ki pakitinamon ni ia8, ni teiteagoc, nin de, nind inenindamo8inangaie. Ondjita ni pakitenindis ki nindjing, ket inenimi8anen, mi ke 8i tian ; kin ma ki kitci tibenim. Keget apitci ki ki animiton ki ia8 ka piminikanate ki tcipaiatikom. Ki 8i ca8enimiminaban kitci abatak nind animisi8ininanin. Kakina ka sakiadjik ki kitci animisi8ak aking, meg8ate pimatisi8ate ; a8acamenj ka sakiadjik, mi ikim a8acamenj ka animisi8ate. Gaie nin ka8in ca8enindanken ni ia8; songiteecka8icin dac pekate tci kotagenindaman. Kakina ni pakitenindan matci mina8anigosi8in ; manote tci manenimigoian, manote tci papinotagoian ; anote gaie tci tajimigoian ; ni min8enindam kotagitoian ondaje aking, mi dac tci 8itikeminan 8ak8ing. Kitci8a Menonik, kin ka kasiama8ate Jezos ij ab8esogobanen epite animisigobanen peminikanate o tcipaiatikoman, gaganotama8icin, nipak8ita8 Jezos, nanandom tci kasiama8ite kakina ni matci aindo8in.

V

Jezos n'ose, ondjita ki ki animis ondaje aking meg8ate pimatisian, nisomitana taso pipon acite niso pipon ; meg8e animisi8ining ki pimatisinaban, nina8int enicinab8iang ondji. Ki ia8ing ki 8isakenindanaban kakina ni matci iji8ebisi8ininanin ondji, nin gat ag8acimak kakina anicinabek kit inenindanaban. Mi ka ondji animisi8ambanen meg8ate pimatisian aking. A8acamenj dac ki ki animis apite 8a

nisigoian. Joda o ki ata8en ki ia8 ; ki ki takobinigo, ki ki tipakonigo, ki ki pakiteogo, ki ki pacanjeogo, ki ki tangickago, ki ki pasano8oogo, ki ki pik8akonindjitago, ki ki sisok8ebinigo ; mizi keko ki ki inapinemigo, mizi keko gaie ki ki totago. Herod, ketci okima8igobanen, ki ki papinotak ; kakina ka papa8idji8ikik ki ki nagadjinijimigok ; ki ki pakitenimigok Joda8inini8ak aiani8enimadjik Barabasan, metci anicinabe8inigobanen. Pons Pinat, Sekima8igobanen, ki ki pakitinik, onzam taiep8eta8apan Joda8inini8a ; kakina ki ki pakackajeogo ; kakina ki misk8i8anogoban ki ia8 ; ka8in ki ki nisita8inagosisi ; ki ki kitei animis kitci otitaman 8akitatin, onzam kosik8anigoban teipaiatik ka pimikanate ; nisin nananj ki ki ka8ickak ki teipaiatikom. Ka otitaman 8akitatin, teipaiatikong ki ki pakitinigo ; kitei teitaask8an ki ki patakinindjiogo, ki ki patakisiteogo gaie ; mizi keko ki ki iji 8isakenindamiigo. 8e8enint ki mamoi8amin iki inenindizoian : manote nin ga totago, tei kasiama8ak8a anicinabek, inikik ka matci totamo8ate ij onindji8ate, ij ositi8ate gaie. Kasiama8icin, o Jezos, inikik ka nickiinan i matci aioian ni nindjin, ni sitan gaie. Ca8enimicin tei eka 8ikat mina8ate tisi8an, kakik dac tei papamitonan ; mindjimenimicin monjak ki mitonenindjiganing ; atelte ininama8icin kakina aking endagok, kin eta nicike tei sakiinan.

VI.

O Jezos n'ose, apitei ki ki 8isakenindamiigonaban apite ka pataki8ebininte ki teipaiatikom ; ka8in kanake o ki nangitosina8a ki 8isakenindamo8in apite ka onbinigoian. Apitei ki manadjin teipaiatikong, Jezos, k8enate n'ose ; gitimagenimicin. Ki ki gaganotama8ak nesikik ; gaie nin dac nin ga gaganotama8ak, nin ga ponikiteta8ak cangeni midjik, metci tota8idjik gaie. Ki ki kasiama8a ka nita ki motigobanen o matci iji8ebisi8in ; kasiama8icin gaie kakina ni matci aindo8inan. Ki ki inaban Kiteit8a Mani Sekimik : 8enidjanisingin ki gat inenima Jan. Ici keiabate nongom, 8enidjanisingin tei inenimite ; ni kijenindia, kakik 8ekingin tei inenimak. K'os ki ki naganik apitenindag8at, iki inenimik tei nipoian nina8int ondji ; mi 8endji pa-

goseniminan tci eka nagajisi8an, misa8ate nagadjinijimi8ate kakina anicinabek. Songiteeka8icin, kakik g8aiak kitci inenindaman. Jezos n'ose, ki pakitinamon ni pimatisi8in, ni tcitcagoc gaie ; ket inenimi8anen, minik ke pimatisi8anen, ca8enimicin g8aiak kitci pimatisian ; inenimian dac 8ibate tci nipoian, ca8enimicin tci mino nipoian, ka8in ni gotansi tci nipoian, nipo8ak ma kakina anicinabek, ki nponaban gaie kin, nina8int ondji. Ni Min8enindam gaie nin tci nipoian tci papamitonan, tci kikino8abaminan, tci mamoi8aminan minik ka mino tota8in meg8ate pimatisian ; ni min8enindam tci nipoian gaie nin tci kasiama8ian dac minik ka iji pickiinan ; nind apitci min8enindam tci nipoian, 8ak8ing kakikekamik tci 8abaminan. Jezos n'ose, songa nind apenimon ki ia8 tci iji ca8enimian, misa8ate eka apitenindagosisi8an kanake 8ak8ing tci inabian, nin keje patatian ; kin dac, neta ca8eningen, ka8in pakitenimicken, macka8enindamiteeka8icin, eka 8ikat mina8ate tci patatisi8an.

VII

Jesos n'ose, apitci ki mamoi8amin ka animisian kakina anicinabek ondji. Songa ki pagosenimin kitci mino abad-jitoian kakina ki kotagito8in. Ni min8enindam tci nipoian tci kasiama8in ni matci pimatisi8in ; ni min8enindam tci eka 8ikat 8aseiabisi8an, tci kasiama8in kakina ni matci inapi8in ; ni min8enindam tci pikickanak ni ia8, tci kasiama8in iki onzam papamenindaman ni ia8 ; ni min8enindam tci tatakokanigoian, tci kasiama8ian iki saseka8enindaman ni ia8 ; ni min8enindam tci apitci 8anatak ni ia8, tci kasiama8ian minikik ka patatotatizoian, ki pata8eian, ka pata inenindaman, ka patatonan gaie.

O Jezos, kin ka inenindaman ki kitci8a ki ia8 niso koncti atek ning8aakaning, tci l8a maci apitcipaitizoian, ca8enimicin tci mino apitcipain, apite ket apitcipaat8a kakina nepodjik, mi dac 8ak8ing tci 8ite mina8asimian kakikekamik. Kekona ki ingi.

JEZOS IJ OTEETC I MIN8ADJIMINTC.

Tebenimiang,
 Jezos Krist,
 Tebenimiang,
 Jezos, pisinda8icinam,
 Jezos, Ca8enindamita8icinam,
 Kije Manito 8ek8isisian 8ak8ing epian,
 Kije Manito 8eosian eg8acimat8a anicinabek,
 Kije Manito Meno Manito8ian,
 Kije Manito nesopejikon,
 Jezos ij oteen, 8ek8isisimik Kije Manito kaiakike
 tate,
 Jezos ij oteen, 8ek8isisimik Taiesanak8e8itc Mani,
 Jezos ij oteen, mamekatatenindagosin,
 Jezos ij oteen, ketcit8a mockineckok Kije Manito,
 Jezos ij oteen, epitok Meia icpenindagositc Kije
 Manito.
 Jezos ij oteen, Kije Manito endan, 8ak8ing gaie
 indaje pindikani8ang,
 Jezos ij oteen, aiapitci sakii8en,
 Jezos ij oteen, g8aiak8enindamo8in, sakii8e8in gaie
 tebenindaman,
 Jezos ij oteen, kije8atisi8in, sakidjike8in gaie m8ec-
 kineckagon,
 Jezos ij oteen, ketcit8a8enindagosin,
 Jezos ij oteen, kakina anicinabek o tei8an tebenin-
 mindaman.
 Jezos ij oteen, kakina nib8aka8in, kikenindaso8in
 gaie tebenindaman,
 Jezos ij oteen, aiapitci mockineckagon kakina Kije
 Manito8i8in,
 Jezos ij oteen, ka apitci misa8enindagosin,
 Jezos ij oteen, paiekatisin, getimagenindijken gaie,
 Jezos ij oteen, nibina maminatc pegosenimik8a,
 Jezos ij oteen, pemadjii8en, meno inatisi8ii8en gaie.
 Jezos ij oteen, kaia8iamonang ni patato8ininanin,
 Jezos ij oteen, aiapitci matci totagon,
 Jezos ij oteen, ka kotakiigoian ni patato8ininanin ond-
 Jezos ij oteen, neta modjikenindamii8en. [ji,]

Jezos ij oteen, ka pimadjiinang, ket apiteipainang }
 gaie. }
 Jezos ij oteen, ka 8anakiteeekonang, ka ponikitetonang }
 gaie, }
 Jezos ij oteen, patato8inan ka ondji nanigon, }
 Jezos ij oteen, kin eg8acimat8a epenimodjik ki ia8, }
 Jezos ij oteen, kin epenimo8atc ki ia8 8a nipodjik, }
 Jezos ij oteen, kin mena8asiat8a kakina 8ak8ing }
 endadjik, }
 Jezos Krist, kaia8iama8at8a paiatatidjik,—Ponikiteta8ici-
 nam,
 Jezos Krist, kaia8iama8at8a paiatatidjik,—Ca8enindamita-
 8icinam ;
 Jezos Krist, kaia8iama8at8a paiatatidjik,—Ca8enimicinam.
 V. Jezos, eji pekatciteen, tabasenindamiteen gaie ;
 R. Ca8enimicinam tci iji pekatciteeing, tabasenidami-
 teeing gaie.

AIAMIATA.

Kije Manito neta8iton, ki pagoseniminimin, i 8i minz-
 8asiang ki k8isis o kitcit8a o teing, i mik8enindamang gaie
 ka iji sakiinang ij oteetc Jezos, ca8enimicinam eji pago-
 seniminang, meckotsonga kakik kitci sakiangite. Kekona
 ki ingi.

KAKINA 8AK8ING EPTDIK I MIN8ADJIMIN-
 D8A.

Tebenimiang, }
 Jezos Krist, } Ca8enimicinam.
 Tebenimiang, }

Jezos pisinda8icinam,
 Jezos, ca8enindamita8icinam,
 Kije Manito 8ek8isisian, 8ak8ing epian,
 Kije Manito 8eosian kin eg8acimat8a anicinabek,
 Kije Manito, Meno Manito8ian,
 Kije Manito, neso pejikon,

Ca8enimicinam.

Kitcit8a Mani,
 Kin 8ekimik Kije Manito,
 Kin meia tesanak8e8ian,
 Kitcit8a Micen,
 Kitcit8a Gabanien,
 Kitcit8a Rapael,
 Kakina ketcit8a8isieg Aianjeni8ieg, ketcit Anjeni8ieg
 gaie,
 Kakina ketcit8a manito8ieg endaso8inzoieg,
 Kitcit8a Jan Batist,
 Kitcit8a Josep,
 Kakina ketcit8a8enindagosieg gaiat ka pi songaiami-
 aieg, ka nikan kikenindameg gaie,
 Kitcit8a Pien,
 Kitcit8a Pon,
 Kitcit8a Andre,
 Kitcit8a Jako,
 Kitcit8a Jan,
 Kitcit8a Toma,
 Kitcit8a Pinip,
 Kitcit8a Batenemi,
 Kitcit8a Matio,
 Kitcit8a Simon,
 Kitcit8a Tade,
 Kitcit8a Matias,
 Kitcit8a Barnabe,
 Kitcit8a Luk,
 Kitcit8a Mark,
 Kakina ketcit8a8enindagosieg nitam ka pi Mekate8i
 konaie8ieg, ka masinatameg gaie min8adjimo8in,
 Kakina ketcit8a8enindagosieg Tebenindjiketc ka ki-
 kinoamonak,
 Kakina ketcit8a abinotcinji8ieg, Tebenindjiketc ka
 ondji nisigoieg,
 Kitcit8a Etien,
 Kitcit8a Nonan,
 Kitcit8a Vinsan,
 Kitcit8a Fabien, Sebastien gaie,
 Kitcit8a Jan, Pon gaie,
 Kitcit8a Kosma Damien gaie,

Kitcit8a Jervais, Protee gaie,
 Kakina ketcit8a8enindagosieg, aiamie8in ka ondji
 nisigoieg,
 Kitcit8a Silvest,
 Kitcit8a Gnegoar,
 Kitcit8a Amboas,
 Kitcit8a Ogisten,
 Kitcit8a Jerom,
 Kitcit8a Marten,
 Kitcit8a Nikola,
 Kakina ketcit8a8enindagosieg ka aiamie gana8abieg,
 ka song aiamiaieg gaie,
 Kakina ketcit8a8enindagosieg, ka mino kikinoama-
 geieg aiamie8in,
 Kitcit8a Ant8en,
 Kitcit8a Benoa,
 Kitcit8a Bernard,
 Kitcit8a Dominik,
 Kitcit8a Panansa8e,
 Kakina ketcit8a8enindagosieg, ka mekate8ikonaie8i-
 eg, ka mino anokitageieg gaie aiamie miki8aming,
 Kakina ketcit8a8enindagosieg ka mama8i aiamie
 pimatiesieg, pak8ata8amik gaie ka daje mino
 anokita8eg Kije Manito,
 Kitcit8a Mani Madenen,
 Kitcit8a Agat,
 Kitcit8a Lusi,
 Kitcit8a Agnes,
 Kitcit8a Sesin,
 Kitcit8a Katenin,
 Kitcit8a Anastasi,
 Kakina ketcit8a8enindagosieg ka kikango8ieg, ka
 cika8ieg gaie,
 Kakina ketcit8a8enindagosieg 8ak8ing epieg,
 Jezos Krist, kaia8ama8at8a paia8atidjik,—Ponikiteta8i-
 cinam ;
 Jezos Krist, kaia8ama8at8a paia8atidjik,—Ca8enindami-
 ta8icinem ;
 Jezos Krist, kaia8ama8at8a paia8atidjik,—Ca8enimicinem ;
 Jezos,—Pisinda8icinem ;
 Jezos,—Ca8enindamita8icinem.

MANI O TE OT IJINOSINING ONDJI.

MAIASANDJIITINANI8ANGIN.

† Ot ijinikazo8ining 8k8eisisitc, gaie 8eositc, gaie Mino Manito.

Ondas ijan, Meno Manito8ian, ca8enimicinam, pindika8icinam, ki pagoseniminimin, piskanenindan nin deinan, kakik kitci nisita8eniminang gaie kitci sakiinang.

v. Kitci otisikagoiang ki ca8enindjike8in mijakinota8icinam.

R. Mi dac kakik kitci tibisat8aiang enenimiiaang.

AIAMIATA.

Meno Manito8ian, 8aiasenama8at8a gaie kekinoama8at8a Eiamiadjik, ca8enimicinam kitci 8aseienindamang kitci kakike g8aiakosek ketani inenindamang, kakik kitci mino abadjitoiang o ca8enindjike8in, 8in epita8iiamintc Jezos Tebenimiiamintc. Kekona ki ingi.

I.

Kije Manito ketcit8a niso pejikon, apitci keget ka otiteienindag8asinon epitc iepenindagosin. Mi dac 8e8enint kitci madadjiinang ka eji mitci kijenimiiaang kitci mamcia8aminang ka iji ca8enimiiaang, tasin kajigakin ; apitci songa kitci tep8etonang kit animitagosi8in ; enigokotcicagociang kitci sakiinang eji sakiigosin ; songa kitci apenimoiang eji ca8enindjikegackiton ; kitci kakizominang ka iji an8etonang ; kakina kitci kisina8iogoiang ka pi aindiiang ; Jezos o Te kitci akoki8eienindamang nin deinan ; nicike8isimagak nin pagosenindjike8ininan onzam ta gitimagitag8at, mi 8endji apai8ienindamang o te ketcit8a Mani ; nin pi acotenindama8anan minikik ket iji aiamiiaang kitci inotama8iiamintc Mani ij oteetc.

v. O Mani, epai8e8atc ki ia8 paiaatatidjik, gagano-tama8icinam.

R. Kin, ketcit8a niso pejikon kaiakiketep8etok, tep8eta8icinam.

Kekona.....

Milatin.

II.

Apitci K. M. ketcit8a niso pejikon mamakatenindag8at eji nanda8enimat8a paiatatidjik kitci an8enindizo8atc. Ki mijinanaban Jezos kitci ag8acimate paiatatinidji ; mi ka ondji naninte tcipaiatikong. Keget nin gackenindamiteemin i mitonenindamang epitc manek maianatakin 8enadjidjikemagak endanakiang, epitc mane8atc paiatatidjik ; epitc gotamik8enindag8ak kitci apangicino8atc ickoteng eka 8ikat ket ata8esininik, eka an8enindizosig8a. Nibina tanisi8ak tcana8emangidjik mi endidjik. Nibina ka8in ki kikenimigo8ik ; nibina ij ana8i, kikenimik8a, ka8in o sabenindansina8a aiamie8in ; manek nongom tcapaiatikonamatizosigok, gaie Juda8ininisak, gaie gotc anote paiatatidjik. Ki ki mitci kijenimak ana8i, kit inenimak gaie, koki maia8ikana kitci takoki8atc ka pakekana8esaitizodjik, ket ininge kit nana8anja8enindjike. O neta ca8eningen, kit inenima kit anona Mani. Tanasak nasa8 nipak8i ij apin ij api8atc anicinabek kitci apai8e8atc Mani o Te neta patatidjik, kitci eka pangicinsig8a kakike animisi8ining : Mani, mi iaam epai8enanzika8angitc kitci inotama8iiamintc.

O Mani,.....

Kekona.....

III.

K. M. Ketcit8a niso pejikon, tanasak kit o8iia8inotan ca8enindjike8in ; kitci gikenindamo8atc anicinabek 8ak8ingenamonik mikan kitci nos8aato8atc. Kit anonaban Jezos kitci iji kikinoamagetc gaie kitci pinikana8etc, eno8ek keiabate nibina ka mitci kijenimadjik anicinabek ki pak8ananonogok, tibikatisi8ining tanisi8ak. Kin ma i ki kikina8abandizolan i ki kijitama8at8a o tcitcagoci8an, mitonenindan, gaie pizindan eji pagosenimik K. Ningot8e8anakisi8in, aking eckam kitci mane8atc tcapaiatikonamatizodjik. 8aseienindami tanasak kekiping8edjik ; pi ninda mekate8ikonaiedjik kitci kikin8aama8a8atc aiamie8in, maia8ikana kitci aa8atc 8ak8ing enamonik mikan. Ca8enim kitci gikenimik8a kitci sakiik8a. 8in ki ki inenima K. Mani tanasak kitci ki nikinota8atc tcik tcipaiatik ka apitc animisic o Teing, anicinaben kitci ag8acimimintc anamakamikong.

Kit inenima pegosenindagosidjin kitci minate ot aiamie8i-nini. Mi indaji ket ondji nibina sakisiatc tanasak Mani tibikatisi8ining endanisinidji kakikekamik ke ki animisi-panena eka kianonasi8indibanen. Mi 8endji pejikotoiang nin deinan K. Mani ij oteetc kitci anike pagoseniminang.

v. O Mani, &c.

Kekona, &c.

O Mani epai8e8ate ki ia8 paiatatidjik, } nisin, nikamo-
gaganotama8icinam. } nani8an.

K. MANI IJOTEETC

KITCI MIN8ADJIMINTO.

Tebenimiang, }
Jezos Krist, } Ca8enimicinam,
Tebenimiang, }
Jezos, pizinda8icinam,
Jezos, ca8enindamita8icinam,
K. Manito 8ek8isisian 8ak8ing epian,
K. Manito 8eosian e8acimat8a anicinabek,
K. Manito Meno Manito8iian,
K. Manito ketcit8a niso pejikon,
Mani ij oteen eka kekon p8aiano8itosi8an,
Mani ij oteen m8eckineckagoian aiamie onicicii8e8in,
Mani ij oteen, kakik epitok neso pejikote,
Mani ij oteen, mi indaji ka anicinabe8iitizonite K.
M, o k8isisan,
Mani ij oteen mi tanasak 8endji pejikoteemate Kije
Manito,
Mani ij oteen mi indaji 8aiasemina8asii8etc Kije
Manito,
Mani ij oteen ki ki pakitenindis kitci sakiatc Kije
Manito,
Mani ij oteen ki ki kitci tibisat8an nakika8eninda
miteeienindizo8in,

Ca8enimicinam.

Gaganotama8icinam.

Mani ij oteen ki ki acotenindis tcipaiatikong apite
 ecitak8aigani8itc Jezos,
 Mani ij oteen mi indaji 8etapinasimagak ca8enindji-
 ke8in,
 Mani ij oteen s8angenindamiat8a geckenindangik,
 Mani ij oteen mi indaji apai8e8atc netapatatidjik,
 Mani ij oteen 8atoka8enimat8a meno inatisidjik,
 Mani ij oteen kakik gaganotama8atc K. Ningot8e8a-
 nakisi8in.
 Mani ij oteen 8enidjanisimat8a Eiamiadjik tcapaiati-
 konamatizodjik,
 Mani ij oteen mi indaji epai8e8atc gaie epenimo8atc
 Ka8inedjik,
 Mani ij oteen 8ekimak8emik8a Anjeni8ak gaie ka-
 kina 8ak8ing endanakidjik,
 Jezos Krist kaia8ama8at8a paiatatidjik, Ponikiteta8icinam.
 " " " " Ca8enindamita8icinam.
 " " " " Ca8enimicinam.
 v. K. Mani ketcit8a8isin, ketci-sakiigosin ij oteen, kin
 K. Manito 8ek8isimatc, gaganotama8icinam.
 R. Kekona ki piskanindamiteeiang kitci iji sakiangitc K.
 Manito, ka apite sakiatc ondaji aking meg8atc pematicsin.

AIAMIATA.

KI KITCIT8A ONICICIH8E8IN..... p. 12.

*Gaganotama8atak aking Ka8idjii8epanek Mani o Te oti-
 jino8ining :*

Tebenimiang..... p. 44.

O Keje8atisin Diio, kekona ke ca8enimat8a kakina endan-
 nisipanek Mani o Te ot ijno8ining gaie tcana8emangiti-
 panek, kitci pindikanat8a kakike-mina8asi8ining, Jezos kit
 ondji pagoseniminimin. Kekona ki ingi.

■ Mi epai8eiang ij apin Ketcit8a-tesanak8e8ian Diio 8ek-
 8isisimate ; ka8in an8enindama8icikangen, kekon eji pa-
 goseniminangin, gaie keko aianimak eji-animisiiangin kitci
 8itoka8iiang, kin kaiakike-apenimonani8ang ki tesianak-
 8e8i8in. Ki mamakatenindagos eji nita ca8enindjiken
 8enicician Mani. † ot ijinikazo8ining,.....

APITC KET AIAMIT8AZOTC KATA IJI-NABO8E :

O Mani taiesanak8e8ian apitci ketcit8a8isin ij oteen,
 eka 8ikat keko 8aiakickagosi8an ; ka 8ikat pikinong ki ki
 ijiteeigosi K. Manito, mi a8acamenj k8aienatci8ak ki Te,
 mi a8acamenj ketcit8a8ak ki Te, a8acamenj epitenindag8ak
 ki Te, a8acamenj panak ki Te. Tanasak mi in laji 8endji
 mokidji8ang kakina onicicii8e8inan, ca8enindjike8inan,
 nokiteeckage8inan, sakidjike8inan ; kakina tipaige8inan,
 kakina 8enicicing ke tibisatekatek nita8ikinon ki Teing.
 Keget kin eta nicike ki ki 8idjiteema Jezos eji-kitcit8a
 oteetc. Epitc sakiatc K. Manito, kit ani8iak kakina An-
 jeni8ak, gaie kakina ketcit8a8isidjik 8ak8ing endanakid-
 jik. Kin a8acamenj kit iji-gackito eji kitcit8a8inate Ket-
 cit8a niso pijikote 8ak8ing. Kin ki Te nin gi nikinotama-
 gonanan ag8acinge8in. Ki ki posaogon tanasak anote eji
 gitimagisiiang. Ki ki pajipaogon nina8int nind inde8ini-
 nan ondji. O Mani, kin ketci sakiat8a kakina anicinabek,
 ki ki minik ki k8isis kitci onidjanisimiiang teik tcipaiatik,
 ejigackitoian nongom ki kitcit8a8inin, kin m8eckinecka-
 goian aiamie onicicii8e8in. Enabigis, 8itoka8enimicin, pitc
 ijk8ekikapa8in nongom i pi nipak8itonan. Ki mamoi8a-
 min epite sakiiang, epite 8itoka8iiang i gitimagisiiang on-
 daji aking ; nind inenindam : ninga 8itokotatimin kakina
 kitcit8a8isidjik kitci kitcit8a8ininang kakikekamik.

O Mani, kin ketcit8a8enindamiteemagak ki Te, kin
 kikinoama8icinam ni mitonenindjiganinang kitci sakitoi-
 ang Jezos o kitcit8a o Te epite songa sakiitimagak ki Tei8-
 an. Kin ani iji8ijicinam kitci otisabamangitc ka iji ag8aci-

minang epite gackitote kitci minasasi8etc. Mi dac non-gom enenindamang geckenindamangin ondaji aking, k8e-takitoiangin, aianimisiangin, mi ket apai8eiang ij apin kitci kikina8eieniminang. apitei kitci cingenindamang nicipicik8atisi8in, meckot kitci sakitoiang tabasenindizo-sin, pekatecitesin, pinitee8in, iji mijicinam kitci kakike-sakitoiang o kitcit8a o Te Jezos ki k8is8is mi ket ondji kiki-na8eieniminang. Kekona ki ingi.

Mi oom magi8etc ka kitci aiami8gano8abitc kakidjii8e-ca8enindjike8in Sadjii8enidjin.

I. A8ia komini8ite iim i kijigatinik i ki atote ot inon-zo8in kitci-kakidjii8e ca8enindjike8in o kat aian.

H. Si pon pimatissite, o ka Sinan Tebiminangon Jesosan, kitci kakidjii8e ca8enindjike8in o kat ani aian, misa8ate eka ki komini8isik.

III. Tasin ke komini8idjin tibenindjikemagatinik Mani o kitcit8a o Te ot ijino8in kitcit8a kijigon : 1o. Enamiko-tatinani8angin, 2o. Saia8akonenindama8ani8angin, 3o. Sa-k8angin tebesegin apite enicinabe8iitizogobanen Jezos 4o. Mani o sipingon ejinikatek, 5o. Tebisenigin 8ak8ing ejagobanen Mani, 6o. Gaie apite nakigobanen K. Mani, 7o. Gaie 8eck pi pongin tebisenigin apite enicinabe8iigo-banen Mani. 8o. Gaie K. Pon ketcit8a8inindjin pepong, 9o. Gaie Mani Madenen i kitcit8a8ininte aiabita nibin-gin ; kitci kakidjii8e-ca8enindjike8in o kat aian mino kopese8ite gaie mino komini8ite, iim apite.

IV. Tasin tebisenikin apite ka sikaandazote, koni gacki-tote iim apite kitci komini8ite, mina8ate kitci ca8enind-jike8in o ka tibenindan, kiepin isa kakik, tasin kajiga-tinikin, nabo8etc n8ingotin *Kit anamikon Mani.....gaie O Mani epai8e8ate ki ia8 paiatatidjik, gaganotama8ici-nam.*

AIAMIE-MINAN,

I NABO8ENANI8ANG.

† Ot ijinikazo8ining Sek8isistc...Saiakiigosin Tcipaiaitk ki manadjin ; ki niking nin gi ag8acimik Jezos, ki niking nind apai8eienindam, ki niking otapinicin ; 8ak8ing iji8-ijicin.

Kije Manito tebenindaman nin pimatisi8in ki pakitinamon, i 8i nabo8ataman Mani ot aiamie miniman. Kit anamikon engokoteeian ; ka iji ca8enimate K. Mani meg8ate aking endanakite, mi dac iji-ca8enimicin gaie nin inikik ke pimatisi8anen ondaje aking. Kit anamikon Kije Manito i niso-pejikon. Ki pakitinamon tasin naiabo8eian : nin dep8ata8a... 8enidjanisimiang... Kitcit8a Mani Sekiminang, Kin Jezos ketcit8a-okimik, gaganotama8icin. Kit anamikon Mani.....3. Kekona ki kitcit8a8ininintc.....

Jezos Krist keje8atisin, ca8enimicin ni 8i kikina8eienima K. Mani meg8ate pematistc ondaje aking ka iji-8itc-gackenindamiteemik ka apitc gackenindamiteen kitiganesing *desolobie* ejinikatek, ka sakap8esonotaman misk8i, i 8i kasiaman patato8in ki misk8ing. Ca8enimicin gaie nin ket ako pimatisi8anen ondaje aking kitci iji-8itc gackenindamiteeminan, 8enidjanisimiang.....

Kin Jezos ketcit8a-okimik, gaganotama8icin nananj tci nipoian, songa kitci an8enindaman nin patato8in ka ondji gackenindamiteetc Jezos kitci 8itc-gackenindamiteemak, Kit anamikon.....10. Kekona kitcit8a8ininintc.....

II.

Jezos Krist keje8atisin, ca8enimicin ni 8i kikina8eienima K. Mani meg8ate pematistc ondaje aking ka iji 8itc animisimik apite ka papacanjeogon nananj tcakaikatek ki ias, i 8i kasiamasiiang ki misk8ing, ca8enimicin gaie nin ket ako pimatisi8anen ondaje aking kitci iji 8itc animisiminan i ki patatian ka ondji nanigon. 8enidjanisimiang,....

Kin Jezos ketcit8a okimik, gaganotama8icin nananj kitci nipoian, songa kitci nanekatcitoian ai ia8, ka ondji papacanjeigani8itc Jezos, kitci 8itc animisimak. Kit anamikon, &c..... Kekona kitcit8a8ininintc.

III

Jezos Krist keje8atisin, ca8enimicin, ni 8i kikina8eie-nima K. Mani meg8atc pematicsitc ondaje aking ka iji 8itc papinotagomik apitc ka sizok8ebinigon minensakanjik, i 8i papinotamo8agobanen ki kitci kit okima8i8in, kit inenindanaban : manotc ninga totago, nin gat ick8aienindan saseka8in ni misk8ing. Ca8enimicin gaie nin ket ako pimatisi8anen ondaje aking, kitci inenindaman : manotc papinotagoian gaie nin, nin ga 8imbinema Jezos, nin pata-to8in ka ondji sizok8ebinintc minensakanji. 8enidjani-miiang.....

Kin Jezos ketcit8a okimik, gaganotama8icin nananj tci nipoian kitci songa tabasenindaman ni ia8 ka ondji sizok8e-binintc Jezos minensakanji kitci 8inbinemak. Kit anami-kon..... Kekona.....

IV.

Jezos Krist keje8atisin, ca8enimicin ni 8i kikina8eie-nima K. Mani meg8atc pematicsitc ondaje aking ka iji Sidjiteamok apitc ka piminikanate tcipaiatik, i 8i kiki-noama8iiang 8aki pekate kitci inenindamang ningot endiiangin, songa kitci mika8enindamang ka tian. Ca8enimicin gaie nin ket ako pimatisi8anen ondaje aking tci Sidjiteamonan, kitci ma8ian nin deing i ki patatian, mi ka ondji piminikanate ki tcipaiatikom. 8enidjanisimi-ang.....

Kin Jezos Ketcit8a okimik, gaganotama8icin, nananj tci nipoian 8aki pekate kitci inenindaman ningot endian ; mi ka onji piminikanate Jezos o tcipaiatikoman tci Sidjite-ama8ak.

V.

Jezos Krist keje8atisin, ca8enimicin ni 8i kikina8eieni-ma Ketcit8a Mani meg8atc pematicsitc ondaje aking ka iji-nos8aatenimik apitc ka gaganotama8at8a nesikik, i 8i kikinoama8iang kitci ca8enimangit8a neckenimiiamindjik ca8enimicin gaie nin kitci 8itc gaganotamageminan kitci gitimagenimat8a neckenimidjik, mi ka ondji gaganota8a-gat8a nesikik tcipaiatikong. 8enidjanisimiang.....

KinJezos, ketcit8a okimik, gaganotama8icin nananj tci
nipoian kitci minotota8ak8a neckenimidjik, midac kitci
kikina8eienimak Jezos ka gaganotama8ate nesigodji tci-
paiatikong.

OFFRONS UN TENDRE HOMMAGE.

*Tci8a maci akimind8a
aiamieminak.*

Kit anamikon, Mani,
Ki si manadjin,
Sitoka8enimicin
Tci g8aiako8eian ;
Ki ia8 nind apenimon,
Neta ca8eningen ;
Gaganotama8icin
Neta patatian.

Anumika8a Mani.

Ka ikitogobanen
Ketci anjeni8ite
Kitcit8a Gabanien
Nin gaie nind ikit ;
Kit anamikon, Mani,
Apitci ki pinis,
K8atisi8ate kitcik8ek,
Diio kit apitag.

Aiamie Ma8aticise Mani.

Ka ikitogobanen
Kit angocenj Sabet
Mi gaie nin eninan ;
Kakina ik8e8ak
Ki pakina8ak, Mani,
Ki ca8enindagos,
Nikanenindagosi
Epitok ki k8isis.

Niki Jezos.

Mina8anik8enindan,
Ki niki ki k8isis,
Iepiming anjeni8a
O nikamotago ;

Omanadjenicidjik
O ma8atisa8an ;
Nis8i okimag8aban
O manadjia8an.

Aiamie pakitiniqani8i Jezos.

Kije Manito endate
Ki pina ki k8isis ;
Kitcit8a ikibenzi
Simeon ka inintc
Kit ik : ki gat animis,
Gackenindamo8in
Ki ga pajipaogon,
Ta nisa ki k8isis.

Sania mika8a gaie Jezos.

O Jezos tehenimin !
Kiki Saniigok,
Ki nanda8abamigok
Mani gaie Jozep.
N'ose, ca8enimicin,
Kiepin Saniinan,
Tci nanda8abaminan
8ibate tci mikonan.

Misk8i ab8eso Jezos.

Pakanens kitikaning
Jezos animisi,
Mamita8ito, ma8i,
Niningisekisi,
Cikadjito, ab8ezo,
Enigokona8itc
O sakab8ezonotan
Kinika8i misk8i.

PacanjeiganiSi Jezos.

O Jezos k8enatc n'ose !

Ki pacanjeogok

Matci anicinabek :

Ki toton gaie-nin

Tasin paiatatiän.

Si aion ki misk8i

Kitci kasiama8in,

Song ni manadjiton.

Minensakanjing sisok8ebidjiga-ni8i Jezos.

Sizok8ebizo Jezos

Minensakanjican ;

Ki Sabandaigonan

Epitc sakiinang ;

Minata ki teinan,

O nanda8enindan ;

Enasamikapa8itc

Nipak8ita8ata.

O tcipaiatikoman o pinyinikanan Jezos.

I 8i piminikanatc

Ki tcipaiatikom,

O Jezos, k8enatc n'ose !

Ki kikinoama8

Nin ni tcipaiatikom

Tci piminikanak :

Oh ! mig8etc endota8in,

Ki 8i nos8aanin.

Acitak8aigan8i tcipaiatikong

Kit acitak8aogok

Ki tcipaiatikong ;

Mi endotonan, n'ose,

Paiatatiänin.

Enatc ki ga ki nondon ;

Mi 8am ki nidjanis.

O mani 8ekiminang !

Ca8enimicinam.

Apitcipa Jezos.

Apitcipa ki k8isis,

Mani, alleluia ;

Nipo8in ot angoton

Jezos, alleluia ;

Ni 8i apitcipaik,

Mig8etc, alleluia ;

Ni matci aindo8in

Ni pakitenindan.

Sak8ing iji Jezos.

Sak8ing iji8e Jezos,

Modjikenindanda,

Ki cenaamagonan,

Mamoia8amata ;

Kitci gackit8atizong

Misa8enindanda,

Songa aiamiata.

Pajik8atisita.

Mino Maniton ot anonan Jezos

Mijakinota8icin,

Meno Manito8in,

Oniciciton ninde,

Kisisibajicin,

Kikinoama8icin.

Tci g8aiakoseiän,

Songiteeckas8icin

Kitci pamitonan.

Sak8ing ombina Mani.

Epitc misa8enindang

Sak8ing kitci ijatc,

Tci 8abamatc Jezosan,

Mi ka ondji nipotc

Ki kitcit8a ki ginan :

Ca8enindagosi,

Apitcipa gaie 8in,

Sak8ing onbi8ina.

*Sak8ing kitcit8a sisok8ebina**Mani.**Jezos* Ot anamika8a8an

Sak8ing anjeni8ak ;

O nikamota8a8an

Ketcit8a8isidjik ;

Diio neso pejikotc

O mina8asian ;

K8enatc sizob8ebizon

O sizob8ebinan.

Ick8a akimin8a aiamieminak.

O Mani 8ekiminang !

Ki nipak8itagok,

Ki pagosenimigok,

Ki nidjanisicak :

Epenimodjik ki te

Ka 8ebiniieken ;

Neka8e metizodjik

Ca8enim, ag8acim.

JOSEP I. MIN8ADJIMINTC.

Tebenimiang, }
 Jezos Krist, } Ca8enimicinam.
 Tebenimiang, }

Jezos pisinda8icinam,

Jezos, ca8enindamita8icinam,

Kije Manito 8ek8isisian, 8ak8ing epian,

Kije Manito 8eosian, kin anicinabek eg8acimat8a,

Kije Manito, Meno Manito8ian,

Kije Manito ketcit8a niso pejikon.

Kitcit8a Mani, ka 8itikemate Josep,

K. Josep, ka 8itikemate Mani,

K. Josep, ka eka 8ebinasia8ate Mani taiesanak8e8ite,

K. Joseph, Jezos osan egon,

K. Josep, tesanak8e Mani ka 8itoka8ate,

K. Josep, tesanak8e Mani ka kakisomate,

K. Josep, tesanak8e Mani ka gana8enimate,

K. Josep, Jezos ebinotcinjite saiakiatc, gena8enimate
 gaie,

K. Josep, ka kitci pinitean,

K. Josep, ka kitci tabasenindamiteen,

K. Josep, ka kitci sakiatc K. Manito kitc anicinabek
 gaie,

K. Josep, ka songa aiamiaian,

K. Josep, kitcit8a onicicii8e8in m8eckineckagon,

K. Josep, ka ani8icka8at8a ki micomisinabane ka
 songa aiamiagobanane,

K. Josep, ka ani8ickok K. Mani eta, i manadjiate
 Jezos,

K. Josep, ka mikomate Jezos, apite 8a nisigote Hero-
 dan,

K. Josep, ka iji8inate Jezos Ejipting,

K. Josep, ka ki8e8inate Jezos Nazareting,

K. Josep, ka 8itoka8ate Mani niso kon i moka8i-
 nanda8abameg Jezos,

K. Josep, ka min8enindamiigon i mika8ate Jezos
 aiamie miki8aming,

K. Josep, nisomitana taso pipon ka 8itapimat8a
 Jezos gaie Mani, i kitcit8a inatisieg,

Ca8enimi
 cinam

Gaganotama8icinam.

K. Josep, iki inanokian ka ondji acamat8a, okana-
 siat8a gaie Jezos kiki okin,
 K. Josep, ka ca8enimik8a Jezos gaie Mani 8a nipon
 kitci tanik8ecinan o niki8ang,
 K. Josep, neta mikominang,
 Jezos Krist, kaia8iamat8a paia8atidjik, — Ponikiteta8i-
 cinam,
 Jezos Krist, kaia8iamat8a paia8atidjik, — Ca8enindami-
 ta8icinam.
 Jezos Krist, kaia8iamat8a paia8atidjik, — Ca8enimicinam.
 Jezos, pisinda8icinam,
 Jezos, ca8enindamita8icinam.

Gaganotama8icinam.

AIAMIATA

Jezos, Keje Manito8ian, ka ca8enimatc K. Josep kitci
 Sitikematc 8ekinik Manin ; ca8enimicinam, enabigis,
 kitci gaganotama8i8iamintc Sak8ing 8in ketcit8a8inangitc
 ondaje aking. Kekona ki ingi.

O kitcit8a Josep, ketcipiniteen, ka gana8enimatc Mani,
 ka acamatc Jezos ondaje aking ; pagosenindama8anicici-
 nam kitci pinitceiang ij o8ia8iang gaie,
 mi dac eka kikickansi8ang patato8in, Sak8ing kitci pindi-
 kanigoiang.

† Ot ijinikaz



KAS8EIASAMQ-AIAMIANISANGIN.

DEUS IN ADJUTORIUM.

† Kije Manito, mitonemicin, pi 8itoka8icin.
 Tebenimin, 8e8ibenindan, pi 8idjiicin.

Kekona kiteit8a8inintc 8ek8isisitc gaie 8eositc gaieMino Manito. — Epitc kiteit8aSina8indibanan gaiat, kekona ingi nongom gaie kakik, mi dac kakikekamik. Kekona ki ingi.

I.

Kije Manito, kakina anicinabek tebenimat8a : * songi-teecka8icin ij aiamiaian.

Nindep8eta8a pejiko Kije Manito : * kakike Kije Manito8i, kakike gaie kata Kije Manito8i.

Ondjita gotc keget Kije Manito8i ; * ka 8ikat ta teb kikenindagosisi epitc onicicitc.

8in eta ka kekon o 8anenindansin : * 8in eta kitci tep-8eienindagosi.

8in eta nicike kitci kiteit8a8enindagosi ; * 8in eta ondjita ca8enindjike8initee.

Kakina 8in o ki kijenindan, ka kekon o p8ana8itosin ; * gotc enenindangin, inini ; gaie gotc, kata insinon, enenindangin, ka8in ki insinini.

Kakina o kikenindan ka ininik gaie nongom eninik : * kakina o kikenindan gaie ket ani ininik.

Kakina mizimizite ka8in ningotiji ick8a tesi : * kakina o kijikabandan, kakina o kikenindan, ka kekon o 8ana-bandansin.

O sakia meno inatistidji : * gaie kakike mina8anigosi-8ining o kat inenima.

Neb8akasiningo dac o cingenima : * gaie kakike nane-katenindamo8ining o katinenima.

Ca8enimicin, Tebenimiang, kakik kitci g8aia8atisian : * ki mitonendjiganing kakik mindjimenimicin.

Kekona.

II.

Nisi8ak Kije Manito8i8ning, 8ek8isisitc, 8eositc gaie Mino Manito ; * onjita pejik8anini o Kije Manito8i8ini8a.

Kijemanito8i 8ek8isi8itc, Kijemanito8i 8eositc : * Kije manito8i gaie Mino Manito.

Sek8isisite gaie Seosite kakike onidjanisindi8ak : * o Kije Manito8i8ini8ang ondji Mino Manito.

Kakike tagoban Sek8isisite, kakike tagoban Seosite : * kakike tagoban Mino Manito.

Ka kekon o p8ana8itosin Sek8isisite, ka kekon o p8ana8itosin Seosite : * ka kekon o p8ana8itosin Mino Manito.

Kakina mizi kekon o tibenindan Sek8isisite, kakina mizi kekon o tibenindan Seosite : * kakina mizi kekon tabiskote ot iji tibenindan Mino Manito.

Ka8in nisisik Kije Manitok : * i nisi8ate pejik8anini o Kije Manito8i8ini8a.

Ka8in nisisik mizi kekon tebenindangik, pejiko eta Tebeningetc : * i nisi8ate pejik8anini o mama8i tibenindike8ini8a.

Tabiskote iji kitci8a8enindagosik : * tabiskote iji manito8i8ak.

Tabiskote iji manadjiigosik : * tabiskote iji tibenindamok.

Kakina tep8eienindag8at eji kikinoamonang Kitci8a Ningot8e8anakisi8in : * ket an8etamok8en, ka8in 8ak8ing kata ijisi.

Macka8enindanda kitci ani tibisat8ang eneniminang Kije Manito : * 8e8enint 8ak8ing kitci kikenimang.

Kekona.

III

Nindep8eta8a Kije Manito Seosite iki anicinabe8iitizotc : * 8iia8ining Kitci8a Manin kakik taesana8e8inidjin.

Mino Maniton o ki mijakinotagon Kitci8a Mani : * Kitci8a Mani o misk8i o ki ondji kijenindan Jezosan 8iia8ini.

Nie8aso kijigatinik ka nikigobanen Jezos, memandji ki pak8ejigateni Jezos 8iia8 : * mi iim apite Jezos 8ana8indibanen.

Meg8ate 8akitakamik pematissite, ki ki kikinoamagonan ket ani tiang, 8ak8ing ket ondji otisabandamang : * ki ki kijenindamagonan nij8as8i alamie manitokazo8inan.

Sikaandage8in, songiteeckage8in : * kopese8i8in, Okanisti8in.

Ick8aiatc nomini8e8in, Mekate8ikonaie8ii8e8in : * aia-mie nipa8i8in.

Kakina ki iji nanekatcia Jezos : * keg gotc tcipaiati-kong ki nisa kina8int ondji.

Ki ning8aakana, ki apitcipaitizo : * mi dac Sak8ing eja-gobanen.

Mi ij apite o kitci nikining osan : * pon aki8aninik o ka pi tipakona kakina anicinabe.

Mi indaje a8acamenj kikanag8atinik o kitci ca8enindji-ke8in iki nipote kina8int ondji * mi gaie iki nagatamo-nang 8iia8 Okanisti8ining.

Ca8enimicinam, Tebenimiang : * mi ondji ca8enimici-nam iki pi pakinoatama8iiaमितc ki k8isis Jezos.

Kekona.....

IV

Nin dep8eta8a Mino Manito : * o ki mijakinotago8an eiamiadjik.

Mi eko pi nagata8enimatc eiamianidji : * ka8ikat o kat ondji pon nagata8enimasi8an Kitcit8a Ningot8e8anakisi8inan.

Ningot8aiagat eta Kitcit8a 8e8anakisi8in : * eka ke tani-sisig8en, ka8in Sak8ing o kat otisabandansin.

Kakina ka iji kijenindamonangoban k'osinan Jezos : * Kitcit8a Ningot8e8anakisi8in kakina ki pimi nagata8enin-damagonan.

Nindep8etan Kitcit8a Mani ij onidjanisimatc Kije Ma-niton o k8isisini : * ki kakike pimi nagata8enimigonan.

Ningi na8anja8enima Kitcit8a Mani kitci okian : * ni pagosenima kitci pimi gaganotama8ite nongom gaie 8i ni-polan.

Ni pagosenimak kakina Anjeni8ak, ni pagosenimak gaie kakina Sak8ing endanakidjik kitci gaganotama8i8atc : * ni sakiak i masinazo8atc, ni manadjitama8ak gaie ij okani8apan.

K8e8atc endian, Tebenimin, iki inenimin kitci tanisian Kitcit8a Ningot8e8anakisi8ining : * enabigis, nananj kitci pon pimatisi8anen, kitci kakike dajetanian, inenimicin

Kekona.....

V

Manito8i ki teitcagocinan : * ka8ikat kata-niposi.

Ki nipong ki ga tipakonigonan Kije Manito : * ka pi iji8ebising eko pimatizing, ki ga tipakonamagonan.

Kije patato8ining endapinedjik : kata kakike metizok anamakamikong.

Patato8inensing endapinedjik : * kata naka8e kasiakizok, mi dac Sak8ing kitci ija8ate.

Eka kekon 8aiakickagosigok patato8in : * Sibate gotc Sak8ing kata madji ijik.

Nita gackiak neka8e metizodjik i gaganotama8ind8a : * 8acamenj dac ij anamensika8ind8a.

Pon aki8ang ki gat apitcipamin, mama8i kakina enicinabe8ing : * mi kitci kakike 8idjindimagak ki ia8inan ki teitcagocinan.

Kiick8a tipakoninang k'osinan Jezos : * ka mino nipogobanenak Sak8ing kata ijik.

Kije patato8ining ka tapinedjik : * kakike kitci animisi8ining kata inenindagosik.

Kekona.....

VI

Kakina enicinabe8ing, kitcit8a8inik Kije Manito : * kitcit8a8inik, endaso8inzoieg.

8in ima pejiko, ondjita kitcit8a8enindagosi : * 8in pejiko ondjita ki tibenimigonan.

Kekona.....

VII

Tebeniminang ot ikito8in pisindamok ; * apiteninda8atini ot animitagosi8in, songa pisindamok.

Pejiko Kije-Manito ondita ki ga manadjia ; * 8in pejiko enigokoteen ki ga sakia

Ka ceck8at ki ga 8inasi8a Kije-Manito ; * ka gaie kekocek8at ki ga 8indasin kitci 8i ondji tep8etagon.

Kije-Manito .o kijikom ki ga manadjiton ; * ka gaie iim apite ningot ki gat inanokisi.

Ki nikiigok ki ga kitcit8a8inak ; * kin8enj 8i pimatisin ondaje aking.

Ka a8ia ki ga nisasi8a ; * ka gaie a8ia ki ga cingenima8i8a.

Ka a8iia nicipijik8atc 8idji8iieken ; * ka ondjita nicipijik8atisiken.

Ka a8ia kimotimiieken ; * ka gaie kekon a8ia mindji-minama8iieken.

Tipakonige8ining inakak, kakik tep8en kekon ekitoianin ; * ka gaie 8ikat a8ia ki ga kina8ickimasi8a.

Ka misa8enindanken nicipijik8atc-8itikendi8in ; * gaie manatenindamo8in atcite ininan.

Ka misa8enindama8iieken a8ia kekon endanidjin * kitci kimotimatc.

Mi ekitogobanen Tebeniminang ; papamita8ang, ki ga mina8anigosimin ; * an8eta8ang dac, kakik ki ga mok8a-kisomin.

Kekona.....

VIII

Pisindanda eneniminang Kitcit8a Ningot8e8anakisi8in ; * ket an8etamok8en, ka8in 8aking kata ijisi.

Kitcit8a kijikon ke manadjitagani8angin ; * ki ga manadjitonan.

Kije-Manito-Kijigak gaie Kitcit8a-kijigak ; * ki ga 8idjiu8e anamensikani8angin.

8e8enint ki ga kopese8 ; * kanake ningotin tasin ka ningo-piponagakin.

Ki ga kamini8 ; * kanake tasin aiapitcipadjin.

Ki ga kiigocim nimitana taso kon teib8amaci apitcipate ; * gaie tasin kaigocimonani8angin.

Ka midjiken 8iias tcipaiatiko.kijigak ; * ka gaie Mani-kijigak.

Kekon neta8igiton ki gat aiamie-pakitiniken ; * endotamo8atc eiamiadjik.

Kekona.....

IX

8i pagosenimeg k'osinan Kije Manito ; * aiamie8in ka ojito8 Jezos, abadjito8eg.

8enidjanisimiiang, 8ak8ing epian ; * kekona kiteit8a
8idjikatek kit ijinikazo8in.

Kekona pitcijamagak ki tibeninge8in ; * kekona iji
papamitagon aking engi 8ak8ing.

Ni pak8ejiganiminan neningokijik eji manesiang ; *
mijicinam nongom ongajigak.

Gaie iji 8anisitama8icinam inikik neckiinang ; * eji
8anisitama8angitc a8ia ka nickiiamindjin.

Gaie ka8in pakitenimicikangen ; * kekon 8a paci8ini-
goiangin.

Taiag8atc atcietc ininama8icinam maianatak ; * ke-
kona ki ingi.

Kekona.....

X

Kitci8a8inata Kitcit8a Mani ; * pagosenimata kitci ga-
ganotamonang.

Kit anamikon, Mani, m8eckineckagoian kitcit8a onici-
ci8e8in ; * Kije Manito ki mama8iutim ;

Kakina endatci8atc ik8e8ak ; * kin a8acamenj ki kitci-
t8a8inigo,

Gaie kitcit8a8ina Jezos ; * ka anicibe8iutizotc kii8ing.

Kitcit8a Mani, Kije Manito 8ek8isisimatc, gaganotama
8iciam, neta-patatiang ; * nongom, gaie 8i nipoiang, ga-
ganotama8icinam. Kekona ki ingi.

Kekona.....

XI

Kije Manito ka tibenimian ; * 8abamicin, onzam ni
gitimagis.

Kitci maneton ni patato8inan ; * ka8in ta ick8a akindji-
katesinon.

Apitci ni segenint meka8enindaman ka pitc aindian ; *
onzam nin gi matei pimatias.

A8esinsing nind iji pimatisinaban ; * Matci Manito
8eosingin nind apitenindagosinaban.

K8atisian 8ak8ing ket inapian ; * k8atisian anicinabek
ke 8itikemak8a.

Anamakamikong pina8igo ninda ki metis ; * ca8enimi-
si8anbanen.

Eno8ek keiabac ki mindjimenim ki mitonenindjiga
ning ; * ondjita ni ca8enindagos.

Kije Manito ka tibenimian ; * songa, songa ni 8i an8e-
nindis.

Gitimagenimicin kin ondjita napitc ka ca8eningen : *
ca8enimicin.

Ki k8isis Jezos ot ijinikazo8in, kakina 8ak8ing enda-
nakieg, andjisikapata8icik Kije Manito ; * songa kitci
gaganotama8ieg.

Kekona.

XII

Kije Manito n'ose * ondjita nind an8enindis ka nicki-
inan iki patatian.

Ondjita ki kitci8a8enindagos, mi 8endji cingeninda-
man kakina ni matci aindo8in * a8acamenj kakina ejini-
ni8agak.

Ka8in keko nind iji cingenindansin, eji cingeninda-
man ni matci aindo8in * kin ondji, ka ondjita onicician,
ka ondjita sakiigosin.

Kasiama8icin enabigis, * Jezos ijinikazo8ining ot ondji.

Nin gi kijenindam kitci eka mina8atc patatian * 8ito-
ka8enimin, ca8enimin ka mina8atc nin ga tisi.

Ket inenimi8anen * mi kakike 8i tian.

Kekona.....

XIII

Kakina endas8aiagak kekinoamagong aiamie8ining, *
mi a8acamenj kitci animak kitci apitci tanenimang Jezos
Okani8ti8ining.

Ka8in memandjic an8etansita eji kikinoamagong, * ket
na kekon o p8ana8iton Kije Manito ?

Songa tanenimata Jezos Osti8ining, * ij ana8i eka
napitc 8abamasi8ang.

8aiabamangon kitci8a Osti8in, ondjita ana8i pak8eji-
ganing ijinagosi ; * ka dac eno8ek pak8ejigani8isi.

K8edjip8angon gaie, pak8ejiganing gotc ipogosi, * ka sa ana8i pak8ejigani8isi.

Gaie menamangon, pak8ejiganing gotc iijimagosi, * ka sa ana8i pak8ejigani8isi.

Apitc angotagani8i pak8ejigani8iban, * mi eta pak8ejiganing anica enabaminagositc kitcit8a Osti8in.

Anamaji ejinagositc pak8ejiganenai8iban * kazoitizo Jezos i Kije Manito8itc gaie ij anicinabe8itc.

Pak8ana tanenimang, songa gaie sakiang * meckot kakikekamik micic ki ga 8abamanan.

Kekona.....

XIV.

Mamoia8amata Kije Manito ka kitci ca8eniminang * i kikenindamoninang aiamie8in.

8in eta ondjita tipaiganata, * 8in eta icpenimata.

Ningot endiangon mika8enimata, * kekon menesiangan pagosenimata.

Apitci gitimagasing endo8atc eiamiasigok, * anotc kekon o manadjitona8a.

Epitc pizinatisi8atc, kekon 8ejipabandamo8adjin * mi oom 8endji pimatisian, inenindamok.

Ka8in napitc gotanenindagosisik menitokazodjik * anica, ondjita anica manitokazo8ak.

Kicpin a8ia songa aiamiatc, * ka8in ningot o ta ki totagosi menitokazonidji.

Ondjita kina8ickik menitokazodjik, * ij ikito8atc : nind indanin k8enatc mackiki.

Keget tani8apan k8enatc mackiki kitci nisind8a a8esinsak * 8ina8a a8acamenj o ta nisa8a a8esinsa.

Ka8in ta kotakitosik eji kotakito8atc * ka8in ta kotakikonaiesik eji kotakikonaie8atc.

Tani8apan gaie mackiki kieti sakiitinani8ang, * g8aiak o ta aiona8a kitci pon cingenimind8a.

Pejik8an eta k8enatc mackiki kitci sakiigosinani8ang, * mi sa nib8aka8in.

Enenindamo8eg8en ninga sakiigo, nib8akak, mino inatistik, * g8aiak ki ga sakiigom, ki ga min8enimigom.

Ki ga sakiigo8ak kitcanicinabe8ak, * ki ga sakiigo8a Kije Manito.

Pekate 8aki ki gat inenindam ondaje aking,* 8ak8ing dac kakikekamik ki ga modjikenindam.

XV.

Ceck8at gotc ta miki8amikeban a8iia, * eka ani 8itoka8enimigotc Kije Maniton ij ani miki8amiketc.

Ceck8at a8iia o ta ki gana8enindan otana8, * eka 8in tibina8e Kije Manito gena8enindansik.

Ceck8at a8iia ta kitikegoban, * eka Kije Manito nita8igitosik kitigan.

Ceck8at a8ia ta ki nodjkikonsike, * eka pakitenimasik Kije Manito kikonsan.

Ceck8at a8iia ta nandomik8egoban, * eka 8itoka8enimigotc Kije Maniton kitci mikomik8etc.

Ka8in napite ki ta ki abadjitosinanan kit inanoki8ininan, * eka 8itoka8eniminang Kije Manito.

Ka8in a8iia apenimosi8itc 8i ia8; * mi eta Kije Manito ket apenimonani8itc.

A8iia 8itoka8enimigotc Kije Maniton, ningot enanokidjin, * apitci o mino abadjiton ot inanoki8in.

Ningot enanokiangon, pagosenimata Tebeningetc kitci 8itoka8eniminang. * eckam eckam ki ga pakin8agemin Kije Manitonang inakak.

XVI

Tcisa8akenindamo8in apitci gotanenindag8at, * apitci cingenindag8at.

Tcisa8akenindamo8ining 8endji ki 8ebimigotc Adan Matci Maniton, * mi gaie 8endji mikockadjiinang Matci Manito kakina enicinabe8ing.

Tcisa8akenin8amo8in o ki paci8inigon Kaen, * mi ka ondji nisate tibina8e o cimenjan, Aben ijinikazonigoban.

Tcisa8akenindamo8ining 8endji ki ata8ani8itc Josep ona8indibanen, * tibina8e gotc 8ikanisa o ki tatago.

Tcisa8akenindamo8ining Sendji ki patato8atc Kore Datan, Abiron gaie * mi ka ondji kaketin pacanjeogo8atc Kije Maniton.

Kaiasikac ki kota8akamikisek, tackakamikisenigoban aki; * mi dac tec igotc kiki nodjim i pindikese8agobanen anamakamikong.

Tcisa8akenindamo8ining Sendji ki nisa8atc Jesosan Joda8inini8ak, * mi ka ondji aina8agobanen Pinatan : acitak8a8 tcipaiatikong.

Tcisa8akenindi8ining ondji kijiomagat anotc maianatak * pak8anonge8in, kikandi8in, mikati8in, nisiti8in.

Songa pagosenimata Tebenimiang kitci eka 8ikat tcisa8akenimasi8ang a8iia, * kitci iji ca8eniminang monjak pagosenimata.

XVII

Kakina Anjenitok, kakina anicinabetok, * mama8i kitcit8a8inata Kije Manito.

8in ma ki ki kijiugonan, * 8in gaie kit ani pimatisiisenimigonan.

Ka8in a8ia sesik ot ina8asi8an Kije Maniton, * 8in nicike kitci gotanenindagosi.

Ka keko o p8ana8itosin, * ka keko o 8anenindansin.

Kakina kit ondinamagonan ejisining ondaje 8akitakamik, * kakina ijisining ki ki kijenindamagonan.

Kakik ki pimi gana8enimigonan ; * p8an gana8eniminangon, mi i pon pimatising.

Ceck8at a8ia kata inenindamoban : mi ket ani tian : * ka8in ta ki ani aindisiban eka 8itoka8enimigotc Kije Maniton.

Ka8in kanake pejik pinecinjic ki ta ki nisasi8anan, * aka pakitenindamonang Kije Manito.

Anica totamok nanint anotc ka iji manitoke8atc * a8esinsan kitci nisa8atc.

A8esins ninga nisa, enenindamegon, * ka keko anotc manitokekekon.

8in eta pagosenimik Kije Manito, * kakina ka kijenimatc a8esinsa.

Mino nanitageieg, mikaŝenimik Kije Manito ; * Sin
ma nind acamik, ki gat inenindam

Eka dac nitageieg, nrikaŝenimik Kije Manito ; * Sin
ma nind inenimik, ki gat inenindan.

JESU, REDEMPTOR OMNIUM.

Jezos anamikaŝata Jezos, ki nakominimin,
Nongom patc agŝaciminang ; Ki mamoiŝaminimin,
Bethleeming daje niki, Ki pakitinamonimin
Manin o pininotagon. Ni pimatisiŝininan.

Anjeniŝak nikamoŝak Mani, ŝitokaŝicinam,
O ŝaseckanaŝa tibik, Gaganotamaŝicinam
Kijikong paŝeŝecinok, Tci ŝitapimangitc ŝakŝing
Ikitoŝak : Jezos niki. Jezos egŝacimiiamintc.

Songa modjikenindanda, Kin, ketcitŝa kikangoŝin,
Ikitota : Jezos n'ose, Kin, ŝenidjanisindaman
Songa ki nakominimin Jezos ot agŝacingeŝin,
Pa iji caŝenimiiang. Gaganotamaŝicinam.

Jezos ki ŝi tebiimin Kitcitŝaŝenindagosi
Aking eŝakajiiamintc Jezos, Mani o kŝisisan
Ki cagodjitamaŝimin ŝakŝing kitci tebiinang,
Tci ŝitc minaŝasiminang. Nongom kekona ki ingi.

- v. Kekona ki ijisek ŝakŝing ni pagosenindjikeŝin !
r. Eji onbapatek pikiŝ ij ickŝazotc enasamapian.

CRUDELIS HERODES.

Ka mackaŝiteen, Herod ! Ka ki ga makamigosi
ŝekonen ŝendji segisin ? Aking kit okimaŝiŝin ;
Ocki okima ka nikitc ŝakŝing maŝin okimaŝi ;
Pekatisi, nokitee. Ki pi caŝenimigonan.

Kisis mokaang inakak
Okimak o Sabama8an
Kitci k8enatc anangocan ;
Mamakattendamog8aban.

Ponikiteta8icinam,
Jezos, ka nita nickiang,
Pepejik mi enendamang :
Ka mina8atc ninga tii.

Sibatc dac mi ij iti8atc :
Ki niki8itok Eg8acingetc,
A8 ! madjata, 8abamakang
Mi dac keget i madja8atc.

Mamakatenindagosi,
Mamanda gackito Jezos,
Nipi ka aiamit8atang
Cominabong mekotose.

Jezos kit okimaminan
Epitc tabasenindizotc,
Jordaning sikaandazo
Mig8etc song inenimata.

Songa sakiata Jezos
Maninang aiamie8in,
Sakiata 8eositmintc,
Gaie dac Mino Manito.

JESU DULCIS MEMORIA.

Jezos, k8enatc inonzo8in,
Sindaman ni minotee,
Eckam songa ni sakiton
Mino iji8ebisi8in.

Jezos, k8enatc inonzo8in
Ape i pimatisian
Ni mitonenindjiganing
Kitci songa masinatek !

Jezos, k8enatc inonzo8in,
Nondaman, ni min8enindam
Eckam songa ni cingitan
Anotc matci manat8e8in.

Jezos, k8enatc inonzo8in
Kekona i Si nipoian
Ikitoian : Jezos ! Jezos !
Nananj kitci pon neseian !

Jezos, k8enatc inonzo8in
Sabandaman mesinatek,
Eckam ni nanda8enindan
Aiamie nabo8e8in.

Jezos, k8enatc inonzo8in !
Kekona anicinabek
Manadjito8atc kakina !
Mi i misa8enindaman !

AUDI BENIGNE CONDITOR.

Enabigis, k8enatc nose,
Kin ondjita ca8eningen,
Ca8enindamita8icin,
Ondjita ni gitimagis.

Onzam animat endian,
Nanengim ki ki nickiin ;
Maneton ni patato8in,
Ni kitci agatenindis.

Ka ningot inenindanken,
Inikik ka nickiinan ;
Keget ni song an8enindis,
Ka mina8atc ninga tisi.

Manito ka kijiing,
Ka pakitenimiciken.
Kakik gana8enimicin,
Kakik mitonenimicin,

Ki k8isis nina8int ondji
O misk8i o ki siginan,
Ninasint ondji ki nipo,
Mi ket ondji ca8enimin

Kakike ki ga tep8eton,
Kakike ki ga nakomin,
Kakike ki ga pamiton,
Kakike ki ga sakiin.

VEXILLA.

Sabamata tcipaiatik,
Mika8enimata Jezos,
8ak8ing tci mina8asiang
Tcipaiatikong nipoban.

O misk8i o ki siginan
Apitc 8a kicpinaninang.

Sabamata ka tota8intc
Jezos o siting, o nindjing,
Ockinjikong gaie oteing
Endota8intc apitc nesintc.

Ki ta metizonanaban
Anamakamikong kakik,
Mi keget ka tiangoban,
Niposisobanen Jezos.

Onzam ki sakiigonan
Kinasint 8endji tota8intc ;
Kina8int ondji nipoban,
Ki ki nodjimoigonan.

Jezos epiteniminang
Kakik songa sakiata.
Kakik tipaiganata,
Kakik papamita8ata.

Ki ca8enindagosimin,
8iia8 o miki8egoban,

Jezos n'ose, k8enatc n'ose,
Ki pakitinamon ni ia8 ;
Kakik ki ga songenimin
Kakik ki ga manadjiin.

AD CCENAM.

Epitcieg pizindamok
Ka ondji kijiigoieg ;
Pizindamok, ninga 8indan,
8e8enint tak8enindamok.

Minikik Saiabandameg
Kakina eji tanieg
Sin sa gotc ki minigo8a
Kakina ka kijitotc.

Kitci kakina sakiang
 Kitci gaie pamita8ang.
 Sak8ing kitci mino aping
 Mi ka ondji kijiinang.

Songa sakiata gaie
 Jezos Dio o k8isisan
 8in ma ki sakiigonan;
 Kina8int ondji ki nipo.

Taka anicinabetok,
 Songa sakiata Dio,
 8in ima kina8int ondji
 Kakina o ki kijiton.

Eka ondjita sakiang
 Eka gaie pamita8ang,
 Ki gat apakinigonan
 Kakike metizo8ining.

SACRA FAMILIA

Mika8enindan, o Jezos !
 Ka iji ca8enimiiang :
 Kit o8ikanisindimin
 I ki nikinotok Mani.

O Jezos, Mania, Josep !
 Nengotonjanakisie,
 8itoka8enimicinam
 Nongom gaie 8i nipoiaang.

O Mani ! mika8enindan
 Ij onidjanisimiiang ;
 Kit igoban ma ki ki8isis :
 Ninge, ki gat okimigok.

Ape kitcit8a8inind8a
 Jezos Mani ok8isisan,
 Gaie Diio 8eiosiminte,
 8in gaie Mino Manito.
 Amen.

JESU NOSTRA REDEMPTIO.

Jezos ka ag8acimiiang,
 Songa saikiigosin,
 Ki ki o8iia8iitis
 Sak8ing kitci tebiiaang.

Kin gotc ki eagodjiitis
 I 8i kijikama8iiang.

Epitc songa sakiang,
 Mitikong ki 8i nisigo ;

Anamakamikong ejan
 Kit abiskonak nepodjik,
 Ki cagodjiak Manitok
 Ickoteng endanakidjik.

Naiagosin ki sekiak,
 Tec ki mi8iak Manitok,
 Ki mamakatenindagos
 Sak8ing ij onbinitizon.

O Jezos keje8atisin ;
 Mina8anigoicinam,
 Kickinjik 8abandainam
 Ket ondji mina8asiang.

Kakina ki tibenimak
 Anjeni8ak, anicinabek ;
 K'os songa ki sakiitim
 O kitci niking epian.

Sak8ing ke 8itikeminang
 Nongom aking i ma8iang
 Kakasiping8eocinam,
 Mina8anigoicinam.

VENI CREATOR.

Ondas ijan, ka kijiliang,
 Kin Meno Manito8ian,
 Nansika8 ka kijiadjik,
 Mockinata8 o tei8an.

Ni sekisimin endiang
 Kinipin, 8itoka8inam ;
 Ni 8i cagodjiigonan
 Neta eingenimiiaminte,

Ce8eningen, pi nanjisen
 Otitan dac nindeinan,
 Kitci mina8anigoton
 Ka nisitamitotamang.

Kikenindamojicinam
 Kin inakak 8ek8isisite
 Tetabiskote o k8isisan
 Kakik kitci tep8etonang.

Kakik pintcina tibikat
 Endate ni teitcagocinan ;
 Kakik 8asenama8inam
 Kitci g8aiakoseiang.

8ek8isisite minomata
 Tabiskote inata 8eositc
 Gaie ka 8ite manitomate
 Pejiko manadjiata.

PANGE LINGUA

Sakitota Jezos 8iia8
 Menito8aninik ;
 8a nipote dac ka siginang
 O misk8i manadjitota ;
 Ki 8i kijikamagonan
 Ka 8i siginamonang.

Jesos ib8a maci nipote
 8akomate 8ikanisa,
 Otina dac : care ni ia8
 Keget kiepinadjikate ;
 Teib8a maci nisigoian.
 Mamindjite 8ikondita.

Mi dac e8atc pak8ejigan,
 O ki aiamita8an
 Gaie o ~~ka~~ papitoj8an
 Enatc ot ockinikima :
 Otapinamok, midjik gaie,
 Oom acaie ni ia8.

Enamensikani8angin
 Andjia pak8ejigan,
 Gaie 8ab ka misk8agamik
 Andjidikate gaie 8in,
 Aiang8am ma tep8etanda,
 Te Jezos osti8ining.

Mi dac eiatc minik8agan
 Etek ka misk8agamik
 O ki aiamiton Jezos,
 Mi enatc : minik8atamok,
 Oom acaie ni misk8i.
 Mi ket iji totameg.

Songa kitcit8a8inata
 Manito 8eosimintc,
 Gaie dac songenimata
 Manito 8ek8isisimintc
 Pekic gaie sakiata
 8enicicite Manito.

AVE MARIS STELLA.

Mani Dio o kin
 Kakik gaie pekic
 Taiesanak8e8itc
 Kitcit8a8inata.

8abandaicinam
 Ij okimik Jezos
 Ki ki nikiaban
 Kitci ag8acingetc.

K8enate Mani Sak8i
 Ka nita cenaman,
 Inenimicinam
 Sak8ing tei ijaiang.

Ki sakiik Jezos
 Gaie ki pamitag ;
 Neta ca8eningen,
 Aiamita8inam.

Ka nodjimoiiang,
 Ka mijiamintc
 Nitam ik8e Eba,
 Ca8enimicinam.

Kakik kakango8in,
 Kit ani8icka8ak
 Kakina kikang8ak,
 Epitc pinatisin.

Ninginan, abiskon
 Neta patatidjik,
 8asenama8 gaie
 Tebikatisidjik.

Inenimicinam
 Tei pinatisiang
 Kitci kakik 8ak8ing
 8abamangite Jezos.

Mi8ita8icinam
 Anotc aianimak
 Pita8icinam dac
 Mizi 8enicicing.

Nakomata Dio
 Mizi ka kijitotc
 I niso pejikotc
 Kakik sakiata.

CUSTODES HOMINUM.

Epitc sakiinang mizi ka kijitotc
 Kakina endatcing ki ki minigonan
 Na8anja anjeni kitci kijaninang
 Kitci eka ningot to8ang.

Kit anjeniminan ki sakiigonan
 Ningot endiangon ki Sitokagonan
 8a patatiangon ki mikomigonan
 Ki songiteckagonan.

Keget kitci manek 8ak8adjiinangok,
 A8acamenj manek song kepionangok,
 Macka8isik gaie songenindagosik,
 Songa pagosenimatak.

Ka8ikat nin pejik, inenindansita,
 Kit Anjeniminan ki Sidji8igonan,
 Ondjita kakike ki Sabamigonan,
 Ki gana8enimigonan.

Ni mino Anjenim, ki kitci ca8enim,
 Mig8etc endota8in, songa ki nakomin
 Kakik, enabigis, aiang8aminicin,
 Songa mindjimenimicin.

Ni gotanenindan ni matcitee8in.
 Kakik manatatong inakote ninde
Lucifer gaie 8in ni mikockadjik,
 Ka pakitenimiciken.

Ki pakitinamom ninde, ni teitcagoc,
 Nagata8enindan ket aindo8anen,
 Mitonenimicin, kakik tibenindan
 Ke 8i inenimi8anen.

Micen, kin ondjita 8sangenindagosin,
 Ki ning8ing kakike 8e8enint acicin

Kitci eka ningot matci tota8isik
Manito neckeniminang.

Kitcit8a *Gabriel* neta macka8isin,
Gitimagenindan ni p8ana8ito8in,
Kakik 8idjiicin, ki nipoian aking
Icpiming iji8ijicin.

Raphael, ki 8abam, ni pak8ana8atis,
G8aiak8adjiicin, gana8enimicin,
Papa8idji8icin, 8i tagocimicin
Kakike tebi8ining.

Mino Anjenitok endaso8inzoieg
Song manadjiata mizi ka kijitotc ;
Ondjita epitcing kakik sakiata
Kakik tipaiganata.

TE JOSEPH

Mena8asitc Jozep kitcit8a8inata
Ka gana8abamatc, ka papa8idji8atc
Aking ka acamatc, kakik ka pamiatc
Abinotcenjan Jezosan.

Ningota8asitok Jozep panatisin,
Ka 8itikendi8in ki kikenindansin ;
Jezos apitc nakite i nipak8ita8atc
Apitci ki manadjia.

Ki makatenima, ki 8abama Jezos,
Sakinang o miak8i apitc ka pak8ejontc
Mi dac enatiban ; Jezos eg8acingen,
Onzam ki 8i sakiimin.

Apitc eni nipon, Jezos ki takonik,
Sin kit otapinik, Sin 8ak8ing kit asik ;
Tci iji nipoiang, 8ak8ing tci ijaiang
Gaganotama8icinam.

O kitcit8a Jozep ! minota8icinam :
 Si kakizon Jezos iki nickiangitc,
 Songa pagosenim, 8ak8ing endananakin
 Kitci 8itc tanakiminang.

DEUS TUORUM.

O Jezos ! nina8int ondji	Kakike mina8asi8in
Ki misk8i ki ki siginan ;	8aiabamik, menadjiik.
Kekona siginamonang	
Kakina ni misk8iminan !	Mig8etc ! Jezos n'ose, mig8-
	Iki ca8enimatc 8aam [etc,
Ningota8asitok keget	Nongom ka kitcit8a8inang
8in nongom ketcit8a8inintc	Kekona enenimiiang !
Aking ki ki ca8enima	
O misk8i tci siginamok !	Kin dac, 8aiabamatc Jezos.
	Aking ka kitci animisian,
Meckot 8ak8ing ki ki asa,	Gaganotoma8icinam
Mi dac acaie i minatc	Tci kikino8abaminang.

ISTE CONFESSOR.

8ak8ing ondjita tebisinani8an.
 Ka8ikat kekon ta nondesesonon,
 Kakike 8aki dajikenani8an
 Tebisi8ining.

8ak8ing endadjik mika8enimatak ;
 Aiapitc songa pagosenimatak,
 Eckam eckam gotc kitci otisang8a
 Sik8adjitota.

8ak8ing endadjik tipaiganatak
 Endiang nongom mi endo8agobanen
 Endo8atc nongom mi g8aiak ke tiang,
 Si ina8ang8a.

Ka8in a8iia cag8enimosi8ite
 Misa8ate ketci matcit8agobanen ;
 Ondjita keget nita ca8eninge
 Kije Manito.

Tebeniminang ki Sitokagonan,
 Mi 8endji 8endak enenindagosing ;
 Ondjita g8aiak animat kina8e
 Ki8anisi8in.

Nokenindag8at ni nijobizo8in,
 Ni 8i8aji8in ka kosik8ansinon ;
 Mi ma ekitotc kakik neta tep8etc
 K'osinan Jezos.

8ak8ing tci ijang kakik nagasita,
 Ondjita kakik songa nib8akata ;
 Ka8ikat onzam pamenindansita
 Aking endagok.

Ondaje aking kit animisimin,
 Matci Manito ki mikanigonan ;
 8ak8ing dac kakik ki ga nodjimomin
 8anaki8ining.

Ketcit8a8isite kakik 8eosimintc,
 Ketcit8a8isite 8in 8ek8isisimintc,
 Ketcit8a8isite gaie tetabiskotc
 Mino Manito.

PLACARE CHRISTE.

Jezos, ki pagosenimik
 Ka ok8isisimik Mani ;
 Ca8enim, kit ik, Ca8enim
 Kakina anicinabek.

8ak8ing Aianjeni8ieg,
 8itoka8icinam aking
 Kitci cagodjiangit8a
 Ka cingenimiiamind8a.

Ka papa8idji8eg Jezos
Ke tipakojiamintc
Kakidjiik, kakizomik,
I gaganotama8ieg.

Ka kitci pinitteeieg,
Aking ij apiegoban,
Gaganotama8icinam
Tci iji pinitteeiang.

Kina8a aiamie8in
Ka ondji pakitinameg
Ki pimatisi8ini8a ;
Gaganotama8icinam.

Jezos ka ca8eniminang
Kitci pi ag8aciminang
Kakik pejik8enimata
Kakik song manadjata.

Kina8a aiamie8in
Ka kitci sabenindameg,
Gaganotama8icinam
Tci kikino8abaminang.

Manadjointc sek8isisitc
Kitcit8a8inintc 8eosite,
Mino Manito tabiskotc
Kitcit8a8inintc, sakiintc.

ISTE CONFESSOR.

Mi sa nongom ni kitcit8a ni kijik,
Mi nongom 8edjidjisek apitc aking.
Nipoianban, meckot ondaje 8ak8ing
Tci pindikeian.

8enibikodjic ningi kotakito,
Meckot dac nongom ni mina8anigos ;
Kije Manito ni mina8asiik
8in tibina8e.

Kakikekamik ninga 8itapima,
Kakikekamik ninga 8itopama,
Kakikekamik ninga tibenima,
Ninga tebiik.

Aking endagok pakitenindamok
8ak8ing endagok papamenindamok,
Kije Manito ki gat otisa8a,
Gaie kina8a.

Mi ke totamang, mig8etc mekomiiang ;
 Kije Manito ni 8i sakianan ;
 Enakonigetc ningat ani timin,
 Ni 8i tep8emin.

Seiosimigon, 8ek8isisimigon,
 Gaie kin egon Meno Manito8itc,
 Kije Manito i niso pejikon,
 Ki manadjiin.

LUCIS CREATOR

Kin kakina neta8iton,
 Kin kakina ka kijiton,
 Mizi gena8enindaman,
 Kakik tibenimicinam.

Kakik minota8icinam
 Tasin ke ganoninangin,
 Kakina ke manesiang
 Pakitinama8icikang.

Kin kit ondinama8imin
 Mizi eji manesiang ;
 Si gana8enimicinam,
 Kin neta ca8enimiiang.

Kakina maianatakin
 8a cagodjigoiangin
 8i kinaama8icinam
 Kitci atcite ininamang.

Kakina ki ki kijiton
 Kijik nipa tibik gaie.
 8ak8i, aki, kicikami,
 Nina8int ka ondji kijiton.

Kakik ca8enimicinam,
 Kin Dio nesopejikon,
 8ek8isisian, 8eosian,
 8enicician Manito.

EXULTET ORBIS GAUDIIS.

Kekona ki pas8e8easing
 Enigok8akamigak aki,
 I kitcit8a8inang8a
 Jezos Krist o napotima.

O metatcieg acite nij !
 Pon aki8ang ke 8itapimeg
 Jezos apite tipakonigetc,
 Ki kitcit8aninimin.

Ki ki sasis8eckana8a
 Enigok8akamigak aki
 Jezos ot aiamie8in,
 I kitcit8a anoninak.

Jezos ka ag8aciminang
 I 8indameg ot inonzo8in,
 Ojimo Matci Manito,
 Einapinedjik kikek.

Anicinabek kakina
 Ki 8aseienindamia8ak;
 Jezos epite ag8acingetc,
 Ki ki papatipadjima8a

Epitc kitcit8a sakieg,
 Jezos ondji ki kipaogom,
 Gaie kit ondji manigom
 Mena8anik8enindameg.
 Amen.

MAGNIFICAT.

Ni tcitcagocan * o kitcit8a8inigon Kije Manito.

Ni mitonenindjigan gaie modjikenindamomagat * Kije manito8i8ining ka ag8acimite.

Ana8i ni nakika8enindagos, eno8ek ningi ca8enindam kijikabamik Kije Manito nin enokita8ek * mi iim ondji kakina ket ani anicinabe8idjik ningota8asitok ningat igok.

8in ma kakina neta8itotc gaie ketcit8a8inikazotc * ningi kitci minototag.

Ondjita gaie nita ca8eninge, o ca8eniman g8esigodji o nidjanisi8an * gaie ot aianike ocisi8an ket ani aianike oiocisi8adjin.

Ki mamanda iji gackitomagatini onik * o ki sasis8e8ebinan seseka8enindaminidji.

Memanda8isinidji kitci nakika8enindagosinitc o ki inenima * maianenindagosinidji dac o ki kitcit8a8enindagosia.

Pekatenidji o ki 8anaticisinia * 8aianatisinidji dac o ki gitimagia.

8enidjanisingin o ki tota8an Israelan ot aianike ocisini * apitci songa gitimagasing o ki ineniman.

Mi ka iji nikan Sindama8ind8abanen ki micomisina-banek * Abraham kakina gaie o nidjanisa ocisa gaie aianikac.

ALMA REDEMPTORIS.

Mani, ki ca8enindagos ; Saseiatisi8in Jezos Kristos ot ag8acinge8in kit onidjanisindan. Mi gaie i Sabandaiiang Sak8ing tci ijaiang modjikenindag8at ag8acinge8in i mi-nik Jezos, Ket nange Sikat nondagani8an tci an8eta8atc a8iia. Sitoka8icinam Sak8ing kitci Sabaminang.

AVE REGINA CÆLORUM.

Kit anamikon, Mania, Sak8ing endaje okimak8e8ian. Iki sakakiton ag8acinge8in iki pi nikiatc Jezos, mina8a-sin. Ki songeniminimin, eni8icka8at8a Sak8ing endadjik. O Mani neta ca8eningen ! ca8anindamita8icinani.

REGINA CÆLI.

Mania, Sak8ing ka okimak8e8ian, mina8asin, alle-luia—Caie apitcipaitizo Jezos ki k8isis alleluia—Mi eki-togobanen ib8a maci nisintc, alleluia.—Gaganotama8inam, alleluia, alleluia, alleluia, alleluia.

SALVE REGINA

K8enatc Mania kin taiesanak8e8ian, kakik ca8enindji-ke8initeienindan, Ka nondagani8ansinon tci pon ca8enin-gen tci ki an8eta8atc pegosenimik kitci gaganotama8atc. Eni8icka8at8a taiesana8idjik, nin ij apenimoian ki ia8 nind apai8eienindan. Ki pi nanzikon, Jezos ka ok8isisi-matc ; ka 8ebiniciken eji pagoseniminan ; O Mani ! O Mani 8ekiminan, ca8enindamita8icin.

AIAMIE NIKAMOSINAN.

 I B8A MACI NIPA AIAMIANI8ANG

VOLE AMOUR DIVIN.

Ondas, painang Kije Manito8ian
 Ondas, pinanjisen, pi ag8acimicinam,
 Ondas, kinipin, kesikonicinam. }

Metakamik nind animisimin,
 Nind indaje a8akanigomin ;
 Kin dac negosin, (2)
 A8akani8in ta ick8ase.

Kegat ni takonigomin,
 Apitenindag8at ;
 Painang, ondas, abiskonicinam,
 Kin, kiga tipaiganinimin.

Matci Manito e8akajiiiamintc,
 Enabigis, ondas, pi takobij,
 Anamakamik pi kipaama8icinam,
 Icpiming 8ak8i cenama8icinam.

Ang8amisita, inabita
 8ak8ing inakak,
 Acaie kegat kata kitcit8a kijigat ;
 Tebeningetc paang
 Kegat kata pi nanjise,
 Modjikisita, ki gat ag8acimigonan.

VENEZ DIVIN MESSIE.

Ondas ijan, n'osinan,	}	8ak8ing kitei ijaiang,
Jezos neta ca8eningen,		Aking inenimicinam
Si ag8acimicinam,		Ke 8i inenimiang.
Ondas, ondas, ondas.	}	
Enabigis, tec pite ijan,		Gitimagasing endiang
Songa nind animisimin,		Pekitenindamangiban,
Se8i8 kesikonicinam.		Sibate koki nind indimin ;
		Songiteecka8inam
Mizi kekon maianatak		Tci apitci ponitoiang
Ni ma8ineckagonanan,		Cangenindama8iiang.
Songiteecka8icinam,		
Kakina patato8in		Egat3ingin nind indimin
Ninga cagodjitonanan		Matci iji8ebisi8in
Songiteecka8iang.		Ni 8a8aiek8ackananan
Ondas, ondas, ondas.]		Ka 8ebinicikangen
		Ni song apenimonanan
Ki kije nib8aka8ining		Ki ca8enindjike8in.
Iji nib8akaicinam		
Kitci eka 8anicinang ;		Ni 8ebinanana <i>Lucifer</i>
Sakinindjinicinam,		O matci inatisi8in,
Kitci ki nos8aatolang		Ni cingenindama8anan ;
8ak8ing enamok mikan.		Takobij, enabigis,
		Tci eka 8ebiiamintc
Ka niina nind indisimin,		Apitci song takobij.
Ni pak8ana8atisimin,		
G8aiak inadjiicinam		Jezos tipaiganata,
Mekockadjiiiamintc		Ondjita manadjia,
Kitci ki cagodjiangitc		Kakik papamita8ata ;
Sitoka8eniminam.		Aianimisiangon,
		Jezos pagosenimata,
Ni 8anick8eienindamin,		Kakik songa inata :
Onzam ningi patatimin,		Ondas, ondas, ondas.]
Jezos, ca8enimicinam		

Sur l'air : VENEZ CÉLESTE ÉPOUX.

{ Ondas, enabigis, saiakiigosin. }	} Kok8eing
{ Pa ag8aciiminang,	
{ Kinipin, pi nanjisen.	

Ki piinimin, songa Kesikonicinam, Ij a8akanigoiang ick8aie- nindan. Pite ijan, ni ma8imin, Kakizomicinam.	Eco8amanisongin Keget nind indimin, Ondjita ni gosanan Kije Ma- nito, Mi Sendji gosangite k'os Iki patatiang.
Nepongini nind indimin E8akanigoiang, Kiepin an8eta8iang Kata animat ; Anitok ke to8anken animi- si8ining.	Ni pi ag8ackagonan Cangenimiiaminte, Ni 8i Sebiigonan Matci Manito ; Ni 8i takonigonan Anamakamikong.
Nind apangicinomin Anamakamikong, Ni da mok8akisomin Kakik ickoteng ; Painang, kana ki ta ca8eni- misimin.	Kickasang8ap endiang Ni pangicinomin, Anditok tei apiang Ki tibenindan, Sak8ing mi ket ijaiang Pi ag8acimiiang.
Ki sakiinanaban Iki kijiiang, Ka 8ebinicikangen Ka kijiiang, Ka pakitenindanken Kit inanoki8in.	Songiteenindanda, Aiang8amisita, Ki minotagonan Dio 8eosite ; Keck, ta nagosi aking Pakesikoninang.

LE DIEU QUE NOS SOUPIRS APPELLENT.

Kana maci tagocinsi Paang ket ag8aciminang ? Kana maci tagocinsi 8ak8i ke pi cenamonang ?	Kakik gotc eko aki8ang Piag8aban aianikate Ki micomisinabanek ; Keg ki modjikisig8aban.
Caie kegat ta tagocin, Pecotc pi te Eg8acingetc : Ki pi ca8enimigonan, Ki pi kakizomigonan.	K8enatc endian, Gabnien, I na8anja8enimigon Mani tei pi 8indama8ate Dion ka inenimigotc.

Animitagosi Mani :
 "Nind anokita8a Dio ;
 Ekiton, mi ke Si tian."
 Mi ka inate Anjeni8an.

Jezos pa iag8aciminang :
 Ki 8itc tanakimigonan.

Tec igote pintcina Manin
 Ocki anicinabe8i

Kekona kiteit8a8inintc
 Jezos k8enatc abinotcenj !
 Kekona iji sakiang
 Sin ka iji sakiinang !



JEZOS.

Jezos 8ak8ing Saiakiigossin
 Eg8acingen ka nagossin aking
 Song ki saki ! Songa ki Sakiin !
 Ondjita kin keje Manito8in
 Sesakisiping8e8in non ondji.

MANIA.

Mani ! Jezos o kin, ki sakiik
 Aiamita8inam 8ekiminang.
 Neta patatidjik 8ica8enin
 Inenimicinam tci pon tiang
 Acicinam 8ak8ing ij apian.

JOSEP.

Josep, ki pamiak Jezos, Mani
 Ondjita ki pinis, ki tessana8
 Sakiata ketci sakiinang
 Eckam, eckam kitci8a8inata
 Pagosenimata 8a nipoiang.

NIPA AIAMIE NIKAMONAN

QUE J'AIME CE DIVIN ENFANT

K8enatc Jezos, ki cingicin Kekona tipaigeian (2)	
Atik o 8iki8amensing. (2) Nin ondji minik ka tian.	
Ki saki (2)	} Neb8akaieg, nansika8ik, (2) Eckam ki gat ina8a8a.
Songaki sakiin, Ki ga sakiin.	
Kit anicinabe8iitis (2)	Sakiik (2) ki sakiigo8a ka)
Mi i 8i pi ag8acimin.	nikitc Jezos.)
Makatac kin ka kijiin (2)	Ka patatieg, otisik (2)
Nongom kit o8ikanisim.	Ki ga song an8enindizom.
Aking ki kotakiitis (2)	Geckenindameg, otisik (2)
8ak8ing tci 8anatisian.	Ki gat anamiigo8a.
Kin kit agacinjiitis (2)	8ek8isisieg otisik (2)
Kitci mangiteecka8in	Ki gat aiamitago8a.
Ka maci ki nita8esi (2)	8eosisieg, nansika8ik (2)
Kitci eka matcitonan.	Kinipik, a8i 8abamik.
Ki sasakisiping8e8atc (2)	Ki sakinindjinigo8a (2)
Mi i 8i tebiin 8ak8ing.	Ki 8i otapinigo8a.
Ki kitci kikinoama8 (2)	Mizi mizi Anjeni8ak (2)
Nanekatciitizo8in.	Ki pipakimigonanik.
Ki kitci kikinoama8 (2)	Mino Mani, Mino Josep (2)
Kitci manenindizoian.	Ki pipakimigonanik,

AKSEKON.

Kagina nikamota,
 Jezos sakiata,
 Bethleeming ki niki
 Atik 8ik8aming;
 Ki ca8enimigouan,
 Ki nodjimoigonan.
 Jezos sakiata (3).

Adan ina8indiban
 Ki ki nisigonan;
 Mamakatenimata
 Mizi ka kijitetc;
 Kitci nodjimoinang
 Inini8iitizo.

Jezos manadjata,
 Nikamota8ata;
 Kitci mina8asiang

Animiitizo,
 Siia8 ki minigonan,
 Epitc ca8eniminang.

Pakitinama8ata
 Meckot ki ia8inan;
 Memandjic tci nickiang
 Ondjita gotanda;
 Kakik tci pamita8ang
 Songa inenindanda.

Kakina Anjenitok,
 Jezos manadjiik,
 Kakina okimatok,
 Jezos songenimik,
 Enicinabe8ieg,
 Jezos songa nakomik.

SAATONNI RAKSAA.

Mina8anigosita, modjikenindanda, (2)
 Pina8igo ka piintc kit otisigonan, }
 O ki nikinotagon kakango8inidjin. } (2)

8ak8i gaie kin aki, makatenindamok,
 Ka kijenindamonang nomaie ki niki
 Atik Siki8amensing mijacking cingicin.

Anjeni8a pemiatic kitci animisi,
 Anicinabe ondji animiitizo,
 Tikinaganing ma8i, songa kotakito.

Siia8i 8esinsa kakike eiacamatc
 Gitimagiitizo, pakate, kikatci,
 Pipaki8aianensing takobina, nona.

Agacinjiitizo epite sakiinang,
 Mi Sendji totatizote tei abiskoninang,
 Icpiming 8ak8ing kitci mina8asiinang.

Agacinjiitizo mizi mizi endate,
 Onimiki kajiate ka8in nita8esi,
 Kakina ka kijitote p8ana8it8atizo.

Kakik mena8asiate 8ak8ing endanidji,
 8akitakamik pekic sasakisiping8e
 Kije tebisinang kitci tebiinang.

Jezos ondjita keget ki sakiigonan ;
 Eka songa sakiate, ki te manibiton,
 Onzam ki mateitee, 8asa apagiton.

Eckam kitci sakiang Sik8atenindanda
 Kakina patato8in pakitenindanda
 Kakik aiamie8in song pamenindanda.

Epitcing sakiata, kakik ikitota :
 Ketcit8a8ininete 8ak8ing mizi ka kijitote
 Aking dac 8anaki8ate meminiteedjik !

A L'EXEMPLE DES ANGES.

A8 isa naina8eng nikamota,
 Jezos tebeniminang nikomata,
 Kakik songa sakiata ;
 Kitci pekatisi, kije8atisi.
 Sakiata. (3)

Ki ca8enimigonan endotonang,
 Ki mino totagonan napite songa,
 8ak8ing tei mina8asiang
 Animiitizo ondaje aking.

Ki Sitikemigonan metakamik,
 Ki ki gackiigonan o miak8iming ;
 Kazo Okanisti8ining,
 Makatenimata, pamita8ata.

Ondjita 8ebinanda patato8in,
 Keg pakitenindanda manat8e8in
 Matci manitokazo8in,
 Kakik nib8akata, aiamaia.
 Alleluia. (3)

Kakik ki ga sakiin, k8enatc Jezos,
 Ondjita ki 8i minin ni teitcagoc,
 Ki kitcit8a8enindagos,
 Ki ga papamiton, ki ga tep8eton.

SILENCE CIEL.

Aiabita tibikatinik napite kitci 8aseiani
 K8enatc aiabitozangin mi nasap eji 8aseianik
 Icpiming inakak kitci minotag8atini.

Anjeni8ak nanjicimo8ak, kitci maminotagosik,
 Kitci 8asa pas8e8esin kitcit8a Anjeni-nikamo8in
 Anjeni enok8en caie mino tipatotan.

A8 isa, anicinabetok, epitcieg pizindamok,
 Ki tipadjimotamonim k8enatc animitagosi8in.
 Kitcit8a8at aki, Dio kit otisigonan.

Tanasak ceikate nongom 8ak8ing ij ick8andemi8ang ;
 Kije Manito 8eositc anicinabe8iitizo,
 Nongom gotc tebikak kina8a ondji ki niki.

Moka8i-modjikenindamok, pekic makatenindamok,
 Kije Manito 8eositc abinotcenji8iitizo
 Otenang *Bethleem* nongom mijacking cingicin.

Tebenindang aking endagok ka8in o pamenindansin ;
 Mi gotc eta ki teinan o pejiko tibenindanan
 Abinotcenj Jezos, sakiik, kakik sakiik.

ONKSE ROTONHON.

Kije Manito Sek8isisimintc
 Nongom ki niki Betleem otenang ;
 Atiko 8iki8am o ki na8anja8abandan,
 Cingicin 8isini8aganing.

Anjeni8ak nikamo8ak :
 Indi 8ak8ing kitcit8a8enindagosi Dio,
 Ondaje Sakitakamik.
 Menoteedjik mamina8anik8enindamok.

Mani mi gotc i nanipak8ita8atc
 Ka nikinite o k8isisan,
 O songa manadjian, ot anamika8an, ot oiodjiman
 Gaie gotc o papakitinama8an 8i ias.

Anjeni8ak.....

Betleeming mi i pimipato8atc
 Nindasi8agana napepita8agobanetak.
 Mi pindike8atc 8iki8amensing
 Endanigobanen Jezosan gaie Manin.

Anjeni8ak.....

Nakigobanen Jezos Krist
 Ocki anangoc pi nagosi 8ak8ing inakak,
 Gotc nis8i okimag8aban
 O pi manadjia8an Jezosan ka nikinite.

Mani mi gotc.....

Kijikabamata Jezos,
 Ki sakinindjinigonan tci otapininang.
 Kijikamabata Mani,
 Ki minotagonan, ki gaganotamagonan.

Mani mi gotc.....

O JOUR CHARMANT.

Ag8acinge8inikijigat	Nongom i pi nagosite aking
Aki epitc kitci8a8ak;	Kije Manito Seosite,
Kije Manito Seosite	Mi i pi nanjicimo8atc
Anicinabe8iitizo.	Anjeni8ak mena8asidjik.
Jezos k8enatc abinotcenj.)	
Ket ako neseian	) Kijikong Anjeni-nikamo8in
Ninga pejiko sakia.	) Kitci minotag8atini,
	Epitc minotagosi8atc
	Anjeni8ak i nikamo8atc
Nongom gotc 8ak8i gaie aki	
Pecodjiitimagaton ;	Kitci mina8anik8enindam
I pi anicinabe8itc	Ki ginan kitci8a Mani
Kakina kekon tebenindang.	I 8abamatc o k8isisan,
	I 8abandang ag8acinge8in
Enigok8akamigak aking.	Tatajonikeni8in Jezos
Kakina menoteedjik	Ki 8i otapinigonan,
Kitci 8anaki8iteek,	Ki 8i asigonan 8ak8ing,
Epitc ca8enindagosi8atc.	Moka8i modjikenindanda.

Sur l'air : O DIEU DONT LA PROVIDENCE

Kakina modjikisita ; ki minonondagemin
 Kina8int Sendji ki nikite Manito o k8isisan.

Mani kakango8inidjin o ki nikinotagon,
 8üa8ini o kijian Manito Senicicite.

Jezos ta ijinikazo, k8enatc ot inonzo8in ;
Kakik tipaiganata, kakik manadjata.

Ondjita ki kije8atis, ondjita, k8enatc Jezos,
Kakina anicinabek ki gitimagenimak.

Ki sakiinimin, Mani, Jezos 8ek8isisimate,
Keget kit ok8isisima, eno8ek ki kikango8.

Songa modjikisin, Josep, Mani kikang Dio o kin
Dio ok8isisan keget ot onidjanisman.

Naningim pipakimatak Jezos, Mania, Josep,
Mizi mizi aindiang kakik songenimatak.

A8-i-sa dac naina8eng kakik macka8isita,
Jezos papamita8ata 8ak8ing tei 8itikemang.

Sur l'air : LE FILS DU ROI DE GLOIRE.

Ka gackenindansita, modjikenindanda,
Kit ag8acimigonan Dio ok8isisan
Acaie ka nikite ki kakizomigonan
E8akanigoiangoban ki pi abiskonigonan,
A8 modjikenindanda.

Gitimagiitizo Dio ok8isisan,
8ak8ing tei tebiinang aking animisi,
Tei kijikamonang kedjick
Otebisaton pa o8ikanisiminang
Song mamoi8amata, pejiko sakiata.

Manito abinoteinj kit otisigonan,
Tei nisita8inang pa ag8aciminang ;
Ka8in onimikin ot ondji kijiasin
Ca8enindjike8in eta kikina8ate o 8i aian
Tei kikenindagosite.

Ki kikaamagonan ket ani totamang
 Ca8enindamitee tci ca8enindjikeng
 Kitci nokitee tci iji nokiteeng,
 Minotee keget songa kitci iji minoteeng
 Kikina8abamata.

Kikina8eienimata endite Eg8acingetc,
 Nanekacitizito, an8enindisota,
 Ki ma8imigonan, songa
 Ma8indizota ; tabasenindizo ; song tabasenindizota ;
 Si tipaiganata.

Mamitonenimata pa ag8aciminang
 Monjak tak8enimata epiteniminang
 Endate pindiketa endate ma8atisata
 Mika8enimata Jezos kape kijik nipatibik kekona dac
 Ki ingi.

Sur l'air : IL EST NÉ LE DIVIN ENFANT

{ Mina8anik8enindanda,	Epitc songa sakiinang
{ Betleeming ki nikika piang	Kit o8ikanisimigonan ;
{ Mina8anik8enindanda,	Epitc songa sakiinang
{ Naina8eng nikamota.	Kit ina8enimigonan.

Nongom kit otisigonan	Ki kitci sakiigonan
Kije Manito ok8isisan ;	Kakik epitcing sakiata ;
Nongom kit otisigonan	Kekona iji sakiang !
Jezos pa ag8aciminang.	Ki kitci sakiigonan.

Ondjita sakiigosi	K8enate ebinotcinji8in,
Kije Manito abinotcinj ;	Ni deinan ki mininimin
Ondjita sakiigosi	K8enate ebinotcinji8in
Apitci song nokitee.	Kakik tibenimicinam.

Mijacking cingicin Jezos	Sak8ing ki mina8anigos,
Atik o-8isini8aganing ;	Aking dac ki kotagiitis,
Mijacking cingicin Jezos,	Sak8ing ki mina8anigos,
Epitc tabasenindizotc.	Aking dac ki ma8imimin.

Kakina ki nita8iton,
Aking dac ki p8ana8iitis
Kakina ki nita8iton,
Aking ki tibenindagos.

I Kije Manito8ian
Ki nita mina8asii8e;

Ij anicinabe8ian
Ki misk8i ki pi siginan.

Ket ako pimatisian,
Ki ga mika8eniminimin
Ket ako pimatisiiang
Ki ga nikamotonimin.

Sur Pair : BERGERS, LE FILS DE L'ETERNEL.

Paang pa ag8aciminang
Tebeningetc ok8isisan
Te anicinabenang.

Alleluia, Alleluia,
Kekona ki pass8e8esing
Enikok8akamikak.

Endate, endate 8e8ibapa-
Gote nipak8ita8akang[tota
Kitci manadjiang.

Lucifer cagosika8a
Kitci 8isakikitaso
Takobizo ickoteng.

Jezos mi ejinikazote,
Mani o nikinotagon
Atik 8iki8amensing.

Jezos mi eneniminang :
Ni ga kitci sakrikok.
Sakiata epitcing.

Anditok cengicinok8en
Secki abinoteinji8ite,
Otenang Betleeming.

8ak8ing ta mina8asi8ak
Ondjita saiakiidjik :
Jezos mi enenindang.

8e8ib nanda8abamata
Atik 8isini8aganing,
Mi indaji cingicing.

Jezos animiitizo ;
Kit animisi8ininan
Kitci mina8asitote.

Menoteedjik kakina
Tci 8anaki8itee8ate
Pitadjimo Anjeni.

Ki pi nodjimoigonan
Songa mamoi8amata
K8enate Jezos ka pi nikite.

Anjeni8ak nikamo8ak.
Aiajita nikamota
Kitcit8a8isi Jezos.

8ekonen ke mina8ank8en.
O sakiton ki teinan,
Pakitinama8ata.

M
K
C
E
C
N
S
P
M
E
E
M
Y
K
M
O

M
A
K
T
A
P
K
K
O
K
Y
E
K
K

Sur l'air : DANS LE SILENCE DE LA NUIT.

Meg8e tibik ki pi niki	Caiaŋas8aiakisidjik
Kakina patc ag8aciminang ;	Anjeni8ak nanjicimo8ak
Oki na8anja8abandan,	Pi kitcit8a nikamo8ak.
Epitc pi tabasenindizotc,	Tibiskotc Betleeming to8ak.
Okina8anja8abandan	
Nindasi8agani Siki8am.	O nindasi8agani8a
8e8ib madji 8abamata,	} Gena8enimagobanetak
Betleeming pa ocki nikitc.	
Mitonenindanda songa	Aiackot akandog8aban
Enditc nongom eg8aciminang	Mi i ca8enindagosi8atc ;
Epitc kitci8a8enimintc,	Icpiming o 8abama8a
Mamanda iji8ebatini,	Anjeni8a o nonda8a8a.
Meg8e tibik 8aseiani	Mi gotc i ganonigo8atc
Kijikong iji 8aseiani.	Anjeni8an ij ikitonitc :
	Ki pi tipadjimotonim
	K8enatc anamitagosi8in,
Mizi kekon tebenindang	Betleeming ki pi niki
O pi otitan kit akinan,	Paeg kitci ag8aciminak.

· NOUVELLE AGREABLE.

Modjikenindanda,	Ki kitci sakiigonan
Acaie ki niki Jezos.	Mi 8endji kotagiitisotc.
Ket ag8aciminang	
Tebeniminang.	Ka8in k8enatc miki8aming
	Pi nikisi Jezos aking.
Acaie sa Anjeni8ak	Atik o 8iki8amensing
Pi 8indamage8ak aking	Mijacking indi cingicin.
K'osinan Kije Manito	
Ka iji 8i ca8eniminang.	Abinotcinjicing keget
	Pi nagosi Tebeningetc
Otenang sa Betleeming.	Misi keko ka kijitotc
Ki pi niki abinotcinj	Kakina keko tebenindang.
Mi ka pi nodjimoinang	
Epitc gitimageniminang.	Keget mamakatakamik !
	Kitci pi ca8eniminang,
Kitci animisi indi,	Ma8i aking, kotagito
Ka keget mino apisi	Mena8asiatc Anjeni8a,

Mi dac i kikenindag8ak,	A8 dac sakiata Jezos
Epitc sakiinang Jezos ;	Monjak papamita8ata.
8in o kotagiton 8ia8	Kitci nikitc ki teinang
Ickoteng tei ag8aciminang.	Monjak indaje kitci apitc.

OU PEUT-ON ETRE MIEUX.

A8 nitc ki8enitok, (bis.)	Epitc Sasenag8ak (bis.)
Madjata 8abamakang ;	Kajikak ijinag8at.
Pa ag8aciminang, (bis.)	
Betleeming ki niki.	Makatenindag8at (bis.)
Jezos, Jezos sakiata	} Eck8esing Gitimagasing enditc Sasakisiping8e (bis.) Kikatei niningatci.
Songa, songa nakomata	
Naina8eng nikamota,	
Modjikenindanda. (bis.)	
	Sekonen 8endji titc. (bis.)
Pa nanda8abamang (bis.)	Kana okima8isi
Manito abinotcinj	Diio ok8isisan (bis.)
Mania oniking (bis.)	Ketina p8ana8ito.
Nongom endanik8eing.	Kije okima8i, (bis.)
	Kije Manito8i ma ;
K8enatc abinotcinj (bis.)	Animiitizo (bis.)
Ockinjik Sasenag8at	I 8i ag8aciminang.

QUELS SONS FRAPPENT MON OREILLE.

Kitci min8abaminag8at	Nongom niki Betleeming
Gaie kitci minotag8at	Kitci kotakiitizo,
Anjeni8an nikamo8an	Gitimagisi, cingicin
I kitci8a ikito8atc :	Atik 8isini8aganing.
" Gloria in excelsis Deo. "	
Enigok8akamikanik	Dio ketci macka8isite
8in ka mitci kijenindang	Abinotcinjuitizo,
Meia tibenindang gaie	8ak8ing mena8asii8etc
Nongom kit otisigonan.	Aking sasakisiping8e.

Caiangas8aiakisidjik
Ketcit8a Manito8idjik,
Sak8ing i pi nanjise8ate
O pi anokita8a8an.

Onindasi8agani8an
Ka nipepita8apanek,
Ij apinite apaitik,
I pi song manadjia8ate.

Gaie ocki anangocan
I kikino8inigo8ate

Nesidjik okimag8aban
O pi nadjinijima8an.

Dio ebinoteinji8ite
Ij apite apai8eta :
I tatajonindjitonan
Acotinata, inata.

Ondjita inenindanda :
Ninga kakike sakia,
Ape ki tibisat8aian
Jezos ket inenimik8en.

BRULONS D'ARDEUR.

Jezos Kristos ni songenima ; Ejiteetc ijiteeta,
Jezos Kristos ni sakia, Ejiteetc ani-tita,
Ondjita ma sakiigosi Ka8in an8eta8asi8ata,
Nin de nind apitei mina. Kakik papamita8ata.

Jezos n'ose, ki manadjiiin, Anote kekon manenindanda
Jezos n'ose, ki nakomin, Anote kekon 8ebinanda,
Ondjita ki mamoi8amin, Jezos eta pamenimata,
Kakik ka minotota8in. Kakik tipaiganata.

Jezos n'ose, tibenimicin, Okimatok, Jezos sakiik,
Jezos n'ose, Sidjiicin, Okimatok, manadjiiik ;
G8aiak ni da ki papanatis Kakike kata okimami8an
Eka songa Sitoka8in. O kije okima8i8in.

Si sakiik gaie kina8a, Saki kakik song ca8enindik
Si sakiik, songenimik ; Saki kakik sakiitik,
Ka memandjic nickiieken, Ka pamenindamatikekon
Kakik songa tep8eta8ik. Ki manj totati8ini8an.

Epitciieg kitchit8a8inik, Mino Mani, saki kik8isis,
Epitciieg pamita8ik, Mino Mani, saki Jezos,
Kiga kakike mina8asim, Kakik songa 8i pagosenim,
Sak8ing i8i tebiinak. Kakik g8aiak kitci tiang.

Air : POINT DU JOUR.

Pa nikian,	Ni nidjanis,
lebenimin, Keje Manito-	Ket ininan mitonenindan
Sian,	songa,
K'os eji-kitcit8a8isite,	Ki pi inoamon isa
Mi eji-kitcit8a8isin,	8ak8inggotcenamok mikan,
Ka kekon ki p8ana8itosin,	Mi 8endji ki animisian,
Pa nikian.	Ni nidjanis.

Ka nikian,	Ni nidjanis,
Ondjita sa ki mamakateni-	Kia8 onzam ki pameninda-
min,	naban
Anin endotatzioian ?	Ki nanda8abandanaban
Kit abinotcinjilitis,	Aking taji tebisi8in
Ondjita ki p8ana8iitis,	Mi 8endji ki totatzioian
Pa nikian.	Ni nidjanis.

Betleeming	Ni nidjanis,
Ka na kitci miki8am dago-	Ki pi kasiamon ki pata
sinon,	to8in,
Ki ki na8anja 8abandan,	Epitc songa sakiinan
Atiko miki8amensic,	I ma8ian ka ma8imin
8ekonen dac 8endji ki tian	Ni sipingon mi i sigisek,
Betleeming?	Ni nidjanis.

Betleeming	Jezos n'ose,
Kit otenang mijacking ki	Kitci mig8etc kekinoama-
cingicin,	8ian,
Sasikisin ki sipingon,	Kit anamitagosin
Kit animis, ki miningatc	Ni teing ni pi onaton
8ekonen dac 8endji ki tian	Ki ia8 ni 8i song tipaigen,
Betleeming?	Jezos n'ose.

NOUVEAU CANTIQUE DE NOËL.

Sur l'air : Pourquoi cette vive allégresse.

Sekonen 8endji nikamoiang modjikisinikamo8in ?
 Sekonen 8endji mina8asing, aiabita tibikakin ?

Epitc songa Sasenamonang kije Manito Seositc ;
Ki pi minasasiigônân ondaje aking i nikite.

{ Jezos n'ose, ki Si sakiin
Nongom nakian Betleeming,
Ondjita ki Si manadjijn }
{ Atik SisiniSaganing. }

Kiga Si tipadjimotonim nongom tebigak ka engi ;
Kije Manito o k8isisan Sak8ing ka pi Si ondjipate,
Ki ta ki metizonanaban indi anamakamikong,
Eka gitimageniminang, Dio neta ca8eningetc.

Jezos n'ose.....

Meg8atc i gana8enima8atc o nindasi8agani8a,
Pecotc otenang Betleeming nanint s8angaiamiadjik ;
Kaiasikate o 8âbamâ8ân k8aienatci8ite Anjeni8an,
Ka jaji8asoko8abanen o jaji8asokog8âban.

Jezos n'ose.....

Taka kina8a Ekandoieg! ot igo8an Anjeni8an,
Ki Si tipadjimotonagok, 8e8enint pizinda8icik,
Kiga songa modjikenindam n8andageieg eji8ebak
Betleeming taje otenang, nongom niki Eg8acingetc.

Jezos n'ose.....

8e8ibit8ak, kitci Sabameg tebeningetc abinotcinj,
Makatate ket iji Sabameg gitimagasing Sin enditc.
Atik-miki8aming ki niki, atik Sisini8aganing
Ondjita Si gitimagisi, Sak8ing tci minasasieg.

Jezos n'ose.....

Aianjeni8ieg, ka mino nikamoieg, (2)
Andi dac ka nikite, abinotcenj paangitc,
Te nasa8 ij api8atc Mani gaie Josep.

Betleeming ki niki atik-o-miki8aming
Kitci animisi ; ijak, a8i 8abamik.

Kotagiitizo kitci 8anatisieg ;
Songa manadjik, ijak, a8i 8abamik.

A8 ! nitc ki8enitok, nongom kakenibita,
A8i 8abamata, a8i manadjata.

Mi Saam ka cingicing, mi sa ka kijiinang ;
Pa kesikoninang, pa mina8asiinang.

Makatatc endiang, songa modjikisita ;
I 8abamang Jezos, pekatc ki ga nipomin.

A8 ! nitc ki8enitok, songa aiamata ;
Kakik nib8akata, Jezos pamita8ata.

Ki teitcagocinan pakitinama8ata.
Epitcing kakike 8i tipaiganata.

Mani, gaie Josep, aiamita8icinam,
Jezos kitci kakik song papamita8angitc.
Te nasa8 ij apieq, i nijieg.

BEL ASTRE.

Jezos, saiakiinang, ki ca8enimimin.
Kije tebisi8ining kit inenimimin.

" Kakik tibenimicin, k8enatc Jezos,
" Ondjita gotc ki minin ni teitcagoc."

Ki ki animiitis tci anamisiang,
Ki ki pakitenindis epitc-sakiang.

Aking ki ki animis 8ak8ing tci ijaiang,
Ki kotagenindam tci mina8asiang.

Ki mino tota8imin, ki nakominimin
Kakina endatciang tibenimicinam.

Kakina neta8iton, ca8enimicinam,
Angotama8icinam ka pite aindiang.

Kakina patato8in ni 8ebinananan,
Ki 8i sakiinimin ket ako neseiang.

ondjita tibenindan ke totamo8angen
Ket inenimi8angen, mi sa ke 8i tiang.

NOTRE DIVIN MAITRE.

Pitcinak ki niki
Pa iag8aciminag ;
A8 kinipik,
A8i 8abamakeg
Nipak8ita8akeg ;
I nanikamo8ate
Anjeni8ak
Mama8iitikeg.

Kije8atisi,
Nita ca8eninge ;
Ni kisi8ibènik
I Sinisian ;
Ni kasiamak
Ni patato8in ;
Ni ca8enimik
Getimagisian.

Pa iag8aciminang
Pitcinak ki niki :
Kinipita,
A8i 8abamakang,
Nipak8ita8akang ;
I nanikamo8ate
Anjeni8ak
Mama8iitikang.

Icpiming 8ak8ing
Ni 8i ceamak
Ij ick8andemi8ang :
Mi Sendji pi nikite
Atik 8iki8aming ;
Mi Sendji cingicing
Nindasi8agan
Sisini8aganing.

QUEL JOUR.

Jezos, ki song anamikon,
 Makatate ka tian,
 I ki abinoteinji8in ;
 Ki kitci sakidjike8in.
 Ni kitci8a8iton
 Enigokoteeian.

Songa ki makatenimin
 Iki cingicinan
 Atik 8isini8aganing ;
 Ki ki sasakisiping8e,
 Ki ma8imininaban,
 Makatate endianban.

Eckam ki makatenimin,
 Keiabate mina8ate
 Aking i 8itikemiang ;
 Ka na ki teb sakiisi,
 Atik 8iki8aming,
 Iki animisian ?

Eckam, eckam ani8ise
 Ki sakidjike8in,
 Okanisti8ining kit ap,
 Mi i 8i pindika8ian,
 Tei piskanenimin
 Ki kitci8a ki teing.

Keget ni makatenindan
 Atik o miki8am
 Ka daje ki nikian, n'ose :
 Songa ni kitci8a8iton
 Ka daje ma8ian,
 Mijacking cingicinan.

Eckam ni makatenindam,
 Tibina8e ni ia8
 Epitenindag8ak 8ak8i,
 I ca8enindagosian,
 Makatate mi endan
 Tibina8e ni ia8ing !

Ondjika8i ni sipigon
 I min8enindaman
 Iki abinoteinji8in ;
 Epitc animisianban
 Ka pi ag8acimin,
 Kit inin kitci mig8etc.

Endan okanisti8ining,
 Epitc ca8enimin
 Ni g8ina8i tipatotam ;
 Ket na nin da tibenindan
 Ki sakidjike8in,
 Nind ani8enimigon.

IL EST NÉ, CHANTONS, IL EST NÉ.

Ki niki, caie ki niki
 Pa iag8aciminang ;
 Diio anicinabe8i,
 Song manadjata
 Ki niki Jezosens,
 Jezosens ki niki.

Mani taiesanak8e8ite
 Ot ok8isisiman
 Keje Manito8inidjin :
 Makatenindanda !
 Ki niki Jezosens,
 Jezosens ki niki.

Atik SisiniSaganing
Minjacking cingicin :
Mi endotatizotc Jezos
I si ag8acimitc.
Ki niki nin ondji,
Nin ondji ki niki.

Anjeni8ak nikamo8ak :
GLORIA IN EXCELSIS,
Kitcit8aSenindagosi
Diio-abinotcenj
Ki niki nin ondji,
Nin ondji ki niki.

Ketcit8a okima8ieg,
Jezos manadjik,
Nipak8itaSik, sakiik,
Song mamoi8amik ;
Ki niki nikamok,
Nikamok, ki niki.

Kina8a, k8etakitoieg,
Pi mamoi8amik,
Sendji kotakihitizotc
Sa nodjimoinag.
Ki niki, nikamok,
Nikamok, ki niki.

A8as, metci manito8in,
Acaie tagocin
Ke cagodjitotc ki ia8ic,
Niningi sekisin.
Ki niki, ki niki
Eg8acimiiamintc.

Erod metci okima8itc
Ceck8at inenindam :
Kata nipo, ninga ni-a
Pa okima8ig8en.
Ki niki, ki niki
Eg8acimiiamintc.

Ebinotcenji8iieg,
MigSetc inik Jezos,
Sin ka ondji nisigoieg
Ki tebiigo8a.
Ki niki, ki niki,
Noël, Noël, Noël.

Nikamota8ata Jezos,
K8enatc abinotcenj,
Nekamo8atc Anjeni8ak
Kikinota8atak :
Ki niki, ki niki,
Noël, Noël, Noël.

VOTIS PATER ANNUIT.

Mi acaie i cenang
Tebeniminang 8ak8i ;
Caie pi nisanda8e
Kakik ka piangoban,
Aking caie tagocin.

Kitci mina8asi8ak
8ak8ing endanakidjik :
Sidjiteama8atak
Tei pakitinama8ang
Gaie kina8int Jezos.

Ki 8asenama8imin,
Dio tebenimiiang ;
Ki kakike tanaban
Gaie kakik ki ga ta
Eji nisopejikon.

Kit ani8enindagos,
Ki nakika8iitis ;
Mi epite sakiiliang,
Ni saseka8ininan
Tei pakitenindamang.

Ki kijikamaSimin
K'os iki nickiangite,
Iki an8eta8angite,
Kin nongom ki pimondan
Epite ca8enimiang.

Ni saseka8ininan
8endji ping8acakitin
Gaie 8endji kikacitin ;
Kakike tebisin
Ki pi mijimin, Jezos.

Sak8ing kit indanaki,
Aking ki min8enindan
Atik 8iki8amen-ing
Kitci daje nikian
K'os i8i kakizomate.

Dio 8ek8isisian,
Ki mijimin ki k8isis
Tei tibenimiiamintc ;
Sitoka8icinam dac
Tei tipaiganangite.

Kit o8iia8iitis
Eji o8iia8iiang
Ij incinindaman :
Ninga kakizoma nos,
Tei ca8enimiiamintc.

Ketci 8aseiatisian
Meno Manito8ian,
8aseiadjiicinam
Kitci tipaigeiang
Pate ag8acimiiamintc.

NIS8I OKIMAG8ABAN.

Prose : Ad Jesum accurrite.

Icpiming pinagosi
Anangocan *Balaam*
Tepadjimogobanen.

Ij anicinabeSite
Ta nipo inenima
Mi ka ondji minintc *mir.*

Nis8i okimag8aban
Tec isa gotc pimadjik
Betleeming iji8ak.

I kitci okima8ite
Misa ka ondji minintc
Jezos. oza8 conia.

Ocki kitci okiman
I8i manadjia8ate
Mi 8endji otisa8ate

I Kije Manito8ite
Misa ka ondji minintc
Jezos k8enatc piki8an.

Mir gaie k8enatc piki8
Gaie oza8 conia
O mina8an Jezosan.

Iji-nanzika8ata
Jezos pa ag8acingetc
Iji manadjiaata.

Nanekatiitizong
Tanasak isa gotc *mir*
Ki minanan Jezos Krist.

SeSenint aiamiang
Tanasak ki minanan
Jezos k8enatc piki8an.

Songa ca8enindjikeng
Tanasak ki minanan
Jezos oza8 conia.

Mi nongom ke totamang
Si pakitinama8ang
Sin eji min8enindang.



AN8ENINDIZOSININIKAMONAN.

GRAND DIEU MON CŒUR TOUCHÉ.

Jezos k8enatc n'ose,
Ca8enimin kâ nickiinan
Saniken ka tian
Iki patatian ;
K8atisian na nin
8ak8ing ket inapian ?
Kije Manito ka ca8enimin,)
Ca8enimin, neta ca8eningen)

Ondas, ni nidjanis,
Ki nandomin, kit ijinaban,
Nin 8in onzam monjak
Ki ki pi an8eton
8anenindan, n'ose,
Minik ka nickiinan.

Pezinatisian
Ka8in ningi cag8enimosi
I 8i nickiinan,
Jezos tebenimin,
Kakike ickote
Ningi gackit8atizon.

Ningi 8anicindis
Kickasang8apnindindinaban,
Anamakamikong
Nind akokinaban
Iki nickiak k'os
Kakizondama8icin.

Ni nib8akasi8in
Ni 8abandan kekape kijik
Gaie nipa tibik
Nin aiekoigon ;
Tebenimin n'ose,
Ka8in 8ebiniciken.

Ki pi nipak8iton,
Jezos n'ose, ca8enimicin,
Kasiama8icin
Nipatato8inan
Ki mis8i 8i aion
Kitei kakidjiak k'os.

SOUS LE FIRMAMENT.

Pizinda8icin nongom 8a ininan, ning8ise,
Maianatak ki teing sakidji8ebinan,
8asa apagiton, ning8ise.

Ondjita songa ki makasitagos, o n'ose !
Ni matci aindo8in kitci 8ebinaman
Nab kakikimicin, o n'ose !

Mi ke totaman, tabasenindizon, ning8ise,
Kakina manatatong kin ki ta apagis,
Pakiteniminan, ning8ise.

Ondjita ni ia8 ni tabasenindan, o n'ose !
Epite matciteeian, kakik ninda patat
Eka mindjiminin, o n'ose !

Tci 8itokonon, songa aiamian, ning8ise,
Kitci macka8iteen, songa aiamian
Ki ga maminoton, ning8ise.

K8enatc endian i 8i minota8in, o n'ose !
Ping8ing nind inenindis mi dac k8atisian
Ke gaganoninan, o n'ose !

Ondjita kakik apai8en ni ia8, ning8ise,
Kakina patatosin kitci cagodjiton,
Apai8en ni ia8, ning8ise.

Mi ke 8i tian epite tep8etonan, o n'ose !
Nind apenimon ki ia8, neta ca8eningen,
Songa kipiocin, o n'ose !

Ondaje aking ka kekon gotanken. ning8ise,
Mi eta patato8in ke songa gotaman ;
Mi eneniminan, ning8ise.

Songa ni gotan kitci nickiinan, o n'ose !
Kakina patato8in apiteci ni gotan
Gaie nind ojindan, o n'ose !

POURQUOI CES VAINS COMLOTS.

Tebeniminangon ondjita sa-	Mi sa eji ojimomagak
iakiate	Aking daje tebisi8in.
Keget Sanaki8itee,	
Tebeningenidjin 8endji ki-	Kijipite tciman nisadji8ani-
jisiteetc	pitek
Kakik Sanakienindam,	Naniming Sendanimakin
Kakik o mitonenindjigan	Aking endagokin mi sa na-
Pekate iji8ebatin	sap ejisek
Gaie dac g8aiakokoteni	Kitci Sibate kapitose
Ote 8enicicininik.	Matci mina8anigosi8in
	Keget ondjita peca8at
sebinanda endagok aking }	Nepongatisingin mi endite
Kakik pakitenindanda }	Metci mina8anigositc.
Sakitota endagok 8ak8ing }	
Kakik nanda8enindanda. }	Kakina kakina matci mina8-
	asi8in
Gitimagasing dac metci iji-	Keget 8aieji8emagat
8ebisite,	Apitenindag8at Sejipabanda-
Kakik note animenindam,	mo8in,
Ondjita mi endite, ka an8-	Sibate Sebasin tanasak,
aenindansi	Keget 8animika8i meg8ate
Kakik kakik gackenindam	Metci mina8anigosite ;
Kakik o mitonenindjigan	Andapiteitok ke nipok8en
Emanisongin inini	Kata kitci kock8enindam.
Gaie dac opimekoteni	
Ote maianatatiniik.	Kina8a kakina tebisi8inensi-
	tok,
Aking endagokin mina8a-	Keg ki gackenindamiim
nigosi8in	A8as ijak, madjak, a8as pa-
Kakik cikatenindag8at.	ke8ijicik
Mi dac keget ceck8at aiaji-	Mi minik 8aiejiicik
kenindag8at	Keget ki pakiteniminim
ejimongin eckam ino ;	Ket ako pimatisian.
Keget apitci kijidji8an	A8as, ki 8i apakininim
Epitc kickapikedji8ang :	Sasa anamakamikong.

J'AI PÉCHÉ.

Ning8ise, ka ikitoken : keck ningat an8enindis,
Ka kakansita8iciken, ka an8eta8iciken.

Ning8ise, mika8in, gitimagenindizon.]

Nongom gotc an8enindizon, gitimagenindizon,
Onzam isa minoagac, onzam ki pajik8atis.

A8 i8a an8enindizon, keg nib8aka8enindan,
Nin Keje Manito8ian ki ga mina8asiin.

Acaie nind an8enindis, Jezos keje8atisin,
Ki mitonenindjiganing Si min1jimenimicin.

Onose, 8aniken ni matci aindo8in.]

Ka pakitenimiciken, songa nind an8enindis,
Nonda8icin, ki sakiin, n'ose, gaie ki gosin.

O nose ! ca8enimicin, songa ni ma8 nindeing,
Jezos, iki nickiinan sigisen ni sipingon.

O n'ose ! ni nisenindam, 8abamicin endian
Anamakamik tauasak nind a8i kitamogon.

Ka ki nanda8enindansin tci nipote paiatatite
Taiag8atc kit inenindam kitei an8enindizote.

Ondjita nind an8enindis, ondjita ni 8i tep8e.
Ka mina8atc ninga tisi, ca8enimicin, n'ose.

LOIN DE VOUS MON AME.

Ondjita ni ma8 nindeing, Jezos, (2)
Ondjita ni ma8 nindeing, epite an8enindizoian,
Jezos. (6)

Ka ninda ick8akindansin, n'ose,
 Ka ninda ick8akindansin kakina ni patato8in.
 N'ose.

Ka pi tian ni ma8indan, Jezos,
 Ka pi tian ni ma8indan kape kijik nipa tibik.
 Jezos.

Egatcingin mi endian, n'ose,
 Egatcingin mi endian i 8abandaman ka tian,
 N'ose.

Ni kitci gotanenindan Jezos,
 Ni kitci gotanenindan ondi ick8eniang ka tian,
 Jezos.

Enabigis, 8abamicin, n'ose,
 Enabigis, 8abamicin ni gackenindamitee,
 N'ose.

Kin ondji nind an8enindis, Jezos,
 Kin ondji nind an8enindis, ni 8ebinan patato8in,
 Jezos.

Ondjita ki 8an8indamon, n'ose,
 Ondjita ki 8an8indamon, ka mina8atc ninga tisi,
 N'ose.

Ondjita ki ga sakiin, Jezos,
 Ondjita ki ga sakiin ket ako pimatisian,
 Jezos.

BRAVONS LES ENFERS.

Cagodjiata Matci Manito	} A8 dac anicinabetok, 8ebinanda minaiti8in ; Anotc matci totati8in Ka napite pamenindansita.
Si cagodjika8ata ;	
Ang8amisita ; cingenindan	
dan	
Paiaatatotagemagakin.	

Kakina paiatatidjik
O matei aindo8ini8an
Songa pakitenindanda
Ka napite tipaigesita.

Ki ki animiugonan
Sin Manito cangeniminang ;
Meckot pakitenimata,
Meckot gaie cagodjiata.

Madjata, a8 mikanata
Sin Manito cangeniminang ;
Ondjita macka8isita.
Ka napite segenindansita.

A8 ! Sidjiteama8ata
Jezos Kristos ka misk8i8iunt.
Kitci8a teipaiatikong
Apite i 8i ag8aciminang.

Matei aindo8in keget
Ki ki a8akanigonanan ;
Nongom tibenindizota
Ka a8akanitizosita.

Ki misk8eiapinang misk8i
Ket ako pimidji8anok8en
Jezos songa sakiata,
Kakike mika8enimata.

Air : MA FOI DANS LE SIECLE OU NOUS

SOMMES.

8i mika8ik paiatatieg,
8i mika8ik enabigis ;
Gek ponitok enatisieg,
Sebinamok patato8in.

Song Sakitok pinatisi8in,
Kakik ki ga mina8asim.

{ Sebinamok ki8anisi8in,
Sebinamok manat8e8in,
Sebinamok ki8ack8ebi8in,
Sebinamok tcisake8in,

Ang8amisik 8eckinikiieg,
Sebinamok minik8e8in,
Matei nipi pasaamatik,
Ki ga mino ca8enindim.

Gaiat matei intisi8in
Ondjita gotc 8i ponitok,
Tipaigek aiamie8in,
Sak8ing kitci otitameg.

Kicko8ek dack 8enzamidoneg
Onzam kakik ki pata8em ;
An8ebitok ki tenani8an,
Pekate kitci otena8ang.

Anotc kekon menitokeieg
Ka8in manito8ansion,
Pejiko ma Kije Manito,
Sin nicike manadjiik.

A8as ijan, neta pata8en,
Keget songa ki cingiton ;
Kana ke nin ki 8ictasiton
A8as ijan, ponimiciu.

Sebinamok nickenindi8in,
Kakik mino sakiitik ;

Caie keget ni cingenindan
Mizi kekon maianatak ;
Songa, songa nind an8enindis,
Ka mina8ate ninga tisi.

DIEU D'AMOUR, UN MONDE TROMPEUR.

O Keje Manito8ian,
Enabigis, ca8enimicin ;
Sanina ni ma8 nin deing
Epitc song an8enindizoian.

{ Mi acaie tebenimin,
Ki sakiin enigokoteeian,
Epitcian kape kijik nipa
tibik,
{ Ki ga mika8enimin.(bis) }

Gitimagasing endian
Iki matci inatisian,
Kaiasikate nipoianban
Anditok tci ki apianban ?

Keget ni gi 8aiejindis,
Ni gi animiitis gaie
Iki nanda8abandaman
Aking daji mina8asi8in.

Kitci Sibate ki8ebasin
Matci mina8anigosi8in,
Anaming nin tcitcagocing
8anina ningi tak8amigon,

Tanasak ij-ajacki8ang
Manatatong ningi kokise

Ningi pisinadjugon
Onzam i pamikaman ni ia8.

Epitc cockosenani8ang
Apitci kickapik8atinang ;
Mi eji cockoseianban,
Anamakamikong inakak.

Iki kije patatian.
Apitci ningi mijiitis,
8ak8ing daji tebisi8in
Nind indo8in ningi 8aniton.

Ni gi 8anadjiton ninde,
Meg8ate ij apita8in, n'ose,
Meckot ningi pindikana
Matci Manito cangenimic.

Endasing ni minisisan
Ta akindak8atotokenan,
Anitok endasinok8en,
Ni patato8in ani8ise.

O Keje Manito8ian,
Kin ondji nind agatenindis ;
Ka mina8ate ni ga tisi
Ket ako pimatisi8anen.

VIVE JÉSUS VIVE.

Kakik songa nib8akata,
Eiamiang macka8isita,
Aking taji tebisi8in,
Eji8ebak kikenindanda.
{ Maianatak 8ebinanda,
{ 8enicicing sakitota. (bis)

Kitci noting kijipite
Teiman nisadji8an ipitek,
Mi ejisek tebisi8in
Aking daji tebisi8in.

Ka8in napite piteasinon	Kata kitci kock8enindam
Matci mina8anigosi8in ;	Andapiteitok ke nipok8en.
Tanasak 8ejibabandam	O tebis8inensitok,
Pemenindang mina8asi8in.	Songa ki gackenindamiim ;
Piskane 8ibatc ick8ate,	Apitci pake8icieik
Piskane 8ibatc tcakakite ;	A8as ijak, kinipik, madjak.
Mi ijisek tebis8in	Taka enikokoteeng
Kitci 8a8ibate kapitose.	Sakiata Kije Manito ;
Metci mina8anigositc	Sin eta sakiigosi,
Keget meg8atc 8animika8i,	Sakiata ket ako neseng.

Sur l'air : TOUT N'EST QUE VANITÉ.

A8 paiatatieg,	Anin dac ke tiieg,
Kakita8enindamok,	An8enindizosi8eg ?
Gitimagenindizok,	Ki ia8i8an ickoteng
Gitimagasing endieg ;	Ki kat apakitona8an,
Keg ca8enindamok	Ta pindikekone ki toni8ang,
Ki ia8i8an,	Ki ta8aka8ang, ki ia8i8ang.
Onzam animat eni tieg,	Matci ickote
Kitci ickoteng	Kata papindikemagat.
Kina8a kit apaitim.	
Ki pipakiminim	Ki gat animisim
Nongom an8enindizok,	An8enindizosi8eg ;
Ceck8at gotc kit ininim	Monjak ki ga nipak8em,
A8 isa ca8enindizok,	Monjak ki ga mokonemom
Aniantc dac kit endim	Ki 8ininomi8an,
Neckiieg	Ki kani8an,
Aniantc gotc eckam ki nickiim	Ki misk8imi8a kata onde,
Keget ondjita	Kata sasaten,
Ki8i kakipicekasom.	Ki ia8i8an eckote8ang.

Endaso neseieg	A8 nanzika8icik,
Ta sasakitakone,	Songa an8enindizok ,
Ta papindikekone,	Ki kitci sakiinim,
Endaso ik8anamoeieg :	Ki8i mina8asiinim
Mitonenindamok	Ponitok, ponitok patato8in
Ki ia8i8an,	8ekonen 8endji kitimiieg ?
Anamakamik ickote8an,	Kit animisim,
Taji ickote	Mika8ik, ca8enindizok.
Ka8in ata8esesisinon.	

Sur l'air : TU VAS REMPLIR.

Ni nidjanis, ondas nanzika8icin
 Ondas ijan, cacaie ki piin ;
 Onzamisa onzam ki gitimagis,
 Ondas ijan, ki8i ca8enimin.

Akindan minik ka minototonan,
 Sak8ing tei ijan ki kijiin ;
 Akindan minik ka ca8eniminan,
 Misa, mi minik an8eta8ian.

Ondjita 8e8enint ki ki pamiin,
 8ekonen geckenindamiiian ?
 Mizi keko endanin ki ki minin,
 Ikiton, 8ekonen neckkiiian ?

Ondjita maneton ki patato8in,
 Manote eno8ek nanzika8icin,
 Ick8aienindan ki matci aindo8in,
 Meckot keget kiga ca8enimin.

8enidjaninsingin kit inenimin,
 8eosingin ka ki tota8isi ;
 Ni nidjanis, nin deing ki ki assin,
 Eno8ek ka ki pamenimisi.

Ondjita kin Sendji kakanzominan,
 Tep8eta8in, kakik kiga tebis ;
 Kiga tebiin epitc sakiinan
 An8eta8in dac ki ga mok8akis.

8ak8ing kakike kitci tebiinan,
 Ni niponaban tcipaiatikong,
 Ni nidjanis, songa saiakiinan,
 Pangicinken anamakamikong.

Ni nidjanis, nongom nanzika8icin,
 Ondas ijan, cacaie ki piin,
 Onzam isa, onzam kigitimagis
 Ondas ijan ki ga ca8enimin.

Jezos n'ose, caie nind an8enindis,
 Minoagac nin ki ki an8eton,
 Ni tabasenindis, ni cingenindis,
 Jezos n'ose, ki ga papamiton.

DANS LE PRINTEMPS DE VOTRE VIE.

A8 kina8a 8eckinikieg,
 Monjak mamitonenimik
 Tebeningetc ka kijiinang
 Kakik songa sakiata ;
 Kekona ki g8aiakoseieg
 8enicicing nib8aka8in.
 { Enabigis, ojindamok
 { Aianote pisinatisi8in.

Meg8atc 8ecku pimatiesieg,
 Kakik songa macka8isik,
 G8aiak kitci tipaigeieg
 Jezos otipaige8in
 Ki sabenindamotokenak
 Onzam 8ibatc ikika8atc.

8abikoning minensakanjik
 Kazok apitenindag8at,
 Metci mina8anigosidjik
 Monjak animenindamok ;
 Ket nange metci pimatiesite
 Gackito tci mino nipotc.

Kazo ako s8angaiaimiatc
 Epitc-gotang saseka8in
 Kina8a dac neta8ikieg,
 Tabasenindizok gaie ;
 Ka8in papamenindankekon
 Notc 8eiejiü8emagak.

Ondjita gotamok nimi8in,	Sibate ako minik8e8ak,
Onzam gotanenindag8at ;	Apitci gitimagisi8ak
Sibate o ka 8anadjiigon	Anotc mesinaige8atc.
Ka mino inatisi8an ;	
8ebinamok ki8ack8ebi8in	Monjak kitci min8eninda-
Ojimik ka8ack8ebijik.	Meg8atci pimatisiang, [mang
	Eg8acingetc saikiinang
Onzam neta otaminodjik	Kakik songa sakiata
8ibate ako gitimi8ak,	8in nicike nos8aanata
8ibate ako nipatisi8ak,	8ak8ing tci pindikaninang.

SEIGNEUR DIEU DE CLÉMENTE.

Kakik aiamie8in 8i tipaigeta,
 Kije Manito eta songa sakiata.
 { Matci inatisi8in kakina, kakina, }
 { Matci inatisi8in kakina 8ebinanda. }

Memanito8isidjik kina8ita8atak,
 Ka Sitapimasi8atak metci magocedjik.

8i aiang8aminananda ki kajakiminan,
 Ni patisi8in ako kije patato8in.

Matci ki8anisi8in pakitenindanda,
 Ondjita cingitanda anote manat8e8in.

Ka8in pinzindansita onzamitono8in,
 Songa kina8itanda papamadjimo8in.

Manadjito-kijigak 8i manadjitota,
 Kakike an8ebi8in Sik8atenindanda.

Kedjick kijika8atak mesinama8angok
 Agatenindagosik neta kimotidjik.

8angipidjik ondjita gitimaga8ing8a
 Matci pimatisi8in o tcaginana8a.

JUSQU'A QUAND

A8isa pizinda8icin,	A8 isa nanzika8icin,
Senidjanisiminan,	18i ca8eniminan
Kakik-na ki8i an8eta8 !	Ki sakiin, ni nidjanis,
Ceck8at ki kakanzomin,	Ka ikitoken geck, geck :
Nanzika8icin	Nongom poniton,
Kaki ponimisimon,	Matci inatisi8in,
Nanzika8icin, ki ga tebiin.	Ki ka mina8as, ki ga tebiin.

Gitimagasing endian,	Ni sakiak nite ki8eniak
Kije Manito n'ose,	Gaie nin sakiikok,
Mikatimagaton nin de,	Ka8in ta min8enindansik
Ni mitonenindjgan ;	Nongom an8eta8ak8a,
Kitei sanagat	Nind igok ako :
Mino inatisi8in,	Taka modjikisita,
Geck, geck, panima ta Sen-Ket ina kakik ki ga Sabamin.	
datotok.	

Ka8in an8eta8iciken	Apitci ki 8aiejindis
Eji kakanzominan,	G8esat8a kite ki8eniak :
Nin Keje Manito8ian,	An8eta8in ki ga metis
Apitci ni 8i tep8e,	Ka na nin ki gocisi ?
Ka na nind ondji	Ketna 8ina8a
Ki ki kijiisinon ?	[sin. Ki kat ag8acimigok
Ka na kii8a8 nin tibenindan-	Ki otitaman kitei ickote.

Senibikodjie piicin,	Anin ke to8anen, n'ose,
Kije Manito n'ose ;	Kickasang8ap nind indint
Geck, geck, ni gatan8enindis	Ki nadjiniijimin, n'ose,
Nin p8ana8ito nongom	Songa nind an8enindis,
Nin tesonigon	Abinoteinjie
Tanasak maianatak,	Nind apitenindagos
Geck, geck, panima ninga	Iji8ijicin mino mikanang.
Sebinam.	

Air : NOUS N'AVONS A FAIRE

Ka8in keko kotak	Ke 8i otisabandaman :
Pamenindanken, (2)	Kije Manito
Mi eta 8ak8i	Ki ga tebiik. (2)

Ki teitcagocinan	Mina8asi8inic
Ketna ta nipo ?	Nanda8enindan
Sak8ing ta iji	Papamenindan
Kiepin g8aiaikoseng aking ;	Kin necipicik8atisin ;
Kakikekamik	Nin dac kijikong
Ta mina8asi.	Ninga mina8as.
Oza8i conia	Sakiata Jezos,
Conia gaie	Pamita8ata
Kin otapinan	Ondaje aking,
Neta sasakisin aking ;	Mi dac Sak8ing kitci ijang
Nin dac kijikong	Kakikekamik
Ningat okima8.	Kitci Sabamang.

Air : NON PÉCHEUR.

A8as ijan, maianat8en,	Ganonjicin, Tebenimin,
A8as, onzam ki cingiton.	Ki pizindon, ki minoton.
Kin dac, n'ose Tebenimin,	Ni minotan i kakik8etc
Kit animitagosi8in	Mikomite kit anotagan,
Ni minotan, ni sakiton :	Kin tibina8e ka mikom.
O midjimim ni teitcagoc	Kekona ki tebitaman !
Ketc i minopog8atinik)	Kekona nisitotaman !
Apitenindag8atini.)	Kekona tipaigeian !

Air : VOUS QUI COUREZ SANS CRAINTE.

Pon patatik, neta patatieg ; Pejik eta kije patato8in
 Kana maci kit aiekosisim ? Kikiekameg apite ke nipoieg,
 Keiebate na Dio Tebeningetc Matei kami ! ki teitcagoci8an
 Saki pekatc ki 8i nickia8a ? Tebeningetc o kat an8eniman.

Euabigis, ca8enindizokeg ; A8as ijak anamakamikong,
 Ki tei8ang mitonenindamok Ki gat igom, a8i mok8akizok,
 Ke to8eg8en caie 8i nipoieg ; Sitapimik endanakizodjik,
 Kaiasikate koni kiga nipom. Tanakizok kakike ickoteng.

Ainapik icpiminginakak, Kid inimin mig8etc, kitci mi-
 Engi 8ak8ing mitoneninda g8etc,
 mok, I n8ieg meno mikomüeg :
 Kigat ijam, an8enindizoieg, Kin nipo8in, tipagonige8in,
 Indi kakik ki ga mina8asim. 8ak8i, gaie kin anamakamik.

Air : A TES PIEDS DIEU QUE J'ADORE.

N'ose, ni pi an8enindis ;	Ki ki 8anisitama8ak.
Ni matci aindo8in	Ka ian8enindizodjik ;
Apitci ni cingenindan,	Nind an8enindis gaie nin,
Jezos, ki nipak8iton,	8anisitama8icin,
Jezos n'ose, (2)	Jezos n'ose,
Ca8enindamita8icin	Ni ma8 nindeing, ka tian,
I pagosenimanan.	Sikisen ni sipingon.

Ki ki an8eton ana8i,	Kin, an8enindizoicin,
Ki ki nickiin gaie ;	Ket na nin, ni gackito
Mi ka tian aindasin ;	Tci teb an8enindizoian ?
Manotc ki ga ca8enim	An8enindizoicin,
Jesos n'ose,	Jezos n'ose,
Kit apa8eienimin,	Ki-isibac ni tcitcagoc,
Ki nita ca8eninge.	Oniciciton ninde.

UN DIEU VIENT SE FAIRE ENTENDRE.

Nongom 8in Kije manito	Keget ningota8asing8a
Ki ga ganonigo8a :	Aian8enindizodjik
8e8enint pamita8ik,	Pekitenindamo8adjin
8i minik ki tei8a.	O patato8ini8an.
Endagok aking, kanake	Endagok.....
8enibik nagatandan	
Mi dac kitci minota8ang	Ki pizindon, Tebenimin,
Jezos ke mikominang.	Nindeing ganojicin :
	Inikik ka nickiiman
	8anisitama8icin.

Sin eta Kije Manito
Mamitonanimata :
Ka8in napite kotak keko
Papamenindansita.

O Jezos ! ca8enininam
Sitoka8eniminam
Tci song an8enindizoian,
Tci kakizomangitc k'os.

Kekinoama8iimintc
Mekate8ikonajetc,
Kin tibina8e, Jezos,
Ki kikinoama8imin.
Sin eta.....

Kin apai8e8atc ki ia8
Paiatatidjik, Mani,
Song gaganotama8icin ;
Nind gaganotama8icin ;

O Jezos ! ca8enimicin,
Sitoka8enimicin
Tci song an8enindizoian,
Tci teb kakizomak k'os.

Kin epai8e8atc ki ia8
Paiatatidjik, Mani,
Song gaganotama8inam
Epenimoiang ki ia8.

J'ENTENDS LA TROMPETTEFFR AYANTE.

Pepik8etc Angeni nonda8a,
Mat8e ikito ; 8anickak,
A8 isa 8anickak, kakina nepoieg.
Nansika8ik Jezos tci tipakoninak.

G8etanenindag8ak pipik8an
Metakamik nanondag8at ;
Enigok8ak aki kakina tcipaiak
O nanondana8an, o segitana8an.

Sekisik, anicinabetok,
Sekisik, caie ma kegat
Ke tagocing Jezos tci tipakoninak,
Sibatc ta nagosi, ki ga 8abama8a.

An8enindizon, paiatatin,
Ca8enindizon, kinipin ;
Saki, tipaigac ka pi ag8acimik :
Goci, gotananim ke pi tipakonik.

Pi te Jezos tepakonikete,
 Pi nanjisek, Anjenitok,
 Ondas, pi 8i8ji8ik kit okimaminan
 I pi tipakonate paiaatinidji.

Nondagosik, onimikitok,
 Nickatisik, 8a8asamok ;
 Kazon, kijik kizis ; tibik kizis, kazon ;
 Neta patatidjik kata pacanje8ak.

Jezos, Sitoka8ik, kina8a
 8ak8i, aki, kitci kami,
 Ani pacanjeok neta patatidjik,
 Keck 8asa kaketin kata pacanje8ak.

Saiekitag8ak ikito8in :
 A8as ijan, paiaatin ;
 Anamakamikong kakik ki ga metis,
 Nanapena nongom ki ta an8enindis.

Jezos, gitimagenimicin,
 Nongom ni 8i an8enindis ;
 Ket ako neseian ki ga papamiton,
 Si ani nipoian ca8enimicikan.

OH ! SI L'ON POUVAIT BIEN COMPRENDRE.

Kiepin otiteienindamang,	I kije patatite a8ia,
Eji8ebak patato8in,	Ondjita o mananimaa
Gaie dac endotagemagak,	Ot an8eta8an, o nickian
K8aiaik ki ta 8ebinanana.	Keje Manito8inidjin.

Jezos n'ose, ki sakiin,	} Ang8amisik, ni kanisitok,
Ni ma8indis ka pi tian ;	
Ka ningot inenindanken,	
Ka mina8ate nin ga tisi.	
	Ang8amisik, pon patatik,
	Pon pata8ek, kinaamatik,
	Mikondikeg 8enicicing.

NON, NON LA GLOIRE.

Jezos, eko an8enindizoi'an	Ka8in ki sipingon eta
Ki kitci mina8asi,	Nin ki ki ma8imisi
Kitci kami neckatisimagak,	Ki ki saki, ki ki ma8im
Mi ejiteeianban, (2)	Kakina ki misk8iming.
Ka pon mikatinani8ang	
Mino apinani8an,	N'ose ondjika8i ni sipingon,
Mi nasap endian. n'ose,	Epitc '8i sakiinan
Epitc mino tata8in.	Kekona ki 8ite nipominan-
	Jezos saiakiinan ! [ban,
Epitc mina8asitc abinotcinj	Kanake kitci naningim
Ij otapinigotc okin,	Ki gat otitenimin
A8acamenj nind iji mina8as,	Ki nindjing gaie ki siting
Eko nos8aaninan,	Tcitask8an ka inamok.
Ket na eji sakiigotc	
Okin abinotcinjic	Jezos n'ose, ki teing tanasak
Nin kit iji saki eta !	Ni ga taji pimatis,
A8acamenj ki saki.	Ki te ka ni pakitenindansin
	Nind indaji mino ap ;
Jezos, iki patakak8aogon	Kakina mina8asi8in,
Ki tcipaiatikoming.	Ki teing ni gackiton ;
Kikina8atc ki kikenindamoj	Ki te endanenindaman
Epitc songa sakiin ;	Saki pekate nin ga'nip.

LE SOLEIL VIENT DE FINIR SA CARRIERE

Onagoci, caie ta tibikat,	}
Kitci 8ibate kapitose kijik ;	
Mi gotc nasap ki kijikomi anin,	
Kitci 8ibate kata kapitosen.	

Caie pecotc pi te kakiketa8in
 Ket na keget kit eco8isimin ?
 Ket na keget kit an8enindizomin ?
 Ket na keget ki 8i nib8akamin ?

Kiepin nongom kaiasikate nipoiang,
Anin ke tite ki teitcagocinan?
Nanzika8âte ke tipakonigodjin,
Gackito na kitei nak8eta8âte?

Ma8ik, ma8ik, kina8a ni ckinjikon,
Ni teitcagoc, niningi-ekisin,
Si kakizom Diio ka kijenimik,
Papamita8, song an8enindizon.

ANGES DE DIEU.

Apenimok,
Kanina apicinabetok,
Apenimok,
Ondjta tebeniminang
Kakike mamakatenimik,
Eji songa ca8eniminak,
Apenimok.

Epitciieg
Kakik nib8aka8enindamok,
Epitciieg
Sakiik Kije Manito,
Ondjita ma sakiigosi,
Kakik eckam ani sakiik
Epitciieg.

Sakiitik,
Kit igonan k8enate k'osinan,
Sakiitik,
Eji song sakiinagok,
Ka 8ikat nickenindikekon,
Eckam ani minototatik,
Sakiitik.

Tep8etamok
Eji kikinoamagoieg,
Tep8etamok
Kit aiamie8ini8a,
Ka 8ikat kina8itaŋgekon,
Kakik songa 8i tipaigek,
Tep8etamok.

Kickasang8ap
Apagizok nib8aka8ining,
Kickasang8ap
Pamita8ik Tebeningetc,
Songa kit inenimigonan
Ondjita kitei pamita8ang
Kickasang8ap.

Sebinamok
Ki matei aindo8ini8an,
Sebinamok
Ka napite ickonangekon ;
ManatSe8in, ki8anisi8in
Mizi kakina patato8in
Sebinamok.

I MANADJITAMA8INTC JEZOS

OT ANIMISI8INAN.

AU SANG QU'UN DIEU

Jezos ot animisi8in tanasak ni 8abandan
 Misk8i8an pacanjeigan, misk8i8i minensakanj,
 Misk8i8i ma tcipaiatik misk8i8an teitask8an
 Pikicki8akaikate kakina Jezos 8iia8.

Makatate endian Jezos, mitci kit apangicin
 Ondjita ki ka8enindam, ki papanatenindam
 Caie kinika8i misk8i ki sakab8ezonotan
 Ni manadjiton ki misk8i aking pepangika8ik.

Makatate endian Jezos epite animiigon
 Ki papasano8eogo, ki cicik8ing8eogo ;
 Nibina cimaganicak ki papacanjeogok,
 Kin ki ias tcakaikate epite pacanjeogon.

Makatate ejinagosin, ki ki sasik8anigo.
 Acaie minensakanjik ki sisok8ebinigo.
 Petaktik8aneckok8a koki misk8i8an ki ia8
 Misk8egin kit ag8iigo epite papinotagon.

Kosik8ani tcipaiatik mi ij onbinikanate
 Kitei kickatina *Calvaire* ki pakamamadji8e,
 Kosik8ani tcipaiatik acaie ki ka8ickak
 P8ana8itomogat ki ia8 iki pacanjeogon.

Ona8ins ka otitaman *Calvaire* ejinikatek
 O Jezos ! kit ojicindis ki tcipaiatikoming ;
 Ki patakinindjiogo, kitei teitask8anan
 Ki patakisiteogo, pakisen ki teictatan.

O Jezos ! tcipaiatikong kit acitak8aogo
 Ki pikicki8akaogo kakina gotc ki ia8ing
 Sipi8ensidji8an misk8i, cesen ki misk8eipin
 Ki kitei Sisakapak8e, 8inzop ki minaigo.

Tibise ag8acinge8in, acaie nipo Jezos !
 Acaie patapapicka, gackamagotonecka ;
 Mi gotc niningisek aki, asin pik8abikise,
 Kakina aking endajok gackenindamomagat.

O CROIX, CHER GAGE.

Ki manadjin, Kiteit8a mitik
 Mesk8i8ügoianban Jezos o misk8i. }

K8enate tcipaiatik, ki niking
 Ki ki mindjimina Manito.

Mikondama8icin nin ondji
 Ij animisipan Jezos Krist.

Meg8ate 8endjimate oteing
 Ki pajipaigani8iban.

Kin ondji o nindjing, o siting
 Ki tcitaask8atama8aban.

Octik8aning minensakanjin
 Sisok8ebidjigani8iban.

Mi épité sakiik Jezos Krist
 Ki ki siginamak o misk8i.

EST-CE VOUS QUE JE VOIS.

Kin na ki 8abamin, Jezos tebenimin ?
 Ki misk8i8ügo enigokona8in ;
 I 8i ag8acimin, mi 8endji totagon,
 K8atisian, n'ose, ket ininan : mig8etc.

K8atak ni sipingon, manote ma8ianban
 Ket ako neseian, k8atak ni sipingon
 Ke teb nakominan, Jezos ce8eningen,
 Ka signama8in kakina ki misk8i.

Sesakisite Jodas ot ata8en ki ia8,
 Kit odjimik, kit ik : song kit anamikon,
 Mi gaie endotok metci komini8ite ;
 Ot ata8en ki ia8 matci manitonang.

Ki cingenimigok, neta ca8eningen,
 Ki takobinigok 8a iag8acimadjik ;
 Gotc ki 8i nisigok ka kijenimadjik :
 Ma8in, ni teitcagoc, ma8in tebenimik.

Ki manenimigo, ki papinotago,
 Ki sasik8anigo, ki pakiteogo,
 Anote kit aigo, anote ki totago,
 Kin ketcit8a8isin, kin tebenimiang !

Enapinemigon, anote endotagon,
 Ka8in napite keko kit ajite8esi ;
 Kit inenimimin : mi gaie 8ina8a
 Ke 8i totamo8ate ningot endo8adjin.

Minensakanjing dac i sizok8ebizon,
 Kejikabaminan, Jezos tebenimin,
 Nind agatenindis i ki sasekaian,
 Anote patato8in i ki pamikaman.

Sakitatin Kalver eni amadji8en,
 Ki piminikana ki tcipaiatikom,
 Nisin ki ka8ickag, nind indo8in, n'ose,
 8endji ka8ickozon, i ki patatian.

Ki 8i nos8aanin, Sakitatin ejan :
 Ki 8i 8inbinemin, 8a daje nisigon :
 Ni tcipaiatikom ni piminikana ;
 Ape nisigoian epite sakiinan !

Neta patatieg, ondas pi 8abamik
 Nongom ka tota8intc Jezos eg8acingetc.
 Kina8a gotc keget ki ki tota8a8a,
 I ki patatieg anotc patato8in.

Jezos ca8eningen, ki pi nipak8iton
 Ecitak8aogon kiteit8a mitikong :
 Ni pi an8enindis : inikik ka tian
 Ki misk8i ij aion kasiama8icin.

MARIE AU PIED DE LA CROIX.

Ondas, ondas ijak, kina8a	Kakina ni patato8inan
Metci iji8ebisieg,	Ni 8ebinan, ni cingendan,
Pi 8abamik kiteit8a Mani	Ka8in mina8atc ninga tisi.
Ij animisite o teing.	I mamisk8i8itc ki k8isis
Nongom endite ki tota8a8a,	O totagon ni patato8in.
Pemikameg patato8in ;	Kekona ma8indizoian !
Ka nisimeg 8ekimigodjin,	Kekona ma8imagak ninde
Kanake nab 8itc ma8imik.	Ket ako pimatisiaan !

Mani ketcit8a okimigon,	Mani Jezos 8ek8isisimate,
Keget sa nin nindindo8in	Ejiteen a8iicin
Ki k8isisiban i ki nipote :	Kitci teb an8enindizoian ;
Keget sa nin nind indo8in	A8iicin ki sipingon,
I sasikisek ki sipingon.	Pon ma8in, nin sa ninga ma8
Mani netaca8eningen,	Nin geckenindamiinan ;
Ninge, ka8in, 8ebiniciken,	Ni sipingon kinika8iton,
Ondjita nind an8enindis.	Ki k8isisiban o misk8ing

STABAT.

K8enate Mani, mikominan	Enabigis, 8idjiicinam
Jezos ot animisi8in	Jezos pepakotakitotc
Tei 8idjiteamonang.	Tei mika8enimangitc.

Ki ki papanos8aana
Ki k8isis peminikanatc
O teipaiatikoman.

Ki Sidjiteama8aban
Ki k8isis saginamonang
O Kitcit8a o misk8i.

Ki 8abamaban o nindjing
O siting gaie oteing
Pejipaigani8itc.

Mani, ejiteeianban
Kekona ijiteeiang
Tci Sidjiteamonang.

I pajipaigani8itc
Gaie kin, Mani, tanasak
Ki ki pajipaogo.

Mani, minota8icinam
Ka kasiama8iimintc
Ki k8isis o misk8iming.

Air : JE VAIS CHANTER LE HÉROS DE LA FRANCE.

Jezos, k8enatc n'ose ijoteeian, Mani gaie kin epitc no-
Ondjita songa kit anamikon ; kiteen,
Mani, k8enatc ninge ijoteeian, Kakik ki kakizondama8 Dio.
Gaie kin songa kit anamikon

Ki tei8an makatenindag8a- ton	} Jezos, ki pajipaikate ki te ; Kakik tci tanenindaman ki te Mani, tanasak ceikate ki te Kakik tci tanenindaman ki te
K8enatc endieg ejiteeieg	
Jezos, Mani, epitc sakiitieg	
Inijieg ki pejikoteen. (2)	Ejiteen, kitci ijiteeian

Jezos makatate epitc piniteen Jezos, macka8iteecka8icin ;
Kikang ki ki onidjani-imik ; Ejiteen, kitci ijiteeian,
Mani gaie kin epitc piniteen! Mani, song gaganotama8icin.
Jezos ki ki onidjanisima.

Jezos, makatate epitc mino- teen,	A8 isa Jezos o kitcit8a ote
8enidjanisingin kit inenim ;	Ondjita kakik manadjitota ;
Gaie kin Mani, epitc minoteen	Gaie 8in Mani o kitcit8a ote
8ek8isisingin kit iji tota8.	Ondjita kakik songenindanda

Jezos, makatate epitc noki- teen,	8a8ibate apai8eienindanda
Ki ki ka8enim ka nickiinan ;	Jezos ote ningot endiangon,
	Kitci eka ki ana8enindjikeng
	Mani ote otitenindanda.

APITCIPA NIKAMONAN.

O FILII.

Alleluia. (3)
 Keget Jezos apitcipa,
 Kakina mokjikisita,
 Ka memamdjie gotansita.

Onzam ki sakiigonan,
 Ki ki ca8enimigonan,
 Kina8int ondji nipoban.

Si ia8 o migi8egoban
 O misk8i o ki siginan
 Sak8ing tci mina8asiang.

Ki kitci ca8enindagos,
 Mania, ki k8isis Jezos
 Ki apiteipaitizo.

Kitcit8a8enindagosi,
 Ondjita sakiigosi,
 Ka mina8ate ta niposi.

Jezos kakik nakomata,
 Kakik tipaiganata,
 Kakik papamita8ata.

Jezos mika8enimata
 Sak8ing kakik inabita
 Kitci ijang nibakata.

Jezos ki sakiinimin,
 Ki Si songeniminimin,
 Ki Si madjiinimin.
 Alleluia. (3)

VICTIME PASCHALI.

Ondjita modjikisita,
 Jezos ki apiteipa.

Kit ag8acimigonan;
 Iki nickiang Dio,
 Jezos ki kakizondamagonan.

I nipote nipo8ining
 Kit aga8acimigonan:
 Ki apiteipa dac
 Tci apiteipang.

Anin dac Mania!
 A8enen ka 8abamate!

Sin ima tibina8e Jezos
 Ka apiteipate ningi 8abama.

Aiabitozangin
 Iji Saseiatisi.

Ondjita modjikisita,
 Jezos keget ki apiteipa.

Tci mino apiteipaiang
 Ka ag8acimiang
 Jezos, iji ca8enimicinam.
 Kekona ki ingi, alleluia.

NOUVELLE AGRÉABLE

Apitcipa Jezos, mina8anik8enindanda,)
Nipo8ining keget ag8acindizo.)

Petakockodjigani8ite Jezos aiapitcipadjin
Kitci asin o cabockan Kitci makatenindag8at
G8aiakose, ka8in napite Kiki aki niningise,
Kekon o pizokansin Jezos. Epitc 8i mina8asimagak.

Keket kitcit8a kijigat, Mani Jezos ka ma8imatc,
Jezos o kitci kijikom Moka8i modjikenindan
Alleluia, alleluia, Alleluia, Alleluia,
Moka8i modjikenindanda. Apitcipaitizo Jezos.

Nipo8in o tibenindan Jezos ka papa8idji8eg
Tanasak o takobiton ; Ka8in ma8imiekekon
Ka mina8atc ta niposi, Alleluia, alleluia,
Kakike kata pimatisi. Apitcipaitizo Jezos.

Jezos aiapitcipadjin Kitci mino apitcipang
Mina8anik8enindag8at Jezos tipaiganata ;
Alleluia, Alleluia, Alleluia, Alleluia,
Tebitag8at kakina 8ak8ing. Kekona kakike nondag8ak.

O FILII.

O Jezos tebenimiang, Jezos, mi ke tota8iang,
Ondjita k8enatc endian, Apite ket apitcipaiaing
K8enatc iki apitcipan. Kakik 8i papamitonang.
Alleluia. (4)

Epito8eng nikamota Jezos, ka ca8enimiang
Jezos dac ako inata : O ! k8enatc enenimiang :
K8enatc iki apitcipatc. Ninga min8apitcipaak.

Ki ia8 k8etakitomagak, Makatatc endian, Jezos,
Sakitatik nepomagak Ki mijinanaban ki ia8 ;
Nongom ki mamika8iton. Ki 8i apitcipaimin.

Kipi nipak8itonimin,
Kipi manadjinimin,
Ondjita eg8acimiang.

Songa ki nakominimin.
Anamakamik kepaman
K8enatc iki apatcipan.

Ningota8asitok isa,
Ki ki apitcipaitis
Nipo8in ki tibenindan.

Ki mamoi8aminimin
Ondjita eg8acimiang
K8enatc iki apiteipan.

O JOUR CHARMANT.

Apitcipa manadjitagan,
Nongom kit otitananan ;
Anamabik ka cingicing
K'osinan Jezos apitcipa.
Alleluia, Alleluia, }
Mina8anik8enindanda. }

Mina8anik8enindam Mani,
Eiamiagobanenak
Kitci modjikenindamok
Jezosan aiapitcipanite.

Aiapitcipaitizodjin,
Kiki aki niningise,
Nikabandam cimaganic,
Eiamiatc dac macka8isi.

Enikok8akamikak aki
Pas8e8esin minotag8at
Alleluia, Alleluia
Keget ki apitcipa Jezos.

Saia8atendjin iji to8a
Jezos aiapitcipadjin,
Kon k8atisite 8aia8isite
A8acamenj 8abisi Jozos.

Sak8ing taji kitci nikamon,
Aking kitci minotag8at :
Alleluia, Alleluia.
Keget ki apitcipa Jezos.

Anjeni8ak minotagosik,
Modjikisik tipadjimok ;
Nap co8atc inenindamok :
Keget ki apitcipa Jezos.

Naina8eng macka8isita,
Epito8eng nikamota :
Alleluia, Alleluia
Keget ki apitcipa Jezos.

CESSE TES CONCERTS.

Jesos iki apitcipatc mina8anigosita ;
Caie gotc patabaninik apitcipaitizo ;
Ondjita k8atisite kisis, epitc 8aseiasiketc,
Kina8e 8asenago8i ij apitcipatc Jezos.

Jezos iki apiteipate kit inenimigonan :
 Aiapitei nibakadjik ta mino apiteipak,
 Ka ta saseiatisinik kakina siaSi8an,
 Epitc saseiatisinik kisisong ta inini.

Ondjita ta nanganini kakina Si iaSi8an
 Ningotiji Si ija8ate manitong ta inini,
 Kijibizak onimikik saia8asamo8adjin,
 Mi sa nasap ket ininik epitc kijipitenik.

Ka8in ningotiji kekon kitci kipickago8ate,
 Ij ana8i kipaani, o ka cabockana8a;
 Ka8in kanake memandjic kitci pizokamo8ate,
 Keko ketci macka8anik i Si cabockamo8ate.

Ij o8iaSi8ate pekic ij otcicagoci8ate,
 Ta kakike pimateisik kitci tebisi8ining,
 Nipo8in kata apitei cagodjidjikateni
 Meckot dac pimateisi8in ta kakikekamikat.

Ondjita kakik nibakang, mi keget ke totonang ;
 Ki apiteipauizo tei 8ite apiteipamang ;
 Ta kakike mina8asi tei 8iteimina8asimang.
 K8enatc endite eg8acingetc, mig8etc eheniminang.

Kakina 8ak8ing endadjik 8ite mina8asimatak,
 Jezos iki apiteipate, mamodjikenindanda.
 Kekona ki pas8e8esing enigok8akamikak
 Alleluia, alleluia, Jezos ki apiteipa.

JEZOS 8AK8ING EJATC

O JOUR HEUREUX.

Ningota8asitok Jezos eni onbickan 8ak8ing.
 Epitc 8aseci8asiken kit apitei 8asebis
 Anangocak pon nagosik, kizis pa mokaangin
 Misa eji mi8asaman Jezos, eni onbickan.

{ K8enatc endian, Jezos, ki nagatan aki,
 { Kit onbinitis 8ak8ing kitci daje mina8asian
 { Ninga mina8asia, mig8etc enenimin, n'ose.

O Jezos, ag8acinge8in ki ki nita minotan
 Kitci Sasa ani8ise tci ki ag8acimiang
 Neta cingenimiiaminte ki ki cagosika8a
 8ak8ing ij ick8andemi8ang ki ki cenama8imin.

Ki kitci8a8enimigok, Jezos, ki Sidji8igok
 Eiamiagobanetak, mama8i Anjeni8ak
 Iki kikinotati8atc aiackot nikamo8ak :
 Kitci8a8enindagosi Jezos nongom 8enbickatc.

Caie o ganotana8an Jezosan Sadji8adjik :
 Kakike ick8andemitok, a8 isa cenamatik,
 Kakike kitci okima ani madji pindike
 Kakike ick8andemitok, a8 isa cenamatik.

Kak8et8ek, minotagosik 8ak8ing ondanakidjik :
 A8enen Saam okima neta 8aseiatisite ?
 Aiajita nondagosik Jezosan Sadji8adjik,
 Dio o k8isisan gota ani madji pindike.

O Jezos : k8enatc endian, 8ak8i tebenindaman,
 K8enatc engi tebisegin pandikeianban 8ak8ing
 Ondjita ni nagasimin tci otisabaminang
 Kitci mamoi8aminang iki ag8acimiang.

Air : HEUREUX.

Neo mitana tasokon
 Ka apitcipatc Jezos,
 Mi acaie tebisek
 Tci nanzika8atc osan.

{ Pakikate gotc ombicka
 { Caie 8ak8ing iji Jezos ;
 { Ot aiamitor aki
 { G8aiak 8ak8ing ijise.

Eji pekate ombapatek,
Eka animasinok ;
Mi dac eji pakikate
Ombickate k'osinan Jezos.

Ka papa Sidji8ikodjin
Jezos eni ombickate
O nasa8abamigon
Nananj igotc anak8atong.

Anak8atong pon nagosi
Tebeniminang Jezos :
Keiabatc inapi8ak
Jezosan ka Sidji8adjik.

Nij kiteit8a Anjeni8ak
Inining ejio8ate,
O pi nanzika8a8an
Jezosan ka8idji8adjin.

Anjeni8ak ot ina8an :
Galile-8ininitok,
8ekotok8en-itok-dac
8endji inapieg 8ak8ing ?

Jezos Kristos ka 8abameg
8ak8ing 8embinitizote,
Acaie 8ak8ing api
Kije mino apinasing.

Pon aki8an mi tabiskote
Ket inabinagosite
Jezos, apite pite ijate
Kitei pi tipakonikete.

Jezos 8ak8ing ij ambickate
Nos8aatenimata ;
8ak8ing tanenimata ;
Aking ningot endiangon. .

LE CIEL EN EST LE PRIX.

8ak8ing ni8i ija !
Aking endagokin
Ni pakitenindan,
Gotc ni manenindan.
8ak8ing (3) ni 8i ija !

8ak8ing ni 8i ija !
Ij animisian,
I kotakitoian,
Ni modjikenindam,
8ak8ing (3) ni 8i ija !

8ak8ing ni 8i ija !
A8as ijan, a8as,
Matei patato8in ;
Caie ki 8ebinin,
8ak8ing (3) ni 8i ija !

8ak8ing ni 8i ija !
Tci 8abamak Dio,
Tci mamoi8amak,
Tci nikamota8ak.
8ak8ing (3) ni 8i ija !

8ak8ing ni 8i ija !
Jezos, Mani, Josep,
Tci 8abaminagok,
Tci sakiinagok,
8ak8ing (3) ni 8i ija !

8ak8ing ni 8i ija !
Aianjeni8ieg,
Otapinicikeg
8i ani nipoian.
8ak8ing (3) ni 8i ija !

QUAND DE LA TERRE.

Sasa nind andapitan SakSing, Epite mamisa8enindaman
Ni sasakisiping8e, Dio kitci Sabamak.

A8enen ke ca8enimik8en, Inenimite Kije Manito
SakSing tci pindikajite ? Sikat kitei nipoian,
{ Kije Manito 8aiabameg, Ape ki songiteecka8ite
{ Ondjita gotc k8enate en Tci eka patatian
{ Kekona atiminagok [dieg
{ Gaie nin kitci Sabamak.

Mesakictibikatisingin, Inenimite Kije Manito
Misa endian nongom ; 8ibate kitei nipoian
Mi 8enji kickasang8ap tian Kekona an8enindizioian
I kazota8ite Dio. Enigokoteeian !

Kekape kijik nipa tibik Kekona nan-ika8ite Mani
Ni mamitonenima, SakSing kitci 8idji8ak !
Ni 8i otisabama Dio

Ondjita saiakiite. SakSing inakak aijise
Neningo kijik, ningo pipon, Ni mitonenindjigan,
Nid aiapitenindan Kekona keget nongom
Saking ijisetc ni teitcagoc !

O JESUS CONDUIS MES PAS.

SakSing enamok mikan O patato8in pakamakanan
Kikino8ijicin, o Jezos, Aindas8aiagatok8en,
Monjak ni pi ag8ackak Meji8emagakin,
8a pakekane8esaite Mi tas8aiak me8ineotc.

Kakik ni ma8ineok, Mangotasi8inining
Ni pi 8aiejinge Sikobinik ; Caie nind iji nakicka8a,
Pi kipi8ei-nimicin, Mi i madjipai8etc,
Pi ak8aienimicin, Sejimokazongin to8a ;
Maia8ikana ajicin. Acaie ijika8a,
Nanisanenindag8at Ni madjipaa nind inenindam,
Makatiang Matci Manito, Nickijitazo 8a8ibate
I8i nindasi8ajite, Ni kitci nosoneok
Ni ia8 o pi ma8inean, Acaie nind aiekoik.
Patato-inatini8an.

Epitc animisian :	Iepiming nind inina
Iepiming inakak nind inap,	Tcipaiatik epinimoian
N'ose, Jezos, nind ina,	Ke songiteeckasite
Pi ma8inatama8icin,	Jezos ni nanapimona
Minisino8inining	O Maui. nind Anjenim,
Aniantenind iji songiteeckak	Ondas akoki8eienimicik
Koki mikatinani8an	Ni kitei niking inakak
Epitc cagosika8ak	Mitaso min teaginek,
Tcagine nind inenima.	Namandining gaie nijmin.

Manito cangenimite	Mikati8ining nindint
Tcakinana ka inenimak,	Kekapekijik nipa tibik
Site Manito ot ina :	8a cagotcinajidjik,
Pite ijak nanopaneta,	Meckot ni cagotcinanak,
Gote amakamikong	Kakike kitei mig8etc
Sakita8anitik nanibina,	Eg8acinge8initelenindang
Gotaming8enindagosik,	Jezos ka pi ag8acimite
Ni Saganapitagok	Ka inotama8idjik
Ikim ni ia8 pa nitodjik.	Mani,nind Anjenim,mig8etc

LE MONDE EN VAIN.

As epitcing mamitonenindanda
 Sakitatin ka ikitote Jezos ;
 Mi dac nongom nanagate tipaigeng,
 (Geck) Meckot Sak8ing kiga tebisimin.

Ningota8asitok neta manesite,
 Aking endakok pekitenindang,
 Kakina gaie nekika8enindang
 (Geck) Meckot Sak8ing kata okima8i.

Ningota8asitok paiekatissite,
 Ningota8asitok n8akiteetc,
 Gaie 8aki pekate k8etakenindang
 (Geck) Meckot 8aking, kata mina8asi.

Ningota8asitok 8in me8indizote,
 Songa me8indang o patato8in,
 Gaie me8ite epite an8enindizote
 (Geck) Meckot 8ak8ing kata min8enindam.

Ningota8asitok mesa8enindang
 Mino ijinini8akisi8in,
 Gaie mesa8enindang nib8aka8in
 (Geck) Meckot 8ak8ing kata tibenindam.

Ningota8asitok ce8enindjike,
 Dion 8endji neta ca8eningetc,
 Neta ca8enimate menesinidji,
 (Geck) Meckot 8ak8ing kata ca8enima.

Ningota8asitok 8in paniteetc,
 Neta aiamie pinatisite,
 Cangenindang dac pijik8atisi8in,
 (Geck) Meckot 8ak8ing ta 8aseiatisi.

Ningota8asitok aianimiintc,
 Aiamie8in 8enji tajimintc,
 Gaie Kije Maniton 8endji nanintc
 (Gaie) Meckot 8ak8ing ta kitcit8a8ina.

O DIEU QUE DOUX EST VOTRE EMPIRE.

Kegetapitei k8enatc 8ak8ing8ak8ing mizi endanakidjik	
Kakik modjikenindanda,	Ki modjikenindamiak,
8ak8ing eji 8aseiatisin	Aking iki animi-i8atc.
Jezos kit indanenimin	Kit ondji mina8asiak.
{ Tebenimin 8ak8ing }	
{ Kekona ki acin. }	
	Nindapiteisonggackenindam
8ak8ing ki min8abaminagos	Monjak i8i nickiinan ;
Kin epite 8aseiatisin !	Kekona ki songiteecka8in
Epitc songa kije8atisin	Nongom tci pon pateatian.
G8aiak ki kikenindagos.	

Kin Jezos sakinindjinicin, Enenimin mi ke Si tiân
 Ondjita ni gitimagis, SakSing tei Sitikeminan.
 Enabigis, iji8ijicin
 SakSing gotc enamok mikan. Si nipoian ceama8icin
 SakSing ij-ick8andemi8ang
 Sak8i 8asa nind ondapitan Kitei Site mina8asiminan
 Mi 8endji animisian, Kitei mamoi8aminan.

MINO MANITO NIKAMONAN.

ESPRIT SAINT, DESCENDEZ.

Senicician Manito, (2) }
 Si pindika8icin }
 Nindeing (2) ki piin. }

Ondjita ni Sanicindis,
 Pi gitimagenimicin,
 Si pi mijakinota8icin (2)
 Pi 8aseiabiicin tei g8aiakoseian. (2)

Matei Manito i Si 8ebijimite,
 Kakike ni pi mikockadjik
 O tesonaganing ni Si tesonik
 Kin dac, (2) pi Sitoka8icin. (2)

Kitei nib8akaian kakikimicin,
 Ca8enim neb8akadjik tei eckam
 Nib8aka8ate, paiatatidjik gaie
 Tei an8enindizo8ate.

AIMONS LE SAUVEUR.

Mino Manito, pi nanjisen, Kit ojitonaban, kin, kitibe-
 Nindeinang ponin, nindan
 Ick8azan, kakina tçagizan. Mockinaton, mockinaton,
 Kit onicici8in nindeinang.

Enabigis, ca8enimicin	Kakikimicinam songa nib8a-
Nindeinang songa	ka8in
Pinaan kit onicici8in.	Mikominam, mikominam
	Tei nos8aatoiang mino mikan.

Kasiama8inam iki patatiang	; Nindeinan mamenga8iton
Tei ondjita pinatisite	Andjiton, andjiton
Ni teitcagocinan kisisibac.	Tei mino ocki oteiang.

N'ose ondjita ce8eningen	Ca8enimicinam, inenimici-
8asenama8inam	nam
Kakike tei g8aiakoseiang.	Sibatc kitci otitamang
	Sak8ing daje kije tebisi8in.

ESPRIT SAINT COMBLEZ.

Meno Manito8ian, ca8enimicinam,)
 Pindika8icinam : Meno Manito8ian,)
 Sasenama8inam k8enatc ickote. ,)

Kakina naj8atcingin kit onicici8inan,
 N'ose, pinaan nindeinang.

Kakita8enindamo8in kakikimicinam
 Tei sakitoiang gotc eta Sak8ing endagokin.

Piziskenindamo8in kikinoama8inam
 Aiamie8in eji8ebak.

Tei mino inatisiang, tei g8aiakoseiang
 NibSaka8ining kakikiminam nibSaka8in.

Kitci cagodjiangite Sak8atenimiiamintc
 Macka8isi8in mijicinam.

Sasakonenindjike8in Sasenama8inam
 Tei nos8aatoiang kakik enamok mikan Sak8ing.

Kitci sabenindamang Dio ot ikito8in,
 Sickobisi8in mijicinam.

Kitci eka nickiinang segenindamo8in
 Segiicinam, eindiangan mikominan.

VENI, SANCTE SPIRITUS.

Ondas ijan, kinipin,
Meno Manito8ian,
Gitimagenimicin.

Ona8ins ni pimatís ;
Ondjita ce8eningen,
Si pi nodjimoicin.

Ondas, kin, k8enatc n'ose
Ondas, kin, ce8eningen,
Ondas, ka kijiiiang.

Kakik ni cingenindis :
Ninga macka8enindis
Ki songiteecka8in.

Ondjita nind animis,
Ninda ki papanatis
Eka ki 8itoka8in.

Kakina neta8iton,
Andjita8icin ninde
Kitci minoteeian.

Saniken ka pi tian,
Ni kitci cingenindis
Minik ka niekiinan.

Aiamie ickoteng
Kakik ick8azan ninde
Songa tei sakiinan.

Ni matei aindo8in
Kisisipata8icin ;
Songiteecka8icin.

Kakik ki ga tep8eton
Kakik ki ga pamiton
Kakik ki ga sakiin.

MON AME VOUS DESIRE.

Kakina ni teitcagoc
Ki nanda8enimik,
Ki mamisa8enimik,
Ki pejik8enimik.

{ Meno Manito8ian
Ondas, pi nanjisen,
Piskanenindan ninde
Kitci sakiinan.

Mino Manito8ian,
Ki song anamikon
Ki mamakatenimin
Epitc ca8enigen.

Inikik neckiinan
Ni song an8enindis ;
Ka 8ikat ni ga tisi
Ket ako neseian.

Kije Manito n'ose,
Songa ki tep8eton,
Kekinoamagoiang-
Ni dep8etan gaie.

Keget ondjita songa
Ki sakiin, n'ose,
Enigokoteeian
Kiga songenimin.

Meno Manitoſian,
Pi caſenimicin
Kije Manito Jezos
Iki agſacimitc.

Kekona gaie kakik
Caſenimigoian
Iki ſiginamaſitc
Jezos Krist o miſkſi.

O DIEU ! DONNEZ-LEUR VOTRE AMOUR

Senician Manito,
Pindikaſ ki nidjanisak ;
Mij tci mino nipaſiſatc
Kakik kitci nibſakaſatc.

Mij kitci ſakiitiſatc
Kitciſa ſakiitiſin,
Kitci Sitokotatiſatc,
Ij apin kitci ijaſatc. — Amen.

Sur l'air : DIEU D'AMOUR EN CE JOUR.

Ondjita ki piin,
Senicician Manito,
Ondas, pi gitimagenimicin ;
* Pinaſigo ki piin,
Songa nind animis,
Kaſin anſetaſiciken
Eji pagoseniminan.

Mi gaie endian
Kitiji nandaſenimin.
Eji nandaſiſinitc pekatetc.
* Anaming ni tciſcagoc
Akoſi gaie ſin,
Ka na ki ga kikeaſi,
Kin neta nodjimoiſen ?

Ki ſonga ſakiin,
Ki pejikſenimin gaie
Ondas ijan, neta caſeningen ;
* Enigokoteeian
Niſi manitokaſ
Eckam kitci ſakiinan
Caſenindamitaſicin.

Ondjita ka ſikat
Ki ga ſaſenimiſinon,
N'ose, kakik ka mino totaſin ;
* Ki caſenindjikeſin
Ningi gaſkiigon
Ni kitci ſakidjikeſin
Nigi piſkanenimigon.

Mi naſap endian,
Eji nandopite nepakſetc,
Miſa eji miſaſeniminan,
* Akosimagat ni de
Apitenindagſat
Naſap pajipaikate
Epite ſongſinomigoian.

Ka mino totaſin,
Ondjita kſenatc endian
Ondjita ki kijeſatiſ, n'ose,
* Ki makatenindagoſ,
Kſatiſian na nin
Ke kikeniminan, n'ose,
Epite nita caſeningen.

Sur l'air : O SAINT ESPRIT, O CÉLESTE.
FLAMME.

Songa ki tep8eton, Mino Manito,)
Ki Kije Manito8, ki manadjiin :)
Kakina, kakina, ki nita8iton)
Ki maiatibenim iki kijiin.)

Neta ca8eningen Mino Manito,
8asenama8icin, sakaan ni de,
Pinaama8icin sakidjike8in
Kakik epitcian tei sakiinan.

Modjikenindamok 8ak8ing endadjik
Keget epitci8atc i sakiik8a
I8abandamo8atc ki tebi-i8in
Kekona gaie nin 8a8ibate tian.

8ak8ing kata apik saiakiikik,
Songa neb8akadjik menoteedjik,
Ka pi aindo8atc cangenindangik
An8enindizo8atc ki ca8enimak

Ka pi aindian ni gosabandan
Kekona dac kakik ki sakiinan :
Mi eneniminan : ninga sakia
Nin ga tep8eta8a Mino Manito.

Kasiama8icin, nind an8enindis,
8aniken ka tian ni song8ebinan ;
Egatcigin nind'int, ca8enimicin,
N'ose, ka mina8atc nin ga 8i tisi.

Tasin enapian 8ak8ing inakak
S8ang apenimogin ijise nin de
Kitci papangaan, eckam piskane
8ak8ing 8i ijise. Kekona ingi.

O KANISTI8ININIKAMON.

SUR CET AUTEL.

Jezos n'ose,	Ka ondjita
Ondjita ki sakiin,	Mina8ate ninga tisi,
Osti8ining ki manadjiiin,	Jezos ka ninga nickiasi,
Jezos, n'ose,	Ka on-1jita ;
Ki' ga tep8eton,	Ni kijenindam
Ki ga 8i papamiton,	Ka8in niuga 8i tisi,
Jezos, n'ose.	Ka ondjita.

Sabamicin	Nonda8icin
Epitc gackenindaman	Ka8in 8ebiniciken,
Naningim gotc ka nickiinan	Ka8in pakitenimiciken.
Sabamicin ;	Nonda8icin,
Ni cingenindis.	Nokenimicin,
Keget nind an8enindis,	N'ose, ca8enimicin,
Sabamicin.	Nonda8icin.

JE TE SALUE, O PAIN DE L'ANGE.

Jezos n'ose, ki manadjiiin	Ondjita mi enenindaman
Songa ki tep8eienimin,	Ka mina8ate ni ga tisi,
Osti8ining kit indanaki	Jezos ka ni ga nickiasi
Kitci 8itanakimiiin	Ka ondjita, ka ondjita,
Epitciiin ki 8i sakiin	Gaie matci anicinabeng
Ket ako pimatisian,	Ka Sikat ni ga 8i tisi
Kekona eji sakiinan	Ondjita songa ni 8i tep8e
Epitc song sakiigosin.	Apitci nind an8enindis.

Enabigis, ca8enimicin,	Kitimagenindjike8ining
8i gitimagenimicin,	Iji kijikabamicin,
Sabamicin ni gitimagis,	Enabigis, ponenimicin
Ni nici8anatenindam	Inikik ka nickiinan ;
Naningim i ki nickiinan	Ka8in pakitenimiciken,
Mi 8endji gackemindaman,	Ka gaie 8ebenicikc,
Sabamicin, ni cingenindis,	Enabigis, nokenimicin,
Ondjita nind an8enindis.	Ca8enindamita8icin.

N'ose, songa ni cag8enindis	N'ose, ki songitecka8in.
Epitc nita patatitan :	Kakik ki ka papamiton :
Tei eka 8ikat ningot tiian	Enigokoteitcagociian
Songenindamick 8icin	Ki ga pejiko sakiin,
Kakik song apitenimicin	Ki ga pejiko tibenindan
Ki mitonenindjiganing	Ket ani totamo8anen ;
Mizikekon maianatakin	Gaie ket-inenimi8anen
Atcic ininama8icin.	Misa kakik ke 8i tiian.

STUPETE GENTES.

Eiamiaieg, endaso 8inzoieg
 K'osinan Jezos osti8ining kazo ;
 Makatenimik, manadjik
 Ket ani tiieg pakitinama8ik.

Ondjita keget ki sakiigonan
 Gaie kina8int songa sakiata
 Cingenindanda cangenindang
 Pamita8ata nananj kitci nipong.

Ki totagonan 8enidjanisingin,
 Keg 8eosingin, meckot tota8ata :
 Ka napitc kekon gotansita
 Nanzika8ata ningot endiiangon.

Komini8iieg, mitonenindisok
 Menoteedjik ningota8a-itok
 Eckam eckam gotc minoteek
 Metcitedjik guimagasing8a.

Jezos Krist 8i ia8 8in opakitinan
 Ponitok mizi sasaki8idjigan
 Ket-na abatat ? ka ondjita,
 Mi eta k8enatc anamensike8in.

Kin ce8eningen mitonenimicin,
 Ka napitc kekon ki p8ana8itosin
 Ca8enimicin, enabigis,
 Ni patato8in kasiama8icin.

QUE CETTE VOUTE RETENTISSE.

Kiteit8a okaristi8ining,	Anjenitok' endajikeieg
Jezos songa ki tep8eton,	Pinto aiamie 8iki8am,
Acaie sa ki meckotose	8e8enint ki manadjia8a
Kia8 pak8ejiganensing.	Jezos kit okimaminan.

Acaie sa ka misk8akamik	Songa 8itoka8enimicik
Ki meckotose ki misk8i,	Gaie nin ni 8i nakoma,
Kin sa gotc eta k8enatc	8e8enint ni 8i manadjia
Jezos,	Jezos osti8ining epitc.
Songa ki tep8eienimin.	

8e8enint ki pi nipak8iton,	Kekona iji sakiinan !
Songa ki pi manadjii,	Eji sakiin o Jezos !
Enigokoteeian gaie	Aking ki ki o8ikanisim
Ki pi kiteit8a8enimin.	Sak8ing tei pindikajian.

Ki8i songa mamoi8amin;	Caie kiteit8a osti8ining
Jezos neta ca8eningen,	Kit indaji kazoitis
Kekona n'ose, nakominan	Aking kitei 8itikemiiian,
Kakik aking kakik Sak-	Mig8etc, mig8etc ce8eni-
8ing.	min.

VIVE JÉSUS ! C'EST LE CRI DE MON AME.

K8enatc Jezos, ki pejiko sakiin,
 K8enatc Jezos, ki pejik8enimin,
 Ki nakomin enigokoteeian,
 Ki 8i iniin kakike kitei mig8etc.

K8enatc Jezos, K8enatc Jezos.

K8enatc Jezos, ni mitonenindjigan
 Napitc songa mina8asimagat,
 Imitonenindamonagak songa
 Epitc kitei mino tota8in n'ose.

K8enatc Jezos, kit ijinikazo8in
 Ni ta8akang kitci minotag8at,
 Ka napitc kekon minotag8asinon
 Epitc minotag8ak kit inonzo8in.

K8enatc Jezos, ni g8ina8i tipadjim
 Ondjita gotc ka minotota8in
 Geget manet ki ca8enindjike8in
 Ce8enimin ket na kekon nondese.

K8enatc Jezos, ki ca8enindjike8in
 A8enen ke kikenindangiban
 Geget ka8in kikenindag8asinon
 Epict sakiat8a anicinabek.

K8enatc Jezos, ondjita tebenimin,
 Ki ki kiji, ki ki pi ag8acim,
 Saiakiin ki ki pi signaman
 Kakina ki misk8i tcipaiatikong.

K8enatc Jezos ondjita ce8eningen,
 Nind ondji ki ki animiitis.
 8anina ki ki animiton ki ia8
 8ak8ing kitci mina8asiton ni ia8

K8enatc Jezos ni matci aindo8in
 Ki misk8iming ki ki kasiama8
 Anamakamikong ki ki ag8acim
 Tci ijaian 8ak8ing ki ki ceama8.

K8enatc Jezos ki mamakatenimin
 Epiian kiteit8a osti8ining
 Ki8i tebi ij otcitcagociian
 Mi 8endji pindika8ian ni ia8ing.

K8enatc Jozos ki8i aiacam ki ia8
 Anin idac meckot ke totaman
 Tibenindan, ki tibenindamonin
 Kakina ket ani totamo8anen.

REINE DES CIEUX.

Jezos n'ose, ni ia8ing kit apita8,
 Epitcician ki mamoi8amin,
 N'ose mig8etc, o mig8etc endota8in,
 Kitci mig8etc ka mino tota8in.

{ Tebenimin k8atisian ana8i
 8e8enint ke songa nakominan,
 Eno8ek dac ki8i mamoi8amin
 Kakik gaie ki8i nikamoton
 Aking 8ak8ing gaie. }

K8enatc n'ose, enigokoteeian
 Ondjita songa ki8i sakiin,
 Gaie enigokotcicagocian
 Monjak, monjak ki8i songenimin.

Ki ki ka8enim, neta ca8eningen,
 K8enatc endian, nin ki ki 8ikom
 Tibina8e ki ki kitcit8a acam-
 Tibina8e ki kitcit8a ki ia8.

Ondjita gotc ki mamakatenimin
 Ij apita8in ni kakiganing
 Napitc songa kin saakiigosin
 Nin eta ni tabasenindagos.

Kekona ki mitonenimigoian
 Ni de tasin ket ani pangaang !
 Gaie dac ni mitonenindjiganing
 Epitcician ki gat inenimin.

Aking ket ako pimatisi8anen
 Epitcician ki ga tak8enimin
 Tebenimin ket inenimi8anen
 Misa kakik ke8i tian n'ose.

BÉNISONS A JAMAIS

{ Kakik nakomata
 Jezos ag8aciminang,
 { Kakik nakomata
 { Neta ca8eniminang.

Anicinabetok, kikinotatita,
 Mamoia8amata Dio keje8atisitc.

8enidjanisingin epiteniminang,
 Ki sakiigonan ijana8i nickiang.

8e8ikanisingin epiteniminang,
 Songa sakiata k8enate k'osinan Jezos.

Ka kijenimagik kakike ickoteng
 Ni gat ag8acimak mi enenindangiban.

Sin Matei Maniton e8akanigodjik
 Ni gat abiskonak, nap ni ga kesikonak.

Keje8atisian ni ga ca8enimak
 Song eiamiadjik ni ia8 ni gat acamak.

Ni ga 8itikemak kakik otei8ang,
 Ni gat apita8ak ni ga taji pimatis.

Getimagisidjik ni ga ca8enimak
 Metonenindaman ni ca8enindjike8in.

S8ang'an8enindisotc ni kasiama8a
 Songa nib8aka8in ni kikinoama8a.

Ni gana8enima ni mindjimenima
 Songa eiamiatc ; mi enenindang Jezos.

Enigokoteeiang ki nakominimin
 Nananj tci nipoiang, n'osinan, k8enate Jezos.

OH ! QUE JE SUIS HEUREUX.

Ni kitei tebiik,
 Ni kitei caſenindagos.
 Ni kitei tebiik
 Tebenindang ſakſi,
 Anamite nind apitag,
 Ni kaſotak anaſi,
 Enoſek ni niſitos.
 Ni kitei tebiik.

Kitcit8a kijigat,
 Ni pi maſatiſik Jezos,
 Kitcit8a kijigat,
 Dio ijitiſite
 Keget k8atiſian na nin
 ſakſing ket inapian !
 Enoſek nind apitak,
 Kitcit8a kijigat.

Nind apite minaſas
 I minaſanigſak ſakſing,
 Nind apite minaſas
 Jezos epitaſite ;
 Epite minaſaſiiſetc
 Nind iji tebenindam,
 Epite caſenindjikete
 Nind apite minaſas.

O piſkanenindan
 Ninde nongom ij apitang,
 O piſkanenindan
 Epite caſenimite ;
 Acaie ſakite ni de,
 Eckam ninga ſakia
 Enigokoteeian,
 Opikanenindan.

Ki piſindon, n'ose,
 Kakina kakikimicin,
 Ki piſindon, n'ose,
 Ki tipaiganin,
 Kit animitagoſiſin
 Ni minaſanigoton,
 Kikinoamaſicin,
 Ki piſindon, n'ose.

Epite caſenimin,
 Kit acam ki iaſ ki miſkſi :
 Epite caſenimin,
 Tebiſiſin ki mij ;
 Sekonen ke meckotoſek
 Ki caſenindjikeſian ?
 Ki mij eji taniaſ
 Epite caſenimin.

Ki mamaiaſamin,
 Ka iji mino totaſin,
 Ki mamaiaſamin,
 Jezos ceſeningen,
 Ki pakitinamon ni iaſ,
 Megſate ij apitaſin,
 Ape minſenindaman ;
 Ki mamaiaſamin.

ſaſejiton ninde,
 Kitei ſidjiteamonan,
 ſaſejiton ninde,
 Minoteeicin,
 Mi dac taſin kepangaang
 Kitei ſakiigoian
 Eji minſenindaman
 ſaſejiton ni de.

Mindjimenimicin
 Ki mitonenidjiganing,
 Mindjimenimicin,
 Acotenimicin
 Nind akoki8eienindam,
 Ka8in 8ebiniciken,
 Tci eka ningot tian,
 Mindjimenimicin.

Tibenindan ninde
 Nongom gaie kakik, kakik,
 Tibenindan ninde
 Ki pejik8enimin ;
 Kin gotc eta ki sakiin
 Enikokoteeian
 Kakikekamik gaie
 Tibenindan ni de,

J'ENTENDS UNE VOIX ATTENDRIE.

O Jezos, ningota8asitok,
 Enigokotcicagocite ;
 Epitcic n8as8atenimik
 K8enate enditc ejiteetc !

{ Sa8ejitama8icin ninde
 { Kitci Sidjiteamonan ;
 { Kitci Sitc animisiminan
 { Ket ani aindo8anen.

K8atisi8ate mena8asidjik :
 Kina8e ni mina8atan
 Sanbineminan ka pi tian
 Ka iji animisjan.

Sak8ing daje pekatisi8in
 Ki pi pekateecicka8-

Ka nigat-ondamiigosin
 Aianote inakamikak.

Ningot enenindaman ino,
 Mi 8endji ineniminan ;
 Ket na keko ninga totago
 Enenimisigon Jezos.

Gotc aianimii8emagak
 Ka ni 8ebicimigosin,
 Jezos mi eji ca8enimin,
 Mig8etc s8angiteeckas8in.

Ape kit animisi8ining
 Kakik inakotek ninde,
 Ape ni mitonenindjigan
 Ki teing aiapimagak.

VENEZ TOUS A CE GRAND FESTIN.

Ki Sikomigonan Jezos i8i kitcit8a acaminang }
 Ki Sikomigonan Jezos tci acaminang 8ila8 ; }
 Ce8enindagosiiangon ki kitci mina8asimin,
 Ce8enindagosiiangon ki kitcit8a8isimin.

Ka kikenindag8asinon ki mina8asi8ininan,
 Ka kikenindag8asinon epite mina8asiang.

Ondjita Kije-Manito ki mina8aiigonan,
 Ondjita Kije-Manito kit ag8acimigonan.

Dio o mina8asi8in ki mockineckagonanan,
 Dio o mina8asi8in ki tebiigonanan.

Sak8ing daji tebisi8in ki Sickobenindananan,
 Sak8ing daji tebisi8in mi kijate i gackitong.

Kegat ki nisisosimin meg8ate i tate ki teinang,
 Kegat ki nisisosimin epite 8itapiminang.

Ki pi kikaamagonan Sak8ing kitci 8itapimang,
 Ki pi kikaamagonan tei 8ite mina8asimang.

Kakik kitci ijiteeng tipaiganata Jezos
 Kakik kitci ijiteeng apenimota 8iia8.

Ape ca8enindagosing 8i ani pon pimatising,
 Ape ca8enindagosing me dac tei mino nipong.

CHANTONS EN CE JOUR JÉSUS, ETC.

Keje8atisin, ki nikamotonimin mig8etc !
 Keje8atisin, kit apici sakiimin ;
 Meno komini8idjik ningat apita8ak
 Ni ga mina8asiak mi enenimiang.

Eg8acimiang, ki kitcit8a8eniminimin,
 Eg8acimiang, ki song manadjiinimin,
 Kitcit8a osti8ining ki tep8etonimin,
 Ki 8asenama8imin kitci tep8etamang.

Satikemiang nind apenimonanan ki ia8,
 Satikemiang songiteeka8icinam,
 Sa cagoteilamindjin cangenimiamintc,
 Ka ni gosasi8anan, ki Sitikemimin.

Saiakiiang ki8i pejik8eniminimin
 Saiakiiang ki kitci sakiinimin,
 Kin 8enidjanisingin kit inenimimin,
 Nina8int 8eosingin mi eneniminang.

Ce8enimiang, Sekonen meckot ke mininang !
 Ce8enimiang tibenindan ni deinan ;
 Enigokoteeiang ni modjikisimin
 I mitonenimiang meno tota8iang.

O Jezos n'ose, kakik gana8enimicinam
 O Jezos n'ose, kitci eka ningotiang,
 Eko pimatisiang ki ca8enimimin,
 Ni ga g8aiakosemin gana8enimiang.

Mena8asian, Sak8ing mina8asiicikang,
 Mena8asian, kekona 8a8ibate tiang
 Keje manito8ian, pizinda8icinam
 Pi otapinicikang, 8i ani nipoiang.

BÉNISONS A JAMAIS.

{ Kitcit8a8inata, kitcit8a- Sinata, { Tebeniminang Jezos. (2)	} Keket kije8atisi, } Epitc pamiinang ; } Ka o 8ebinasin } Getimägisinidjin.
---	---

Kitcit8a Anjenitok,
 A8 kitcit8a8inik ;
 Epitc minoteetc.
 Kitci nikamota8ik.

Meno gana8enimate
 Omanadjenican
 Onanda8abaman
 Ka Sanicinidjin.

Ni nita kakizomik
I gackenindaman,
Ni nita Sitokag
Sa paci8inigoian.

Ij otcitcagocian,
Ni mino acamik,
I komini8ian
Kitci piskane ni de.

Ni gitimagenimik,
Mi 8aam nindeing,

Epitc onicicite,
Makatenindagosi.

Apitci nokitee,
Mi 8endji gackiite,
8in ni nodjimoik
8in ni songiteeckak.

I tibenimak Jezos
Ni tebi 8anatis
Epitc ca8enimite
Kakike ningat ikit.

LE VOICI L'AGNEAU SI DOUX.

{ Mi8aam n8akiteetc,
8ak8ing taji midjim
Ki pi otisigonan,
Manadjata. }

I nan88e8eminang,
Nanzika8ata,
Ka 8aseiatitc
Ca8enindjiketc.

Mi k8enatc k'osinan,
Mi pemiinang,
Mi saiakiinang,
Tebeniminang.

Kit apitagonan,
Modjikisita,
Mamoia8amata,
Song sakiata.

Mi saiakii8etc,
Mi 8enicicite
8ak8i gotc nind aian
Eia8ak Jezos.

Ki k8enatc k'osinan,
8indama8ata
I gitimagising
Tci Sitokonang.

Mi 8aam osti8in,
8ak8ing 8endjipate,
Kakike iatisi
Ka pindikagotc.

8an8indama8ata,
Ij animising,
Tci ag8aciminang,
Tci mina8asing.

Eji ce8isian,
 O ca8enindan,
 I gackenindaman
 Ni 8inbinemik.

Ki minigonanan
 8anatisi8in,

Sak8ing gaie aking
 Eindakogin.

O k8enatc apinas
 Ket apitamang!
 Kiepin nib8akaiang
 Kekona ingi!

Sur l'air : VOTRE DIVIN MAITRE.

(Kikinotatita,
 Nikamota8ata,
 Epitc minototonang k'osinan
 Sak8ing api Jezos,
 Tci pindikaninang,
 O8ti8ining Te tci acaminang.

Mi enditc Jezos : o8ti8ining 8iia8 gaie dac
 Omisk8i keget ot aton minik8aning
 Okitcitra 8iia8 gaie dac o m'isk8i keget ot aton.

Ikitokoban : ni ia8 keget midjim
 Apitenidag8at kitci k8enatc midjim
 Kije Manito tibina8e 8iia8 o m'isk8i
 Gaie : k8enatc enditc.

Ikitokoban gaie : songa neb8akate
 Acamintc ni ia8 gaie ni m'isk8i
 Nin ni gat apita8a nin gaie ni ga
 Nikaama8a Sak8ing tci ijatc;
 Nananj tci pon aki8ang ki ga
 8itikeminim pi nanzika8icig
 Kitci pejikotonagok, Jezos 8eosiminang
 Ca8eniminan ki ia8 kimisk8i
 8i acaminam, ka8ebinicikangen
 Eg8acimiang nind agatcimrin,
 Ka an8etonang.

Sur l'air : HELAS QUELLE DOULEUR.

Jezos tebenimin,	N'ose, acaie-sa
Kin epian	Mizi mizi
Okanisti8ining, Jezos,	Matci aindo8in, n'ose,
Anamite gaie micic	Apitci song ni 8ebinan,
Ki manadjiin ;	Ni cingenindan,
Pak8ana ki songa tep8eton,	Kekona ki papamitonan !
Kakike ki8i nikamoton,	Kekona ki song tep8etonan !
K8enatc n'ose,	[Jezos, N'ose, k8enatc n'ose,
Enabigis, ca8enimicin.	Sidjiicin tei sakiinan.

Monjak songa ni ma8	
Kape kijik,	Ondas, ondas-ijan,
Ni kitci animis monjak	Sidjiicin,
Ni gackenint, onzam monjak	Kitci nib8akaian, ondas,
Ka patatian,	Ondas ijan, enabigis,
Apitci nind agatenindis	Pindika8icin ;
Ondjita ni song'an8enindis,	Ni deing ki misa8enimin,
Jezos,	Ni nagas kitci apita8in,
Kisisibaj	Ondas, ondas ijan,
Ni teitcagoc, piniton ninde.	Kin sa kakik ke sakiinan.

Sur l'air : ALLONS AU BANQUET DIVIN.

{ Jezos n'ose, ki 8ikom	{ Keget songa ni nagas
{ Tci aiamie tebisinian,	{ Kitci pindika8ian ni deing,
{ Jezos n'ose, ki 8ikom,	{ Keget ni nikenindam
{ Ki8i acam ki ia8 ki	{ Kin epite misa8eniminan ;
{ misk8i.	{ N'ose, kitci8a acamicin
Kitij : ondas, geckenindaman	Ki ia8 tanasak Anjeni-midjim
Onzam ki kitci kosiko8ane	Nin gat iji macka8is
Ki gitimagenimin	Epitc macka8isitec Anjeni.
Nin ki8i pakitci8anein.	

Jezos, pitamaſicin	N'ose onzam ki saki,
Kit aiamie onicieiſin,	Iſi ſitikemian ni deing.
Piſkanenindan ni de	Epitc ſakiigoſin,
Eckam eckam tci ſakiinan ;	Ni de ki makandſen tanasak
Enabigis, oniciciton	Gaie epitc gackiton ni de
Kakina ni mitonenindjigan	Kaſin nind oteesi tanasak,
Aiamieſin eta	Kin kit otein ni de
Kakik tci mitonenindaman.	N'ose, epitc pejikoteeng.

Sur l'air : SUR CET AUTEL, LE ROI DE
GLOIRE.

Tebenindang kakina kekon, O Jezos, egſacimin migſetc
Kazo anamensikaning ; Ki ga pejiko ſakiin,
Gotc iji papamitaſata Ket ako pimatiſiſanen
Engi gotc iepiming ſakſing. Ki ga ſite animisimin.

(Kit apitei pakitinamon)	
ni iaſ,	O Mani, Jezos ki ki minik
Caſenindamitaſicin,	Kakina anicnaben,
Jezos n'ose, ket ineni-	Enikokſakamikak aki
miſanen	Tci onidjanisimatſa,
(Miſa kakik keſi tian)	

Kekona dac gaie ki tian	Ki ki kiteitſa acotenim
Endoſate menaſasidjik,	Ki te ot ijinoſining
Ij apin okaniſiſining,	Kin kit apitei ſongenindan
Kitci kiteitſaſininan.	Ij apenimoian ki iaſ.

Anjeniſak menaſasidjik,	Ondjita kiſi noſaanan
Jezos, nind igonanik :	Aſ pi ſakinindjinicin,
Manadjik kitcitſaſinik :	Ani ijiſijicin ſakſing
Mi kitci caſeniminak.	Kakike tebiſiſining.

TCI B8A MACI KOMINI8INANI8ANGIN.

FLEUVE DU TAGE

Ca8enimicin,
 Netaca8eningen,
 Ondas ni teing,
 Pi pindika8icin,
 Ka pisinda8iciken
 Ka iji patatian.
 Jezos, n'ose,
 8i ca8enimicin.

Kekenimian
 Ejinag8ak nin de,
 8itoka8icin
 Tci minoteeian
 Sekonen ke totaman
 Eka 8itoka8ian,
 Jezos n'ose,
 8i ca8enimicin.

Saiakiinan,
 Epitciteeian,
 Eckam, eckam gotc
 Ki misa8enimin,
 Gitimagenimicin,
 8i acamicin ki ia8,
 Jezos, n'ose,
 8i Ca8enimicin.

Kicpin kinoenj
 Nansika8isi8an,
 Eckam gotc monjak
 Ni 8i kakipatis ;
 A8 sa pi 8idjicin
 8i pindika8icin dac,
 Jezos n'ose,
 8i ca8enimicin.

Keget ana8i
 Ningi 8ik8adjiton
 Paatatian
 Kitci 8ebinian,
 Neta ca8enimat8a
 Aian8enindizodjik,
 Jezos, n'ose,
 8i ca8enimicin.

Ki 8an8indamon,
 Keget ni 8i tep8e,
 Ondjita g8aiak
 Ki ga papamiton ;
 Songa ki ga sakiin,
 Ki ga mino tep8eton,
 Jezos n'ose,
 8i ca8enimicin.

JESU CORONA CELSIOR.

Nongom ketcit8a kijigak	G8aiak ca8enindagosik,
Songa modjikenindanda ;	Kitcit8a8enindagosik
Mamoia8amata Diio	8ak8ing eindanakikjik :
8ak8i, aki tebenindang.	Kekona 8itikemak8a !
Kin nongom menadjiigon,	} Kikina8eienimatak
Song kit anamikonimin,	
Gaganotama8icinan	
Pepagitimagisiang.	
	Endo8agobanen aking ;
	Keg apite gaie kina8int
	8ak8ing ki ga tebisimin.
Aking ca8eninge Diio,	Jezos ka okimatc Mani,
8ak8ing mina8asii8e ;	Ape kitcit8a8inigon,
Ki ga ca8enimigonan,	Ape kitcit8a8inind8a
8ak8i ki ga minigonan.	K'os gaie Mino Manito.

Air : O TOI QU'UN VOILE EPAIS..

Kin kakina neta8iton,	O sakiiti8ini8ang	} 2
Diio Keje Manito8in,	Mi8endjite Mino Manito	
Ketcit8a niso pejikon	} 2 Seiosimintc ni kijiik,	
Song ki manadjiinimin.	Ni pimatisi8enimik.	
Kitcit8a8enindagosi,	8ek8isisimintc-o misk8i	
Kitcit8a8enindagosi,	Kakina ni signamak.	
Kitcit8a8enindagosi,		
Kit aigok Anjeni8ak,	8in dac Meno Manito8itc	
	Ni 8aseienindamiik,	
Diio tebeningen ! k8atak	Kakik ni songiteeckak,	
Ni mitonenindjiganic	Anotc monjak mi mikomik.	
Tci otiteienindaman		
Ki Kije Manito8i8in.	Manadjiatak nesidjik	
	Kije Manito8i8ining ;	
I kikenindizotc enditc	Pak8ana tep8eta8atak	
Ok8isiasi 8eiosimintc :	8ak8ing kitci 8abamang8a.	

Air : BÉNIS, MON AME.

Nitcicagoc, nikamota8 Dio,) Ka pi tian ki ki mijiitis.
 Mamoia8am ka ca8enimik,) Sin dac koki ki nodjimoik :
 Meckotsaki nitam ka sakiik } Ki takoki anamakamikong,
 Pijik8enim kaiakike-tâté. 2 } Sin dac 8ak8ing ki 8i pindikag

8in sa mitci ki ki kijenimik, Mi acaie ni 8i an8enindis
 Kin dac anote ki ki nickia, Ni Sebinan ni patato8in ;
 Makatenim epitc ca8eningetc Mi minikik, ondji ta nind ikit :
 Ka pi tian ki kasiamak. Ka mina8atc ninga totansi.

QUEL SON FRAPPE MON OREILLE.

Mi nongom i tibisenik
 Tebeningetc o kijikom ;
 Naina8eng nikamota
 Apitci k8enatc nikamon.
 Kakike sakiata Jezos.

8ak8ing segisi Anjeni
 Enasamapinitc Dion
 Aking dac anicinabe
 Pekatc o 8itikemigon.

Ka 8ikat eiamiadjik
 Ninga pakitinasik ;
 Kakik ninga 8itapimak ;
 Mi enenindang Jezos.

Mamakatenindagosi
 Ka iji ca8eniminang
 Kina8int ondji nipoban
 Apitc 8a kijikamonang.

Tebenimate onimikin
 Tebenindang 8ak8i, aki
 Otapinasitizo
 Tei apitang ki teinan.

Enamensikani8angin
 Ki pakitinamagoman
 Kakina memiji 8ia8,
 I8i kakizondamonang.

Air : SI LA FONTAINE.

Kajiinang mizi mizi te,
 Kakik ki Sabamigonan ;
 Ka Kekon o p8ana8itosin
 Kakina o nita8iton,
 Kakina ki ki minigonan
 Eji ca8eniindagosing.

Sakiata, sakiata,
 Sin nicike sakiigosi ;
 Sakiata, sakiata,
 Sin nicike sakiata.

Kakina cangenindamonang
 Songa pakitenindanda,
 Kakina manito8isi8in
 Ondjita manenindanda,
 Sin nicike Kije Manito
 Kakik tipaiganata,

Sakiata, sakiata
 Ki 8i mina8asiigonan.
 Sakiata, sakiata
 Sin eta manadjiaa.

Kakina o ki kijenindan
 Ki sakatisi8ininan,
 Kakik kit ani minigonan
 Kit abatcito8ininan ;
 Mi Ijim kit ondinamagonan,
 Kit okonasiigonan.

Sakiata, sakiata,
 Naningin mika8enimata
 Sakiata, Sakiata
 Eckam ani nakomata.

Otik8an ka mini8ansinon
 Eka akokik mitikong ;
 Mi nasap endiiang kakina
 Napite Ki p8ana8itomin
 Eka 8itoka8eniminang,
 Ondjita Kije Manito ;

Sakiata, sakiata,
 Epitcing mamoi8amata
 Sakiata, sakiata,
 Eckam pagosenimata.

A8enen ke ki tipatotang
 O Kije macka8isi8in ?
 A8enin ke ki kikenindang
 O Kije Manito8i8in ?
 Sin eta teb kikenindizo
 Eji kitci onicicite,

Sakiata, sakiata
 Kakike kitcit8a8inata.
 Sakiata, sakiata,
 Kakik papamita8ata.

Pematisite Kije Manito
 Ondjita tebeniminang
 Mizi Mizi ketcit8a8ininintc
 Kakike tepaiganintc
 Sin nickike Kije Manito
 Kakik mika8enimata :

Sakiata, sakiata,
 Ondjita papamita8ata,
 Sakiata, sakiata
 Epitcing gotc sakiata.

QUE JESUS EST UN BON MAITRE.

Keget kitci minotee
Tebeniminang Jezos !
Minotee8in oteing
Kit ondimanagonan.

Ninda kitci gackenindam
8itapimisik Jezos
Nici8anatenindag8at
Eka apisik Jezos.

Epitcian
Ki8i sakiin,
Menotota8in,
Jezos n'ose,
Ki sakiin,
Jezos n'ose.

Eck8esing.

Sak8ing nind apitenindan
Epitc mina8anig8ak
Mina8anik8enindag8at
Nide ij apitaman

Jezos o minotee8in
Kikenindang a8ia,
Gaie dac Sickobenindang
Ondjita k8enatc endite.

Meg8atc ij animisian
Mena8asingin nindint
Epitc gotc enenindaman
Ni Simbinema Jezos.

Enigokotc itcagocitc
Saiakiatc Jesosan,
Ote keget mockineni
Kitci mina8asi8in

Kitci gackenindamo8in
Pi ma8ineogoiän
Keck ni ga Sabama Jezos
Nind iji kakisondis.

GRAND DIEU, TOUS CES ENFANTS.

Anin endo8ag8en ki nidjanisicak,
Diio tebeningen ! ondaje gotc endan,
Ki 8i ma8andjiak, ki 8i gaganonak ;
Ka dac a8iia pi tesi.

Neb8akaiegoban, koki 8i nib8akak,
Koki takonamok song' aiamie8in ;
Ka 8anadjitoieg ki tei8a, Diio
Nongom 8a8ejitama8ik.

Tcana8eniminan, ki piziakenimin,
Endianban gaiat : k8enatc endianban,
Ka cakamonigon nitam osti8inan,
Ki modjikenindanaban.

Ka8in, enabigis, nin ga 8aniasi
 Nongom epita8itc, kit ikitonaban,
 Anin dac ka tian? Jezos tebenimik
 Ki apitak na keiabate?

Jezos tebenimin, ki ki mino tota8,
 Nin dac meckot monjak ki ki matci toton ;
 Keg nongom eno8ek ni pi an8enindis,
 Ponenimicin ka tiân.

TANTUM ERGO.

Jezos, kit indanenimin
 Okanisti8ining :
 Ki Kije Manito8i8in,
 Ki tcitcagoc, ki ia8
 Gaie ki misk8i kakina
 Aten Osti8ining.

Mig8etc kit inin, o Jezos !
 Mig8etc nind ina k'os,
 Gaie 8in Mino Manito
 Mig8etc ni 8i ina :
 Kakik ki ga sakiinim.
 Neso pejikoieg. Amen.

ADORONS ICI NOTRE DIEU.

Niningi segenindanda ;	Tibenindamonata sa
Miindaje Kije Manito endatc.	Ki ia8inan, ki tcitcagocinanin
Kakik songa tanenimata	K8atising ana8i, k8atising
Jezos Okanisti8ining.	Ke 8i tibenindizoiang.

Taje nipak8ita8ata,	Jezos, kijikabaminam,
Iki patatiang 8indama8ata ;	Aiamita8inam, ca8eniminam;
Ondjita an8enindizoiang	Ket ina ki 8i 8ebinimin,
Ki ga ca8enimigonan.	Kin 8enidjanisimiang ?

Manadjata 8e8enint,	
Nakomata, song mamoi8a-	Kape kijik, nipa tibik
mata.	Kin eta ki gat ineniminimin,
Tci kakizondamonang Jezos,	N'ose, ket inenimi8anen
Si iia8 8in o pakitinan.	Mi sa kakik ke 8i tian.

SAINTE SION, POUSSE UN CRI.

Mikondita, mamitonenindanda
 Apitei iki minototonang
 Tebeniminang i b8a maci nipote,
 O ki kijiton Okanisti8in,
 Nananj tei pon aki8ang
 Kitci 8itikeminang.
 Epito8eng nikamota8ata
 Jezos epite caca8eniminang.

Mizi endacing tei aiacamigong
 Manito midjim tei macka8ising
 Ij anamensikete pak8ejiganing
 Jezos Krist 8iia8 meekotoseni
 O Misk8i cominabong
 Keget meekotoseni.

Jezos kejet tibina8e o misk8i
 Kakina kiki memiji 8iia8
 O ki aton kitcit8a Osti8ining
 Keget taje pimatisi Jezos
 Kazo pak8ejigan ot ijinagosi8ining.

Osti8ining ka napite nagosisi
 Jezos, keget ki kazotagonan ;
 Osti8ining nagosite idac Jezos
 Keget ki ta ki nikabandamin.
 Mitakamik k8atising ke 8abamang Manito.

Osti8in ka pak8ejigani8isi
 Sin ma Jezos tibina8e api ;
 Ka tep8etansitan ki ckinjikonan,
 Ki ta ki 8aiejigonanan,
 Kije Manito eta kakik ondjita tep8e.

Misa8ate aiong ki ckinjikonan
 Tei 8abamang Jezos Osti8ining,
 Ka 8in ana8i eckam a8acamenj
 Ki ta tep8eienimasi8anan
 Epite tep8eienimang ij aka nagosisik.

K
E
K
A
J
K
K
J
M
M
C
8i
K
N
E
M
Je
Ki

Ningota8asing8a 8ina8a keget
 Endo8atc meno komini8idjik !
 Keget ot apitago8an Jezozan
 Si ia8ini ij acamigo8atc
 Gaia o misk8imini i maminaigo8atc.

Ningota8asing8a 8ina8a keget
 Endo8atc meno komini8idjik !
 () misk8eiapi8ang Jezos o misk8i
 Nongom keget pimidji8anini
 Si ia8i8an tanasak tci manito8aninik.

LAUDA SION.

Kitcit8a8inata Jezos	Ki ca8enindagosimin
Nongom kitci nikamoiang	Nindeinan tci apitang,
Kitci k8enatc nikamon.	Tei 8ite mina8asimang

Apitci tanenimata	Mamodjikenindanda
Jezos O8ti8ining i tate ;	Epitc mina8anig8ak
Ki 8i acamigonan.	Dio o pipaki8in.

Ki pakitinamagonan	Kitci anamensikenite
Jezos 8iia8 tci midjiaug	Kitcit8a anonagoban
Mi gaie gotc o misk8i.	Jezos ot apotima.

Maminjite ka 8itopamate	Tei sasaki8idjikenite
Ot apotima tci midjinite	Ot anona gaie Jezos
8iia8 migi8egoban.	Mekate8ikonaie.

K8enatc endite Tebeningetc,8ak8ing ondji 8idjikate	
Nongom nasap ki totagonan.Pimatisi8inimidjim	
Endota8agobanen.	Gaie pa minaigong.

Modjikisita nongom ongaji- Kitcit8a Okanitsi8ining	
Jezos iki kitcit8a kijiata [gak Ateni 8iia8, o misk8i	
Kitcit8a Okanisti8in.	Gaie o teitcagocan.

Sin kakina tebenindang > Meno komini8ite idac
 Mi ondaje ij atenik Pi akoki8eienindam,
 O misk8i, kiki 8iia8. Ot acotinigon sa gotc
 Jezosan 8iia8ining

Tasin k8amini8iangon Kiteit8a Anjeni midjim
 Ki minik8enanan o misk8 O pimatisi8ickagon
 Ki midjinnan 8iia8. A8ia paniteedjin,

Ka nena8ihintc Osti8in, Iji 8ik8adjitota.

Eitama api Jezos,
 Kakina memiji 8iia8.

Keget Osti8ining Jezos
 Apitei tanenimata ;
 8iia8 gaie dac o misk8i
 Kit acamigonan.

Otapinasiitizo
 Ki teinan tei apitang
 Jezos, komini8iang.

Acamak paniteedjik ;
 Gaie dac metcideetjik
 Ana8i 8itopandik :

Kin kakina neta8iton,
 Jezos neta ca8eningen,
 Sanisitama8icinam
 Ka iji patatiang
 Eko pimatisiang.

Kitci pitciponitizo
 Sin ka matci komini8ite,
 Songa gitimagisi.

Inenindamiicinam
 Kin eji min8enindaman,
 Songa kitci tep8etonang
 Sak8ing tei 8itapiminang
 Ki pon pimatisiang.
 Amen.

Songa pakitenindanda
 Aking mejii8emagak ;
 Ki ta atisonigonanan,
 An8enindizosi8ang.

DE TOUS LES BIENS.

.....endanakieg, tebeningetc pi tagocin
 Mina8asik, k8enatc endieg, Jezos kitci ca8eninge
 Nongom ki pi otisigo8a songa kitci ca8eniminag.
 O Jezos nose ! Ki manadjiin
 Ki minin ninde, ki mamoi8amin, }
 Ki pejiko sakiin.

.....endanakieg, macka8isik, apenimok,
 Ca8eningetc eninte tagocin, ang8amisik, ang8amisik,
 O 8aniken, o 8anisiton kakina ka pi aindieg.

Apenimok i Sabandameg Jezos epite minotetc
 Osti8ining ij apite Jezos ki 8i mino totago8a
 O migi8en ag8acinge8in tei kakina ag8aciminag.

Macka8isik, sakiik Jezos, tep8eta8ik, manadjiik,
 Epitcieg kitcit8a8inik, epitcieg songenimik.
 Ki ia8i8an pakitinamok tei pejiko anokita8eg.

Jezos kakik mitonenimik kape kijik nipa tibik
 Pemosedjin Jezos otenang nanzika8ik, manadjiik,
 Kakizomik, papa8idji8ik, ki ia8i8an kakina minik.

Kitci papaca8eniminag ejiteetc ijiteek
 Songa songa an8enindizok, 8ebinamok ka pi tieg
 Jezos ote tanenindamok, 8i ia8 kakik tak8enindamok.

Kekona ki kikenindameg Jezos epite nokiteetc
 Ape mino komini8ieg mi dac kitci kikenimeg
 Jezos epite sakiigosite epitcieg kitci sakieg.

CELEBRONS LA VICTOIRE.

O Jezos ca8eningen! Ki tep8eienimin
 Kitcit8a Osti8ining,—Ki song manadjiin
 Ki g8ina8i nakomin i 8i apita8in.
 Ca8enimate a8iia ningota8asitok.

Ki pi kikaama8 8ak8ing kitci ijaian
 Misa 8endji apin Okanisti8ining;
 Ki nita ca8enim, k8enatc endian Jezos
 Ki mamoi8amin, ki sakiin gaie.

Andi 8endjipamagak tei 8itikemian
 Nose, ki ki nickiin,—kin memotota8in
 Keiabate ki ca8enim, ka ki nagajisi,
 Ka ki ki 8ebinisi iki an8etonan.

Nose, ni kikenindan ki minotee8in
 Epitc kije8atisin,—kit ineniminim :
 Ni kitci min8enindan tci 8itapimag8a
 Mizi anicinabek tci 8itikemag8a.

O Jezos ! Kekona dac ki song sakiinan !
 Mi i kijenindaman—Ket ago neseian
 Enigokoteeian, epitcian sa gotc
 Ninga sakia Jezos, ninga manadjia.

GOUTEZ AMES FERVENTES.

O8ti8ining epian, ki tap8eienimin,
 Jezos, ki manadjiiin, ki kitci8a8inin.
 Enigokoteeian ki nanda8enimin, }
 Ondjita epitciam—ki sakiin Jezos. }

Ondjita ag8acingen, ki mamoi8amin,
 Mig8etc ka ag8acimin kakike ickoteng.

Ki pi nansikon, Jezos neta ca8eningen,
 Ce8eningetc kit igo, 8i ca8enimicin.

Ni kitci ka8enindam iki patatian,
 Jezos, inenimicin tci apenimoian.

Matci inatisi8in ni pakitenindan,
 Ni matci aindo8in kasiama8icin.

Sak8ing kitci ijaian kikaama8icin,
 Ki mina8asi8ining acitenimicin.

8asa nind ondapitan ki mina8asi8in
 Kakona Sibate 8ak8ing ki 8itapiminan'!

Ketci patekin aki misa engi ninde,
 Epitc 8i 8abaminan, ketci sakiinan.

O ROI DES CIEUX.

Tebenimin, ki mina⁸anikocka⁸ }
 I 8itikemian Okanisti⁸ining epian. }

Ki 8i ca⁸enim, Jezos n'ose,
 Keget songa ki 8i minotota⁸
 Kin tibina⁸e, ki 8i acam ki kitchit⁸a ki ia⁸.

Mig⁸etc, o ! mig⁸etc, ce⁸eningen,
 Songa, songa ki mamoi⁸a⁸amin
 Menotota⁸in kekona ki iji nakominan.

Saiakiinan, saiakiin,
 Epitcian ki 8i songenimin
 Kakikekamik kekona 8ak⁸ing nikamotonan !

Neckatisidjin micipici
 Mi sa endite neta cingenimite
 Ondjita kakik nind ak⁸ackak kitci pikobijite.

Tci eka 8ikat ningotian
 Kipiocin, gana⁸enimicin,
 Sa patatian, enabigis, kinaama⁸icic⁸n.

Songiteecka⁸ ni teitcagoc,
 Nose, ninde sakaan, ick⁸azan
 Oniciciton kakina ni mitonenindjigan

SILENCE, CIEL.

Kiki 8ak⁸i kicko⁸semagat, kiki aki segisimagat,
 Epitc gotanenindagosite Dio, epitc icpenindagosite gaic.

Nipak⁸ita, manadjitota o kitci ca⁸enindjike⁸in
 Aking kakik kitci 8itikeminang icpiming 8ak⁸ing ondjiipi
 Jezos.

Osti8ining mi endate Jezos kitci gitimageniminang
Ka ana8i 8in taje nagosisi, kina8int ondji apitci kazo.

K8atising ana8i, k8atising ke 8abamang Kije Manito
Nagositc dac, epitc kitcit8a8isitc, ki ta ki nikabandamin
keget.

K8enatc enditc kaiazotonang, 8aki ki 8itikemigonan
Ki ia8inang ki 8i pindikagonan tci kitcit8a acaminang 8i
ia8.

Ket inangekeko manesi ke ondji 8i 8itikeminang
Anic isa ki 8i tebiigonan, mi 8endji tate Osti8ining Jezos.

Osti8ining ij apitc Jezos epitcing gotc tanenimata
Pak8ana8i tep8eta8ata, songa ondjita apenimota 8i ia8.

Naina8eng macka8isita, epitcing kitcit8a8inata
Epito8eng a8 nikamota8ata, kakik gaie sakiata Jezos.

Sakiata nesopejikotc, 8ek8isisitc songenimata,
8eositc kakik pejik8enimata, Mino Manito inata : mig8etc

JE TE SALUE.

Jezo neta ca8eningen, epian Osti8ining
Ki pak8ana8i-tep8eton, songa ki manadjin ;
Endaso ik8anamoian ki 8i mika8enimin ;
Ket ako pimatisian—Kakik ki ga sakiin. (3)

Ondjita k8enatc endian ij apin Osti8ining ;
I Kije Manito8ian ki 8i nita ca8enim,
Ij anicinabe8ian, K'os ki kakizondama8
Ki kitcit8a acam ki ia8, ni ia8ing ki pindika8.

Tasin 8a pindika8ian, kegat ni nikenindam,
Kominatikong ejaian, mi gotc enenindaman :
Caie ni nagatan aki, 8ak8ing dac ni pindike ;
Nind a8i otisabama, ni 8itapima Dio.

Jezos iki ag8acimin ki tibenindan ni ia8,
 Gaie nin ki tibenimin i tanakin ni ia8ing ;
 Ka keko nondesesinon kitci mina8asian
 Apitci ki mina8asi, k8enate endian, Jezos.

Gote nonjese pakaak8an kitci ningot tisinik
 O kana o ning8iganing mizi o nidjanisa :
 Jezos neta ca8eningen, a8acamenj ki tota8,
 Ki kipi, ki kaj ki teing ; ki macka8iteecka8.

Tibenimin, k8atisian ke mamoi8aminan,
 Ca8enindamita8icin, Kije Manito nose,
 Ij apita8itc ki k8isis ki pakitinamon
 Ni napitota8a enik ; kitci mig8etc, o nose !

CHANTONS L'INEFFABLE

Jezos n'ose, onzam ki saki kakik i 8itikemian,
 Enamensikani8angin ki pakitinama8 ki ia8.

Tebenimin, ki sakiin, ki misa8enimin	}
Enigokoteeian ;	
Ni ia8, ni teitcagoc ki pakitinamon	
Ki pejiko mitonenimin.	

Ondjita ki ki pi ag8acim 8a nipon teipaiatikong,
 Kit ag8acinge8in ki mij Okanisti8ining epian.

Enigokotcicagocian ondjita ki 8i sakiin ;
 Endaso ik8anamoian, kekona mika8eniminan !

Osti8ining kekape kijik songa ki 8i tanenimin,
 Tebikakin nipasi8an, 8ibate ki 8i otitenimin.

Nanengim acamicin ki ia8 tci mino pimatisian,
 Gaie 8i ani nipoian, enabigis, otapinicin.

AUTOUR DE NOS SACRES AUTELS.

Keget osti8ining kazo Jezos k8enatc kosinan
A8enen ke ki an8etang ? 8in ma gotc ki ikito,
Manitokazon, nindenana, epitcin kitcit8a8ij
Manadji gaie kin, ninde, saki, kakik pamita8.

Anicinabeng togoban meg8atc 8in pematicsitc,
Osti8ining dac ij apitc, ka napitc nagosisi,
Micic nagosigobanana epitc kitcit8a8isite,
Ta nikabandamobanek mizi anicinabek.

Sanina ki animisi kitci ca8eniminang
Kina8int ondji ki nipo Sak8ing kitci asinang ;
Kakik kikinota8atak Sak8ing endanakidjik,
Kitcit8a8inata Jezos, Se8enint nakomata.

Eka 8ibatc Sabaminam, nose, ninga gackenint,
Epite nanda8eniminan ni nicic8anatenint.
Kakike kiga sakiin enigokoteeian ;
Kekona ki nisigoian, epitc song sakiinan.

Mizi 8enidjanisidjik 8asa ki pakina8ak
Ki ia8 gotc kit acamimin epite ca8enimiang ;
Pakeienindama8icin ondaje endagokin
Song acitenimicin ki mitonenindjiganing.

Ki Kije Manito8i8in songa nind apenimon ;
Ki ca8enindjike8ining song mindjimenimicin,
Mika8enindamojicin gotc enenimi8anana
Kitci tipaiganana 8itoka8enimicin.

Songa kitci sakiinan piskaneninan ninde,
Kitci eka nickiinan songiteecka8icin ;
Ki nicike tibeninan kakina mizi kekon
Ki pejiko manadjiin ; kakik tibenimicin.

Onzam nind magasitee, mangiteecka8acin ;
Kekona ki sakiinan epite sakiigosin !
Ni ia8, ni pimatisi8in ki tibenindamonin,
Eni inenimi8anana, mi kakik ke 8i tian.

SION DE TA MELODIE.

Epitcing gotc nikamota, ani pas8e8esinda,
Keget kitcit8a kijigat papamina8asita
Jezos kit otisigonan epitc ca8eniminang
Eji ca8enindagosing mino abadjitota.

Ot o8ia8inota8an pak8ejiganibanen,
Ot omisk8inotan gaie ka misk8akamigoban;
Mi 8endji inenindizotc : ninga kaz osti8ining,
Kakik gotc eiamiadjik ninga 8itanakimak.

Ondjita tanenimata kitcit8a osti8ining,
Pak8ana tep8eta8ata micic kitci 8abamang;
Ki ca8enindagosimin i 8itanakiminang,
Endatc 8i papindiketa kitci pagosenimang.

Jezos o kitcit8a8iton kit otena8ensinan;
Kekona onicicitotc 8in eji min8enindang;
Songa modjikenindanda epitc minototonang,
Kakik macka8enindanda kitci papamita8ang.

Kekona tipaiganintc enigok8akamigak,
Kekona kitcit8a8inintc aking tabiskotc 8ak8ing
Kekona gaie kina8int 8ak8ing apiangoban.
Tci 8itc mina8asimang8a 8ak8ing endanakidjik.

JESUS PARAIT EN VAINQUEUR

Jezos tanenimata memanda gackitotc
Kitcit8a osti8ining Jezos tanenimata,
Epitcing nikamota8ata.

Tasin enamensikani8angin

Pak8ejiganing meckotoseni 8i ia8

Mi gaie pekic meckotoseni o misk8i 8ab kamisk8akaming.

Ij ana8i nickiang tasin kajigakin

Ki ca8enimigonan ij ana8i nickiang

Kit8e o pakitinan 8i ia8, ka tiangoban i patatiang,

Song 8ebinanda, songa pakitenindanda.

Aiamie8in tipaigeta ket ako pimatisi8ang8en.

O pakitinan Si ia8 anamensikaning
 Kina8int ondji keget o pakitinan Si ia8
 Kitci pi kakizondamonang manitomidjin tci acamigong
 Kazoitizo Kitci8a Osti8ining,
 Nib8aka8ining g8aiakoseta nap kitci ca8enindagosing.

Jezos 8ak8ing ondji anamensikaning,
 Kitci tajiketc Jezos 8ak8ing ondji;
 Ondaje tci 8itikeminang songenimata, eka sakiang,
 Kakik ickoteng ki ga pangicinimin;
 8akitakamik songa sakiang, 8ak8ing ki ga tebiigonan.

Jezos, ca8eniminam, getimagisiang,
 Gitimageniminam, Jezos, ca8eniminam
 Kit ijinikazo8in ondji
 Gitimagasing keget endiang
 Matci Manito mekockadjiiamintc
 Seosiminang, Sitoka8inam kin 8a daje 8itikemiang.

Jezos tebenimiang, pindika8icinam,
 Kin mesa8eniminang, Jezos tebenimiang.
 Apita8 ni tcitcagocinan
 Ki ga pejiko sakiinimin, tebenimiang.
 Nananj kitci nipoiang,
 Aking ka tian kekona tiang, 8ak8ing kitci 8itikeminang.

CELEBRONS, CHRÉTIENS...

Mamakatenindagosi endite ka mino komini8itc,
 Opindikagon Jezosan, o 8itikemigon gaie
 O kitci8a acamigon kiki memiji 8iia8ini.

Makatate ot apitagon Jezosan o tcitcagocini
 Kitci oniciciigotc kitci songiteeckagotc
 Gaie ij otcitcagocite tci 8ininockagotc tanasak.

Mi gaie ij apitagotc Jezosan k8enatc oteini
 Kitci piniteeckagotc, kitci minoteeckagotc
 Ejiteenitc Jezosan kitci ijiteetc gaie 8in.

J
F
E
S
KK
AK
K
K
M
E
T
E
KIt
K
K
I
K
O
E
K

Ondjita kitimagasing enditc ka matci komini8ite
Opindikagon Jezosan mi dac tci papinota8ate
O teing tci a8akanatc gaie kitci nisatc tanasak.

Songa gotanenindanda tci 8anadjitong Jezos 8iia8,
Songa an8enindizota, songa eco8enindanda,
Epitcing aiamiata tasin 8a komini8iangon.

Nanengim apai8eta ka ag8acingetc Jezos 8i ia8
Tci macka8iteekonang Jezos o macka8isi8in
Kitci eka ningot tiang kakik 8i ia8 tanenindanda.

PRINCE ILLUSTRÉ DE L'ÉGLISE.

Jezos nongom ka icpinigon, Pak8ejigan iji nagosi
Kit8e ij eka nagosin, Osti8in 8aiabamindjin
Kit8e kitcit8a osti8ining Gaie osti8in k8edjipondjin
Songa kit indanenimin Pak8ejigan ipogosi.
Kin ij Kije Minito8ian ij ani-Ka misk8agaming inagami
cinabe8iian Endagok minik8aganing,
Kin isa kit ikitonaban ; Eno8ek okanisti8ining
Mi indaji tci apian. (2) 8in gotc eta Jezos api.

Ka kekon ki p8ana8itosin Ni tcitcagoc, songa segisin,
Ket na ki nita kina8ick ? Songa dac manadji Jezos,
Kakik ino ekitoianin Gaie ni mitonenindjigan,
Mi 8endji song tep8etonan, Apitci mamakatenim ;
Enabigis, 8itoka8icin, Gaie kin, ni de, ang8amisin,
Tci eckam song tep8etaman, Kakik songa saki Jezos,
Eckam dac kiga-manadjiin Kitcit8a okanisti8ining
Kakik ki ga nikamoton. Endaji kasoitisotc.

Ib8a maci nisigoianban Ni tcitcagoc, ni de, ni tenan,
Keget kit ikitonaban : Ki8i mamoi8amigon,
Inap ningat aton ni misk8i Teiotc ki g8ina8i nakomin,
Kitcit8a minik8aganing. Jezos songa ce8enimim,
Ondjita ki makatenimin Mi anote song ki8i nakomin
Epitc ondjita sakiin Ket ako pimatisian
Ka ki ki ca8enindizosi N'ose ki8i mamoi8amin
Kina8e ki 8i ca8enim. Anamite gaie micic.

CHANTEZ ANGES.

Nongom ki pindika8
 K8a1enatci8in Jezos,
 Makatenindag8at
 Keget ki 8itikem.
 Kit indanenimin
 Kitcit8a osti8ining,
 Ni deing ki manadjiin.

Jezos tebenimin
 Ki pejiko sakiin
 Kin sa gotc kakike.
 Ki 8i papamiton
 Ki kitci 8ikonge
 Ki mij ki ia8 ki misk8i
 Meckot dac tibenimicjin.

Epite ca8eningen
 Songa kit inenimin
 N'ose kit apita8
 Nin ka nickiinan,
 Epite song sakiin
 Kit apite ca8enim
 Kekona ki sakiinan.

Acaie tanasak
 Keget ni pon pimatis
 Kin isa ni deing
 Jezos ki pimatis,
 Ni de ni tcitcagoc
 N'ose oniciciton,
 Kakike ki ga nakomin.

O SALUTARIS.

Ka ag8acingen osti8in,
 Ka nita cenaman 8ak8i ;
 Caie ni manjiigomin,
 Si songiteeca8inam.

Ka kijiinang Dio enintc,
 Kekona ki manadjiintc
 Kekona 8itapimang 8ak8ing,
 Mi ke taji mino aping.

DANS CE PROFOND MYSTÈRE

Ondjita tebenimin,
 Ki makatenimin,
 Osti8ining epian,
 Ki kitcit8a8inin.
 { Pak8ana ki tep8eton,
 Ij apin osti8ining
 Mi dac ki nipoian,
 Ki ga 8abamin micic,
 Ki gat inin mig8etc,
 Ki ga nikamoton :
 Mig8etc, mig8etc.

N'ose, ki 8i aiaam
 Ki kitcit8a kia8
 Keget onzam sa onzam
 Ki 8i mino tota8.

Meckot nanengim endan
 Ki 8i ma8atisin,
 Kakik gotc epitcian
 Ki 8i tanenimin.

Enigokoteeian
 Ki mamaia8amin,
 Ki 8i mika8enimin
 Endaso neseian.

Ni mina8atan isa
 Endan, Jezos, n'ose,
 Saiabandaman endan,
 Ni mina8anigos.

CHANTONS, LOUONS.

Osti8ining epian, Jezos	Onzam, onzam ki ca8enim
Ki pak8a8a8i-tep8eton,	I 8i apita8in.
Ka kekon ni sabenindansin,	K8enatc n'ose ka ningotiji
Epitc misa8eniminan,	Aking ni mina8atansin,
K8enatc Jezos, (2) k8enatc	Endan eta ni mina8atan,
n'ose :	Endan eta ni mino ap
Ondas, ondas, tebenimin,	K8enatc Jezos, (2) k8enatc
N'ose, n'ose, ce8enimin,	n'ose.
Ki pejik8enimin. (2)	

Ningota8asitok
 Pandiketc endan, Jezos,
 Ki min8enindamia,
 Keget, keget ki 8ikoma
 Kitci 8itopamatc.

Ki pakitinama8
 Kakina sa gotc ki ia8
 Kitci acamigoian :

VENEZ, JÉSUS, VENEZ, VENEZ.

Jezos, n'ose, ca8enimicin, }
 Epitcian kitci sakiinan. }
 Ka mina8asi8in ni nanda8enindansin,
 Ni nanda8enindan kitci song sakiinan.

Jezos, n'ose, pi ca8enimicin,
 Ka pi tian kasiama8icin,
 Ni 8ebinan songa ni matci aindo8in,
 Ki pakitinamon nin de kitci piniton.

Jezos, n'ose, pi ca8enimicin,
Ondas, ondas, neta kikei8en,
Apitci 8anina akosi ni teitcagoc,
N'ose, ka na ki ka pi nodjimoasi8a.

Jezos, n'ose, pi ca8enimicin,
Ondas, ondas, kitci sakiinan,
Ket ako neseian enikokoteeian,
Epitcian sa gotc ki ka pejik8enimin.

Keget kitci minotee
Tebeniminang Jezos ;
Minotee8in oteing
Ondjipamagatini.

8itapimasik Jezos ;
Nici8anatenindag8at,
Eka apisik Jezos.

{ Epitcian ki Si sakiin Sak8ing nind apitenindan
Menotota8in, Jezos, n'ose, Epitc mina8anigSak,
Ki sakiin, Jezos, n'ose. (2) Mina8anik8enindag8at
Nin de ij apitaman.

Jezos o minotee8in
Kikenindang a8ia
Gaie dac Sickobenindang
Ondjita k8enatc enditc.

**Meg8ate ij animisian,
Mena8asingin nindint
Epitc gotc inenindaman
Ni 8imbinema Jezos.**

Enigokoteitcagocite
Saiakiate Jezosan,
Ote keget mockineni
Kitci mina8asi8in.

Kitci gackenindamošin
Pi mašinegoian
Geck ni ga Sabama Jezos,
Nind iji kakizondis.

Nida kitci gackenindan,

COMMENT GOUTER.

Osti8ining epian, Jezos,	Epitcetc kitci manadjik
Keget songa ki tep8eton n'ose,	Ni teitcagoc, tci eka 8ikat
Epitcian ki tep8eton,	Pake8inik, Jezos, n'ose,
Misa8ate micic 8abaminan	8ak8ing kakik tci 8itapimik.
Ikazoian osti8ining,	
Keget ka8in a8acamenj	Kitci mig8etc menotota8in,
Ninda ani tep8etansi,	O Jezos, n'ose, kitci mig8etc
Epitc pak8ana tep8etonan.	Iki ca8enimin monjak
	Enigokotcetcagocian ;
Epitcian ki 8i sakiin,	Ki songa mamoi8amin
Kin ondjita saiakiin, n'ose,	Ape monjak nakomigon
Ki 8i kakik songenimin	Ninde tasin ke pangaang
Ket ako pimatisi8anen	Mig8etc minik 8a ca8enimin.
Keget mi eneniminan,	
Kekona dac ki sakiinan,	Jezos n'ose, k8enate endian
Epitcian, Jezos, n'ose ;	Kakik kit apitci gana8enim,
Epitc sakiik8a Anjeni8ak.	Tibenindan ke to8anen,
	Nina8int ondji ka pi tian,
Jezos, n'ose, icpiming 8ak8ing	Kekona tian gaie nin ;
Nonjak 8i ijisse ni teitcagoc,	8i nipoian otapiniein
8ak8ing kakik tci sakiik	Kitci 8ak8ing 8abaminan
Epitcetc tci songenimik.	N'ose, kekona 8ibate ingi !

Sur l'air: QUEL FEU.

Tcib8a anamensikenite	Song eiamiate ne8aiak
Ta inenindam eiamiate :	Kata iji mitonenindam,
Endogobanen Jezos Krist	Nitam ta manadjii8e ;
8i nipote tcipaiatikong,	Mina8ate ta kakizong,
Koki mina8ate mi endotang	Mina8ate dac ta mamoi8e,
Enamensikani8angin.	Mi dac tci pagocii8etc.
{ Tanasak nind indanis (2) }	
{ 8akitatin kalver ka taje }	
{ nipote Jezos. }	

Eni anamensikenitc
 Nananj tci pasik8inani8ang,
 Ta iji mitonenindam :
 O ! n'ose, ki manadjiiin,
 Ki maia tibenindan ni ia8
 Makina iji tania

{ Jezos O ! Jezos n'ose, (2)
 ki Sidjiteamon
 { 8a nipon ka tianban.

O ! n'ose, ni p8ana8ito
 Teb kitci pi manadjiiin,
 Meckot ki pakitinamon
 Iki manadjuk Jezos ;
 Endotang anamensikaning
 Mi gaie nin 8a totaman.

Eko pasik8inani8ang
 Nananj tci icpinigani8ang
 N'ose, n'ose ni 8abandan
 Kakina ni patato8in
 Iji cingenindama8ian
 Mi iji cingenindaman.

Ka ningot inenindanken
 O n'ose, iki patatian ;
 8abandan Jezos o misk8i
 Kitci kakizondama8itc
 Kakina ningi signamak
 Mi ket ondji ca8enimin.

Eko icpinigani8ang,
 Nananj komini8inani8ang
 N'ose ki ca8eninge8in
 Ni g8ack8ackineeckagon.
 Keget kitci nibina kekon
 Ki ki ca8enindjike-mij.

{ O Jezos, Sitoka8icin
 K'os kitci teb mamoi8amak
 Kitcit8a pakitinama8
 Ki kitci ag8acinge8in
 8e8enint tci mamoi8amintc
 Inikik ka ca8enimite.

K8amini8inani8angin,
 Nananj ick8a anamensiketc
 N'ose, n'ose, k8atisian !
 Mina8atc ke ca8enimin,
 Keget onzam kitci maneton
 Ni matic aindo8inan.

N'ose, kitci ca8enimin,
 Ni gaganotamak ki k8isis,
 Ka kit ana8abandansin
 O gaganotamage8in,
 Kakina kekon menesian
 Ki k8isis ondji mijicin.

GOUTEZ, AMES FERVENTES.

Ka ag8acimin mig8etc,
 Jezos eg8acingen,
 Ki kitcit8a ki misk8i
 Ki ki aiginanama8.

{ Sakiata enigokoteeng,
 { 8in ma nitam ki sakiigonan
 { Ki 8i sakiin, Jezos,
 { Ket ako neseian ;
 { Tasin ik8anamoian
 { Ki8i songenimin. (2)

Osti8ining epian,
 Songa ki tep8eton ;
 Mino tota8in mig8etc,
 O n'ose, kit inin.

Ki teing, enabigis,
 Achtenimicin,
 Kin sa gotc ejiteen,
 Tci ijiteeian.

Ka ni sabenindansin
 Aking endagokin ;
 Kin eta, Jezos, n'ose,
 Ki misa8enimin.

Ni mitonenindjigan
 Ki tak8enimigon,

Kakina ni teitcagoc
 Ki nanda8enimik.

Enabigis, mijicin,
 Tci 8imbineminan,
 Kakina ka tianban
 Kakina tci tian !

N'ose ki ki mij kias
 Epitc song sakiin ;
 Kakina sa gotc ni ia8
 Gaie nin ki minin.

Ondjita kakik kakik
 Ki gat anokiton ;
 Inikik ke to8anen
 Ki pakitinamon.

ADORO TE.

Okanisti8ining, Jezos epian,
 Songa ki tep8eton, tibenimicin,
 Ki pakitinamon minik endian,
 Jezos, enabigis, aiamita8icin.

Okanisti8ining ki manadjiin,
 Kakik epitcian ki ga sakiin,
 Ket ako neseian ki ga sakiin,
 Jezos epitcian ki gat anokiton.

Jezos, osti8ining ij apita8in,
 Ki pi minotota8, ki pi ag8acim,
 Ki pi kikaama8 tci 8abaminan
 8ak8ing ki kakike mina8asi8ining.

Ki mamoi8amin, menotota8in,
 Ki ca8eninge8in apitci manet,
 Ki ki mockinecka8 eko neseian,
 I ki ag8acimin mig8etc, Jezos n'ose.

SION DE TA MÉLODIE.

Ki manadjijn, o Jezos,
 Enigokoteeian,
 Ki pak8ana8itep8eton
 Kitcit8a Osti8ining ;
 I Kije Manito8ian
 Ki kitci ca8eninge,
 Ij anicinabe8ian,
 Ki gaganotamage.

Keget Senidjanisingin
 Ki kakike tota8ak
 Kakina anicinabek
 Kit iji ca8enimak.
 Ki ki siginan kakina
 Ki kitcit8a ki misk8i
 Sak8ing kitci tebisi8ate,
 Mi ka ondji nanigon.

Jezos enasamapian,
 I pi nipak8itonan,
 Ki kitci makatenimin
 I 8itanakimiang.
 Ni kitcit8a segenindam
 Endan ij apitonan
 Kitci gotanenindag8at
 Kije Manito endan.

Sasikisen ni sipigon
 I mitonenindaman.
 Anin ga ag8acimadjik
 Endotok8a o Jezos ?
 Ki ia8 etek osti8ining
 Anin endotamo8ate ?
 Anin ka tian gaie nin
 Ni sasakisiping8e ?

Kape kijik nipatibik
 Ki kakike Sitapim,
 Ki kakike minot8a8
 Osti8ining ij apin ;
 Kekona ki sakiinan,
 Enigokoteeian
 Ket ako pimatisian
 Kekona sakiinan !

O Jezos, saiakiiang,
 Ka8in 8ebiniciken,
 Ka ningot inenindanken
 Inikik neckiinan.
 Ki misk8i ka siginaman
 Osti8ining ij atek,
 Ca8eninge kij8emagat
 Ca8eninge pizindan.

MON AME VOUS DESIRE.

Jezos ki song tep8eton
 Anamensikaning,
 Songa ki manadjijn
 Okanisti8ining.

{ Apitci mina8asi
 { Nongom ni teitcagoc ;
 { Ondjita modjikisi
 { I 8i apita8ate.

Kin iki inenimin :
Ninga nodjimoa,
Tci eka akosisik
Ij otcitcagocitc.

I ki inenindaman
Anamensikaning,
Nin gat ondapitas
Ket ag8acimakika.

Jezos, k8enatc endian,
Ka pi ag8acimin
Ki tibenindamonin
Tibenindan ni de.

Sak8ing ondjipamagat
Midjim pa nanigotc,
Tci a8i mina8asite
Sak8ing ni teitcagoc.

A8ia pakatedjin
Ka nanda8enindang
Midjim, misa endiban
Nongom tebisini.

{ Ket ondji mina8asite
8ak8ing ni teitcagoc,
Ki ia8 gaie ki misk8i
Ot ag8acimigon.

Ki pi inininaban
Kitci apitaman ;
Ni de nongom acaie
Keget kit apitan.

Ki song mamola8amin,
Ki song manadjiin,
Ki song pakitinamon
Ket ani to8anen.

ABAISSSE LES CIEUX.

Sak8ing ondjipan,
O Jezos, menotota8in ;
Sak8ing ondjipan,
Ondas, pi nanzika8icin
Ondas, ki misa8enimin,
Keje8atisin.

{ Ondas, mina8asiicin,
Menotota8in,
O Jezos ! o Jezos !

{ Ki kitci ca8enim,
Mig8etc, mig8etc, ce8enin-
gen,

Ki kitci ca8enim

{ Ki mij ki ia8 ki misk8i. Ni kitci Sickobenindan.

O eg8acingen,
Ki piin ag8acimicin ;
O eg8acingen,
Ki ia8 ni song apenimon.

Ondaje aking
Ka keko ni sakitosin ;
Ki ia8 ki misk8i
Epitc song tanenindaman.

Sak8ing endagok,
Mi eta mena8ataman :
Sak8ing endagok.

VOLE AU PLUTOT.

Nin de, 8e8ib' pasik8aon, kijisen,
 A8! nanjisen, gotc Jezos oteing,
 Indi ponin, nongom- ceikateni
 Kakiketan i k8enatc oteetc.
 { Pakamisen, o Jezos! ninde otapinan,
 { Ki teing acotinan, kakik tei akokik.
 Aiang8amisin ni de, Jezos ki sakiik,
 Ki gat asik oteing, a8 isa nanjisen.

8aki pekate ki ga taji pimatís
 Ki ga tebis o k8enatc o teing;
 Mi i indi ketci mina8anig8ak,
 Enabigis, kakike apitan.

I tate Jezos kitci mina8anig8at
 Kitci k8enatc apinas ij apitc,
 Apisik dac Jezos, gackenindag8at,
 Gotc ondjita keget gitimagat.

8A KOMINI8INANI8ANGIN.

Ki pitc anamikon,
 Jezos tebenimin,
 Kit indanenimin
 Okanisti8ining.

Ca8enindan ni ia8,
 Ni 8i an8enindis,
 Ka8ikat mina8atc
 Ninga 8i totansi.

Mig8etc, Tebenimin,
 Neta ca8eningen;
 Ki ia8 ki 8i acam,
 Mig8etc endota8in.

Ni 8ini8 ana8i,
 Kitci 8inat ninde;
 Kisi8ibajicin,
 Kasiama8icin.

K8atisian, n'ose,
 Ke pindika8íian!
 Onzam ningi patat,
 Jezos k8enatc n'ose.

Ki misa8enimin,
 Ki nanda8enimin,
 Ninde, ni teitcagoc
 Ondjita ki minin.

ECK8A KOMINI8INANI8ANGIN.

Air : EN CE JOUR.

O Jezos ! mig8etc epita8in, } Kitci teb kitcit8a8ininan
 Ni teitcagoc tibenim. } Ket na nin ni gackito ?

Nin deing kit indanenimin. Ape dac kitcit8a8inik8a
 Apitan, tibenindan. Kakina Anjeni8ak !

Ondjita ki sakiin, n'ose O Mani ! Si ca8enimicin
 Enigokoteeian. Ki k8isis tci sakiak.

AMOUR DE JESUS.

Apitci sakiigosi	Kakina gotc ki ia8inan
Tebeniminang Jezos ;	Pakitindama8ata.
G8aiak ki ga sakinan	
Kicpin g8aiak8enimang.	Ka8in napitc kekon aking
	Ni nanda8enindansin ;
Jezos ketci sakiigosin,	Ni nanda8enindan eta
Eg8acimiang, ki sakiin,	Jezos kitci sakiak.
Ki sakiin (2)	
Jezos n'ose.	Ni sakia, ni sakiik,
	Nind apitotatimin.
Papamita8ata Jezos,	8ak8ing kaki8ekamik
Minata ki teinan ;	Ninga mina8asiik.

Air : QUE JÉSUS EST UN BON MAÎTRE.

Jezos kije8atisi,	Tebenimin, k8enatc n'ose,
Kitci sakiigosi ;	Epitcian ki sakiin,
K8enatc enditc a8iia	Songa ki sakiin,
Saiakiatc Jezosan.	Ki sakiin anamité.

Minata ki teinan,	Kikinoama8inam
Kakina ki ia8inan	Jezos tci sakiangite.
Pakitinama8ata	
Nongom nananj tci nipong.	Sakiangite ki k8isis,
	Ninga sakiigonan ;
Mani ninge, ca8enim	8ak8ing kakekikamik
Epai8edjik ki te ;	Ninga tebiigonan

O SALUTARIS HOSTIA

Jezos ka ag8acimiang, SakSi ka cenama8iang,
 Ni mama8ineogomin, 8itoka8enimicinam.
 Kin, ki ia8 enacamiang, Jezos, ape mino igon !
 Ape mino inind8a k'os, Sin gaie Mino Manito ! Amen.

TANTUM ERGO.

Jezos okanisti8ining	Diio i nisopejikote
Nipak8ita8ata ;	Kitcit8a8inata ;
Kakina i nita8itote	Kekona papamita8inte
Song manadjiata ;	Aking engi 8ak8ing !
I 8i acaminang 8iia8	Kakik kekona sakiinte
Mamoia8amata.	Niso pejiko8in ! Amen.

COEUR DE JESUS A JAMAIS AIMABLE.

Jezos o te pi kitcit8a8itota,	
Kikinota8atak Anjeni8ak	
Kaia8ike-nikamotamo8ate,	
Sakitota, songa manadjitota.	
Kit anamikon, Jezos n'ose,	}
Ni manadjiton ki kitcit8a ki te.	

Ij oteetc Jezos tebeniminang
 Anote kekon 8enicicininik
 Ot indanin, kit ondinamagonan,
 Sakiata, mamoi8amata.

Ij oteetc Jezos tebeniminang
 Sakiata enigokoteeng.
 Ki ia8inan pakitinama8ata,
 Ki teinan apitci minata.

Ij oteetc Jezos tebeniminang,
 Ape kakik manadjiintc aking !
 Engi 8ak8ing, ape iji tota8intc !
 8in nicike manadjiigosi.

Ij oteetc Jezos tebeniminang,
 Ninde, saki ket iji gackiton,
 Nandotama8 tei gitimagenimik,
 Makatenim epitc pinatisite.

Jezos, ki te songa nind apenimon,
 Ki ga Mani ni pagosenima
 Ij oteetc tei gaganotoma8ite,
 Ejiteen, ijiteicinam.

O VICTIME.

K8enatc Jezos eg8acingen,	Anjenitok, k8atisiiang,
Songa ki manadjiin,	Tei kiteit8a8inangite !
Saiakiin, 8atikemin,	Nindeinang pinaamok
Kekona sakiinan !	Peskanek ki tei8a,
Ni tcitcagoc, saki Jezos ;	Jezos n'ose, ki sakiin ;
Ape songa sakiintc	Kakik ki 8i sakiin,
Osti8ining Jezos epitc,	Enabigis otapinan
Ape Songa manadjiintc	Ninde nongom maninan.

PLEINS D'UN RESPECT MÊLÉ DE CONFIANCE.

Au commencement de la messe.

K8atisiang enicinabe8iiang,
Tebeningen, tci pi nipak8itonang !
Getimagisiang, ki nansikonimin ;
Ca8eniminam, neta ca8eningen.

Au *Confiteor*.

Ki 8indamon, Keje Manito8ian,
Ka pi tian eko pimatisian :
Ningi kitci patat anote patato8in,
Song nind an8enindis, kasiama8icin.

Le Prêtre montant à l'autel.

Mani ninge, gaganotama8icin,
Sabamicin eji p8ana8itoian ;
Kina8a kakina kijikong epieg,
Inotama8icik, ni 8i aiamia.

A l'Epître.

Naiab8atang nongom enamensiketc
Nindep8etan, kin ima, Tebenimin,
Kit animitagos masinaiganing ;
Ket ani ikiton ni 8i tipaigen.

A l'Evangile.

Ni pasik8i tci mino pizindaman
Ka titc Jezos aking i pimatisite,
Ni m8a8enindam tci tipaiganak,
Ka kikaama8ite ni 8i tibisat8an.

Au *Credo*.

Ni Sidji8ak tcapaatikokedjik,
 Ni minotan kekinoamagoian,
 Epitc sakitoian nind aiamie8in,
 Ninda min8enindam tei ondji nipoian.

A l'Offertoire.

Tebeningen Diio 8eiosimigon !
 Kijikabam ki kitcit8a ki k8isis :
 Anamensikaning caie ta pi api,
 Ki ga gaganonik tei ponenimiiang,

A la Préface.

Sidjiicik, 8ak8ing endanakieg,
 Kaiakike nikamota8eg Diio :
 Onicici, ka8in ta kikenimasi
 Epitc onicicite, epitc onicicite.

Après le *Sanctus*.

Mi 8am Jezos, Dion 8eiosimadjin
 Manin gaie memanda okimadjin ;
 Epitc sakiinang, mi 8endji pitc ijate,
 Kitcit8a8inata pa ag8aciminang.

A la Consécration.

Tibenimin, enicinabe8ingin
 Nongom kit int, songa ki manadjiin,
 Kit indanenimin Okanisti8ining,
 Ki mamoi8amin, ki saktin songa.

Après l'Élévation.

Caie ka8in pak8ejigani8isi,
 Caie ka8in cominabo8ansinon,
 Meckot ate ki ia8 gaie dac ki misk8i ;
 Jezos, ki mij ki ia8 ! Ni ia8 ki 8i minin.

Au Pater.

Sak8ing endan, Senidjanisimiiang,
 Engi Sak8ing ape pamitonang aking !
 Kasiamas8inam ka kije patatiang,
 Ni cingenindanan anote maianatak.

A l'Agnus Dei.

Ka nisigon Jezos teipaiatikong
 Sakitatin i Si ag8acimiiang,
 Ca8enimicinam, Si aion ki misk8i,
 Kisisibaj nongom ni teitcagocinan.

Au Domine non sum dignus.

K8atisian tei nansikonan, n'ose !
 K8atisian, onzam ni nita patat :
 Epitc ca8eningen ki ga Si ca8enim,
 Ningototon 8indan, acaie ni nodjim.

A la Communion.

Jezos n'ose ! anin dac ket ininan ?
 Tebenimin ! anin dac ke mininan ?
 Ki g8ina8i minin getimagisian,
 Ki g8ina8i inin pezinatisian.

A la Post Communion et au dernier Evangile.

Nin de, ninde otapinama8icin,
 Epita8in, kakik apita8icin ;
 Tibenendan ni ia8, ki pakitinamon :
 Enenimi8anen, mi kakik ke tian.

LOIN DE JESUS QUE J'AIME.

Mamakatenimata,
 Sin Jezos k'osinan
 Monjak manadjiata :
 Osti8ining kazo.
 Ki 8itikemigonan
 Kakike gotc aking.
 Gaie dac k8enatc 8ia8
 Kit acamigonan.

Kit ca8enimigonan
 Ondjita kakike,
 Ki minototagonan
 Minik endatciang,
 Meckot gaie kina8int
 Jezos otisata.
 Se8enint sakiata
 Tci nodjimoinang.

Ondjita ki sakiin,
 Jezos, k8enatc n'ose,
 Ki manadjiin gaie
 Okanisti8ining ;

Ana8i dac mina8atc
 Ki ki pian8eton ;
 Keget nind an8enindis :
 Ki ga papamiton.

Apitci k8enatc Mani,
 Ni mino ninginan,
 Gaganotama8inam,
 Ca8enimicinam
 Ki kitcit8a8endagos
 Jezos ka nikiatc ;
 Ki papamitak Jezos,
 Keko ekitoian.

Anjeni8itok 8ak8ing,
 Sitoka8icinam,
 Tci Si mamoi8a8amang
 Jezos 8in k'osinan.
 Apitci sakiata,
 Kitcit8a8inata,
 Enigokoteeciang
 Papamita8ata.

L'ENCENS DIVIN.

K8enatc piki8 kitci minomagosi ;
 Nikamo8in kitci minotag8at !
 Ni kicko8e epitc min8enindaman
 Ni moka8i mamodjikenindam.
 { K8enatc mina8asi8in
 { Kin, o Jezos, ki songa manadjiin !
 { K8enatc mina8asi8in !
 { Kin, o Jezos, ki sakaan nin de !
 { Ket ako pimatisian ki sakiin.

Kitci monjak oniciciton nin de,
 K8enatc Jezos, ki 8i pindikanin ;
 Ki sakaan kitci sakiigoian,
 Meckot kakik i 8i sakiinan.

Jezos n'ose, iki apita8ian,
 Ondjita kotc ki makatenimin,
 Eckam, eckam, keget ki tep8eton ;
 Eckam, eckam ki 8i manadjiin.

N'ose ni deing ij apita8ian, .
 Ki 8i kike gaie ki 8i acam ;
 Keget onzam ki 8i gitimagenim,
 Epitc songa kije8atisian.

Sekonen dac ke 8i minino8anen
 Kin ondjita salakiigosin !
 Ka iji ca8enindamita8ian ;
 Meckot ki pakitinamon nin de.

Kape kijik gaie kekape tibik,
 Songa, songa ki mamoi8amin ;
 Ket na 8ikat ki8i 8anisitamon ?
 Kakina ka mino tota8ian.

Ningototon ki 8i pagosenimin,
 Kakik kitci gana8enimian ;
 Aking kitci monjak nos8aaninan
 Mi dac 8ak8ing kitci Sidji8inan.

MON BIEN-AIMÉ NE PARAÎT PAS ENCORE.

Ib8a maci komini8inani8ang.

K8enate Jezos ape ki 8abaminan !
 Ondas ijan, pi ca8enimicin,
 Ondas, o Jezos, ondas, ondas,
 Nansika8icin, pindika8icin,
 Apisi8an onzam ni gitimagis. (2)

Epitc songa misa8eniminanban,
 Nin gi nagas kitci 8aseiabank ;
 Kekona 8ibatc nansika8ak !
 Tebeningetc kitei pindika8itc !
 Kape tibik mi ka inenindaman.

K8enatc kisis, apitc 8aiabaminan
 Keget songa nin gi min8enindam,
 Acaie kekat ni 8abama
 Eg8acingetc kitci ca8enimite ;
 Anjenitok, ondas pimi8icicik.

Ki 8abamin aiamie miki8am,
 Kin endan ki nisanda8e Jezos.
 Apitci saiakiigosi
 Ij ana8i nakika8itizotc
 Eckam, eckam songa ni 8i sakia.

Ick8a komini8inani8ang.

Caie nongom nind apitag nin deing
 Jezos Kristos ka pi ag8acimite.
 Kin ni tcitcagoc, a8 ! manadji,
 Eckam, eckam, a8 ! pajik8atisin
 Eckam, eckam, kitci mamoi8amatc.

8aki pekate ni sasakisiping8e
 Epitc songa i 8i sakiinan,
 O k8enatc Jezos ! k8enatc n'ose
 Kin nicike ki min8enindami,
 A8as metci mina8asi8initok !

Keget gitimagasing endianban
 Meg8atc metci inatisianban.
 Nongom meckot ni min8enindam,
 Ni 8ebinan ka pi aindian ;
 Mi ke tian nananj tci pon neseian.

Ij ana8i onzam nickiinanban
 K8enatc Jezos nongom ki nokenim !
 Kakina gaie ki ponenim ;
 8ekonen dac meckot ke totaman ?
 Enabigis, n'ose kikaama8icin.

MAIANI-KIJIGAKIN.

KITCIT8A MANI NIKAMOMAN.

D'ETRE ENFANTS DE MARIE.

Mina8anig8atini Mani o ki8in,
 Ca8enindag8atini ot ijino8in,
 Nikamota8ata Mani ki ginan,)
 Kakik sakiata saiakiinang.)

O kitcit8a kijikom tebiseningin
 Aiapitenindanda, songenindanda.

8a kitcit8a8inindjin kijadjitota,
 Eckam inanokita tci mino inintc.

Eckam Sik8adjiatak ena8emangok
 Ot ijino8inining tci akoki8atc.

Ket nange o sakian Kije Manito
 Saiakiasinigon Kitcit8a Manin. ?

Ka ondjita ningotin eni kijigak
 P8a apenimosita ot inonzo8in.

Kekona ki toninang gotc ki teinang
 Kakike tagoninik ot inonzo8in.

Ki nipak8itonimin o 8ekiminang!
 Ki 8an8indamonimin tci sakiinang.
 Tci 8itoka8iang Jezos ij apite)
 Kitci pindikeiang kekona ingi.)

REINE DES CIEUX, EXILES SUR LA TERRE.

Senidjanisingin enenimiang
 Ki teing kit acotenimimin ;
 K8enatc endian menotota8iang,
 Kit ijino8ining, kit acimin.
 Sekiminang, kit ineniminimin ; }
 Mani, kakik ninga sakinan,
 Se8enint ninga tipaigananan
 Gaie ket inenimiamintc
 Mi sa ke Si tiang. (2) }

O ni nidjanis, nongom ki Si inin
 Enakiban Simonstok ka inintc :
 Otapinan ni kitciit8a nikonas,
 Kakik igotc kitci ijiioian.

Kikina8adjidjikemagat oom
 Kitci kakike acotiniang :
 Mi indaje keget ket ondinaman
 Kakina ca8enindjike8inan.

Ketci sakiinan ki San8indamon
 Oom ketcit8a8ak ket ijiote
 Ka sa ondjita kakike ickoteng
 Kata apakidjigani8isi.

Kikina8adjiidkcmagat gaie
 Kitci ag8acinge8ining ino ;
 Ningot iji ke nanizanisik8en,
 Sibate igotc ninga Sitoka8a.

Kikina8adjidjikemagat gaie
 Kakike pimatisi8in 8ak8ing ;
 Mi kitci otisabandang ejiotc
 Kakikekamik tci 8itapimitc.

Mig8etc 8ekonasiang kin ki konas,
 Ninga kakike sakitonanan ;
 K8enatc ac8i8in apitenindag8at
 Kitci eka Sikat ningot tiang.

TENDRE AMITIE.

O Kiteit8a kikango8iau Mani!
 Kakik eiamie pinatisin,
 Songa kit anamikon,
 Kakik ki ga song apitenimin.

Ningi kikickananan patato8in
 Apite enicinabe8iangin;
 Kin dac apite nakian,
 Gaiat ki pi aiamie pinis.

O Mani! epite onicicing ki te
 Epite ca8enindagosianban,
 Adan o patato8in.
 Ka8in ki ki paci8inigosin.

Minokijigak pa mokoang kizis
 Apitei kitci Saseiasike:
 Mani, apite nakian,
 Kit iji Saseiatisinaban.

Keget ka8in 8ikat Matci Manito
 Ki ki tibenimigosi, Mani;
 Kakik ki ki sakiik
 Kije Manito, ki ki apitag.

Patato8ak ako anicinabek
 Aking meg8atc i pimatisi8atc;
 Kin, ka8in ki ki tisi.
 Meg8atc pematisin mitakamik.

Ij ok8isisimate Kije Manito
 Ki kiteit8a kikango okimik,
 Eckam, eckam ki pinis,
 Ki mockineekag onicici8in.

Kizis eckam ani Saseiasike
 Nananj igotc kitci abitozang;
 Mani, mi ka ijisek
 Ki pinatisi8in nananj nipon.

Ka8in a8ia kitci tipatotang
 Epitc pinatisin indi 8ak8ing
 Dio eta nikani,
 Kije Manito kit ani8ickag.

Ocki nabikagan naiabikangik
 Keget ki kitci minotota8ak
 Mig8etc menota8at8a
 Ki kitci pinatisi8in ondji.

PARONS LE SANCTUAIRE

Mani o kizisoman gaie o kijikom
 Kitcit8a nikamota, kitcit8a8itota.
 8a8ejitama8ata
 Mani ki teinan,
 Song mamoi8amata
 Ka mino totonang.

K8atak kitikanensing 8iiaki 8abikon
 Ketc i onicicingin meminomag8akin.

Kin, Mani, a8acamenj kit iji onicie,
 Kit iji sakiigos, kit iji k8enatci8.

Gote k8atisitc 8abanang 8aseianagockatc,
 Kina8e a8acamanj kin ki 8aseitis.

Gote k8atisitc Anjeni kitci pinatisitc,
 Kin dac kit ani8ia epitc onicicin.

Eji nita8igitotc kizis anote kekon
 Mi nasap nindeinan eji 8a8ejiton.

O Mani 8ekiminang ! eckam gotc pinaan
 Kakina nindeinang tci sakiitiang.

Kekona 8abaminang 8ak8ing endanakin
 Kitci nikamotonang tabiskotc ki k8isis.

UNIS AUX CONCERTS DES ANGES.

Nongom kitci k8enatc engi 8ekimigotc Jezosan
 Alamie 8iki8aming ki kitcit8a pitonje.
 Sakiatak Jezos Mani Senidjanisindidjik, }
 Kikina8eienimatak epitc sakiiti8atc. }

Jezos pakitinitizo kitci ag8aciminang,
 Dion osan kijate 8i ia8 o pakitinama8an.

Kitcit8a Simeon eninte Dio endatc pindike,
 Jezosan ototapinan, kitci modjikenindam.

Simeon ikitogoban ij onbinatc Jezosan :
 Dio ka 8an8indama8ite, mi acaie tebisek.

Nind aionan ni ekinjikon tci 8abamak ka piinte
 Kakina anicinabe kitci pi ag8acimatc.

Tebenimin, ejjianban, nongom kitcit8a ino.
 Mig8ete ij ockinjik8eian, Saki pekate ninga nip.

Simeon ot inan Manin : kin dac, Senidjanisin,
 Ta pajipaigani8i ki teitcagoc cimagan.

Ki nidjanis ondji, nanint to ca8enindagosik
 Nanint tci animisi8atc, ki ikito Simeon,

Im apite ki tagocin An ena8indibanen,
 Apitci modjikenindam i 8abamatc Jezosan.

O ki tipadjimota8a An maiek8acka8adji
 I kitcit8a tipadjimatc pa ag8aciminangon.

O MARIE !

K8enatc Mani,
 Kin 8enidjanisimiang,
 K8enatc Mani,
 Ki nipak8itonimin,
 Songa, songa
 Peguseniminang
 Ca8enimicinam. (2)

K8enatc Mani,
 Tebasenindisoianban,
 K8enatc Mani,
 Pi 8itoka8icinam,
 Monjak kitci
 Manenindizioiang
 Neta patatiang.

K8enatc Mani,
Ketci sakiatc ki k8isis,
K8enatc Mani,
Aiamita8icinam
Songa kitei
Sakiangite Jezos
Ket ako neseiang.

K8enatc Mani,
Ketci animisianban.
K8enatc Mani,
Ij animisiangin,
Enabigis,
Nandotama8inam
Pekatcitee8in.

K8enatc Mani,
Kin taiesanak8e8ian,
K8enatc Mani,
Epite pimatisian
Pagosenim,
Pagosenim Jezos
Tci pinatisiang.

K8enatc Mani,
Nongom gaie 8i nipoiang,
K8enatc Mani,
Ganotama8icinam :
Ce8eningen,
Inenimicinam
Tci mino nipoiang.

JE POSSEDE UN REDUIT OBSCUR.

Songa makatenindanda,
Songa eiamiaiang,
Gaie mino Anjenitok
Icpiming ondjipak,
Kinipik, nanjicimok,
Kinipik, nansika8ik
Mania ka apitcipate
Sak8ing tci onbineg.

8ek8isisian Manito,
8ak8ing kitcit8a8enim
Kitcit8a Mani ninginan ;
Enasam apian,
Enabigis, 8i aci
Nind okimak8eminan,
Apitci songa tci kakik
Sitoka8iiamintc.

Sak8ing ij ick8andemi8ang
8i ceama8ik Mani,
Icpiming 8i iji8inik,
Sak8ing pindikanik,
Tec igotc Anjeni8a
Mani ot onbinigo,
Ot otisabandaigo,
Ot asigo 8ak8ing,

Kin, Seosian Manito,
Sak8ing kitcit8a8enim
Mania 8ek8isisimik :
Enasam apian,
Enabigis, 8i aci
Apitci kitei kakik
Gaganotama8iiamintc
Mania ninginan.

Senicician Manito
 Sak8ing kitcit8a8enim
 Mani aking ka otisatc ;
 Enasam apian,
 Enabigis, 8i aci
 Apitci kitci kakik
 Gaganotama8iamintc
 Mania ninginan.

O mani ! k8enatc ninginan,
 Kekona sakiik8a
 Kakina anicinabek
 Gena8enimadjik,
 Kekona gaie kakik
 Kitcit8a8enimik8a
 Kakike tebisi8ining
 Ki obitamo8atc.

Sin nesopejikonidjin
 O ganonigon Mani :
 Tibenim anicinabek
 Gaie anjeni8ak ;
 Ningot ekitoianin,
 Kakik ki ga minoton ;
 Kekon nandotama8ian
 Inap ki ga minin.

Neta k8enatci8in Mani,
 Kit anamikonimin,
 Ki makateniminimin
 Mizi endatciang ;
 Ki nikamotonimin
 Keget ka apitcipan,
 Tci mino apitcipaiang
 Sitoka8icinam.

Kije Manito ot ina
 Kakina Anjeni8a :
 Kitcit8a8enimik Mani
 Ka apitcipaak,
 Songa papamita8ik
 Kit okimak8emi8a,
 Sekingin apitenimik
 Mani Jezos o kin.

Kin Senidjanisimiang,
 Ki 8i sakiinimin,
 Ki 8i papamitonimin.
 Nananj tci nipoiang,
 Enabigis, ninginan,
 Gaganotama8inam
 Tci songa tipaigciang
 Inikik ka tian.

MARIA, MATER GRATIE.

Mania K8enatc ninginan,
 Gaganotama8icinam
 Meg8atc i pimatisiang
 Gaie 8i ani nipoiang.

Jezos kakik sakiata,
 Jezos kakik nakomata,
 Kakik tipaiganata,
 Kakik papamita8ata.

JE LA VERRAI.

Ninga Sabama ni kitcit8a ninga
 Inenimak, ni modjikenindam.
 Senibik eta Sabaminan, Mani,
 Mi tci apitci mina8asian.
 O kitcit8a Mani,
 Ni nagas
 Kitci Sabaminan
 Ij apin.

Monjak ni ca8enindamitak Mani ;
 Monjak eckam ni 8i minototak
 Mi 8endji gackenindaman ni teing,
 Saiakiak, ka ni 8abamasi.

Ni sakia ; gaie dac ni sakiton
 Sin o kitcit8a ot inonzo8in,
 Aiackot ni 8indan, ni masinatan
 Tasin kajigakin, mi 8endian.

Ni nanda8abama i masinazotc
 Ka dac 8ikat ni te min8endansi ;
 Eckam k8enateci8i, nin inenima.
 Ket na maia ninda inenima !

Anin kinoenj ket inendite Mani !
 Menadjiindjin ni 8i Sabama ;
 Ka8in dac 8ikat ni te Sabamasi ;
 Mi acaie, madja, ninge, madja !

DIVINE MARIE.

Saiakiigosin,
 Acicin
 8ak8ing ij apian
 Teikisit.

Saiakiak, Mani, ki songa saki,
 Nind ondji modjikendamitee ;
 Ondaje aking getimagisian,
 Nin ondji min8enindamiigo.

A8ia 8asa i papamitisite,
 Sindjikatenik ka daje nikite
 Acaie min8enindam, macka8isi ;
 Eckam ni macka8is 8inak Mani.

Kicpin animenindamiteeian
 Sibate ni min8enindamugon
 Kit inonzo8in, ni kitcit8a ninge,
 Pagoseniminan, ni minigo.

K8enate inonzo8in, kitcit8a Mani
 Tasin kajigakin ni 8a8indan,
 Gaie dac meckot ni ca8enimigo
 I kitcit8a gaganotama8in.

VOLE AU PLUS TOT.

Ningota8asitok, kitcit8a Mani,
 Ki mat8e okimak8e8i 8ak8ing
 Saiakiak ninga o 8itapiman
 O k8isisan, Jesosan ka nonate.

{ Nanjisen, ni teitecagoc,
 { A8 ! nagatan aki
 { A8 ! nanjisen, kinipin,
 { Nopinaj Mani 8ak8ing.

Nopinata ki ginan,
 Ni de, ni teitecagoc,
 Eka apisik Mani,
 Ket na min8enindag8at ?

Ket na ninga pimatis, nin Sekimite,
Eka Sabandaman k8enatc endate ?
8ak8ing ! 8ak8ing ! ninga Si nopinana.
Epitc sakiak ijise ninde.

Sekonen dac, ni naganik na ninga !
Anin ke tian ondaje aking ?
A8 ! madjata, onzam, onzam sanagat :
A8 ! madjata ! a8i Sabamakang !

Enabigis, saiakiinan, Mani,
Nonda8icin, ki pagosenimin :
I pimatisian gaie nipoian,
Kekona kikino8abaminan.

Air : CHANTONS, CHANTONS DE MARIE.

{ Mani nikamota8ata	O Sabandan ok8isisan
{ Epitc mamanda8isite	Epitc sakidjikenitc
{ Nikamota, ikitota ;	Tci kikina8eienenimatc
{ Kitci sakiigosi.	O kitcit8a totagon.

Epitc onicicite,	O teing cimagan
Epitc pinatisite,	Pajipa8a Jezos
Modjikisita ;	Tcipaiatikong ;
Epitc minoteete,	Mi 8endinang Mani
Epitc ca8eningetc,	O sakidjike8in
8a8ijimota.	Tci sakiinang.

Mi apitc ka Sangominang	Ij okimigotc Jesosan
I Sabandang Jesosan	Ki Sabandaigonan ;
O misk8ini 8akitatin	Ka ningotin i kijikak
Ka-pi siginamonang.	P8a apenimosita.

O pi akokaton	Mani ejiteetc
O sakidjike8in	I misabandamang
Jezos o misk8ing ;	Ijiteeta ;
Epitc sakiinang	Ondjita Sekingin
Epiteniminang	Iji sakiata,
K8atak nipo8in.	Inenimata.

Sur l'air : FLEUVE DU TAGE.

Kitcit8a Mani,	K8enatc nin ginan,
Kin, tebenimat8a	Saiakiigosin,
Anicinabek	Kekona kakik
Gaie Anjeni8ak,	Ki song sakiinan ;
8enidjanisimiiang,	Kekona gaie Jezos
Songiteecka8inam,	Ki songa sakiangite,
Kakike 8i gana8eniminam.	Jezos epite pejiko sakiatc.

Kije Manito	Ondjita songa
Ki ki na8anjonik,	Ki nakominimin,
K8enatc ninginan,	Kakik ka mino
Tei 8itoka8iiang,	Gana8enimiiang,
Eji-kotakitoiang,	Ki 8i-pizindonimin
Ka 8ebinicikangen,	Ki8i-sakiinimin
Keget songa nind animisi-Enenimiiang mi ke 8i ti-	iang.
min.	

Sidjiicinam	Kipiocinam
Kitci eka 8ikat	l pimatisiiang,
Matci Manito	8itoka8inam
Cagotciiamintc,	8i ani nipoiang,
Kije Manito Jezos,	Kitci kakike 8ak8ing
Mani, 8ak8isisimatc,	8itc mina8asiminang
Ket-ina kekon ki p8ena8ito. Diio kakik kitci Sabamangite.	

JE VEUX CELEBRER.

Apitci k8aienatci8in Mani,
 Kin 8enindjanisimatc Jezos,
 Ki pi anamikonimin songa
 Ka mino gana8enimiiang. (2)

Kin epite kije8atisin, Mani,
 Keget kit onidjanisindan
 Kitci kitimagenindjike8in
 Kakike tci 8itoka8iiang.

Kin epite sakiigosin, Mani,
 8enidjanisingin ondjita,
 Enenimiiang ki 8angomimin
 Tci kakik mino tota8iang.

Kin epite ca8eningen o ! Mani
 Tci eka pacanjeoiamintc
 Jezos ki kakizondama8imin
 Ka apite mino tota8iiang.

Ka mina8ate ni ga 8i tisimin,
 Ka tiang i ki patatiang,
 Ondjika8in ma ni sipingonan ;
 O Mana, kakizomicinam.

Ki K8isis ka ag8acimiiamintc
 Ka pakitenimicikangen,
 O ! Mani, ningi kijenindamin
 8ekingin kitci sakiinang.

Ningot endiangan mikominam,
 Ka tian tci tipaigeiang
 O ! Mani, ningi kijenindamin
 8ekingin kitci pamitonang.

8ak8ing kitci otisabandamang
 Nind apenimonanan kiia8
 O ! Mani, ningi kijenindamin
 8ekingin kitci tep8etonang.

NOUS VOUS INVOQUONS.

Senidjanisimiang,
GanaSeniminang,
K8enate Mani ;
Gaganotama8inam,
Kakina neta8iton,
Neta ca8eningen,
K8enate Mani.

Jezos ka nikiatc,
Ki ga papamitak
K8enate Mani ;
Minota8icinam
I pimatisiang,
Gaie Si nipoiang,
K8enate Mani !

JÉSUS L'AMI DES ENFANTS.

Ki songenimin, Mani,
Ondjita ki nakomin,
Ka kit atcicininama8
Sa pacanjeodjin Dio
Kin ki ki gana8enim
Ka kicindakani8ang.

Eji mino tota8in,
Kit iji mino inin,
Ki ka mamika8enimin
Nenaaman maiaaman
.....epian
Ki ka nanikamoton.

Ki sakidjike8ining
Kakik ki mindjimenim,
Senidjanisingin, Mani,
Kakik kit iji ca8enim,
Meckot dac nin Sekingin
Ki Si iji sakiin.

Ki mindjimenimigon
Ni mitonenindjigan
Gaie anaming nindeing
Ondjita kakik kit asin,
Meckot dac ki nipoian,
Ki teing acicikan.

Meg8ate i pimickaian,
Ki ki songitecka8,
Meg8ate i niciponoian,
Pa8itikong kejidji8ang
Ni g8aiaakosonaban.
Tanasak ki nikani.

Mani, keje8atisin,
Gaganotama8icin,
Tci Sabamak 8ek8isisitc,
Gaie pejiko 8eositc,
Gaie minoManito,
Dio neso pejikotc.

Ki Sidji8ininaban
Pepaanokianban,
Kin kit iji8ijinaban
Tci mikaman ke midjian,
Kitcimig8etc kit inin,
Ka mino 8isininian

Kije tebisi8ining,
Mani, pindikajicin,
Tci 8itc mina8asiminan.
Epitc song mina8asian
Kekona 8ibate 8ak8ing
Iji mina8asian !

JE METS MA CONFIANCE.

Kit anamikon Mani,
 Nin kitcit8a ninge,
 Kin 8ekimak8e8iian
 Sak8ing gaie aking
endaji
 Gena8enindaman,
 Gaie meno totaman
 Ki kitcit8a8inin.

Metakamik a8enen
 Ke ki tipatotang
 Ki tesanak8e8i8in
 Gaie dac oki8in ?
 Pekic kit onidjanis,
 Pekic ki kikango8,
 Kit ok8isisimiman
 Dio ok8isisan.

Gitimagenimicin
 Neta ca8eningen,
 Ka cingita8iciken
 Pegoseniminan ;
 Songa nind an8enindis
 Iki patatian ;
 Songa ni cingenindis
 Iki an8etonan.

Nin ge, ki ka sakiin,
 Ket ako neseian,
 Ki ka mika8enimin
 Aianimisiian ;
 Ki ka mamoi8amin
 Meno totagoian ;
 Ce8enindagosian
 Ki ga nikamoton.

Kin Senidjanisingin
 Ki ki iji tota8,
 Kekona nin 8ekingin
 Ki iji totonan !
 Songa ni gackenindam
 Iki nickiinan ;
 Iki pata indian
 Acaie mi minik.

Oning8iganianban,
 Nin da ki ijise
 Sak8ing tci 8abaminan,
 Tci 8itapiminan ;
 Songa, songa ni nagas
 Tci 8abamak Dio
 Ka ni sabenindansin
 Aking endagokin.

Nind apenimon ki ia8
 Mani, ce8eningen,
 Tci eka ningotian
 Ninge kipiocin,
 Meg8atc pimatisian,
 Gana8enimicin
 Gaganotama8icin.
 8i ani nipoian.

Songa nib8aka8ining
 Mindjimenimicin,
 Songa aiamie8in,
 Kakik mikomicin,
 Sasa nind apagiton
 Ni nib8akasi8in ;
 Pakitinama8 Jezos
 Ke totamo8anen.

Sur l'air : O SAINT BERCEAU.

Mani, ninge, mina8anik8enindan,
 K8enatc ingi, Gabnien 8etisik !
 Keget Kije Manito ok8isisan,
 Jezos enintc kit ok8isisima.

Mani, ninge mina8anik8enindan,
 Mino Zabet kit a8i 8abama,
 Kit ik : Mani, keget k8enatc endian,
 Ki nidjanis Kije Manito8i.

Mani, ninge, mina8anik8enindan,
 Cangaso kisis ki ia8ing ka tate
 Mi gotc Jezos i nikiatc tebikak
 Anjeni8an o manadjiigon.

Mani, ninge mina8anik8enindan,
 Ka nikite Jezos nis8i okima
 Betleeming o pi manadjiigo,
 O kitcit8a pakitinamago.

Mani, ninge, mina8anik8enindan,
 Iki 8aniatc ki k8isis ki ma8
 Nisokon ki papananda8abama
 Diio endate ki mika8a Jezos.

Mani, ninge, mika8anik8enindan,
 8a nipotc Jezos ki ki 8abama
 I 8abamatc gaie ij apitcipate
 Ki moka8i mamodjikenindam.

Mani, ninge, mina8anik8enindan,
 Nisokon inikik ka pon nesen,
 Mi gotc apite ij apitcipan, Mani,
 Gaie 8ak8ing kit iji8inigo.

Mani, ninge, mina8anik8enindan,
 8ak8ing endadjik ki sakiigok
 Mani ninge, mina8anik8enindan
 Aking songa ki sakiinimin.

Sur l'air : VOUS QU'EN CES LIEUX.

Naina8eng nikamota8ata
 Sekingin iji sakiata,
 Kakik apai8eienindanda,
 Ij apite Mania kiginan : (2)
 Kakina songa eiamiadjik
 Ot apenimona8a 8iia8
 Kakik ogaganotamago8an
 Misa 8endji 8ak8ing ija8atc.

Nibina aiamie 8iki8am
 Euikok8akamikak aki,
 Mani iki kitci ca8eningetc
 Mi 8endji ki odjidjikatek ; (2)
 Endasing ein8enani8angin
 Mamoia8e nikamota8a
 Epite minotipatotagositc
 Mani iki ca8enindjiketc.

Ot apitei 8itoka8eniman
 Kakina 8eckinikidjin,
 Epiteinite kitci nib8akanite
 Kitci 8ite inatisimigote ;
 Mi 8endji songa tipaige8atc
 Mani otesanak8e8i8in,
 Ij aiamie pinatisi8atc
 Nibina kitcit8a kikango8ak.

Ot apitei 8itoka8an gaie
 Eiamie nipa8inidjin
 Apitei kitci ca8enindinite
 Kitci mino inatisinite ;
 Eji ningotote8isi8apan
 Jezos Mania gaie Josep
 Kitci iji mino totatinitc
 Ot ondji gaganotama8an.

A8ian geckenindaminidjin
 Okitci songiteecka8an
 Pekate ka iji animisite,
 Kitci 8ite animisimigote ;
 Sin ani pon pimatisinite dac
 A8acamenj o 8itoka8an
 Mi iim apitci mamicatote
 O kitci ca8enindjike8in.

AUTRE.

Kit anamikon, Mania,
 Keget ki mina8anigos,
 Manito ki 8itikemik,
 Kite ik8ek ki pakina8ak.

Kin dac tebenimin, mitonenimicin,
 A8en itok aam ka anamika8ite
 Makatate endian, ondjita ni segis ;
 N'ose, k8enate n'ose, gana8enimicin.

Ka segisiken Mania,
 Ki sakiik Manito ;
 Pizindan ot ikito8in,
 Pizindan, kitci animat.

8e8enint taka tipadjimota8icin,
 Ket inenimik8en misi ka kijitote
 Ka memandjic ni gat an8eta8asi8a,
 Ket inenimik8en kakik mi ke tian.

Ki kitci ca8enindagos,
 Ondjita k8enate Mania,
 Nig8isisan okat onidjanisiman
 Kit inenimik Manito.

Aianjeni8ian anin dac ket inok8en ?
 Inini ka napite ni kikenimasi,
 Pina8igo eko ick8aienindaman,
 Nananj tci nipoian tci kikango8ian.

Kakina o nita8iton,
 Tebeniminang Manito ;
 Caie kigat onidjanis
 Eno8ek ki ka kikango8.

Nin ni tibenimik misi ka kijitotc,
 Nind eco8enindam kitci pamita8ak,
 Keget onzam songa ni ca8enindagos,
 Ket inenimik8en kakik mi ke tian

Mi apite Dio ok8isisan
 Enicinabe8inite. (2).

Sur l'air : ADRESSONS NOTRE HOMMAGE.

Kitcit8a8enimata
 Mani, Jezos okin,
 Sek8isisimate Dion
 Nikamota8ata

{ Ok8enate inonzo8in ! }
 { Kitcit8a8itota }
 { { Nokenindamomagat, }
 { { Mina8asimagat, } }

Kitcit8a8indjicate,
 Enikok8ak aki,
 Kakina mockine
 Epitc ca8enindjikemagak.

Epitc mino totonang
 Tasin kajigakin.
 Oningsing epai8eng
 Ki ki piogonan,

{ Kit acotinigonan, }
 { Epitc sakiinang ! }
 { { Kit otapinigonan }
 { { Ningot endiangon } }

Mamakatakamikat !
 Epitc minoteetc,
 Jezosan ondjin
 Kakina ominotee8in.

A8 ma8andjitita,

Ij apite ki ginan,

Kikin8aamatita

Eckam tci sakiang ;

{ Kakik ki totagonan }

{ Senidjanisingin, }

{ { Sekigin tota8ata }

{ { Iji sakiata. }

Kakik, ijiteeta

8in gotc ejiteetc,

Endaso kijigak,

Epitcing mamoi8amata

Senidjanissimiang,

Pizinda8icinam

Enigokoteeiang,

Ki Sindamonimin

{ Ki ka sakinimin, }

{ Mani, Sekiminang, }

{ { Niga tipaigemin }

{ { Aking ka pitian. }

Ki tipaiganigok

Ketci sakiikik

Misa gotc ke tiang,

Ket ako pimatisi8angen.

Sur l'air : BÉNISSONS A JAMAIS.

Ca8enim, o Mani,
 Ca8enim, o Mani,
 Kik8isis ka ag8acimadjin
 Pisinda8 ;
 Ca8enintamita8 ;
 Pisinda8 ;

Epai8edjik ki dè,
 Epai8edjik ki dè,
 Epai8edjik ki dè,

Ninge k8ekikapa8in
 I nipak8itonan,
 Ki nanda8enimin,
 Nind apenimon ki dè.

Ka ki 8ebinasi8ak
 Getimagisidjik ;
 Ki pagosenimin
 Ka8in 8ebiniciken.

Kikinoama8icin
 Ket ani totaman,
 Kitci takokian
 Koki maia8ikana.

Ni pitcijinanjaok
 Ij apin, ki k8isis
 Pagosenim, nind ik,
 Ki kat ani tep8etak.

Sur l'air : SION DE TA MÉLODIE.

Ni kitci modjikenindam
 Enasamapite Mani,
 Ni kitci ca8enindagos
 Endate ij apitaman.

{ Nindapenimon kia8 ;
 { Ca8enimicin,
 { 8ekiminan. }

Ketci okimak8emigotc.
 Kakina Anjeni8a
 Kakina anicinabe,
 Ot iji tibenima.

Keget 8enidjanisingin
 Ot inenima Mani
 Kakina anicinabe
 Ot iji ca8enima.

Eji mina8anigototc
 Sak8ing i mino ininte,

Ape iji mina8atang
 Aking i mino inang !

Ape ki otapinasite
 Ondaje ij apian
 Teikisit tci nikamoian
 Epite songa sakiak.

Sakidjikemakak ni dè
 Eckam ani piskane,
 Keget ni sakia Mani
 Ondjita saiaikiite.

Ka ninda ick8akindansin
 O ca8enindjike8in
 Keget tasin kajigakin
 Ni ca8enindamitak.

Ki 8a8indamon, o Mani,
 Songa nind inenindam :
 Ketani inenimik8en
 Mi kakik ke 8i tian.

Sur l'air : VIERGE MARIE:

{ O k8enatc Mani,	{ Keget ki saki ij abinotinji-
{ Ca8enindamita8icin	{ cian
{ OMani,ninge,8abamicin }	{ Ca8enimiein 8i nipoian
Kipakitinamon eji pimat-	Ondaje aking
Kekona aiamitaman, [sian,	Monjak ni 8i tipatotan
Kekape kijik	Ok8enatc ninge !
Monjak i8i sakiinan,	Ka tota8in.
Kekape tibik mi ke tian.	Ape tibenimin !
	Ape ki sakiinan !
Ki 8i sakiin	Kin dac meekot mijicin
Mani, 8ekimak8eminan,	Tci inenimin
Ki8i sakiin, k8enatc engi,	Kakik 8enidjanisingin ;
Ikijikabamin,epitc kije8ati-	Gaie dac monjak tci sakiinan
Ondjita ni min8enindam ;[sin	
Iminoteen ki gackia paiatatitcA8 a8as ijak,	
Mi kitei 8ak8ing pindikanatc.Matci anicinabetok,	A8as ijak ki 8ebininim
Ok8enatc Mani ;	Kin eta, o Mani,
Kin monjak ka sakiinan	Nind apenimon ki ia8,
Ondas, o Mani, pi 8idjiicin	8ibate pi 8itoka8icin,
Kin kiki ca8enim	Ondaje aking
Eko pimatisian,	Monjak ki 8i nos8aanin
Meekot ki tipaiganin ;	Gaie dac 8ak8ing tci ijaian.

JE SUIS L'ENFANT DE MARIE.

{ 8enidjanisimin, Mani !	Okin 8ekimak8e8initc 8ak-
{ Aiamita8icin tasin kajiga-	{ Ket na ta segisi 8aam [Sing,
{ kin,	{ 8e8enint pagosenimadjin
{ 8enidjanisimin, Mani !	{ Monjak o 8i minotagon.
{ Pagoseniminan ni modji-	
{ kenindam.	
Ningota8asitok, o Mani,	Kitcit8a onicicii8e8in
A8ia ka minik o te !	Tanasak mockinecka8a,
Ket inange 8akitakamik	Monjak gaie 8anakitee
Eckam ta ki mina8asi.	Manin saiaikiigodjin.

Ket ako pimatisi8anen
 Ki.8i anokiton, Mani,
 Tci eka gackenindansi8an
 Nananj igote tci nipoian.

Songa tci an8enindizoian
 Song gaganotama8icin.

Gaie 8i pon-pimatisian,
 I Sabandaman ka tian

Ki ga min8enindan, o ninge;
 Sak8ing ij otapinian ;
 Nin dac eckam ninga mina8as
 Kakik kitci Sabaminan !!!

REINE DU CIEL, VIERGE MARIE.

Sak8ing daje Sekimak8e8ian,
 Kaiakike tesianak8e8ian,
 Neta patatidjik kakina
 Mika8enim, mika8enim.
 Diio kin ka ok8isisimate,
 Mani, Sak8ing ick8andem egon,
 Nind apai8enanan ki ia8,
 Gaganotama8icinam.

Paniteedjik saiakiat8a,
 Eiamiadjik 8atoka8at8a,
 Sakaandazodjik kakina
 Mika8enim, mika8enim.
 Sekiminang, 8abamicinam,
 Onzam ni gitimagisimin :
 Neta ca8enindamiteen,
 Gaganotama8icinam.

Pekatedjik, aiakosidjik,
 Geckenindangik, kepaondjik,
 Gote anote pepamatisidjik,
 Mika8enim, mika8enim.
 O Mani Sekimak8eminang !
 Ni misa8enindamin endan
 8ibate tci a8i nansikonang,
 Gaganotama8icinam.

Mani ce8eningen, ca8enim
 Neka8e kasiakizodjik,
 Kit onidjanisimak ima,
 Mika8enim, mika8enim.
 Ca8enim i mok8akizo8atc :
 Ag8acim, 8ak8ing 8i pindikaj,
 Gitimagita8 ekito8atc :
 Gaganotama8icinam.

O VIERGE TUTELAIRE.

Kitcit8a Mani ninge,	Epitc min8enindaman,
8ekimak8e8ian,	Kitci pindikeian,
Tebenindaman niaa8,	Kitci aiamiaian,
Ki song anamikon : (3)	Mani ninge, endan ! (3)
Mig8etc epitenimin,	Ni kitci min8enindam,
8enidjanisingin,	8asa ondjipaiän,
Mig8etc menotota8in,	Ipi tebabandaman
Ni kitcit8a ninge.	endan. (3)

Amo sinzipak8atong	Tci song anamikagon
Nind apitenindan	Tasin tebisegin
Ki k8enatc inonzo8in,	Ni dé kitci pangaan
Ni kitcit8a nin ge, (3)	I modjikisian ! (3)
Kitcit8a Mani, nin ge,	I mitonenindaman
8ekimak8e8ian	Ki mina8asi8in
Tebenindaman niaa8 ;	Ni motonenindjigan)
Ki song anamikon (3)	8ak8ing gotc ijise.)

Ni kitci min8enindam,	Ni nonda8ak tanasak
8asa ondjipaiän,	8ak8ing Anjeni8ak
Ipi tebabandaman,	Ikitcit8a8inik8a
.....endan. (3)	Ki tebisisingin. (3)
Enigokona8ian	Tci song anamikagon
Ni kitci mina8as,	Tasin tebisegin
Sigisen ni sipingon,	Ni dé kitci pangaang
I modjikisian.	I modjikisian ! (3)

O Mani, Sekiminan,	Sigisen ni sipingon,
Ki gat anokiton,	Epitc nagasian
Ki ka minotenimin	Sibate kitci Sabanding
Ket ako neseian. (3)	Ij apitc ki k8isis. (3)
Mani, Sabamicin,	O Mani, Sekiminan,
Kijikabamicin,	Ki gat anokiton,
Nin ge, otapinicin, }	Ki ka mitonenimin,
Si ani nipoian. }	Ket ako neseian. (3)

Sur l'air : TRIOMPHEZ.

{ O Mani, Sekiminan,	Ni g8ina8i-tipadjim
{ Ki sakiin, ki sougenimin,	Epitc ki Sitoka8ianban,
{ O ! Mani, Sekiminan,	Ni g8ina8i-tipadjim
{ Ki sakiin, ni nakomin.	Ka mino tota8ianban.

Ki8i nikamoton, Sekimak8e-Ki kakizondama8 tebenimi-
sian, iamintc

Ki8i nikamoton epito8eian ; Ki kakizondama8 ki patatian ;
Kit apai8eienimin Ki kakizoma ki k8isis
Tei gitimagenimin. Omani..Inikik ka nickiak.

8ak8ing endanakidjik	Ki ki min8enindami
Kit okimak8e8enimigok,	Ka gackenindamiteeian,
8ak8ing endanakidjik	Ki ki min8enindami
Ki kikangookimigok,	Meg8etc aianimisian ;

Anjeni8ak epitc kitcit8a8isi-Ki mikominaban, neta ca8e-
sate, ningen.

Anjeni8ak epitc pinatisi8ate Ki mikominaban aiamie8in,
Eckam kit ani8icka8ak Jezos ot animisi8in
Epitc kitcit8a8isin ! Nap ki mikominaban.

Aking endanakidjik	Tei eka ningo tian
Kit okimak8e8enimigok,	Kin-sa ki ki gaganotama8.
Aking endanakidjik	Tei eka ningo tian,
Ki kikangookimigok ;	Ki ki macka8iteecka8

Epitc sakiat8a, ki teing kit Mekockadjiidjin i 8i cagodji-
asak, itc

Epitc sakiat8a anicinabek ; Mekockadjiidjin Matci Manito ;
Kakik tchi Sitoka8at8a Kin-isa kin ki ki kippe
Mizi anicinabek. Tei eka ningo tian.

TOTA PULCRA ES.

Apitci ki pinis Mania, (2). KaSikat kekon ki Siakic-
kagosin, (2). Kin ki kitcit8a8ininimin... Kin ki mina8asii-
min.... Ondjita ki kitcit8a8iton nind akinan.... Kakik ki
songeniminimin... O Mania.... O Mania... Kekita8eninda-
man .. Neta ca8eningen... Sitoka8inam.. Gaganotama8i-
nam.... Aiang8amenimicinam.

C'EST A TES FAUX CHARMES.

Ki makatenimin, kitcit8a Mani,
Ki kikango8 pekic kit onidjanis,
Kit ok8isisima Dio 8eositc,
Kit icpenindagos, ki kitcit8a8is.

Kit ani8icka8ak anicinabek,
Epite maiaosen ki tibenimak,
Patato8in kakik ki cagodjiton,
Pinatisi8ining kit indanaki.

Kit ani8icka8ak, ki tebenimak
Mino Anjeni8ak, ki tep8etagak ;
Jezos ki minotak, k8enatc endiian ;
Sekingin kakiike kit ijitotak.

Mino Anjeni8ak. sakiigosik,
Kin dac a8acameni ki sagiigos,
8in gotc eta Dio kit ani8ickak,
Gaie ka kijiik ki tibenimik.

Meg8atc pematicsin ondaji aking
Ki ki otisigok 8ak8ing endadjik ;
Ki kikango8i8in gaie oki8in
Makatenindag8at, songenindag8at.

Senidjanisidjik min8enindamok
O nidjanisi8an i 8abama8atc,
Senidjanisingin kit iji tota8
Ki gaganotama8 tci 8abaminan.

Ki minotota8a, ki minota8a
 Epenimotc kila8, kiteit8a Mani ;
 Ket inange 8ikat nondagani8an
 Kitci an8eta8atc pegosenimik.

..... endan, ni mino ninge,
 Kekona kakike nikamotagon !
 Eji sakiigoian indi 8ak8ing,
 Kekona dac ingi ondaji aking.

HEUREUX QUI DES SON ENFANCE.

O Māni, k8enatc endian :	} Nig8ise, ka ag8acimadjik Ondjita animisi8ak ; Ca8enim. kin ondji ca8enim, Ki nidjanicicinanik.
Ki ca8enimik Dio,	
Ondjita ki min8enimik,	
Ondjita ki sakiik.	

Jezos ij-onidjanisimatc	Ka dac cikadjita8iciken
Kit ok8isisima Dio	Igaganotamageian ;
Mi ij-onidjanisindaman	Kije-Manito kakizoma,
Jezos o ca8eninge8in.	I kakizomikotc Manin.

Mani, kit onidjanisimak	} O Mani, 8enidjanisingin, Epitenimiang, mig8etc Dio kaiakizomatc, mig8etc, Kaiakizondama8iang.
Kakina anicinabek	
Kit onidjanisindan gaie	
Jezos o minotee8in ;	

Kije-Manito saiakiik	} Mani, metoneniminangin, Mi kakik enenindamang ; Ka8in kata matci niposi Epenimotc Mani 8iia8.
Kit apitei kakizoma,	
Kit atcite ininama8imin	
8a pacanjeoiamindjin.	

Mi enatc ki k8isis : ni g8ise,	} Nongom mi gotc eta n8an- desek : Sak8ing kitci 8abaminang, Ape 8aki 8itapiminang Sak8ing i mina8asiian !
Ca8enindamita8icin	
Ca8enim ni nidjanicicak	
Kin gaie ki nidjanisak.	

QU'IL S'ECOULE AVEC VITESSE.

Mani enasamapian
 Ki pi nadjinijimin,
 Teikisit ki nipak8iton,
 Epenimoian ki ia8

Kin eji sakiigosin,
 Eko kikenindaman,
 Itanenindaman ki ia8
 Ni mamodjikenindam.

K8enate apinas,
 Mina8asinani8an,
 Kitci mina8anig8at,
 Ij-apin, modjikenindag8at,
 Ki nindjing ni ia8
 Ki pi pakitinamon ;
 Ki ga tipaiganin,
 Kakik gaie ki ga tep8eton.

Pa8atikong kejidji8ang
 Misa nasap ejisek,
 Kitci mina8asi8ining
 Teikisit ni Kijikom.

Maia8ikana takoki
 Ket ani nos8aanik ;
 Ka pakekana ijisi
 Meno tepaiganik.

O VOUS VIERGE MARIE.

Ketci sakiik Dio
 Epitc pinak ki te ;
 Songa nind apenimon
 Mani, Menoteen,
 8enidjanisindaman
 Onicicii8e8in,
 Epenimote ki te)
 Ka 8ebiniieken)

Ki tesanak8e8i8in,
 Ki macka8isi8in
 Apenimonani8an
 Enikok8ak aking ;
 Gaie dac indi 8ak8ing
 Mamakatenindag8at.

Mino Manito endate
 Keget kit apitis,
 Gaie dac kit apitan
 O macka8isi8in
 Ketna ki ki kikickan
 Adam o patato8in.

Ki tipaiganikok
 Taiesana8idjik,
 Ki kitci8a8inigok
 Song eiamiadjik,
 Ki mamoi8amigok
 Ka minotota8adjik.

Ki mamanda gackito,
Epitc nita8iton
Kit ok8isisima ma
Tebenindang 8ak8ing,
Ket na ki p8ana8ito
Kekon enenindaman

Tanasak kitcikami
Gotc anote ena8akak
Aiapitci noting,
Mi nasap ka tian,
Ki teing iki azin
Meekot dac pekate nindint.

DE TES ENFANTS REÇOIS L'HOMMAGE.

Saiakieg kitcit8a Mani,
Epitcieg pizindamok :
Ka niso piponesite Mani,
Pisikenindamogoban,
Mi apitc pekitinama8atc
Sia8 tebeniminangon,
Kitcit8a J8acen gaie Anna
Jerusaleming iji8ak ;
O kitcit8a otanisi8an
Ot iji8ina8an gaie ;
Ka pindiketc Mani Dion en-
danite
Mi i 8a8indama8atc ij inatc
Kije Manito ki pakitinamon
Kakik i8i tesanak8e8ian.

Mitaso pipon acitc nanan,
Ka apitisitc Mania
Caie dac eni tibisenik
Seositc tei ag8acingetc,
Kije Manito ot anonan
Anjeni8an Gabrielan
Mi gotc ij otisamigetc
Mani endatc Nazareting
Songa o pi anamikagon :
Apitci Senicician
Kakina neta8itotc kit apitak,
Keget ki kitcit8a8enindagos:
Okat ok8isisiman ni g8isisan,
Kit inenimik Kije Manito.

I ki8enite onikiigon
8in Mani ka8in ki8esi
Kitci aiamie miki8am
I8i kitcit8a apitang
Ondjita keget 8enicicing
G8aiak8akoteni ote,
Gaie o mitonenindjigan
Kakik 8ak8ing ijiseni ;
Ondjita kakik inanoki
Kije manito8i8ining.
Mitaso pipon acitc ningo
pipon,

Ni tibenimik Dio, i8a,
Ekiton, kekona tian ;
Migetc i cesininik 8ak8i
Seositc dac pi nanjise ;
Anicinabe8iutizo
Sia8ing kitcit8a Mani.
Nanage o madji Sabaman
Kitcit8a Elisabetan
Endanite i pinkiketc Mani
Songa o anamika8an
Mi i ca8enindagosite Janba-
tist

Oki apitan Dion endanite,
Mi apitc itibisenik tei ki8etc
O nikiigon endanakinite.

Okin Sia8ining meg8atc itatc.
Kitcit8a Mani gaie Elizabet
Kitci mamoi8akenindamok.

Cangaso kisis Sa ininik	Ki tanisi gaie Sin Mani
Betleeming pi te Mani	Pik8atinang Desolibie ;
Tegocing dac nikia8aso	Mamindjite ot anamikagon
Atiko miki8amensing,	Jesosan ij ombickanite,
Mijacking 8isini8aganing	Gaie dac o nos8a8abaman
Ot asan o nidjanisan ;	Nananj ipon nagosite
Apitci gotc o manadjian	Kegapite 8i8abamatc 8ak8ing
O nita8igian gaie ;	Mi gotc ipon nesetc Mani
O Sinbineman ok8isisan	Ka taji ning8aakanimintc
Ejpting ij ojimonite,	Gotc pecotc ning8aakana
Jezos i papakikin8aamagetc,	Neso konagatinik apitcipa
Manin o kakike 8idji8igon,	Iki iji apitcipate Jezos,
I nisintc i ning8aakanintc	Gaie 8ak8ing o8itemina8asi-
gaie	man
Ij apitcipate o8abamigon.	I8abamatc imina8asinitc.

HONNEUR (2) A LA REINE.

Ninge, 8ak8ing endanakin,	8ak8ing ki nikamotagok,
Kit indaji kitci mina8as,	Mig8etc, Jezos ka okimik, (2)
O kitci mina8asi8ining	Jezos ka okimik. (2)
Dio ki micie 8abama,	
Kakik ki mina8asiik, (2)	Mani, 8enidjanisingin
Ki mina8asiik. (2)	Ki ki iji kakike saki,
	Kin gaie nitam ki ki saki,
Ninge, o k8enatc endian,	Eko neseian ki saki,
Ki k8isis kakik ka sakiatc	Meckot ki ga song sakiin, (2)
Aking ka 8ite animisimatc,	Ki ga song sakiin. (2)
8ak8ing ki mina8asiik :	
Kakik ki kitci sakiik, (2)	Mani, anicinabenang,
Ki kitci sakiik. (2)	Neta ca8eningen kit igo,
	Oom ki tebinikazo8in
Mani, enikok8ak 8ak8ing	Inigok8akamikise
Pas8e8esin kit inonzo8in,	Mani, neta ca8enigen (2)
Kakina ka pindikanadjik	Pizinda8icinam. (2)

SION DE TA MELOLIE.

Acaie nongom ponitok,
Neta 8a8ijimoieg,
Ij ondji 8a8ijimoieg,
Ani8enindizo8in

Apenimok Mani ote,
Ki kitci8a ki ginan,
8itc animitagosimik,
Ki ga 8itokago8a.
*Kakina pejikotota,
Ki sakidjike8ininan
Tci kikina8eienimak.
Kakina *

Apitc ne8anjonigotc
Kajenimigodjin
Kije Maniton, Mani
Mina ki teinan
Kakina *

Ki teinan ki ginan
Apitci minata,
Ki teinan
Jesosan oki minigon.
Ki teinan *

Eni8icka8atc kakina
Taiesana8inidji
Mani i tesanak8e8itc
Ani8enindagosi.
Apenimok *

Epitc k8enatci8aninik
Mani ot inonzo8in!
8a8indjigani8itc Mani,
Ojimo8ak Manitok.
Apenimok *

CHRÉTIENS QUI COMBATTONS.....

Nongom i mikaking mitakamik aking,
Mika8enimata endasokijigak,
Ki mino ki ginan taiesanak8e8itc,
Kakik 8ak8ing 8endji kijikabaminang.

{ Kin neta cagodjiu8en.
{ Pizinda8 ki nidjanisak :
{ Ki kitci8a8inigok,
{ Ki nikamotagok.

Sakiata Mani i sakiigosite ;
 Mamoia8amata i minototonang ;
 Pagosenimata kitci Sitokonang ;
 Enigokoteeng inata mama8i :

Eiamiasi8eg, ape kikenimeg !
 Ape manadjieg ! kekona sakiég !
 Getimagisie, apenimok 8i ia8
 Neta Sitoka8âté eiamianidji.

Neta patatieg, 8i an8enindizok,
 Ponitok kakina matei aindo8in,
 Tei eka mina8ate Jezos an8eta8eg,
 Nansika8ik Mañi, inik anamite :

K8atising ana8i, enicinabe8iang,
 Ke nikamota8ang Mani Jezos o kin :
 Ondaje dac aking kikinota8atak
 8ak8ing Anjeni8ak kakik nekamo8ate :

Anamakar ikong daje Anjeni8ak
 Cangeniminangok ki ga cagodjiak,
 O kitci8a Mani taiesanak8e8in !
 Minota8icinam pegoseniminang.

CHRETIENS DE LA MERE DE DIEU.

Ondas, nikamota8ata	Ki kizisom ij agodjing,
Mani Kije Manito o kin,	Kakina apitecipamagat :
Ondas, anamika8ata,	O Mani ! Sitoka8icin,
Kit onidjanisimigonân.	Ni 8i apitecipa gaie nin.
{ O nin ge ! ki minin ninde,	
{ 8i otapinama8icin.	

Ki kizisom ij agodjing,	Nongom eji kizis8agak
Mino kijikaton, o Mani !	Kekona an8enindizoiân !
Ni mitonenindjiganing	Kekona piniteeiân !
Kekona dac iji 8aseiak !	Kekona song aiamiaiân !

O SANCTISIMA.

Minota8icin, Jezos 8ekimik,
 Ninge, k8enatc Mania ;
 8itoka8icin tci ca8enimitc
 Jezos (2) ki k8isis.

INVIOLOTA.

Ondjita songa sakiata ki ginan Mania,
 Ningot endiangon mika8enimata
 Ket ako neseng kitcit8a8inata,
 Kitci sakiinang pon patatita
 Kitci minoeniminang aiamiata,
 Ningot menesiangon pagosenimata,
 Ka8ikat cag8enimasi8ata,
 Enigokoteeng kakik ikitota :
 O Mania ! O Mania ! O Mania !
 Kakikekamik 8i tibenimicinam.

SACRÆ FAMILÆ.

JEZOS, MANI, JOSEP,
 Ketcit8a8isieg,
 Saiakiitieg,
 Ketci sakiinak
 Dio Kije Manito.

Ki nikinota8a
 Ka kijeniminang,
 Pipaki8aianens
 O 8i8ak8ecinin
 Kakina neta8itotc.

Abinotcenji8i
 Jezos eg8acingetc,
 Ki ki pamia8a
 Kakina tebenindang
 I nijieg Jozep.

Epite animisite
 Tci ag8aciminang,
 O ki pi siginan
 O misk8i kakina
 8ak8ing kitci ijang.

Kakina Anjeni8ak
 Modjikenindamok,
 Anicinabek gaie
 Mina8asi8ak
 Ij ag8acimind8a.

Ot okimami8an
 8ak8ing Anjeni8ak
 Kina8int ondji nana
 Tci abiskoninang
 Ij a8akanigong.

Mamakatenindamok.
 Sak8i gaie aki;
 Ka mitci kijiinak
 Atik miki8amensing
 Minjacking cingicin.

Epitc sakiinang
 Ka ca8enindizosi;
 Mi eta kina8int
 I ca8eniminang:
 Makatenindanda.

Se8ibit8ag8aban
 Nindasi8agana
 Gena8enimapanek
 I 8i 8abama8atc
 Tci manadjia8atc.

Jezos, Mani, Jozep,
 Keje8atisieg,
 Inenimicinam,
 Epitenindieg
 Tci sakiitiang.

I Kije Manito8itc,
 Mina8asii8e;
 Ij anicinabe8itc
 Aking kotakito
 Jozepan endanite.

Ki mama8iitim
 I mina8asieg;
 Endiieg tci tiang
 Tci Sitapiminang
 Inenimicinam. Amen.

DIOS TE SALVE, SANTISIMA CASA.

Kit anamikonim songa,
 Jezos, Mani, Jozep.
 Ki mininim ninde, ni ia8,
 Jezos, Mani, Jozep.
 K8eckosiân, ningat ikit:
 Jezos, Mani, Jozep.
 8a nipaiân, ninga 8ipak
 Jezos, Mani, Jozep.
 Monjak ninga pagosenimak
 Jezos, Mani, Jozep.
 Ninga kikino8abamak
 Jezos, Mani, Jozep.
 Ninga kitcit8a8enimak
 Jezos, Mani, Jozep.
 Ni sakiak, nindeing te8ak
 Jezos, Mani, Jozep.
 Ape niopiân o niki8ang
 Jezos, Mani, Jozep.

KITCIT8A JOSEP.

CHASTE EPOUX D'UNE VIERGE MÈRE.

Mani taiesanak8e8itc
 Ki kitcit8a 8itikema,
 Kin pekic taiesana8in,
 Jozep, minota8icinam.

Jezos, ki nita8igia,
 Mani ki gana8enima ;
 Ondjita ki kitcit8a8is,
 Gaganotama8icinam.

Minikik ka pimatisin,
 Ki papamitagobanek
 Kakik Jezos gaie Mani,
 Epitc ca8enindagosin.

Nongom 8ak8ing mena8asin,
 Ka sa kit an8etagosin,

Keko nendotama8aten,
 Jezos misa gotc i minik.

8itoka8enimicinam
 Kitci an8enindizoiang,
 Kikinoama8icinam
 Kitci sakiangitc Diio.

Ki 8i kikino8abamin,
 N8akiteen; paniteen,
 Tebasenindamiteen,
 Endianban mi ke tian.

Nongom i nikamotonan
 Song gaganotama8icin ;
 Gaie 8i ani nipoian
 Gaganotama8icikan.

HUC JESU DISCIPULI.

Ondas ijak kina8a,
 Jezos tepaiganeg,
 Mani ketcit8a8ineg.

Jozep anamika8ik
 Nongom i manadjiinte,
 Song modjikenindamok.

Manin o 8itikeman,
 N'ose, ot igon Diion,
 Kitci8a8enimata.

Tabickotc Jezos, Mani
 O papamita8a8an,
 O tibenimigo8an.

Jozep ondaje aking
 Nita8igiagoban
 Diion o k8isisini.

Nongom iepiming 8ak8ing
 O mina8asiigon,
 O kitcit8a8iigon.

Jozep ketcit8a8isin,
 Nind apenimon ki ia8,
 Gaganotama8icin.

Ki pagosenimigok
 Tcapaiaatikokedjik,
 Caca8enindamita8.

Aking aiakosidjik,
Neka8e metizodjik
Tetabickotc Sitoka8.

Kitci mino nipoian,
8ak8ing tci 8abaminan
Iji ca8enimicin. Amen.

TU VAS REMPLIR.....

Mamakatenimata, sakiata
Kitcit8a Jozep, 8ak8ing ij apitc:
Ki kitci sakiigonan gaie 8in,
Sakiata, mig8etc 8i inata.

Keget g8aiak ki pimatisi aking,
Jesosan o ki kitci sakian.
Se8enint gotc kikino8abamata,
Sakiata kitcit8a8inata.

Kakike gotc ki kitci pinitee,
Se8enint Manian ka pamiatc;
O kitci min8endan pinitee8in,
O sakian paniteenidjin.

Kakike gaganotama8icinam.
Indi 8ak8ing, o Kitcit8a Jozep,
Tci ca8eniminang Kije Manito,
Tci asinang dae tebisi8ining.

TIBI CHRISTE

8ak8ing Aianjeni8iieg,
Epitc kitcit8a8ineg,
Epitc songa pamita8eg
Diio epitc sakiag,
Gaie epitc sakiinak,
Tipadjimota8inam.

Kakike mina8asi8in
Kitci mina8asi8in
Ni mockineckagonanan
Kakik 8aiabamangitc
Kakina ka kijitotc.
Ka tibeniminangon.

Kekona ki kikenimeg
 Epitc sakiigositc,
 Epitc sabenindagositc
 Diio tebeniminang ;
 Ki ta ki song'sakia8a
 Enigokoteeieg.

Metakamik ka a8ia
 Napitc tci tipatotang
 Epitc tebisinani8ang,

Epitc mina8anig8ak
 Mena8anik8enindag8ak
 8ak8ing endanakiang.

A8 dac, anicinabetok,
 Pejikota8icinam,
 Sidjiteama8icinam.
 Kitci pejik8enimang,
 Kitci pejiko sakiang
 Dio ka kijiinang.

DU SEJOUR DE LA GLOIRE.

Kitcit8a8isieg,
 Iepiming epieg,
 Sindama8icinam
 8ak8i ejinag8ak.

K8atak ki tei8a
 Tci kikenindameg
 Epitc onicicing.
 Ondaje epiang !

Aianjeni8ieg,
 Sindama8icinam
 Anin endotameg,
 Kijikong endaieg.

8ak8i tebenindang
 Nekamota8angitc,
 Mi enanokiang.
 Ni tebiigonan.

Kin, aiamie8in
 Ka ondji nanigon,
 Sindama8icinam
 Ka gackit8atizon.

Tesapi8aganing
 Kitci k8enatc nind ap

Ni 8abama Diio,
 Ni kitci mina8as.

Taiesana8ieg
 Ka pinatisieg,
 Sindama8icinam,
 Andi ij apieg.

Tibina8e Jezos
 Ni 8itapimanan :
 Ni min8enindamin,
 Ni tebenindamin.

Geckenindamanban,
 K8etakitoianban,
 Aiakosianban,
 Anin engi nongom ?

Ni kitci min8enint,
 Ni Kitci 8anatis,
 Ni mino pimatis,
 Diio ni tebiik.

8ak8ing endatcieg
 8itoka8icinam
 Tci gaie nina8int
 Otisabandamang. } 2.

AMIS DE DIEU.

Ningota8asing8a neta	K8enatc 8ak8ing inapiang
K8enatc 8ak8ing endanaki-	Nakika8enidag8at aki
djik,	Kitci matci aii8ic
() mockineckagona8a	Mi epitenindag8ak aki,
Diio o kije tebisin,	K8enatc 8ak8ing inapiang
8ak8ing ejinag8atok8en	Kitci 8endat aiamie8in,
Ka ijinag8asinon aking	8endat an8enindizo8in,
Manatat aking endagok.	Mino inatisi8in 8endat.
K8enatci8an endagok 8ak8ing.	

Epite minotag8ak 8ak8ing,	Nongom misakitibigat
Sictastag8at endagok aking,	Meg8atc kinet8etibig8emin
8ak8ing eta tebitag8at	Geck kata adjiomagat
Ketcit8a nigamonani8ang :	Meckot kata kitci 8aseia,
Kiteit8a8enindagosi.	Kata kitcit8a kijigat,
Minotag8at indibi 8ak8ing,	Ta kakike mino kijikat
Pas8e8esin minotag8at,	Kata kitcit8a kijikat
Kakikekamik, alleluia.	Ki ga nigamota8anan, alleluia.

KITCIT8A PIEN.

Kitcit8a8enimata Pien	Inap ki ga pitaananak
Ka nabicka8atc Jezosan	Oki inan keiabate Jezos :
Ka maia kana8enimate	Ki song an8enindizoian
Eiamianigobanera.	Nita8iki ki kanisak
	Aiämie8ining inakak.
Pien nongom mi i cenang)	
8ak8ing i jick8andemi8ang)	Tep8etanda, tipaigeta
Oki inan Jezos Pienan :	Pien ot aiamie8in,
Kin asin kit ijinikas,	Jezos ot aiamie8in
Ningot8e8anakisi8in	Mi kit aiamie8ininan.
Kin igote mi kitci pimomate.	
	Nongom meiaosekanda8atc
Oki inan keiabate Jezos :	Ningot8e8anakisi8in
Kinitam kikonsi8enaban,	Onabicka8an Pienan
Meckot dae anicinabek	Aking o 8itc inanokiman.

SAINT LOUIS.

Air : FORTUNÉS HABITANTS DES CIEUX.

Kijikong endanakieg.	Tebenindamogobanen
Nongom i manadjiangite	Sibate o pakitenindan :
Sate Kitei8a8isiminak	Kakina gotc o nagatan
Ketcit8a8isite Louizon,	Endanite o nikiigo.
Ondas, pi Sidjiicinam :	Kakina o pake8ina
Ni 8i nikamota8anan	Keiabate ij ockinikite.
Iaam k8enatc ockina8e	Aki sa o manenindan,
Nongom Sate mina8asimeg.	Sak8i o mis8a8enindan. (2)

(2)

Sineg kiteit8a Louizon,	Paniteetc ockina8e
Ki Sindana8a tanasak	Sibate Tebeningenidjin
Nib8aka8in, pinisi8in,	O ca8enindamitagon,
K8enate abinotcenji8in ;	Sibate ot otapinigon,
Sabameg ij otcitcagocite,	Ij apinitc Anjenisa
Anote onicici8inan,	Na8aii ot asigon,
Tec gotc ki Sabandana8an,	O pinitee8in ondji
Ki makatenindana8an. (2)	Mi Sendji kiteit8a8inintc.

K8atisiang, Tebenimin !	Kina8a, ockina8etok,
Onzam ni Sinotonomin,	Kina8a, k8i8isensitok,
Onzam ni Siniteemin,	Mi iaam, mi sa gotc iaam
Kitei nikamota8angite	Ke 8i kiki8a8abameg.
Epitc piniteetc Gonzag,	Nongom, nongom ongajigak
Epitc gaie pinatisite.	Songa pagosenimata
Kina8a dac, Anjenitok,	Kitei gaganotamonang
Ki ta nikamota8a8a (2)	Kakik kitei piniteeng. (2)

KITCIT8A EIAMIEGANASABITC.

ISTE CONFESSOR.

Mi sa nongom ni kiteit8a ni kijik,
 Mi nongom 8edjidjisek apite aking
 Nipoianban, meckot ondaje Sak8ing
 Tei pindikeian.

Senibikodjie ningi kotakito,
 Meckot dac nongom ni mina8anigos ;
 Kije Manito ni mina8asiik
 Sin tibina8e.

Kakikekamik ninga Sitapima,
 Kakikekamik ninga Sitopama,
 Kakikekamik ninga tibenima,
 Ninga tebiik.

Aking endagok pakitenindamok,
 Sak8ing endagok papamenindamok,
 Kije Manito ki gat otisa8a,
 Gaie kina8a.

Mi ke totamang, mig8etc mekomiliang ;
 Kije Manito ni 8i sakianan ;
 Enakonigetc ningat ani timin,
 Ni 8i tep8emin.

Seiosimigon, Sek8isisimigon,
 Gaie nin egon Meno Manito8ite,
 Kije Manito i niso pejikon,
 Ki manadjiin.

KITCIT8A PILOMEN.

Nikamota8ata Pinomen,	Mitaso pipon acite nis8i
Epitcing songenimata,	Ka apitisite Pilomen,
Kitcit8a kikango8igoban,	Rom ejinikatek otena8
Okimak8ensi8igoban. (2)	Ki iji8idjigani8i (2)
Mitaso pipon acite pejik	Mi apite Diocletien enintc
Ka apitisite Pilomen, (2)	Kitei okima8igoban (2)
Kakik kitei tesanak8e8ite	Cangenindang aiamie8in
O 8an8indama8an Dion. (3)	Apitei 8i nitogoban. (2)

Ki 8i 8itikemin ot igon	Kitci nickatisi okima
Pinomen kitci okiman ;	Mi dac ij ante anokimote
Ka ki ga 8itikemi-inon,	Pilomenan ponasaso8in
Nin ni tibenimik Jezos, (2)	Tei a8i nabikonimintc ; (2)
Ka8in aking okima8i8in	Na8ite Tibring ejinikatek
Nika8i papamenindansin (2)	Tei ponaki8ebininimintc (2)
8ak8ing taji okima8i8in	} Mi gotc Pilomen Anjeni-
Ninga tibenindan, keket.	} . 8an
	I pi ak8abikinigotc. }

Ka ick8a8enite Pilomenan	Diocletien ante anokimo
Diocletien nickatisi,	Kitci a8i papimomintc ;
Mi i kipa8ate Pilomenan	Mi dac keget iki papimontc,
Pi8abiko-takobizo (2)	Ki pi ki8epiten an8in, (2)
Diocletien mi enenindang	Nananint ka pimodjikejdik
Segiak ninga tep8etak (2)	O nisigona8an an8in ; (2)
Meg8ateig8ate i kipaontc	} Mi dac i papamitabanintc }
Pilomen	Meg8ate i nipate kikea. }
O pi 8abamigon Manin.	}

Neo mitana gotc taso kon	Sanina kitci nickatisi
Eko kipaontc Pilomen	Okima ante anokimo
Eka nananj 8a nipa8isik,	Tei kickik8eigani8inite
Papacanjeigani8i (2)	Mi ij apitci nanimintc ! (2)
Koki kipa8a, takobina ;	O ketcit8a kikango8ian,
8ibate mamanda-nodjimo (2)	Pilomen, 8abamicinam, (2)
Anjeni8an o kikeigon	} Kakik ki papamitak Jezos, }
() min8enindamiigon.	} Gaganotama8icinam. }

RARE BEAUTÉ, PERLE SANS PRIX.

Mani-Maganit Anakok	Song kit anamikonimin,
8ecki ketcit8a8enindagosin ;	Ki 8i ketcit8a8ininimin ;
Ki ki totâg nanomaie	Mig8etc nind inenimanan
Miea-aiamie-gana8abite :	Meia-aiamie-gana8abite
Nongom kit inda gaie kin	I ki na8anja8enimik
Endatei8ate ketcit8a8isidjik	Aking kitci ketcit8a8inigon

Jezos song ki sakiaban,	Ketci ca8enindagosin,
Sin Jezos ki pejik8enimaban	Ki nansikonimin ; enabigis,
Aiapitc ki 8abamaban,	Gaganotama8icinam
O te ki 8abandaigoban,	Jezos songa kitci sakiangitc,
I8iban : mi oom otc	Kitci pejik8enimangitc.
Ketci sakiât c anicinabe.	Kakik kitci tipaiganangitc.

MAMAN, JE VIENS A TOI.

Ninge, ki nansikon,	Epitc nita ca8enimin
Ki ia8 nind apenimon ;	Nin neta patatiân.
Ka8in an8eta8iciken	Kiepin tabasenindizon,
8a pagoseniminan.	Kakik ki ga ca8enimin,
Ni nidjanis, ki minoton	Kakik 8enidjanisingin
8ekingin epitenimin ;	Ki ga toton, ni nidjanis
Ang8amisin, ki ga minin	Tci sakiak Jezos,
Nongom pa nandotoma8in.	Ninge, inenimicin.
Ninge, ki kikenim	Jezos kekona sakiak
Eji kotakitoiân ;	Enigokoteeiân !
P8ana8itomagat ninde	Eji misa8enindamân
Kitci aiamiaiân.	Kata ino, ni nidjanis :
Ni nidjanis, ang8amisin,	8idji8en Jezos o teing
Ka8ikat cag8enimoken ;	I mama8adjiiti8ate.
Nin, ki ga gaganotamon	O, mi ke si tiân,
Kitci ca8enimik Jezos.	O Mani 8ekiminan !
Mig8etc, mig8etc. ninge,	Kekona sakiintc Jezos
Ki g8ina8i nakomin	Enigok8akamigak ?

AU FOND DES BRULANTS

Kitci ickoteng epian,
Ondjita nind animis
Tci apitei kakidjiak
Dio iki nickiak.

{ Monjak ni ma8
 Eno8ek idac ickote
{ Ka ata8esesinon.

Kina8a eiamiaieg,
Gaganotama8icik
Songa mitonenimicik
Epitc animisiian.

Endaji tanakizoian
Nap ki gat ag8acimim,
Ki ga kitci ca8enimim
Gaganotama8ieg:

Si kakizondama8icik
Dio tebeniminang,
Meckot ki ga 8itokonim
Sak8i ki otitaman.

Songa pagosenimata
Ondjita Eg8acimate
Neka8e metizonidji
Sak8ing Sibate tci asate.

O SALUTARIS HOSTIA SACRA.

Kin Jezos, neta ca8enindjiken,
Kakike Keje Manito8ian,
Tebenimat8a anicinabek,
Ca8enim nepodjik.

Kin kakina ki ki nodjimoak,
Ka kitci kotagendaman aking ;
Mi 8endji pagosenimigoian,
Ca8enim nepodjik.

Jezos kin kaiasiama8at8a,
Se8enint aian8enindizodjik
Kakina o patato8int8an,
Ca8enim nepodjik.

Naka8e kaiasiakizodjik
Kakike 8anaki8iring aci,
Jezos, kitci pindike8ate Sak8ing
Ca8enim nepodjik.

Sur l'air : DES SAINTS LA TROUPE.

Ondjita Sisakenindamok	SakSing kitci ijise8ate
Neka8e tanakizodjik,	Neka8e tanakizodjik ?
O kitci ickotemi8a	Ka na ki ta ca8enimasik ?
Apitci Sisakikinjeni.	
{ O Mani, ki nidjanisak	Sisakikinjeni ickote
{ Ca8enim, sak8ingpindikaj.	Indi endanakizo8ate,
	O, sakii8e8ini8a
Pi8abik apakidjicatek	A8acamenj dac piskaneni.
O kitci ickotemi8ang,	
Kitci Sibate ta ningite,	Epitci8ate apakizo8ak
Apitci ma kitci ickote.	Kije-Manito8i8ining
	Omindjimenimigo8an
Sabama8ate Kije Maniton,	Nananj tei teb kijika8a8ate.
Keget sa takikamabong	
O kitci ickotemi8a	Mani, ki minotak ki k8isis
Ota apitenindana8a.	Enabigis, pagosenim
	Sibate kitci ag8acimate
Anditok ket ondjipamagak.	Neka8e tanakizonidji.

RÉPONDEZ A ME.

Jezos neta ca8eningen,	Anic idac ondaje aking
Ca8enindamita8icin ;	Ki nita ca8enindjike
Ka8in pakitenimiciken	Ki kiteit8a ki misk8i ondji
Eji pagoseniminan :	Ca8enindamita8icin.
Ki nita ca8enindjike8in	
Ondjita mika8enindan,	Sabam, kijikabam endo8ate
Kit ijinikazo8in ondji,	Ondjita saiakiikik,
Enabigis, nonda8icin.	8a npon ka ag8acimadjik
	Ickoteng tanakizo8ak.
Ki kitci gotanenindagos	Ki kitci kit ag8acinge8in
Naka8e metizo8ining,	Ka8in pakitenindanken,
Ickoteng kit oniciciak	Sibate a8i pidikaj sak8ing
Neka8e mok8akizodjik	Neka8e tanakizodjik.

K8atisian ke pizinda8in ?	N'ose, kit o8iia8inotan
Meckot ki pakitinamon	Kitci ca8enindjike8in,
Kakina kit animisi8in	Iki patato8agobanen
Eji gackidjikemagak,	Ka8in mitonenindanken ;
Kitci ondji ca8enimat8a	Ki ca8enindjike8in eta
Tci 8ibate ag8acimat8a	Mitonenindan, o n'ose,
Sakaandazodjik tanasak	Ag8acim endanakizodjik,
Ki kitci8a ki misk8iming.	Kin ondji8a eg8acingen.

JUSQU'A QUAND ENFANTS DES HOMMES.

Ka na ki ga kock8enindansi.
 Nongom neta patatian ?
 Aiapising8acingin to8a,
 Ka na nongom ki ga tisi ?
 G8aiak8enindag8at ki ga nip :
 Ondas, kit igon nipo8in,
 Anaman8ang tci cingicinan.

{	8abank mi tok kitci nipon,	}
{	Nipo, nipo, ki gat igo,	}
{	Tcipai gitimagat ;	}
{	8ibate nipo,	}
{	O ki aian ningot onagoc eta.	}

Sabikon jeba piniskokak
 Caie nongom 8enagocik.
 8ibate aianimici8ackak,
 Ningo pasangapi8ining,
 Misa engi pimatisi8in,
 Kakinipise nipo8in,
 Ningot onagoc ki 8abandan.

Ningo kikijeb kit apitis,
 Ki teing kit iepenindis,
 K8atisite eji macka8isite.
 Kina8e niu ni macka8is,
 Ni ga mina8anigoitis,
 Ket nange 8ibate ni ga nip ;
 8enagocieg ki pangickonesi

Ki mina8anigoton kii8,
 Ki papinotam, kit ikit,
 Mi sa iaa getimagisic,
 Nin dac kekon nind indanin,
 Keck, ki 8in8ak8eikinigon
 Ka kanake ningoteia8
 Kata pi sakisiping8esi.

Nongom ki kiteit8a8is aking,
 Ki minisino8inini8 :
 Nongom g8etc ki tipatotagos ;
 Sabank, mi kitci 8anising.
 Ta 8anisin kit inonso8in,
 Kin neta pijik8atisin,
 Ickote mikanang tekokin.

Ta k8ack8anotatimagaton
 Pimatisi8in, nipo8in :
 Andjok8es nipomagat ki ia8
 Kin, neta minik8e, egon,
 Ki teitcagoc, andi ket ijatc ?
 Mi na mina8asi8ining ?
 Ka na dac animisi8ining ?

A LA MORT.

Nipo8in, nipo8in	} Takikamini o misk8i, 'C
O peco8abandan	
Acaie pon nese,	
Tipakona !	
	} Ondjita mik8ami8aje,
	} Acaie patapapicka,
	} Gaie gackamotenecka.

Acaie ot ab8eso8in	Sabikon 8ibate pangisin.
Apitci takikamini.	Pa8atikong kijidji8an ;
Kakina gotc o ckinjikong	Misa nasap eni to8ate
Apitci Sabinagosi.	Kakina anicinabek.

Ondas, neta patatian,
Senzamenindaman ki ia8,
Pi inapin, 8a8abandan
Tcipai-mitiko8ajic.

Mi apine tebisi8in
Mi apine minik8e8in,
Mi apine o papi8in,
8ejimongin ki inini.

Anaming mitiko8acing
Kite ki8eniban cingicin,
Pikickanatini 8ia8
Ondjita minag8atini.

Kin manatatong k8akisen,
Epite manadjiton ki ia8
Anin ke tite ki teiteagoc
Ki tipakonigote Dion ?

Keck ta tcakaikateni
8ia8 ka pimikangiban ;
Acaie o midjina8a
Nanibina manidjocak.

Inenindagosin nongom
Tei ani pon pimatisin,
Ka na anamakamikong
Ki ta apakinigosin ?

OUVRAGE DU SEIGNEUR.

Sin Kije-Manito
iniso-pejikotc
Ondjita songa tep8eta8ata
Sin Kije-Manito iniso-peji-
[kote
sin ma ki ki kijii gonan ;
Sin ejinagosite
Ij otciteagocite,
Mi ejinagoinang ;
Sin ejinagosite
Ij otciteagocite
Ki Kijii gonan.

Mi eneniminang
Dio kajiinang :
Kakina ninga kikenimigok.
Mi eneniminang Dio kaji-
[nang
Ondjita ni ga pamitagok

Ni ga nakomigok,
Ni ga sakiigok
Enigokote8ate ;
Ni ga nakomigok,
Ni ga sakiigok,
Mi eneniminang.

Songa neb8akadjik
Mi dac ki nipo8ate
Kije-tebisi8ining ta asak,
Songa neb8akadjik mi dac
[kinipo8ate
Kakik ta ca8enindagosik ;
O ka 8abama8an
Tei tebiigo8ate
Neso-pejikonidjin,
Oka 8abama8an
Tei tebiigo8ate
Tebeningidjin.

Neta patatidjik
 Mi dac ki nipo8ate
 Kitei ickoteng ta apakinak,
 Neta patatidjik mi da ki ni-
 po8ate,

Ickoteng kakik ta metizok

Anamakamikong,
 Sin Matci Maniton
 O ka Sinbinema8an
 Anamakamikong
 Sin Matci-Maniton
 Q kat apita8a8an

Kina8int ondji sa
 Tei tetibackanite
 Kizison Dio oki kijian ;
 Kina8int ondji sa tji tetibac-
 kanite,

Tei Saseianik okijian ;

Mizi anagocà
 Tibik kizison dac
 Tei andji Saseianik
 Mizi anagocà
 Tibik kizison dac
 Sin oki kijian.

Mizi a8esinza,
 Nindasi8aganà
 Ka tibenindamoninang Dio ;
 Mizi a8esinzak nindasi8aga-
 Kit ondji abateiananik, [nak
 Tasin kajigakin

Kit acamigonan
 Kit okonasiigonan ;
 Tasin kajigakin
 Kit acamigonan
 Dio tebeningetc.

Anamakamikong
 Tei ag8aciminang
 Kije Manito sek8isisiminte,
 Anamakamikong
 Tei ag8aciminang
 Ki anicinabe8iitizo :
 Epitc sakiinang
 Kakina omisk8i
 Keget oki siginan ;
 Epitc sakiinang
 Kakina omisk8i
 Ki ki minigonan.

AS dac sakiata,
 Songa sakiata
 Kije Manito ka kijiinang ;
 AS dac sakiata,
 Songa sakiata
 Manito ka mino totonang,
 Epitcing gote kakik
 Papamita8ata
 Meg8ate ipimatising
 Epitcing gote kakik
 Papamita8ata
 Sak8ing kitei ijang.

CROIS UN DIEU CRÉATEUR.

Tep8eta8ik Diio mizi Ka kijitote,
 Ka kijeniminang, ka pimadjiinang ;
 I sakiigosite ki ta sakia8a,
 Ka ineniminag ki ta iji totam.

Diio Tebenimin, songa nindep8etan
 Kekinoama8in ij aiamiaian,
 Anamakamikong g8aiak kata iji
 A8iiaak an8etok, ondjita 8i totang.

Songa tep8eta8ik niso pejiko8in,
 Diio 8eiosimintc, o k8isisan gaie,
 Diio8i gaie 8in Meno Manito8ite,
 Apitci tabiskote kiteit8a8enimik.

Sin Sek8isisimintc ki angoitizo,
 8a ag8aciminang, eji o8iia8ing
 Ki ijiitizo, anicinabe8i
 Pekic dac Diio8i Jezos eg8acingetc.

Enini8ite oki. ka8in oio8isi,
 Deio8ite oio8i, ka8in dac okisi,
 Aking kotakito, kikinoamage,
 Keg teipaiatikong ki pon nesegoban.

Sibate apitcipa, koki Sak8ing iji,
 'Osan nongom api o kitci nikining ;
 Keck kata pitc iji pon aki8aninik
 Teitipakoninang enicinabe8ing.

Monjak aiamiak, tabasenindizok,
 Ket na ki gackitom kina8a nicike
 Tei g8aiakoseieg ? kama8in ondjita.
 Song an8enindizok, mino kopese8ik.

Gotanenindamok matci aindo8in ;
 Ka manat8ekekong ; ka8in napite kekon,
 Cangenindang Diio pamenindankekon,
 Mika8enimakeg kejikabaminag.

Okanisti8ining Jezos tanenimik
 Song mamoi8amik, songa manadjiik.
 Misa8enindamok kitci pindikonag,
 Minõ tota8akeg.meg8atc epitonag.

Kitcit8a8enimik Roming endanakite
 Gena8enimadjin eiamianidji,
 Aimie8ining menooiosimang,
 Ka8in 8ano8esi kekinoamagetc.

Mika8enindamok apite ke nipoieg,
 Ke to8eg8en gaie pon pimatisieg,
 Anditok ket ijatc kit teitcagoci8a ;
 Niningisegisik; monjak aiampiak.

O DIEU DONT JE TIENS.

Kin ka kijenimian,
 Kin meia tibenimin,
 Kin gena8enimin
 I pimatisian,
 Mig8etc i 8abanzoian ;
 Ki pakitinamon
 Inikik ke to8anen
 Nongom ongajigak

Enabigis ke tian
 Nananj tci tibikak
 Mino kijikabandan;
 Diio tebenimin ;

Anotc maianatakin
 Ikonama8icin ;
 Tci eka nickiinan
 Si ca8enimicin.

Kakina ke to8anen,
 Ket inenindaman,
 Ket ikitoian, gaie
 Ket animisian,
 O Jezos ! enabigis,
 Si aiamit8atan,
 Ondjita kitci mino
 Kijikanician.

MON FILS POUR APPRENDRE.

Ondas, ni nidjanis,
 Pi kikinoamagokan.
 Ki ga kikenindan
 8enicicing.

Nin eg8aciminan,
 Ki teing ki ga ganonin
 Apite ke ganonik
 Gaianonak.

I pizinda8angite
Kekinoama8iaminte,
Ki pizindonimin,
Tebenimin.

Nin ga sakianan,
Nin ga papamita8anan,
Ke mikomi8aminte
Mi ke tiiang.

Ki ga sakiinim,
Ebinotcinjici8ieg
Mino pizindameg,
Nib8akaieg.

Ki ga kijikonim
Sak8ing daje tebisi8in,
Ki ga tebiinim,
Ang8amisik.

Mig8etc, n'ose, mig8etc,
Kakik ni 8i nib8akamin,
Midac tci ijaiaŋg
Sak8ing endan.

Jezos, Mani, Jozep,
Nin deinan, ni ia8inan
Gana8enindamok
Ki nindji8ang.

Air : QUE JE ME PLAIS...

Apitci ni min8enindam	Nongom ondjita nind ikit,
I kikinoamagoian ;	Ondjita gotc ni 8i tep8e,
Sin gotc tibina8e Jezos	Acaie ninga nib8aka
Ni kikinoamak, nind ik :	Nongom sa gotc ongajigak,
Song aiamian, nib8akan :	Ni 8i madjita tci tian
Keck, ki ga mina8asiin.	Ket inenimik8en Jezos.
O ! n'ose, ki 8i papamiton,	O n'ose ki minin ninde,
Mig8etc i mino tota8in. [2	Si otapinama8icin.

Ondjita 8enatc endiang,
Ebinotcenjici8iang,
Ondaje i mikomikong
Ke totamang 8enicicing,
Sak8ing daje tebisi8in
Kitci otisabandamang.
Sakiata, sakiata,
Jezos enigokoteeng,

N'os, ninga, kakina gaie
Tebenimindjik, tec igote
Nab ninga papamita8ak
Tasin ket anoji8adjin
Keko 8enicicininik,
Mi sa gotc enenindaman,
Tci mino tibisat8aian,
Jezos, Sitoka8icikan.

ENTENDONS-NOUS VANTER TOUJOURS..

Eiamian, ket na kakik	Metci mina8asidjik ;
Ki gat ani sakiton	Ka pekate inenindansik,
Paiatatotagemagak	Ka8in Sanakiteesik.
Mina8anigosi8in ?	
Tep8eta8icin, Sebinan	A8enen mena8asii8etc ?
Aking taje tebisi8in.	Kije Manito eta
	Keget mina8asii8e :
Sensam sakitote a8ia	Minata ki teinan,
Endagoninik aking,	Sin ki ga tebiigonan
Ondjita kakipatisi ;	Ondaje Sakitakamik.
Gitimagasing endite.	
Ket na kin8enj o kat aian	Pejik8enimata Dio;
Oom nongom sesekandang ?	Epitcing sakiata,
	Monjak papamita8ata
Matci mina8anigo-i8inan	Ket ako pimatizing ;
Kina8ickimagaton ;	Keck kaki8ekamik 8ak8ing.
Ket na 8ikat tebi8ak	Ki ga modjikenindamin.

Air : CHERE JEUNESSE.

Seckinikieg neta nikamoieg,
 Nikamota8ik Kije Manito ;
 Ki toni8a, ki kondagani8a,
 Ki tei8a pakinama8ik. (2)

Cingitamok matei nikamo8in
 Animatini endo8adjin
 Metci nikamodjik, maianat8edjik,
 Epitc cingitago8ate Jezosan. (2).

Kikinota8atak Anjeni8ak
 Kaiakike nanikamo8adjin ;
 Jezos aking nikamota8ata,
 Mi dac 8ak8ing tei nikamota8ang. (2)

Ondas, ondas, kina8a kakina,
 Mi8eienindamok maianatak,
 Songenimik ka kijeniminak ;
 A8 ! mama8i nikamota8ata. (2)

TE DEUM.

Ki kiteit8a8ininimin, Keje Manito8ian ; kin nicike
 Tebenimiiang.

Kakina enigok8akamikak, * ki manadjiigon.

Kakina 8ak8ing Anjeni8ak ; * anote eji 8insodjik.

Kenobim gaie Senapin, * epito8e8atc kakikekamik
 nikamo8ak :

Kitcit8a8enindagosi :

Kitcit8a8enindagosi :

Kitcit8a8enindagosi ; Dio Sabaot.

8ak8i gaie aki ; * mockinemagaton ki kiteit8a8isi8in.

Nakan kikenindamogobanek * gaie Napotak.

Gaie aiamie8in ka ondji nanindjik ; * ki nikamotagok.

Kitcit8aningot8e8anakisi8in, * ki pejiko-tipaiganik.

Kin 8eosisimigon ; * ki manadjiinimin.

Gaie tibina8e ki k8isis, * ni manadjianan.

Gaie Mino Manito ; * kaiakisomate eiamianidji.

Kin kiteit8a * okima8, Jezos.

Kin, k'os apitisimate ; * Jezos, Tebenimiiang.

Ka ki ki cag8enimosi tci anicinabe8iitizon ; * i 8i ag-
 8acimat8a anicinabek.

Ki ki cagodjiton nipo8in ; * k7 ki cenan 8ak8i.

Kije Manito o kitei nikining kit ap ; * k'os o kiteit8a-
 8isi8in ki tibenindan.

Nin dep8etamin : * kitei pi tipakonat8a anicinabek.

Ki pagoseniminimin kitei ca8enimat8a * ka ag8acima-
 djik ki kiteit8a ki misk8ing.

Inenimicinam kitei kakike 8itapimang8a * 8ak8ing
 mena8asidjik.

Tebenimiang, kesikon kit anicinabemak; * ca8enim
8ak8ing tci mina8asi8ate.

Iji8ij, gaie ombi8ij; * nananj kakike mina8asi8ining.
Tasin kajikagin, * ki minominimin.

Kakik ni kitcit8a8enindanan kit inonze8in, * niuga
kitcit8a8enindanan kakikekamik.

Iji ca8enimicinam nongom ongajigak, * tci eka nin
gotiji nickiinang.

Ca8enimicinam, Tebentmiang, * ca8enimicinam.

Sabandaicinam ki ca8enindjike8in, * jji song apeni-
moiag ki ia8.

Tebenimin, nind apenimon ki ia8: * kakik ki ga ca8e-
nindamita8.



KAKINA ENANSINAIKATEK OOM MASINAIGAN

PRIÈRES.

Kekijeba8agakin eiamia-		NisiSak	88
ni8angin	5	Nindep8eta8a.....	89
Senagocingin eiamiani-		Nin tep8eta8a ManitoSi.	90
Sangin.....	15	Kakina.....	91
Sa mitonenindizonani-		Tebeniminang ot ikito8in	91
Sangin.....	18	Pisindanda.....	92
Eck8a mitonenindizona-		Si pagosenimeg.....	93
ni8angin	19	Kije Manito ka.....	93
Eck8a kopese8inani8an-		Kije Manito n'ose.....	94
gin.....	21	Kakina endas8aiagak.....	94
Sa komini8inani8angin..	22	Mamoia8amata.....	95
Eck8a komini8inani8an-		Ceck8at.....	96
gin	23	Tcisa8akemindamo8in...	96
O Jezos, menoteen.....	25	Kakina Anjenitok.....	97
Kotak nabo8e8in.....	25		
Enamensikani8angin	28	HYMNES.	
Ketci aiamiani8angin.....	38	Jezos anamika8ata.....	98
Ekito8ate nenapano8ed-		Ka macka8iteen.....	98
jik.....	40	Jezos k8enatc.....	99
Nepodjik	42	Enabigis k8enatc.....	99
Kitci anicinabek i ning-		Sabamata.....	100
8aakanind8a.....	44	Epitcieg.....	100
Abinotcinj i ning8aaka-		Mika8enindan	101
nintc.....	49	Jezos ka ag8acimiang.....	101
Tcipaiaatik-o-mikan.....	50	Ondas ijan.....	102
Jezos 8endji nanaSindi-		Sakitota.....	102
banen	65	Mani Dio okin.....	103
Nij8as8i aiamie8inan....	68	Epitc Sakiinang.....	104
Jezos ij oteetc i min8adji-		Mena8asitc.....	105
mintc.....	72	O Jezos !.....	106
Kakina SakSing epidjik.	73	SakSing ondjita.....	106
Mani o te.....	76	Jezos, ki.....	108
Kitcit8a Mani ij oteetc..	82	Misa nongom.....	108
Aiamieminan.....	82	Kin kakina.....	109
Kit anamikon.....	84	Kekona ki.....	109
Josep i min8adjimintc...	86		
Ka8eiasamo — aiamiani-			
8an.....	87		

PSAUMES.

Kije Manito.....	88
------------------	----

Ni teitcagocan.....	110
Mani.....	111
Kit anamikon.....	111
Mania.....	111
KSenatc Mania.....	111

AIAMIE NIKAMOŠINAN IB8A
MACI NIPA AIAMIANISANG.

Ondas, painang.....	112
Ondas ijan.....	113
Ondas, enabigis.....	113
Ka na maci.....	114
Jezos Sakšing.....	115

NIPA AIAMIENIKAMONAN.

KSenatc Jezos.....	116
Kakina nikamota.....	117
MinaSanigosita.....	117
Aš isa.....	118
Atabita.....	119
Kije Manito.....	120
Ağšacingešinikigikat.....	121
Kakina modjikisita.....	121
Ka gackenindansita.....	122
MinaSanikSenindanda.....	123
Paang.....	124
Megše tibik.....	125
Modjikenindanda.....	125
Aš nitc kišenitok.....	126
Kitci minšabaminagšat.....	126
Jezos Kristos.....	127
Pa nikian.....	128
Sekonen šendji.....	129
Ajanjenišieg.....	129
Jezos, šaakianang.....	130
Pitcnak.....	131
Jezos, ki song.....	132
Ki niki.....	132
Mi acaie.....	133
Icpiming pinagosi.....	134
ANŠENINDISOŠININIKAMONAN	
Jezos kSenatc.....	135
Piizindašicin.....	136
Tebeniminangon.....	137
Ningšise.....	138
Ondjita ni maš.....	138
Cagodjiaa.....	139

Ši mikašik.....	140
O Keje Manitošian.....	141
Kakik Songa.....	141
Aš paiaatatieg.....	142
Ni midjanis.....	143
Aš kinaša.....	144
Kakik aiamiešin.....	145
Aš isa pisindašicin.....	146
Kašin keko.....	146
Ašas ijan.....	147
Pon Patatik.....	147
N'ose, ni pi.....	148
Nongom šin.....	148
Pepikšetc.....	149
Kicpin.....	150
Jezos, eko.....	151
Onagšci.....	151
Apenimok.....	152

I MANADJITAMASINTC JEZOS
OT ANIMISIŠINAN.

Jezos ot animisišin.....	153
Ki ma.....	154
Kin na.....	154
Ondas, ondas.....	156
KSenatc Mani.....	156
Jezos, kSenatc.....	157

APITCIPA NIKAMONAN.

Alleluia.....	158
Ondjita.....	158
Apitcipa Jezos.....	159
O Jezos tebinimiang.....	159
Apitcipa.....	160
Jezos iki.....	160

JEZOŠ ŠAKŠING EJATC.

Ningotašasitok.....	161
Neo mitana.....	162
Šakšing ni ši ija.....	163
Šašā nind.....	164
Šakšing enamok.....	164
Aš epitcing.....	165
Kéget apitci.....	166

MINO MANITO NIKAMONAN.

Šenicician Manito.....	167
Mino Manito.....	168

Meno Manitoſian.....	168	Mamakatenindagoſi.....	202
Ondaſ ijan.....	169	Jezos nongom.....	203
Kakina ni.....	169	Nongom ki.....	204
ſenician.....	170	Ka agſacingen.....	204
Ondjita ki piin.....	170	Ondjita tebinimin.....	204
Songa ki.....	171	Oſtiſining epian, Jezos..	205

OKANISTIſININIKAMONAN.

Jezos, n'ose.....	172	Oſtiſining.....	207
Jezos n'ose, ki.....	172	Tci bſa anamſikenitc..	207
Eiamiaieg.....	173	Ka agſacimin.....	208
Kitcitſa okanistiſining..	174	Okanistiſining.....	209
Kſenatc Jezos.....	174	Ki manadjin.....	210
Jezos n'ose, ni iaſing....	176	Jezos ki ſong.....	210
Kakik nakomata.....	177	ſakſing ondjipan.....	211
Ni kitci tebiik.....	178	Ninde, ſeſib.....	212
O Jezos.....	179	Ki pitc anamikon.....	212
Ki ſikomigonan.....	179	O Jezos, migſetc.....	213
Kejeſatiſin.....	180	Apitci ſakiigoſi.....	213
Kitcitſaſinata.....	181	Jezos kijeſatiſi.....	213
Mi ſaam.....	182	Jezos ka.....	214
Kikinotatita.....	183	Jezos okanistiſining.....	214
Jezos tebenimin.....	184	Jezos ote.....	214
Jezos n'ose, ki ſikom.....	184	Kſenatc Jezos.....	215
Tebenindang.....	185	Kſatiſiang.....	216
Caſenimicin.....	186	Mamakatenimat.....	219
Nongom ketcitſa.....	187	Kſenatc pikiſ.....	219
Kin kakina.....	187	Kſenatc Jezos ape.....	220
Ni teitcagoc.....	188	KITCITſA MANI KIKAMONAN.	
Mi nongom.....	188	Miniſanigſatini.....	222
Kajiinang.....	189	ſenidjanisigin.....	223
Keget kitci minotee.....	190	O kitcitſa.....	224
Anin endoſagſen.....	190	Mani o kiſiſoman.....	225
Jezos, kit indanenimin..	191	Nongom kitci.....	226
Niningi.....	191	Kſenatc Mani.....	226
Mikondita.....	192	Songa makatenindanda..	227
Kitcitſaſinata.....	193	Mania kſenatc.....	228
...endanakieg.....	194	Ninga ſabama.....	229
O Jezos.....	195	ſaiaſiigoſin.....	229
Oſtiſining epian.....	196	Ningotaſaſitok.....	230
Tebenimin.....	197	Mani nikamotaſata.....	231
Kiki ſakſi.....	197	Kitcitſa Mani.....	232
Jezos neta.....	198	Apitci kſalienatciſin.....	232
Jezos n'ose, onzam.....	199	ſenidjanisimiang.....	234
Keget oſtiſining.....	200	Ki ſongenimin.....	234
Epitcing gotc.....	201	Kit anamikon.....	235
Jezos tanenimata.....	201	Mani ninge.....	236

Naina8eng.....	237	Ondas ijak.....	255
Kit anamikon Mania....	238	Mamakatenimata.....	255
Kitcit8a8enimata.....	239		
Ca8enim, o Mani.....	240	SakSing Aianjeni8ieg....	255
Ni kitci.....	240	Ketcit8a8isieg.....	256
O k8enatc Mani.....	241	Ningota8asing8a.....	257
8enidjanisimin.....	241	Kitcit8a8enimata Pien...	257
SakSing dajc.....	242	Kijikong.....	258
Kitcit8a Mani ninge.....	243	Mi sa nongom.....	258
O Mani.....	244	Nikamota8ata Pilomen..	259
Apitci.....	245	Mani Maganit.....	260
Ki makatenimin.....	245	Ninge, ki nansikon.....	261
O Mani k8enatc.....	246	Kitci ickoteng.....	262
Mani enasamapian.....	247	Kin Jezos.....	262
Ketcit sakiik.....	247	Ondjita Sisakenindamok.	263
Saiakieg.....	248	Jezos neta.....	263
Ninge.....	249	Ka na ki ga.....	264
Acaie nongom.....	250	Nipo8in.....	265
.....nongom.....	250	Sin Kije Manito.....	266
Ondas, nikamota8ata....	251	Tep8eta8ik.....	268
Minota8icin.....	252	Kin ka.....	269
Ondjita songa.....	252	Ondas pi nidjanis.....	269
Jezos, Mani, Josep.....	252	Apitci ni.....	270
Kit anamikonim.....	253	Eiamian.....	271
KITCIT8A JOSEP.		Seckinikieg.....	271
Mani taiesanak8e8itc....	254	Ki kitcit8a8ininimin....	272

